دير السيدة العذراء - برموس



الألحان القبطية للسنة التوتية

الجزء الرابع

إعداد

[illegible]

أسقف الغربية والعاشر



دير السيدة العذراء

برموس

الألحان القبطية
للسنة التوتية
(مخطوط مردات وذكصولوجيات
وإسبسمسات وألحان وقوانين السنة كلها)

الجزء الرابع

إعداد

نيافة الحبر الجليل

أنبا مقار أسقف مراكز الشرقية

والعاشر من رمضان

ـم الكتـــاب : المَرَدَّات القِبْطِيَّة لِسَنَّة التُّوتِيَة
مَخْطُوط مَرَدَّات وَذُكْصُولوجيَات
وَإِسْبَسْمُسَات وَالْحَان وَقَوَانِين السَّنَة كلّها –
الجُزْء الرَّابع

ـــداد : أنْبَا مقَّار أُسْقُف مَرَاكِز الشَّرْقِيَّة والعَاشِر منْ رمضان

كِتَابَة عَلَى الكمبيُوتَر : مَجْدِي إِسْحَق خَلِيل – ٠١٢٨٢٧٨٧٣٣٢

ـطبعـــة : الأُولَى ٢٠١٦ م

ـطْبَعَـــة : دار الراعى الصالح للطباعة ت: ٠١٢٢٣٦٤٨١٠٧

ـمْ الإيـــداع : ٤٢٢١ / ٢٠١٦

ـرْقِيم الـــدُّوَلِي : 978 - 977 - 6408 - 55 - 5



نيافة الحبر الجليل الأنبا مقار

أسقف مراكز الشرقية والعاشر من رمضان

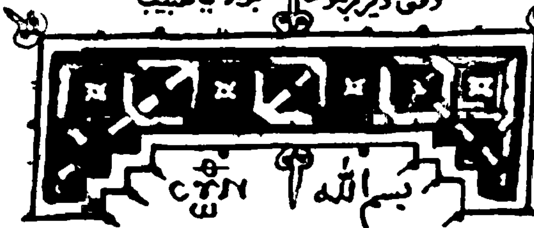
إِهْدَاء



إلى مَنْ شَقَّ بأظافِرِه فِي الصَّخر طرِيقاً
إلى مَنْ صارَ لنا على دَرْبِ الدَيْرِ رَفيقاً
إلى مَنْ أخرَجَ لنا مِنْ وَسَطِ الشَّوْكِ رَحيقاً
إلى أبينا القُمُص/ عبد المسيح صَليب المسعُودي البَرَمُوسِي
أبناؤك
رُهبان البَرَمُوس



هذا كتاب سرد اترد كصولوجيات واسبسمات والحان وقوانين
لسنة الشهور الاول والصوم المقدس والخمسين
وقف دير برموس بوادي هبيب



وتداول الجزو الثاني في ورقة ١٧٦

بسم الله

نبتدي بعون الله تعالي بنسخ الجزء الاول
من السنه القبطيه مردات وقوانين من ابتداء
شهر توت الي غاية شهر امشير اول ذلك

اليوم الاول من شهر توت النيروز المبارك

دكصولوجيه واطس عشيه وباكر

ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲥ ϧⲉⲛⲟⲩ ϩⲱⲥ ⲉⲓ
ⲃⲉⲣⲓ ⲱⲛⲓ ϫⲟⲥ ⲉⲓ
ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲟⲩ

+ قال السنه كلها اربعة اجزا هذا اولها



صورة المخطوط

في البَدْء

هَذَا هُوَ الجُزء الرَّابع والأخير مِنْ الألحَان القِبْطيَّة للسَّنة التُوتيَّة (مخطُوط مردَّات وذُكصُولُوجيات وإِسْبَسْمُسَات وألحان وقوانين السَّنة كُلّها)، ويضُم الألحان الخاصَّة بالثلاثة شُهُور الأخيرة بؤونه وأبيب ومسرى، وأيضاً النسئ، وهو أكبر الأجزاء حجماً.

ونجد أنَّهُ بعد نِهاية المخطُوط أضاف ذُكصُولوجيات خاصَّة بالشَّهيد فيلُوباتير مرقُوريُوس كمُلحق خاص، فهل كان المخطُوط ينتمي إلى كنيسة أبي سيفين مِصر القديمة وقت أن كانت مقر للبطريركيَّة؟! سبق أن ذَكرت هذِهِ النُقطة تحتاج إلى بحث ودراسة.

بِنهاية هذا المخطُوط بأجزاءِهِ الأربعة، نحتاج أن نبدأ في نشر مخطُوط ترتيب البيعة (برمُوس) مع مُقارنتِهِ بمخطُوطات ترتيب البيعة في أماكِن مُختلِفة، وأيضاً مخطُوط ذُكصُولوجيات السَّنةِ كُلّها.

فطقس كنيستنا هو جُزء مِنْ عقيدتها، جُزء مِنْ تاريخها، جُزء مِنْ تُراثِها الَّذي نفخر بِهِ أمام كنائِس العالم، ولكن العمل شاق والمجهُود يحتاج إلى معونةِ الكثيرين.

نشكُر كل مَنْ ساهم وشارك وشجَّع وساند، نشكُر كل مَنْ مدَّ لنا يد المعونة لكي نُكمِل هذا العمل، ونبدأ في أعمال أُخرى جديدة.

الرَّبُ يُبارِك هذا العمل لمجد اسمِهِ القُدُّوس بشفاعات سيِّدتنا كُلّنا والِدة الإله القدِّيسة الطَّاهِرة مريم، وقدِّيسنا القوي الأنبا مُوسى الأسود، وكل قدِّيسي البرِّيَّة، وبصلوات حضرِة صاحِب القداسة البابا أنبا تواضرُوس الثاني، وشَرِيكهُ في الخِدمة الرَّسُوليَّة أبينا الأُسقف الأنبا

ـدوس، ولك كل المجد مع أبيه بيسوع المسيح والروح القدس
ـوي الآن وكل أوان وإلى دهر الدهور آمين

الأنبا مقار

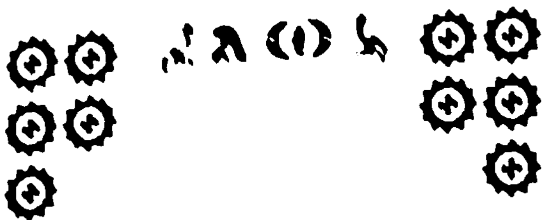
حافظ كرسي الشرقية والعاشر

الصوم الكبير ١٧٣١ش

أبريل ٢٠١٥م







بسم الله [1]

بنعمة بعون الله تعالى وحسن توفيقه نبتدئ

كتاب مدائح بحيرة من شهر توت الى اخر ايام

النسي [1] بسلام من الرب امين

شهر توت المبارك

اليوم الاول منه شهادة ابفام الجندي [2]

نكصولوجية واطس

Ⲛⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲓ: ⲟⲩⲟϩ[4] ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁϫⲓ[5] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ̀: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲡⲓⲫⲁⲙⲱⲛ ⲡⲓⲙⲁⲧⲁⲓ[6]: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ. Ⲁϥⲭⲱ ⲁⲩⲥⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟⲛⲓⲟⲛ[7]:

لأنْ الآنْ صِرتْ فَمَاً، لِكَـيْ أتَحَـدَثْ بِكَرَامتَـك، يا أبَا بِيفَامُون الجُنْدِي، الَّذِي تَسَرْبَلَ بِالغَلَبَة. تَرَكْ وبَسَطْ مَنْطقَتَـهُ الَّتـي

---

[1] ورقة ١٣١ ظهر.

[2] أضاف (أ. عبد) بخط يده: (هو الجزء الرابع).

[3] يحدث دائماً خلط بين أبي فام الجندي الأوسيمي (٢٧ طوبة)، وبين أبي فام الجندي الطحاوي صاحب هذا اليوم- الناشر.

[4] ورقة ١٣٢ وجه.

[5] خ (م): ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ.

[6] خ (م): ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ.

[7] خ (م): ⲁϥⲥⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲍⲱⲛⲏ.

ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲩⲣⲱⲟⲩ[8] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛⲓ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉϥ[9] ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.
Ⲁϥϣⲱⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲇⲓⲙⲟⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ϣⲁⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϭⲓⲥⲓ
ⲁϥⲉⲣⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
Ⲁϥⲥⲁϫⲓ[10] ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉϥϫⲟⲙ
ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲟⲑⲙⲉⲉ[11] ⲧⲉ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲧⲱⲃϩ ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[12] ⲙ̀-
ⲁ̅ⲣ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ
Ⲡⲓⲫⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ...

مَلِـــوك الأرْض،
وتَبِـعَ مَلِـك المَجْـــد،
ربُ الـــسَّمَاء
والأرْض.
حَمَـل أتْعَابـــاً كَثِيـــرَة،
وتَعْـــذِيبَات كَثِيـــرَة،
حَتَّى صَـعَدَ إلَـــى العُلُـــو،
وخَدَمْ مَعَ المَلائكَة.
تَكلَّمَ مِـنْ أجْـل قُوَّاتَـك
حَقّـــاً دَاوُد
بِفَـــرَح (قَـــائلاً):
قُوَّاتُـــه هُـــوَ الـــرَّبُ
القَوِي.
أُطْلُب: يَا لابِـس الجِهَـاد،
الـشَّهِيد، القِـدِّيس، الـسَّيِّد
بِيفَامُون، لِيَغْفِر...

.8 خ (ق): ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ.
.9 خ (ق): ⲛ̀ⲧⲉ.
.10 ورقة ١٣٢ ظهر.
.11 أغلب الظن أنْ هذه الكلمة خ (م): ⲛⲉϥⲥⲟⲑⲉⲛⲟⲥ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ " قوّاته هُو الرَّبُّ "، ولَكِنّنا لَمْ نستطع تحديد هذه الآية في سفر المزامير.
.12 خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

مَرَدْ لاجْلِه

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓϭⲟⲓⲥ ⲡⲓⲫⲁⲙⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲉⲡ ϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ[13] ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲟⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁϫⲓ[14] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲡⲓⲫⲁⲙⲟⲛ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ[15] ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ.

السَّلَامُ لِلعَظِيمِ فِي الشُّهَدَاءِ، السَّيِّدِ بِيفَامُون الجُنْدِي القَوِي، الَّذِي احْتَمَلَ العَذَابَاتِ مِنْ أَجْلِ اسْمِ يَسُوع المَسِيح.

لأَنَّ الآنْ صِرْتُ فَمًا، لِكَيْ أَتَحَدَّثْ بِكَرَامَتِكَ، يَا أَبَا بِيفَامُون الجُنْدِي، الَّذِي تَسَرْبَلَ بِالغَلَبَة.

اليَوْم الثَانِي مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

ظُهُور جَسَدْ مَارِيُوحَنا المَعْمَدَانِي[16]

مَرَدْ

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ: ⲡⲓⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭⲥ: ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ: ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅[17] ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ.

طُوبَاكَ يَا يُوحَنَّا، نَسِيب المَسِيح، النَّبِي السَّابِق، قَبْلَ سَيِّدِه، المَعْمَدَان.

---

13. وَرَقَة ١٣٣ وجه.
14. خ (م): ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ.
15. خ (م): ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ.
16. خ (م): المعمدان.
17. وَرَقَة ١٣٣ ظهر.

وَلَهُ أيْضاً

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲕ[18] ⲱ̀ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇ̀ⲣⲟⲙⲟⲥ: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ̀ⲧⲥⲁⲃⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ: ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

...لام لكَ أيُّهَا السَّابِق، ...ـا المَعْمَدان، ...ذي علَّمنَا طَرِيق مَلَكُوت ...ـمَوات.

وَلَهُ أيْضاً

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ: ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲧϭⲟⲥⲓ[19]: ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇ̀ⲣⲟⲙⲟⲥ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅: ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲓϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ.

...وبَاك يَا يُوحَنَّا ...ـي العَلِي، ...ـسَّابِق قَبْل سَيِّدِه، ...معْمَدَان المُكَرَّم.

اليَوْم[20] الرَّابع مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

شِهَادة الشَّهيد يُوحَنا الهَرَقلي سَاكِن أم القُصُور

ذُكصُولوجيَة وَاطِس[21]

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲃⲓⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲡⲁⲧⲣⲓⲥ[22] ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ: ⲱ̀ ⲡⲓⲛⲓϣϯ

لأنَّ سِيرَتَك عَظِيمَة، وبَلَدَتَك ونَسَبُك، أيُّهَا العَظِيم فِي

---

18. خ (م): ⲛⲁⲕ.
19. خ (ق): ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ.
20. ورقة ١٣٤ وجه.
21. جاءت في (الذكصولوجيات) ورقة ٩٩ ظهر.
22. أصل الكلمة في اللغة اليونانية πατρίς, ίδος f (٣٩٦٨) (باتريس، وطن- مدينة الشخص)، راجع (مت١٣: ٥٧ يو ٤: ٤٤).

ⲙ̀ⲫⲏ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ Ⲡⲓⲣⲉⲙ-
ϩⲁⲣⲓⲕⲗⲓⲁ̀.
Ⲱ̀ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲏⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅[23].
Ⲁⲕϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲁⲣ-
ⲧⲩⲣⲓⲁ̀: ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲉⲙⲓⲟⲣ[24]
ⲡⲉⲕⲇⲓⲙⲓ[25]: ⲁⲕϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀: ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ.
Ⲁⲕϭ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ[26]: ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲁⲕϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲅⲱⲛ: ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲅⲉⲛⲟⲥ.
Ϣⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ:
ϣⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ:

الشُّهَدَاء، يُوحَنَّا
الهَرَقْلِي.
أَيُّهَا المَجَاهِدُ العَظِيمُ،
وَالشُّجَاعُ القَوِيّ،
الشَّاب العَفِيف، جُنْدِي
المَسِيح.
أَكْمَلْتَ شَهَادَتَك
خَارِجاً عَنْ هَرْكِلْيَا
مَدِينَتَك، وَجَدْتَ
دَالَّةً عِنْدَ مُحِب
البَشَر.
غَلَبْتَ الحَاكِم
وَالمُلُوك المُنَافِقِين،
وَأَكْمَلْتَ سَعْيَك
جِهَادٍ عَظِيم.
فَرِحَ قَلْبُنَا،
يَتَهَلَّل لِسَانُنَا،

---

23. وَرَقَة ١٣٤ ظهر.
24. اختلفت المخطوطات في اسم بلدته، هل هي " هميور "، أو " هبهوبير " كما في (الذكصولوجيات). غلبْ الظن أنها ϩⲁⲣⲕⲓⲗⲓⲁ " هرْكلِيَا ".
25. خ (م): ⲡⲉⲕϯⲙⲓ.
26. في (الذكصولوجيات): ⲙ̀ⲛⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ " الحُكَّام ".

ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲑⲉⲃⲓⲟ̀[27] ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲉⲥⲓⲁⲥ[28].

…من أجل تواضع القلب الذي أعطاه لك …اسيا.

Ϫⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ Ⲡⲓⲣⲉⲙϩⲁⲣⲓⲕⲗⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

…لب: يا لابس الجهاد، الشهيد أبا يوحنا الهرقلي، ليغفر...

<u>مَرَدّات لاجله</u>

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ Ⲡⲓⲣⲉⲙϩⲁⲣⲓⲕⲗⲓⲁ̀: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

السلام للعظيم في الشهداء، أبا يوحنا الهرقلي، الذي احتمل العذابات من أجل اسم يسوع المسيح.

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲡⲉⲕⲃⲓⲟⲥ[29]: ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲡⲁⲧⲣⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ̀: ⲱ̀ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ Ⲡⲓⲣⲉⲙϩⲁⲣⲓⲕⲗⲓⲁ̀.

لأن سيرتك عظيمة، وبلدتك ونسبك، أيها العظيم في الشهداء، يوحنا الهرقلي.

---

27. ورقة ١٣٥ وجه.

28. خ (م): Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ.

29. ورقة ١٣٥ ظهر.

اليوم الخامس من شهر بؤونه المبارك

عيد الشهيد مارى بقطر

<u>ذكصولوجية واطس</u>[30]

Ϣⲛⲓϣϯ[31] ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲁⲓⲟ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲫ̀ⲣⲉⲙ̀ⲧⲡⲁⲣⲁⲙ̀ⲃⲟⲗⲏ[32] ⲛ̀ⲉ̀Ϣⲱ[33] ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲭ̅[34].

Ⲁⲕϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ[35] ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲑ̀ⲗⲩⲯⲓⲥ: ⲛⲁⲕⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

Ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅: Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ: Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥⲥⲱϯ. Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲁϫⲟⲙ:

عَظِيمَةَ هِيَ كَرَامَتُكَ، يَا أَبَا بُقْطُر الشَّهِيد، الَّذِي مِنْ سُكَّان مَدِينَة شُو، جُنْدِي المَسِيح.

احْتَمَلَ عُقُوبَات عَلَى اسْم يَسُوع المَسِيح، وَفِي وَسَط ضِيقَتَك، كُنْتَ تَصْرُخ قَائِلاً:

يَسُوع المَسِيح هُوَ رَبِّي. يَسُوع المَسِيح هُوَ إِلَهِي. يَسُوع المَسِيح هُوَ حَارِسِي. يَسُوع المَسِيح هُوَ مُخَلِّصِي. يَسُوع المَسِيح هُوَ قُوَّتِي.

---

30. جاءت في (ذكصولوجيات) وَرَقَة ١٠٠ وجه.

31. خ (م): ⲟⲩⲛⲓϣϯ.

32. أغلب الظن أنْ هَذِهِ الكَلِمَة مِنْ عِدَّة مَقَاطِع:

ⲫ̀ⲣⲉⲙ ̀ⲧⲡⲁⲣⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀Ϣⲱ.

" من سُكَّان بجوار مَدِينَة شُو ".

33. اختلف المَخْطُوط في كِتَابة اسم المَدِينَة " شُو "، أحْيَاناً ϣⲱ ، وأُخْرَى ϣⲟ.

34. خ (م): Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.

35. ورقة ١٣٦ وجه.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁⲛⲫⲱⲧ:	يسوع المسيح هُوَ مَلْجَأي.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲭ̀ⲗⲟⲙ:	يسوع المَسيح هُوَ إكْليلِي.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲟⲩⲣⲟⲧ.	يسوع المَسيح هُوَ حَمَاسِي.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁⲟⲩϫⲁⲓ:	يسوع المَسيح هُوَ خَلاَصِي.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅[36] Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲁϩⲉⲗⲡⲓⲥ:	يسوع المَسيح هُوَ رَجَائِي.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲁ[37] ⲡⲁⲥⲁⲓ:	يسوع المَسيح هُوَ جَمَالِي
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲃⲟⲏ̀ⲑⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉ̀ⲑⲗⲩⲯⲓⲥ[38].	ومُعِينِي فِي ضِيقَتِي.
Ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[39] ⲙ̀ⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲛⲉ̀Ϣⲟ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	اُطْلُب مِنْ الرَّبِّ عَنَّا يَا لاَبِس الجِهَاد الشَّهِيد، أَبَا بِقْطُر الَّذِي مِنْ شُو، لِيَغفِر...

مَرَدّ انجيل عَشيّة

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲛⲉ̀Ϣⲟ.	اِجتَمِعُوا كُلُّكُمْ مَعاً يَا مُحِبِّي يَسُوع المَسِيح، لِكَيْ نُكَرِّم هَذَا الشَّهِيد أَبَا بِقْطُر الَّذِي مِنْ شُو.

---

[36] ورقة ١٣٦ ظهر.

[37] ح (م): ⲡⲉ.

[38] ح (ق): ⲧⲁ̀ⲑⲗⲩⲯⲓⲥ.

[39] ح (ف): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

مَرَدُ الجيل باكر Ϣⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ[41] ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲁⲕϭⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ.	طُوبَــاك بالحَقيقَــة، أيُهــا القِدّيس أبا بُقْطُــر، لأنَّــك جَاهَـــدْتَ حَـــسناً، وَغَلَبْتَ بِقوّة الثَالوث.
مَرَدُ الجيل القُدّاس Ⲉⲧⲉ ⲫⲁ[42] ⲡⲉ ⲡⲓⲁⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥ-ⲕⲉⲩⲟⲥ[43] ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ. Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲡⲁ[44] Ⲃⲓⲕⲧⲱⲣ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀Ϣⲱ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.	هَذَا الَّــذِي هُــوَ الــصَبِي المُبَـــارك، وَالإنَـــاء المُخْتَـــار، القِـــدّيس الشُجَاع، أبَا بُقْطُر الشَهيد. السَّلاَمُ للعَظيم فِي الشُهَدَاء، أبَا بُقْطُر، الَّذِي مِــنْ شُــو، الَّـــذِي احْتَمَــلَ العَــذَابَات مِنْ أجْل اِسْم يَسُوع المَسِيح.

40. وَرَقَة ١٣٧ وجه.

41. عندَمَا يَدْخُل الفِعْل مِنْ اللُغة اليُونانيَة إلى القِبْطيَة يدخُل في صُورَة (مَصْدَر مُضارِع مَعْلُوم). الفِعل هُنا αγωνιαω، المَصْدَر αγωνιαν؛ في اللُغة القِبْطِيَة تكُون: ⲁⲕⲉⲣⲁⲅⲱⲛⲓⲁⲛ.

42. خ (م): ⲫⲁⲓ.

43. أصل الكَلمَة في اللُغة اليُونانيَة σκεῦος, ους n (سكيفُوس، إناء- وعاء)، راجع (لو٨: ١٦؛ ١بط٣: ٧).

44. وَرَقَة ١٣٧ ظهر.

اليَوْم السَّابِع مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

شِهَادة الشَّهيد العَظِيم أبَسخْرُون

دُكصُولُوجيَّة وَاطِس تقرا

عَشيَّة وَبَاكر وَنصْف اللَّيْل

Ⲡⲉⲙⲡϣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲛ ⲡⲉ: ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉⲛⲉⲣⲉⲩⲫⲟⲙⲓⲛ: ⲙⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲡⲓⲣⲉⲙ ⲛⲣⲉⲙⲔⲁⲗⲗⲓⲛ.

Ϫⲉ ⲁϥϯϣⲓⲡⲓ ⲙⲡⲓϩⲩⲅⲉⲙⲱⲛ[45]: ϧⲉⲛ ⲡϫⲟⲙ ⲛⲧⲉ Ⲡⲭⲥ: ⲁϥⲣⲱⲕϩ ⲛⲛⲉϥⲓⲇⲱⲗⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲟⲩⲏⲃ ⲛⲁⲛⲟⲙⲟⲥ.

Ⲁϥϣⲱⲡ ⲉⲣⲟϥ ⲛϩⲁⲛⲇⲓⲙⲟⲣⲓⲁ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲁϥϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ ⲛⲧⲉϥⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ: ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.

Ⲁ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ϯ ⲙⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ: ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ:

...تحق ومُستوْجِب
...وب
...ين أبا سخيْرُون الشَّهيد،
...ي من قلين.
...هُ أخْزَى الحَاكِم
...وَّة المَسيح،
ورفَض أوثانَه
وكهنَته المُنافقين.
...ل عَذابَات
وأتْعَاب وآلام،
وأكمَل شَهادتَه،
وذهَب إلَى
الفِرْدَوْس.
جَسَدَهُ المُكَرَّم أعطَى
فَرَحاً لنفوسنَا في
هذه الكنيسَة المُبَاركة،

٤٥ ورقة ١٣٨ وجه.

ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲫⲁϣ[46] ⲉⲧⲭⲏ.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲗⲟϫ: ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϫⲉ ⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲗⲟϫ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲣ̅ⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ ⲡⲓⲣⲉⲙⲔⲁⲗⲗⲓⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

وَخلِّصنَا مِنْ الفَخ المَنصُوب.
لِذَلِك، بِحَلاوَة نُكَرِّمَك مَعَ دَاوُد (قَائِلِين): تَقَلَّد سَيفَك عَلَى فَخذِكَ أَيُّهَا القَوِي.
اُطلُب: يَا لابِس الجِهَاد الشَّهِيد، القِدِّيس أَبَا سْخَيرُون الذِي مِنْ قِلِين، لِيَغفِر...

مَرَدُ انجيل عشيّة

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ[47]: ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲉⲩⲥⲟⲡ[48] ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ.

القِدِّيس أَبَا سْخَيرُون سَمِعَ الصَّوت الإِلَهِي، تَرَكَ العَالَم كُلَّه مَعاً، وَمَجدَهُ الزَّائِل.

46. ورقة ١٣٨ ظهر.

47. ورقة ١٣٩ وجه.

48. في ذكصولوجية مارمينا، ربع "٢" ⲛ̀ⲥⲱϥ.

لحن[49] للشهيد أبسخيرون يقرا عشية في التمجيد وفي التوزيع

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟ-ⲧⲟⲥ[50]: ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲧⲉⲕϫⲱ[51] ⲉ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀-ⲡⲁⲓⲙ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ.

داوُد المَلـــــك،
ــزئل، قُمْ تَعَال فِي وَسَطْنَا
ــيَوم، لِتَتَحَدَّث بِكَرَامة هَــذَا
ــشهيد القدِّيس أَبَا سْخَيْرُون.

برلكس

Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲟⲙⲧ[52] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟ̅ⲥ̅[53]: ⲁⲓϣⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲕⲧⲁⲓⲟ̀[54]: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ.

ــنـــي لَمُتَعَجِّـــــب،
ــقلـــي مُتَحَيِّـــر إِذَا مَـــا
ــطقْــتُ بِكَرَامَتَــك، أَيُّهَـــا
ــلقدِّيس أَبَا سْخَيْرُون.

Ⲁ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ: ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ.

ــــذْكَارُكَ المُكَـــــرَّم
ــنيرُ أَكْثَـــر مِـــنْ الــشَّمْس
ــفِـــي كُـــل العَـــالَم أَيُّهَـــا
القدِّيس أَبَا سْخَيْرُون.

Ⲁⲕϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ̀ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙ̅ⲣ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲣⲟ[55]

رَكَـــضْتَ فِـــي مَيْـــدَان
الــــشَّهَادَة، وَمَلَكْــــت

---

49. (تماجيد)، ص ٢٠٣.
50. خ (م): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ.
51. خ (ق): ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲱ.
52. خ (م): ⲁϥⲧⲟⲙⲧ.
53. ورقة ١٣٩ ظهر – خ (م): ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ.
54. خ (م): ⲉⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ̀.
55. خ (م): ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ.

ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ.	مَعَ المَسِيح، أيُّهَا القَدِّيس أبَا سْخَيْرُون.
Ⲁⲕϭ̀ⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ⳪[56]: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ.	ظَفَرْتَ فِي الحَرْب بِعَلاَمَةَ الصَّلِيب، وَسَبَّحْتَ مَعَ المَلاَئكَة، أيُّهَا القِدِّيس أبَا سْخَيْرُون.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السَّلاَمٌ لَكَ أَيُّهَا الشَّهِيد، القِدِّيس أبَا سْخَيْرُون، الَّذي احْتَمَلَ العَذَابَات بِاسْم يَسُوع المَسِيح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.	السَّلاَمٌ لَكَ أَيُّهَا الشَّهِيد، القِدِّيس أبَا سْخَيْرُون، الَّذي سَفَكَ دَمَهُ مِنْ أجْل الاسْم الصَّالِح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ[57] ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ: ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[58] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.	السَّلاَمٌ لَكَ أَيُّهَا الشَّهِيد، القِدِّيس أبَا سْخَيْرُون، الَّذي لَبِسَ الإكْلِيل غَيْرُ المُضْمَحِل مِنْ السَّمَاء.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[59] ⲙ̀ⲙⲁⲣ̅:	أُطْلُب: يَا لاَبِس الجِهَادْ،

56. ورقة ١٤٠ وجه.
57. ورقة ١٤٠ ظهر.
58. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.
59. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ ⲡⲓⲣⲉⲙⲔⲁⲗⲗⲓⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	أبا سخيرون القليني، ...

<u>ذكصولوجية[60] أيام تقال قبل الطرح الآدام في التمجيد</u>

Ⲫⲛⲉⲑⲩ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲕⲁⲗⲗⲓⲛ: ⲫⲁ ⲡⲓⲥⲱⲓⲧ ⲉⲛϭⲟⲥⲓ[61]: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̅ⲣ̅.	رئيس أبا سخيرون القليني، ذو الصيت المرتفع في الشهداء.
Ⲁ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲭⲏⲙⲓ: ⲟⲩⲛⲟϥ ϣⲁ ⲛϯⲥⲉⲥⲉⲛϯ[62]: ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀[63].	كورة مصر فرحت إلى أساساتها في يوم تذكاره.
Ⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ: ⲉ̀ⲣⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫ̅ϯ: ⲥⲉⲉⲣⲅⲓⲛ[64] ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀.	ناظرين الآيات التي الرب، الله يصنعها في كنيسته.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ	من أجل اعترافه الذي أظهره لأجل

---

60. (تماجيد)، ص ٢٠٥.

61. خ (م): ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.

62. نحن أمام احتمالين: خ (م): ϣⲁ ⲛⲉⲥⲥⲉⲛϯ " حتى أساساتها "، (وهكذا كتبت في تماجيد)؛ أو ϣⲁ ϯⲥⲉⲛϯ " حتى الأساس ".

63. ورقة ١٤١ وجه.

64. خ (م): ⲉⲣⲉⲛⲉⲣⲅⲓⲛ، أصل الكلمة في اللغة اليونانية ἐνεργεῖν (إنرجين، عمل – فاعلية)، مصدر مضارع معلوم من الفعل ἐνεργέω (١٧٥٤) (إنرجيئو، أعمل، أكون فعالاً)، راجع (في٢: ١٣)؛ ومن هذا الفعل جاءت كلمة Energy في اللغة الإنجليزية.

ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕ̀ⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲣⲓⲁ̀ⲧⲓⲕⲟⲛ.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[65] ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ[66] ⲡⲓⲣⲉⲙⲔⲁⲗⲗⲓⲛⲓ Ⲡ⳪ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

اسْم الخَلاَص، الَّذي لِيَسُوع المَسِيح.
وَدَمك غيرُ الخَاطِئ الَّـذي سُــــفكَ عَلَـــــى الإِيمَان الحَقِيقِي الثَّالُوثِي.
بِـــصلَوَات اللاَّبِـــس الجِهَـــاد، الـــشَّهِيد أَبَـــا سُـــخَيْرُون القَلِينِـــي، يَارَبُّ أَنْعِـــم لَنَـــا بِغُفــرَان خَطَايَانَا.

قانون يُقرا عشيَّة وَباكر

وَقت تقبيل الانجيل والصَّليب

Ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ ϫⲉ ⲁⲕϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ: ϫⲉ ϥ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ⳪: ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲩ ⲛ̀ⲧⲁϥ.

نُطَوِّبُـــــــــــك أَيُّهَا القدِّيس أَبَا سُـــخَيْرُون، لأَنَّـــكَ احتَمَلْـــتَ عَـــذَابَات عَلَى اِسْم يَسُوع المَسِيح.
نَمْدَحك مَعَ دَاوُد (قَائِلين): كَــــــرِيمٌ أَمَـــام الـــــرَّبُّ مَــــوْت قدِّيسيه.

65. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.
66. ورقة ١٤١ ظهر.

Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ[67]... Ⲕⲉ ⲛⲩⲛ...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ...

...ب... الآن...

...قائلين...

مَرَدّ انجيل باكر

Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲁⲕϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲕϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲇⲁⲧⲓⲟⲛ[68]: ⲱ̀ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ.

...قة، ارتفعت جداً حينما ...ت في المَيْدان، يا ... المَسِيح، القِدّيس أبا ...خيرون.

مَرَدّ انجيل القُدّاس

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ ⲡⲓⲣⲉⲙⲔⲁⲗⲗⲓⲛ[69].

...نوا جميعاً أيُّها الشُّعُوب، ...بناء الأرثوذكسيين، لنكرِّم ...ذا الشَّهِيد أبا سخيرون ...القليني.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ: ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲥⲭⲩⲣⲟⲛ: ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧϩⲟⲗϫ: ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ.

السَّلامُ للشَّهِيدِ القدِّيس أبا سخيرون، الَّذي احتمل العَذابات.

السَّلامُ للشَّهِيدِ القدِّيس أبا سخيرون، صاحِبُ الاسْم الحلو، الشُّجاع البَطَل.

---

67. ورقة ١٤٢ وجه.
68. خ (م): ⲥⲧⲁⲗⲓⲟⲛ.
69. ورقة ١٤٢ ظهر.

أكَالِيل غَيْرُ مُضمَحِلَّة...

ⲑⲁⲛϫⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲗⲟⲙ[70]...

اللّحن وَالبرلكس الّذي يُقرا في التوزيع[71]

اليَوْم الثامن مِن شهر بوونه المُبَارك

عيد[72] سيّدتنا السّيّدة نَبْع المَاء

مَرَدُّ انجيل عَشيّة[73]

ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲫ̀ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲱⲛ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	أنـــتِ هِـــيَ الفِـــرْدُوس، مَوْضِع الـــصدِّيقين. (أنـــتِ هِيَ) صِـــهيُون، مَدِينَة الرَّب، يَا مَرْيَم أُم المَسِيح.

---

70. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲟⲙ. ذكصُولُوجيّة لِلشُّهَدَاء، رُبع "١".

71. كُتِبَا في وَرَقَة ١٣٩ وجه.

72. وَرَقة ١٤٣ وجه. المقصُود عِيد كَنِيسَة المَحَمَّة، وتُقرا فُصُول عِيد دُخُول المسيح أرض مصر.

73. (مت٤: ١٢- ١٧).

قانون[٧٤] للسيدة يقرا عشية وباكر

وقت تقبيل الانجيل

Ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲫⲙⲏⲓ[75]: ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲓ: ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲑ̀ⲙⲏⲓ[76]: ⲡⲉ	...ـــدك ...ـــة، أم النـــور ...ـــي، رجـــاء ...ساقطين، شـــفيعة ...ـــرار، هـــي

---

[٧٤] هذا القانون مكوّن من "٦" إرباع، هذا هو الربع الأول فيها، وقد وجدنا الإرباع ٤، ٥، ٦ في (الألحان جـ ١)، ١٤٢ ظهر؛ وأيضاً في (البيعة برموس جـ ١)، ٩٤ ظهر. أما النص الكامل لهذا القانون فقد جاء في البيعة أ، و(خو ١٧٣٦) ٢٦٠- ٢٦١.

[75] خ (م): ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ.

[76] يكمل (خو ١٧٣٦) بهذه الإرباع:

Ⲇⲟⲝⲁⲍⲟⲙⲉⲛ ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲧⲏⲛ ⲁⲉⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲛ: ⲧⲏⲛ ⲕⲩⲣⲓⲁⲛ ⲁⲓⲇⲉⲥⲓⲙⲟⲛ: ⲧⲏⲛ ⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲛ ⲧⲱ ⲇⲉⲥⲡⲟⲓⲛⲏⲛ ⲏ̀ⲙⲱⲛ ⲥⲩⲙⲡⲁⲛⲧⲱⲛ: ⲧⲏⲛ ⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲁⲛ Ⲙⲁⲣⲓ̀ⲁⲛ.

"نمجد حقاً الدايمة البتولية، السيدة المكرمة والدة الإله، سيدتنا كلنا معاً، الكلي قدسها مريم ".

Ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ: ⲛ̀ⲏⲙⲉⲣⲁⲛ ⲉϫⲏⲙⲉⲣⲁⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲧⲥⲱⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲕⲩⲇⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲙⲉⲧⲣⲟⲛ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ.

"ونعلو اسمها بالأكثر يوم، كما يجب لكرامتها العديمة القياس مع القوات السماوية ".

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲑⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲡⲥⲱⲧⲏⲣⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁϯⲙⲉⲧⲧⲟⲗⲙⲁⲥⲓⲁ̀.

"فلنتضرع بشفاعاتها، لأنها هي أصل خلاصنا من الشقاء ".

Ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀: ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲁ̀ⲅⲛⲓⲁ̀: ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲯⲁⲗⲓⲁ̀: ⲛⲉⲙ ⲑⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲁ̀ⲅⲓⲁ̀.

"نرفع بتوليتها بالأفضل، ونعظم طهارتها بتسابيح ومزامير، ونعظم قداستها ".

Ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲡⲓⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ: ⲉ̀ⲃⲏⲗⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ⲧⲟⲙⲓ.

" هذه التي الله محب البشر، لم يجد في النساء سواها كما يليق ".

Ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲱ ⲑⲏⲉⲧⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲡⲁⲛⲁⲅⲓⲁ̀: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ: ⲁⲩⲉⲣⲥⲧⲁⲩⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ.

" العذرى مريم المباركة، الكلي قدسها، أم المسيح بالجسد الذي صلب ".

Ⲁ̀ⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲩ[77] ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ ⲧⲏⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲩ ⲧⲁⲁⲓ[78] ⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ϯⲁⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

السيّدة العذراء، سيّدتنا القدّيسة مريم.

Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ... Ⲕⲉ ⲛⲩⲛ...

المجدُ للآب... الآن...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ... بكمالها

نصرُخ قائلين...

مَرَدّ انجيل باكر[79]

Ⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⲱ̀ ϯⲡⲁⲣⲑ(ⲉⲛⲟⲥ): ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[80] Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲁⲧⲅⲁⲙⲟⲥ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀[81].

نرفعك أيّتها العذراء والدة الإله مريم، العروس بغير زواج، أم المسيح الذاتي.

" اشفعي فينا ليغفر لنا خطايانا، وجميع آثامنا ".

Ⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲡϣⲁ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲡ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

" نُعظّمك باستحقاق يا مريم والدة الإله، مريم فرح الملائكة، مريم فخرُ الرُسُل ".

Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

" مريم إكليل الشهداء. مريم تهليلُ الأبرار. مريم أم يسوع المسيح ".

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ...

" نصرُخ... ".

77 ورقة ١٤٣ ظهر.

78 لا نعرف معنى هذه الكلمة.

79 (مت ١٢: ١٥- ٢٣).

80 ح (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

81 ح (م): ⲡⲓⲇⲓⲁ.

مَرَدّ انجيل القُدّاس[٨٢]

Ⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥ[83] ⲡⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ: ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲣⲱⲙⲁⲧⲁ[84]: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲁ.	بخور هُــوَ مَــرْيَم، مثل رائحَــةَ العَنْبَــر، من أجل طَهَارة بَتوليتهَــا، إلى المســـــيح الرّبّ.

الاسبسمَس[٨٥]

Ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀...	افرَحي يا مَرْيَم...
Ⲟⲩⲟϩ Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ...	والشّارُوبيم...

اليَوْم الحَادي عَشَرَ مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

شهَادة السَّيّد أقلوذيُوس

ذكصُولوجيَة وَاطِس[٨٦]

Ⲫⲁ ϯϩⲩⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:	صَاحبُ الصّورَة المَلائكيَّة.
ⲫⲁ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ:	صَاحبُ البَتوليَّة الحَقيقيَّــة.
ⲫⲁ ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ[87]:	صَاحب الإكْليل الجَوْهَري.
ⲫⲁ ϯϭ̀ⲣⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ϫⲁϫϩ.	صَاحبُ التّاج الذّهَبْ الإبْريز.

---

82. (مت٢: ١٣- ٢٣).
83. خ (م): ⲟⲩⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.
84. ورقة ١٤٤ وجه.
85. (خد كنا ٣) ص ٧٧ – لُبش الثلاثاء، ربع "٥، ٦".
86. جاءت في (الذكصُولوجيات) ورقة ٢١٠ وجه.
87. ورقة ١٤٤ ظهر.

Ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣ̅ⲥ̅: ⲡⲓϩⲟⲗϫ ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ[88] ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲱⲛⲧⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[89] ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.

Ⲡⲓϣⲟⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅: ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

Ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀Ⲁⲛϯⲛⲱⲟⲩ[90]: ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ[91] ⲛ̀Ⲁⲣⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: ⲁϥⲉⲣⲗⲟⲅⲭⲓⲍⲓⲛ[92] ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

Ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛ̀ⲥⲟⲩⲓ̅ⲁ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ Ⲡⲁⲱⲛⲓ: ⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[93]: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣ̅.

الحسن في الشُهداء، الحُلو الوجه المُنير، ترك بيته وأمواله، وأحبّ الملكوت الأبدي.

المحبوب جداً أقلديوس، الذي حمل صليبه، وتبع المسيح بإيمانه الذي في داخله.

رفعه إلى أنصنا، وقف أمام إريانوس، فطعنه في ذلك المكان.

أكمل جهاده في يوم "١١" من شهر بؤونة، ونال الإكليل غير المُضمحل الذي للشهادة.

88. خ (م): ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ.
89. خ (ق): ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.
90. ورقة ١٤٥ وجه.
91. أغلب الظن أنّ هناك كلمة ناقصة ⲁϥⲟϩⲓ "وقف".
92. أصل الفعل في اللغة اليونانية λόγχιαζω (لونشيازو- أضرب بالحربة)، ومنه جاء الإسم λόγχη, ης f (٣٠٥٧) (لونشي- حربة)، راجع (يو ١٩: ٣٤).
93. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ.

Ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[94] ⲙ̀ⲙⲁⲣ︦ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...	...ـر من الربّ عنّا يا لابس ...ـهاد، الشهيد القديس، ...ـسيّد أقلـــديوس، ...يغفر...

مَرَدّ إنجيل عَشيّة

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[95] ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲡⲁ[96] ⲡⲓϩⲟ ⲛ̀ⲥⲁⲥⲧⲓⲟⲥ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲅⲏ: ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲟⲑⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲗⲟⲅⲭⲏ.	القديس السيّد أقلـــديوس، صاحب الوَجْه الوَسيم، كَانَ في تَعْـــذيب لمَّـــا قُتِـــل بالحَرْبَة.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣ︦: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀[97] Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲕⲁⲗⲟⲥ[98]: ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السلامُ للعَظيم في الـــشهَدَاء، القدّيس السيّد أقلَديوس، الّذي اعتَـــرَفَ حَـــسَناً مِنْ أجل الحَقّ في المَسيح.

94. خ (ق): ⲡⲓⲁⲟⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

95. ورقة ١٤٥ ظهر.

96. خ (ق): ⲫⲁ.

97. خ (ق): ⲕⲩⲣⲓ (سيتكرر هذا الخطأ كثيراً- الناشر).

98. خ (م): ⲕⲁⲗⲱⲥ.

يَـــا دَاوُد المَلِـــك المُرَتِّـــل،
قُـــمْ تَعَـــالَ فِـــي وَسَـــطِنَا
اليَـــــوْم، لِتَتَحَـــــــدَّث
بِكَرَامَـــــةِ هَـــذَا الـــشَّهِيد،
القِدِّيس السَّيِّد أَقْلَدْيُوس.

لحن للشهيد أقلوذيوس[99]

يُقرا عشية في التمجيد والتوزيع

Ⲁⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓϩⲩⲙ-ⲛⲟⲧⲟⲥ: ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ[100] ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲧⲉⲕ-ϫⲱ[101] ⲉ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.

إِنِّـــــــــي لَمُتَعَجِّـــــــــــب،
وَعَقْلِـــي مُتَحَيِّـــر إِذَا مَـــا
نَطَقْـــت بِكَرَامَتَـــك أَيُّهَـــا
القِدِّيس، السَّيِّد أَقْلَدْيُوس.
تَـــــذْكَارك المُكَـــــرَّم
يُنِيرُ أَكْثَـــر مِـــنْ الـــشَّمْس
فِــــي كُـــــل العَـــــالَم،
أَيُّهَـــا القِــدِّيس الــــسَّيِّد
أَقْلَدْيُوس.

برلكس

Ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲟⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ: ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ̀: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.
Ⲁ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ̀ⲉ̀[102] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ[103].

---

99. هذا اللحن كُتب في ورقة ١٣٩ وجه للقديس أبا سخيرون، (أغلب الظن أنهُ لحن عام لسائر الشهداء- الناشر).
100. ورقة ١٤٦ وجه.
101. خ (ق): ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲱ.
102. خ (الناسخ): ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ.
103. ورقة ١٤٦ ظهر.

Ⲁⲕϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲇⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉⲣⲟⲣⲟ[104] ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.

Ⲁⲕϭ̀ⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲏⲛⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀[105] Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀[106] Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ[107] ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀[108] Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ:

ـضتَ في مَيْـدان
ـشهادة، وملكـت
ـلمسيح، أيُّها القـدِّيس
ـيِّ أقْلُديُوس.

ـبتَ في الحَـرْب
ـلامة الصَّليب، وسَبَّحتَ
ـع الملائكة، أيُّها القـدِّيس
ـيِّ أقْلُديُوس.

سَلامٌ لَكَ أيُّهـا الشَّهيد،
ـلقدِّيس السَّيِّد أقْلُديُوس، الَّذي
احتَمَلَ العَـذابات
باسْم يَسوع المَسيح.

السَّلامُ لَـكَ أيُّهـا الشَّهيد
القدِّيس، السَّيِّد أقْلَـدْيُوس،
الَّذي سَفَكَ دَمَـهُ مِـنْ
أجل الاسْم الصَّالح.

السَّلامُ لَـكَ أيُّها الشَّهيد
القدِّيس، السَّيِّد أقْلَـدْيُوس،

104. خ (م): ⲁⲕⲉⲣⲟⲩⲣⲟ.
105. خ (ق): ⲕⲩⲣⲓ.
106. خ (ق): ⲕⲩⲣⲓ.
107. ورقة ١٤٧ وجه.
108. خ (ق): ⲕⲩⲣⲓ.

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ	الَّذي لَبِسَ الإكْلِيل غَيْرَ
ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ[109] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.	المُضْمَحِل مِنْ السَّمَاء.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[110]	أُطْلُب: يَا لاَبِس الجِهَاد،
ⲙ̀ⲙⲁⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ	الشَّهِيد القِدِّيس، السَيِّد
Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲛ̅...	أقْلَدْيُوس، لِيَغْفِر...

<u>ذكصولوجية[111] ادام</u>

<u>تقال قبل الطرح الادام في التمجيد</u>

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀	فَلْنَجْتَمِع اليَوْم أيُّهَا
ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-	المَسِيحِيين، لِكَي
ⲧⲁⲓⲟ: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲕⲩⲣⲓ	نُكَرِّم القِدِّيس السَيِّد
Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.	أقْلَدْيُوس.
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲏⲧⲟⲥ:	صَارِخِين جِهَاراً، قَائِلِين:
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ	السَّلاَمُ لِجُنْدِي
ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲕⲩⲣⲓ	المَسِيح، القِدِّيس السَيِّد
Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.	أقْلَدْيُوس.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲕⲩⲣⲓ	السَّلاَمُ لِلشَّهِيد، القِدِّيس السَيِّد
Ⲕ̇ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ:	أقْلَدْيُوس، الَّذي قَبِل
ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.	العَذَابَات.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲕⲩⲣⲓ	السَّلاَمُ لِلشَّهِيد، القِدِّيس السَيِّد

---

[109] خ (ق): ⲛⲁⲑⲗⲱⲙ.

[110] خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

[111] ورقة ١٤٧ ظهر - (تماجيد) ص ٢٠٢.

Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ[112]	صاحب الاسم
ⲉⲧϩⲟⲗϫ: ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ.	البطل الشجاع.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ	صلوات
ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[113] ⲙ̀ⲡ̀ⲓ[114]:	الجهاد الشهيد،
ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ:	السيِّد أقلديوس،
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ[115]	يارب أنعم لنا
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ	غفران
ⲉ̀ⲃⲟⲗ[116].	خطايانا.

قانون يقرا عشية وباكر

وَقت تقبيل الانجيل والصَّليب

☩ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ:	يا الإخوة الأرثوذكسيين،
ⲁ̀ⲙⲱⲓ[117] ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅:	تعالوا لنسبِّح المسيح
ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ:	الذاتي الخالق،
Ⲡ̇ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲟⲩⲟϩ	ابن الله بالحقيقة،
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ: ⲉⲑⲃⲉ	ونرتِّل حسناً من أجل
ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ	كرامة هذا الشهيد، القدِّيس
ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲡⲓϫⲱⲣ	السيِّد أقلديوس، القوي،

112. ورقة ١٤٨ وجه.

113. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

114. كُتبت خطأ في (تماجيد) ☩ " الصَّليب ".

115. خ (م): ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ.

116. أضاف الناسخ: ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁⲛ بلا داعٍ.

117. خ (م): نحن أمام احتمالين: ⲁ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ.

ⲇⲟⲝⲁ... ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[118]:

ⲕⲉ ⲛⲓⲛ...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ...

لأَبِس الجِهَـاد، المَجْـدُ...
الآنَ...
نَصْرُخ قَائِلِين...

مَرَدّ انجيل باكر[119]

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ: ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ.

القِدِّيس الـسَيِّد أَقْلَـدْيُوس،
سَـمِعَ الـصَوْتَ الإِلَهِــي،
تَـــرَكَ عَنْـــهُ العَــالَم
كُلَّه، وَمَجْدَهُ الفَانِي.

مَرَدّ[120] انجيل القُدّاس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

السَلاَمُ لِلعَظِيم فِي الشُهَدَاء،
القِدِّيس الـسَيِّد أَقْلَـدْيُوس،
الَّذِي رَفَـضَ هَـذَا العَــالَم
الزَّائِل مِنْ أَجْل المَسِيح.

الاسبسمس

Ⲁⲛⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[121]: ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ Ⲕⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ.

أَكَالِيــل غَيْــرُ مُــضْمَحِلَّة
جَعَلَهَا الــرَّبُّ عَلَــى هَــذَا
الــشَهِيد، القِــدِّيس الــسَيِّد
أَقْلَدْيُوس.

---

118. خ (م): ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.
119. هَذَا المَرَدّ هُوَ أَيْضاً عَام لِكُلّ الشُهَدَاء، مَعَ تَغيير الاسْم (رَاجع نُكصُولُوجيَة مَارمِينا، رُبع "٢"- وَرَقَة ١٣٨ ظهر).
120 وَرَقَة ١٤٩ وجه.
121. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

Ⲁϥⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ[122] ⲁϥⲛⲁϩ-ⲙⲟⲩ... بكمالِها

ذهمْ...

اليَوم[123] الثاني عَشَرَ مِنْ شهر

بوونه المُبارَك

عيد المَلاك الجَليل ميخائيل رئيس المَلائكة

ذكصُولوجيّة واطِس

تُقرا عَشيّة وَنصفُ اللَّيل وَباكر

Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ[124] ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ[125] ⲛⲓ-ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲛ[126] ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ... بكَمالِها

...ـبْـرَئيـل رَئـيـس ...ـسَّماء، هُـوَ أيْـضاً ...الأوَّل...

وَوَقت[127] دَوْرة الانجيل عَشيّة في الهَيْكل يُرَتّلوا

Ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲟⲩⲟϩ

...ـلاكُ الـرَّبُ يُعَـسْكِرُ حَـول كُـلِّ خائفيـه ويُنَجّـيهِمْ،

---

122 ذكصولوجيّة باكر للشُهداء، رُبع "٢".

123 ورقة ١٤٩ ظهر.

124 (بص أ. مينا) ص ١٣١٨، (بص لبيب) ص ١٣٣٦، (بص كنا ٦، ٧) ص ١٣٣١، (بص بر) ٥١٤.

125 كلُ الأبصلمُوديات المطبُوعة تُضيف: ⲛⲛⲁ.

126 هذا الحرف " ⲟⲛ " لم نجدهُ إلا في ابصلمُوديّة البرمُوس فقط.

127 مر ٣٤ (٣٣): ٧- ٨.

ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ: ϫⲉⲙ-ϯⲡⲓ[128] ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ[129] ⲟⲩϩⲉⲗϫⲉ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̅ⲗ̅.	ذُوقُــــــــــــوا وَانْظُــــــــــــرُوا مَــــا أَطْيَــــبُ الـــرَّبّ. طُــــــوبَى لِلإِنْـــــسَان المُتَّكِـــــل عَلَيْــــــهِ، هَلِّلِيلُويَا.

<u>مَرَدّ انجيل عَشِيَّة[130]</u>

Ⲃⲟⲩⲛ[131] ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ-ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.	يُوجَـــــد فَـــــرَح كَـــائِن اليَوْم فِي الـــسَّمَاء وَعَلَـــى الأَرْض، مِـــنْ أَجْـــل قِيَـــام مِيخَائِيل رَئِـــيسُ المَلاَئِكَـــة العَظِيم.
Ⲃⲟⲩⲛ[132] ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ: ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲁϥⲧⲁⲓⲧⲟⲩ[133] ⲙ̀Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ϩⲓⲧⲉⲛ[134] ⲛⲉϥ-ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲁ̀[135] ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ.	يُوجَـــــــد فَـــــــرَح وَتَهْلِيـــل بِوَاســـطَة إِلَهْنَـــا عَمَّانُوئِيل، (الَّذِي) أَكْـــرَمَ مِيخَائِيــــــل، بِـــــشَفاعَاتِه ارْحَمْنَا يَا سَيِّد.

128. يُضِيف (مز قبطي): ⲟⲩⲟϩ.
129. وَرَقَة ١٥٠ وجه.
130. (مت١٣: ٤٤- ٥٢).
131. خ (م): Ⲃⲟⲛ.
132. خ (م): Ⲃⲟⲛ.
133. خ (م): ⲁϥϯⲧⲁⲓⲟ.
134. وَرَقَة ١٥٠ ظهر.
135. خ (م): ⲛⲉϥⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ.

ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲧⲣⲁⲇⲓⲁ̀[140] ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲛ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[141].

Ⲁ̇ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ϯⲛⲟⲩϣⲁ[142] ⲛ̀ⲧⲉⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ: ⲁϥⲃⲉⲣⲃⲱⲣϥ[143] ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲩⲛ: ϣⲁ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ.

Ⲡⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[144] ⲉⲑⲩ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ[145].

Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲣ̀: ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ

وَعَسَاكِرُه الشِّرِّيرَة، بِإقامَة مِيخَائِيل رَئِيسُ المَلاَئِكَة العَظِيم.

مِيخَائِيل رَئِيسُ المَلاَئِكَة، ضَرَبَ إبْلِيس بِجِنَاحِه، وَأَلْقَاهُ إلَى أَسْفَل العُمْق، إلَى كَمَال الدُّهُور.

رَئِيسُ المَلاَئِكَة الطَّاهِر مِيخَائِيل، كَانَ مَعَ الرُّسُل حَتَّى رَدُّوا المَسْكُونَة إلَى مَعْرِفَة الحَقّ.

رَئِيسُ المَلاَئِكَة الطَّاهِر مِيخَائِيل، كَانَ مَعَ الشُّهَدَاء، حَتَّى نَالُوا إكْلِيل

140. خ (م): ⲡⲉϥⲥ̀ⲧⲣⲁⲧⲓⲁ.
141. خ (م): ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
142. خ (م): ϯⲛⲟⲩϣⲉ.
143. وَرَقَة ١٥١ ظهر.
144. خ (م): ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.
145. هُنا يَنتَهِي اللَحْن في (خذ كنا ٣).

ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[146]: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.	غير المضمحل.
Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[147] ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲉⲣⲏⲙⲟⲥ.	الملائكة الطاهر ، وقف مع لباس ب، حتى أكملوا في الجبال راري.
Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲉⲩ[148] ⲙ̀ⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅ ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀: ⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲃⲉⲭⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ.	الملائكة الطاهر ئيل، كان مع لعذارى الحكيمات، حتى حفظن بتوليتهن، ونلن أجر لحكيمات.
Ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲁϥⲟ̀ϩⲓ[149] ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀Ⲫ̀ϯ: ⲁϥ[150]ⲧⲱⲃϩ[151] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̀ⲁⲏⲣ[152] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩ[153].	رئيس الملائكة الطاهر ميخائيل، وقف عن يمين الله، طلب من أجل أهوية السماء وثمرات الأرض.

---

146. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.
147. ورقة ١٥٢ وجه.
148. خ (م): ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ.
149. في (تماجيد)، الزمن المضارع المستمر ⲉϥⲟϩⲓ - ⲉϥⲧⲱⲃϩ.
150. في (تماجيد)، الزمن المضارع المستمر ⲉϥⲟϩⲓ ⲉϥⲧⲱⲃϩ.
151. ورقة ١٥٢ ظهر.
152. خ (م): ⲛⲓⲁⲏⲣ.
153. خ (م): ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ.

Ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲁⲣⲱⲟⲩ[154]: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟϩ ⲓ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲉϥⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ.

ومِيَــــاه النَّهْــــرِ كَــــيْ تَمْتَلِــــئَ، ويُــــصْعِدْهَا كمِقْــــدارِها علَــــى وَجْــــهِ الأرْضِ كُلِّهَا.

Ⲁⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ[155] ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀[156]: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ...

اشْــــفَع فِينَــــا يَــــا رَئِــــيسُ المَلائِكَــــة الطَّاهِر مِيخَائِيــــل، رَئِــــيسُ السَّمَائيِين، لِيَغفِر...

ذكصولوجية[157] آدام

تُقال قبل الطرح الآدام في التمجيد[158]

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ.

السَّلامُ لمِيخَائِيــــل رَئِــــيسُ المَلائِكَــــة، الأوَّل فِــــي الرُّتَبْ المَلائِكيَّة.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.

السَّلامُ لمِيخَائِيــــل رَئِــــيسُ المَلائِكَة، الــــشُّجَاع القَــــوِي الَّذِي لِضَابِط الكُل.

---

154. خ (م): نحن أمام احتمالين: ⲫⲓⲁⲣⲟ " النهر " كما في (تماجيد)؛ أو ⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ " الأنهر ".

155. هذا الربع كتب خطأ في (تماجيد): ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲱⲃϩ.

156. خ (م): ⲛ̀ⲛⲁⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

157. ورقة ١٥٣ وجه.

158. (تماجيد) ص ٩٢.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲁ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀Ⲡⲱⲛ.	السلام لميخائيل رئيس الملائكة والمبشر بالقيامة.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲣⲉϥϯ ⲛⲟⲙϯ[159] ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	السلام لميخائيل رئيس الملائكة، ومعزي المساكين.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲓⲗⲁⲩⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ[160] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲣ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	السلام لميخائيل رئيس الملائكة، خادم جميع الشهداء.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ.	السلام لميخائيل رئيس الملائكة، فرح المؤمنين، وبهجة الصديقين.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϥⲉⲣⲥⲁⲗⲡⲓⲍⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀.	السلام لميخائيل رئيس الملائكة، المبوق في اليوم الأخير.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀[161] ⲛ̀ⲧⲉ[162] ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.	بشفاعات رئيس الملائكة الطاهر ميخائيل، يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا.

159 ورقة ١٥٣ ظهر.
160 خ (م): ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ.
161 خ (م): ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ.
162 ورقة ١٥٤ وجه.

قانون[163] يُقرا عشيّة وباكر وقت تقبيل الانجيل

Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:
ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲕⲁⲗⲟⲥ[164]:
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲡ̀ⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ.
Ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲟⲥ: ϣⲁ ⲡⲓⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ: ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ϯϩⲣⲱ[165] ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ: Ⲇⲟⲝⲁ...

ميخَائيل رئيسُ المَلائكَــةِ،
المُحَارِب بتَذْكِيَــةٍ حَـسَنَةٍ
أمَام الربِّ يَسُوع المَــسِيح،
خَالِقُ الأزْمِنَة.
أرْسَـــــــــلَهُ الله
بِالحَقِّ إلَــى الثَّلاثَــةِ فتيَــةِ
القدِّيــسين، خَلَّـصَهُمْ مِــنْ
أتُون النَّار، المَجْدُ...

---

163. جَاءَ في (خو ١٧٣٦) ص ١٩١ قانُون آخر لِرَئِيسُ المَلائكَةِ مِيخَائيل:

Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ: ⲉϥϯϩⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁ ⲡⲉϥⲉⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥϩⲩⲕⲱⲛ: ⲛⲓⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫⲓⲁⲣⲟ: ⲁⲛⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩϣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲁⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲛⲁⲅⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁⲣⲓⲕⲁⲧⲁⲝⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲛ ⲛⲱⲟⲩ.

" مِيخَائيل العَظِيم، هُوَ الأوَّل فِي الطُّقُوس المَلائكِيَّة، يَسْأَلُ الرَّبُّ عَنَّا، نَحْنُ صُورتَهُ ومِثْلُه، مِيَاه النَّهْر أصْعِدْهَا وكَمِقْدَارِهَا، أهْوِيَةُ السَّمَاء وثَمَرَات الأرْضِ بَارِكْهَا، الَّذِينَ في الشَّدَائد والضِّيقَات خَلِّصْهُمْ، والَّذِينَ رَقَدُوا تَفَضَّل ونَيِّحْهُمْ ".

<u>قَانُون آخَر:</u>

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ: ⲛⲉⲙ ϣ̀ⲗⲏⲗ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲣⲏⲥ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁⲅⲛⲓⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲑⲉⲟⲥ: ⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϧⲁⲛⲓⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲟϩⲉⲙ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ: ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ: Ⲇⲟⲝⲁ...

" تَعَالُوا نَسْجُد للرَّبِّ بِعَظِيم دَالَّة، وَصَلاَة وَسَهَر وَطَهَارَة، ونُمَجِّد مِيخَائِيل العظيم في رُؤساء المَلائكَة، القَائم كُلَّ حِينٍ أمَام الرَّبُّ الإله، يَطْلُب مِنْهُ عَنَّا نَحْنُ المسيحيين، قائلاً: خَلِّص يارب شَعْبَك، بَارِك مِيرَاثَك، ثَبِّت أسَاسَات الأرْضِ، المَجْدُ... ".

164. جَاءَ في (الألْحَان جـ ١) ص ٤٨ ظهر ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ " الحَقِيقي الحسنُ ".

165. وَرَقَة ١٥٤ ظهر.

Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ Ⲇⲟⲣⲟⲑⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲑⲉⲟ̀ⲡⲓⲥⲧⲏ: ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉⲧⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅[166]: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲩⲭⲏ: ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲟⲕⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: Ⲕ̅Ⲉ̅ Ⲛ̅Ⲏ̅Ⲛ̅...	...رَئِيسُ الْمَلائِكَةِ، ...مَعَ دُورُوثِيُوس ...سْتَا الْبَارَّيْنِ، ...مِنْ أَجْلِهِمْ ...نَسِيح، وَحَمَل ...وَاتِهِمْ حَتَّى أَكْمَلُوا ...يهَا كُلَّهَا، ...لِيَحْمِلَهُمَا إِلَى الْفِرْدَوْس، ...آنَ...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ...	...صْرُخ قَائِلِين...

<u>يُقَال وَقت دَوْرَة الانجيل بَاكِر في المَنْكَل مَكَذا</u>

Ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[167] ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ[168]... بِكَمَالِهَا	...مَلاكُ الرَّبِّ ...يُحَوِّطُ حَوْلَ كُلِّ ...خَائِفِيه...

<u>مَرَدّ انجيل بَاكِر</u>[169]

Ⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ[170] ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-	فَرَح فِي السَّمَاء أَمَام مَلائِكَة الله، بِخَاطِئٍ وَاحِد يَتُوب

166 خ (ق): Πχc.
167 ورقة ١٥٥ وجه.
168 راجع ورقة ١٤٩ ظهر.
169 (لو ١٥: ٣-١٠) لنيغة S.
170 خ (ق): ⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ Ⲡ.

ϩⲱⲛⲁ.[171]

Ⲟⲩⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛϣⲉ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ[172]: ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ[173] ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁ ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ.

وبحنيا...

ماذا تفكرون، إذا كان "١٠٠" خروف لرجل، وضل واحد منها، يبحث عنه حتى يجده.

مرد انجيل القداس[174]

Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀[175]: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓ̀ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲭⲏ[176] ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲉⲙ[177] ⲙ̀Ⲫϯ.

ميخائيل رئيس السمائيين، هو يطلب أمام المسيح، من أجل جنس البشر كله، لأنه عن يمين الله.

Ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ[178] ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲛ̀ϯⲧⲣⲓⲁⲥ[179] ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅:

فلنسبح ونمجد ونسجد للثالوث القدوس،

---

171. خ (م): ⲉϥϩⲱⲛⲁ.

172. خ (الناسخ): ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ.

173. ورقة ١٥٥ ظهر.

174. (مت١٣: ٢٤- ٤٣).

175. خ (م): ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

176. خ (ق): ⲉϥⲭⲏ.

177. خ (م): ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ.

178. ذكصولوجية الملاك ميخائيل، ربع "٥".

179. خ (م): ϯⲧⲣⲓⲁⲥ.

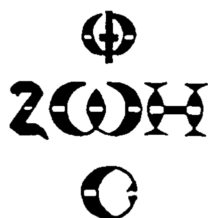
ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ[180]: ⲉⲑⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.	...ـساوي الـدائم إلى الأبد.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲁⲛ: ϧⲁ ⲧ̀ⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.	...لام لميخائيل رئيس ...لائكة، الذي بشرنا ...يامة الرب.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲗⲩⲧⲟⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲭⲱⲣⲓ: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	...لام لميخائيل رئيس ...لائكة، الخادم ...قوي أمام الملك المسيح.

اللحن والبرلكس الذي يقرا في التوزيع

كتب في التمجيد



...١٥٦ وجه.

اليوم[181] الخامس عشر من شهر
بؤونه المبارك
تكريز كنيسة الشهيد العظيم مارى مينا
ذكصولوجية[182] وادام لقرا
عشية ونصف الليل وباكر

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲱⲛⲓ[183] ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ[184] ⲉ̀ⲡⲓⲛⲟⲩⲃ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϩⲁⲧ: ⲱ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲓⲧⲏⲥ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲓⲁⲧ[185].

أنـــت الحَجَـــر الكَـــريم المُختَـــار عَـــن الـــذّهَب والفِضّة، أيُّها المُجَاهِد القَوي أبَا مينَا البيَاضي.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ: ⲉⲧⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ[186].

مِنْ أجْل كَثْرة آيَاتك الّتـــي صَـــنَعْتَهَا كُـــلّ حـــين، دُعيـــت طَبيبَـــاً لشفَاء الأمْرَاض كلّهَا.

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ: ⲉⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ: ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁⲧⲁⲣⲧⲱⲙⲁ[187]: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ.

وبَعْد هَذَا أيْضاً حُمِل جَسَدَهُ إلَـــــى إقْلـــــيم مِصْر، فَـصَنَعَ مُعْجِـزَات وآيَـــــــات وعَجَائب.

---

181. وَرَقَة ١٥٦ ظهر.
182. (بص كنا ٦، ٧) ص ٣٧٦.
183. (بص كنا ٧): ⲟⲩⲱⲛⲓ.
184. (بص كنا ٧): ⲉϥⲥⲱⲧⲡ.
185. خ (شائع) متكرر: Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ Ⲫⲁⲓⲁⲧ.
186. وَرَقَة ١٥٧ وجه.
187. خ (م): ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲱⲙⲁ.

Ⲛⲓⲥⲑⲟⲓϧⲟⲥ[188] ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲉ̀ⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲑⲟ[189] ⲅⲁⲣ ⲉⲩϯⲛⲁⲓ[190]: ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟⲧ[191].	ـذعي اسـمك يـا مينـا المُبـارَك، لأنـك تُعْطينـا الفرح والحماس.
Ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ: ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ[192]: ϫⲉ ⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣⲓ[193] ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ: ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥ[194].	تكلـم عنـك ودعـاك داوُد الحسن (قائلاً): عَجيـب هُـو الـرَبُ الإلَـه فِـي قدِيسيه.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙ̅ⲣ̅: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲪⲁⲓⲉⲧ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	اُطْلُب عنَّا: يَا لابِس الجِهَاد الشَّهِيد، أبَا مينَا البَيَاضِـي، لِيَغفِر...

188. خ (م): ⲛⲓⲥⲧⲩⲭⲟⲥ.

189. خ (م): ⲛ̀ⲑⲟⲕ.

190. خ (م): ⲉⲩϯⲛⲁⲛ.

191 في (بص كنا ٧)، جاء هذا الرُبْع هكذا:

Ⲛⲓⲥⲧⲩⲭⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ϫⲉ ⲡⲓⲁⲙⲏⲛ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϯⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲉⲣⲟⲩⲟⲧ.

" فذعي اسمك الأمين المُبارك، لأنْ (آيَاتك) أعْطَتَنا الفَرَح والابْتِهَاج ".

192. كُتبت خطأ في (بص كنا ٦) ⲡⲓⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ، وتَمَّ تَصْحيحُهَا في (بص كنا ٧) ⲡⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ.

193. ورقة ١٥٧ ظهر.

194 خ (م): ⲛ̀ⲧⲁϥ.

وَقت دَورة الانجيل عَشيَّة في الهَيكل يُقال[195]

Ⲁ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲟϥⲗⲉϥ: ⲁ̅ⲗ̅.

الـصـدِّيقون صَـرَخُوا وَالـرَّبُّ اسْـتَجَابَ لَهُـمْ، نَجَّـاهُمْ مِـن جَمِيـع شَـدَائدَهُمْ، الـرَّبُّ يَحْفَـظ جَمِيـع عِظَـامِهِمْ، وَوَاحِـدَةٌ مِنهَـا لاَ تَنْكَسِر، هَلِّليلُويَا.

مَرَدّ[196] إنجيل عَشيَّة

Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ⲟⲩ[197] ⲡⲁⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ.

إذَا رَبِـح الإنْـسَان العَـالَمْ كُلّـه، وَخسِرَ نَفْسَهُ، فَمَا هِيَ هَـذِهِ الحَيَاة البَاطِلَة.

وَلَهُ أيضًا

Ⲍⲁⲡⲓⲛⲁ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲓⲛⲁ: ⲁⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ.

بَغْتَـةً، أبَـا مِينَـا جَاءَ جَسَدَهُ إلَى كُورَةَ مِصْر، وَظَهَـرَ مِنْـهُ آيَـات وَعَجَائب.

---

195. مز ٣٤ (٣٣): ١٧، ١٩، ٢٠.

196. ورقة ١٥٨ وجه.

197. خ (م): ⲡⲉ ⲟⲩ.

لحن[198] للشهيد مارى مينا

يُقرا عشيةً في التمجيد وفي التوزيع

ⲁⲓϭⲉⲧ[199] ⲛⲓⲥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲣⲁⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲫⲁϧⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ̀ⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥϯⲫⲁϧⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲫⲁϧⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉⲣϧⲟⲧ.	ـتُ (أنا) عـن أطبـاء الإسـكندرية، ومُـداو كـورة مـصر، فلـم ـد مُـداو يُعطـي دواء لجراحي.

برلكس

Ⲁⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲪⲁⲓⲉⲧⲓ ϫⲉ ⲛⲓⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲉⲧϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ϣⲁⲩϣⲓ[200] ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ[201].	ـذ سـمعتُ عـن شـاب ـوي، هُـوَ أبـا مينـا لبياضـي، لأنَّ المَرضَـى الآتـين إلـى مَوضـعه ينـالون الـشفاء مِـن قبله.
Ϫⲉ ⲁϥⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩ̀ⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡ̀ⲗⲁⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	لأنـه احتقـر العَـالَم وكـل أعمـال الـضلال، وحمـل صـليبهُ، وتَبِـعَ المسيح.

---

[198] ورقة ١٥٨ ظهر، (تماجيد) ص ١٩٠.

[199] ح (م): ⲙⲓⲥⲧⲁⲧⲟⲧ في (تماجيد): ⲁⲩⲉⲟⲧⲉⲟⲧ. (أغلب الظن أنْ المخطُوط أدق – النَاشر).

[200] ح (م): ϣⲁⲩϭⲓ.

[201] ورقه ١٥٩ وجه.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲓ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السَّلاَمُ لَـكَ أيُّهَـا الـشَّهِيد القدِّيس أَبَـا مِينَـا، الَّـذِي اعتَرَفَ مِنْ أجْـل الحَـق فِي المَسِيح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅[202] Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السَّلاَمُ لَـكَ أيُّهَـا الـشَّهِيد القَــدِّيس أبَـــا مِينَـــا، الَّذِي أخزَى مُخَالِفِي النَّامُوس بِقُوَّة يَسُوع المَسِيح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ[203] ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲫⲁ ⲡⲓⲥⲱⲓⲧ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲟⲡⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ.	السَّلاَمُ لَكَ أيُّهَـا المُجَاهِـد أبَا مِينَا، صَاحِبُ الـصِيتْ العَالِي، الَّذِي صَنَعَ عَجَائِبْ فِـــي مَوْضِـــعِهِ بِكُـــورَةَ مِصْر.
Ⲧⲱⲃϩ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[204] ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲓⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ...	اُطْلُب: يَا لاَبِـس الجِهَـاد، الـــشَّهِيد آبَـــا مِينَـــا البَيَاضِـي، لِيَغفِر...

[202] ورقة ١٥٩ ظهر.

[203] خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ.

[204] خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

ذكصولوجية ادام تقال قبل الطرح في التمجيد

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ[205]: ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السلامُ للشهيد القدّيس، مينا القوي المُجاهد ليسوع المسيح.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲫⲏⲉⲑⲩ̅ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲫⲁ ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ[206]: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲧⲟϣ.	طُوباك أنت أيُها القدّيس أبا مينا، صاحبُ المُعْجِزات العظيمة، والآيات الكثيرة.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ: ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.	السلامُ للشُجاع القدّيس مينا، الَذي احتَمَل العذابات.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲫⲏⲉⲑⲩ̅ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛ[207] ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅[208].	طُوباك أنت أيُها القدّيس أبا مينا، الَذي سَفَكَ دمهُ من أجل اسم المسيح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ: ⲭ̀ⲗⲟⲙ[209] ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[210].	السلامُ للشهيد القدّيس مينا، الَذي لبسَ الإكليل غيرُ المُضمَحل.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲫⲏⲉⲑⲩ̅	طُوباك أنتَ أيُها القدّيس

205 ورقة ١٦٠ وجه.

206 خ (م): ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ.

207 خ (الناسخ): ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲫⲱⲛ.

208 خ (ق): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

209 خ (الناسخ): ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ.

210 خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ︦ⲥ︦.
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[211] ⲙ̀ⲙⲁⲓ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲓⲉⲧ: Ⲡⲟ︦ⲥ︦[212] ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

أبَـــا مِينَـــا، الَّـــذِي مَلَـــكَ مَعَ المَلِك المَسِيح.
بِصلَوَات لاَبِـــس الجِهَـــاد، الـــــــــشَهِيد أبَـــــــــا مِينَـــا البَيَاضِـــي، يَـــارَبُ أَنْعِـــم لَنَـــا بِمَغْفِـــرَةَ خَطَايَانَا.

<u>قَانُون يُقرا عَشيّة وَبَاكر وَقت تقبيل الانجيل</u>

Ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲉ̀ ⲱ̀ ⲡⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲉ̀: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ: ⲡⲓⲃ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ: ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ϯⲟⲩⲣⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲏⲑⲓⲛⲉ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ︦ⲥ︦ Ⲓⲏ︦ⲥ︦: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ[213]: <u>Ⲇⲟⲝⲁ</u> <u>ⲡⲁⲧⲣⲓ...</u> <u>Ⲕⲉ</u> <u>ⲛⲩⲛ...</u>
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ...

طُوبَـــاك أيُهَـــا البَتُـــول، القِدِّيس أبَا مِينَـــا، الكَامِـــل المُخْتَـــــــــار مِـــــــــنْ فَــــمْ مَـــرْيَم المَلِكَـــة الحَقِيقِيَّـــــــة، أم رَبِّنَـــــا يَـــسُوع، الوَاحِـــد مِـــنَ الثَّـــالُوث، المَجْـــدُ...
الآنْ...
نَصرُخ قَائِلِين...

211. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.
212. ورقة ١٦٠ ظهر.
213. خ (م): ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ.

دورة الانجيل باكر في الهيكل يقال

ⲁ̀ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: كتيت عشية بكماله[214]

مرد انجيل باكر

Ⲁⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲓⲉⲧ[215]: ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉⲧⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ: ⲁ̀ ⲡⲉϥⲗⲩⲙⲯⲁⲛⲟⲛ ⲉⲑⲩ: ⳿ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ.

وله أيضا

Ⲥⲉⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣ[216]... بكمالها

مرد انجيل القداس

Ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲑⲗⲓⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲓⲛⲓ[217]: ϫⲉ ⲁⲕϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲛⲓⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ[218] ⲙ̀ⲙⲁⲣ: ϫⲉ ⲁϥⲓ̀

...منيون صـرخوا، الـرب سـمع ...

...ـا مينـا

...ـاضي، نزل إلى كـورة ...ـصر، وجـسده المقدس يعطي فرحا لنفوسنا.

...بني الشهداء...

فرحا لـك أيها المجاهـد القديس أبا مينـا، لأنـك احتملـت عـذابات على اسم يسوع المسيح.

المجاهدين الشهداء لأنـه

214. راجع ورقة ١٥٧ ظهر.
215. ورقة ١٦١ وجه.
216. ختام الثيؤطوكيات الواطس، ربع "٥".
217. خ (م): Ⲙⲏⲛⲁ.
218. ثيؤطوكية الخميس، قطعة "٦"، ربع "٨"، خ (م): Ⲛⲓⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ.

ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲁ̀ⲅⲱⲛⲟⲑⲉⲧⲏⲥ[219] ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

خرَج مِنهَا، واضِع جهَادهُمْ الحَقِيقِـــــي، ربّنَـــا يَسُوع المَسِيح.

وَلَهُ أيضا

Ⲝⲁ̀ⲡϣⲱⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϭ̀ⲣⲟ: ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

لأنـــكَ مُرتَفِـــع جِـــدًا بَـــيْنَ الـــشُهَدَاء، يَـــا أبَـــا مِينَـــا الغَالِـــب، حَبِيب المَسِيح.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲏⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲁⲓⲁⲧ.

السَّلاَمُ لَكَ أيُّهَـا الـشَّهِيد. السَّلاَمُ لِلاَبِس الجِهَاد. السَّلاَمُ لِجُنْـــدِي المَـــسِيح أبَـــا مِينَا البَيَاضِي.

وَلَهُ أيضا

Ϩⲁⲛⲭ̀ⲗⲟⲙ[220] ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[221]...

أكَالِيل غَيْرُ مُضمَحِلّة...

بِكَمَالِهَا

اللَحن وَالبرلكس الذي يُقرا في التوزيع

كُتِبُوا أوّلا[222]

[219] ورقة ١٦١ ظهر.

[220] ورقة ١٦٢ وجه.

[221] ذكصولوجية باكر آدام، للشهداء، ربع "١".

[222] راجع ورقة ١٥٨ ظهر.

اليَوم السادس عَشَرَ مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

نيَاحة القِدِّيس أبُو نفر السائح

مَرَدُ انجيل عَشِيَّة

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣ[223] ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲡⲛⲁⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ[224] ⲡⲓⲁⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

سـلامٌ للعظـيم فـي المُجاهدين، المُختَار لابس الـرُوح، أبـا نفـر السـائح، حبيبُ المَسيح.

مَرَدُ[225] انجيل باكر

Ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ.

فلنسبِّح المَسيح الـرَّب بـصوت المَزمُـور، ونكـرِّم الـصدِّيق أبينـا العظيم أبَا نفر.

مَرَدُ انجيل القُدَّاس

Ⲧⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥ̀ⲙⲏ

طوبـاك أيُّهـا المُجَاهـد والمُختَـار بـصَوت

---

223 خ (أ. عبد): ⲡⲓⲛⲓϣϯ.

224 دائما اسم هذا القدِّيس Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ " بنُوفر "، ومنهَا جَاءَ الاسم العَرَبِي " أبُو نُوفر "، رَاجع (الذكصولوجيات) ورقة ٦٦ وجه، أمَّا في تمَاجِيد فكُتب Ⲃⲁⲛⲟⲩϥⲉⲣ، وفي القطمَارس القبْطي Ⲫⲁ ⲛⲟⲩϥⲉⲣ " فا نوفر "، ومعنَاهُ " ذُو الفائدة أوْ ذُو الجمَال "؛ وهُوَ اسم مصري قديم نرَاهُ في أسماء الملوك مثل: نفرخبرو رع (أخناتون)؛ وأسماء الملكات مثل: نفرتاري ونفرتيتي.

225 ورقة ١٦٢ ظهر.

ⲛ̀ⲛⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ.	المزمور، ونكرم الصدّيق أبانا القدّيس أبا نفر.

الإسبسمس[٢٢٦]

Ⲛⲏⲉⲑⲩ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ... بكمالها	قدّيسوك يباركونك...
Ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ...	ملكوتك يا إلهي...

لحن[٢٢٧] للقدّيس أبو نفر السائح يُقرا وقت التوزيع

Ⲡⲓⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ: ⲡⲓⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ϣⲟⲩⲁⲓⲟϥ: ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲡⲁⲣⲁⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ[228].	الحجر الثمين، اللؤلؤة الكريمة، هو اسمك المكرّم أكثر من كل هؤلاء، يا أبانا القدّيس أبا نفر.

برلكس

Ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[229]: ⲱ̀ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲩ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ.	اسمك مكرّم بالحقيقة أمام الله والملائكة، أيها الصدّيق العظيم، أبانا القدّيس أبا نفر.

226- ورقة ١٦٣ وجه، ذكصولوجيّة باكر آدام للقدّيسين، ربع "١، ٢".

227- (تماجيد)، ص ٢٦٤.

228- في (تماجيد) كُتب اسم القدّيس أبا نفر هكذا Ⲃⲁⲛⲟϥⲉⲣ.

229- ورقة ١٦٣ ظهر.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ: ϫⲉ ⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ.

...وباك بالحقيقة يا ...ينا أبا نفر، لأنك ...ت المسيح يسوع منذ صغرك.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲩ̅ ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ: ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣ̀ⲫⲏⲣⲓ: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲩⲛⲁ̀ⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ[230] ⲉⲑⲩ̅[231].

...وباك بالحقيقة يا ...بنا القديس أبا نفر، ...لأنك صنعت آيات ...وعجائب في ديرك المقدس.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲃⲉⲛⲟⲩϥⲉⲣ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲭⲱⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...

اطلب: يا سيدي الأب المجاهد، أبا نفر السائح، ليغفر...

اليَوْم السَّابع عَشَرْ مِنْ شهر
بوونه المُبَارَك
تَنَيُّح الاب القِدِّيس العَظِيم أنبَا لَتصُون

مَرَد

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲗⲉⲧⲥⲱⲛ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϭⲓⲥⲓ

السَّلامُ للعَظِيم أبَا لاتصُون، لأنكَ ارتَفَعْتَ

(230) كتبت خطأ في (تماجيد) "ⲡⲉⲕⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ" في سرك".
(231) ورقة ١٦، وجه.

ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕⲡⲟⲗⲏⲧⲓⲁ ⲉⲑⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲁⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ︦ⲥ︦[232].

جدًا من أجل فضائلك المُقدَّسة، ومَحبَّتك في المَسيح.

اليَوْم التاسِع عَشر مِنْ شهر بؤونه المُبَارَك

شهادة الشَّهيد جِرْجِس الجَديد المزاحِم

مَرَد

Ⲅⲉⲟⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓⲙⲟⲍⲁϩⲉⲙ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϯⲛⲁϥ ⲛⲟⲩϫⲟⲙ ϣⲁⲛⲧⲉϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ[233].

جَاوَرْجِيُوس المـزَاحِم، أحَبَّ المَسِيح جدًّا، مِنْ أجْل هَذا أعْطَاهُ قُوَّة حَتَّى لَبِسَ الإكْلِيل غَيْرُ المُضْمَحِل.

232. وَرَقَة ١٦٤ ظهر.

233. خ (ق): ⲛⲁⲟⲗⲱⲙ.

اليَوْم الحَادِي وَالعِشرُون مِنْ شهر

بوونه المُبَارك

تكْرِيز [234]كَنِيسةِ سِتِّنَا السَّيِّدَة بِمَدِينَة فِيلِبَايس[235]

يُقَال وَقت دَوْرَة الانجيل عَشيَّة فِي المَنْكَل[236]

Ⲁⲥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲟ: ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲓⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲉⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ.

...ت ...ة عَنْ يَمِينَك ...شتَمِلَة ...وبٍ مُوَشَّى ...ذَهَب، مُزَيَّنَة ...أنوَاع كثيرة.

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲁ̅ⲗ̅.

عظِيم هُوَ الرَّبُّ ومُسَبَّح جِدًّا فِي مَدِينَة إلهنَا، عَلَى جبلِه المُقَدَّس، هَلِّلِيلُويَا.

مَرَدّ انجيل عَشيَّة

Ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ[237]: ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲡⲁⲣ̅ⲑ̅:

مَنْ يَقْدِر أنْ يَنطِقَ بكرامة مَرْيَم العَذْرَاء،

---

[234] ورقة ١٦٥ وجه.

[235] ح (م): بمدينة فيلبي.

[236] مز ٤٥ (٤٤): ٩ - مز ٤٨ (٤٧): ١.

[237] ورقه ١٦٥ ظهر.

ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲣⲟⲛⲟⲥ.
[238] Ⲁ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧⲁⲓⲟ:
ⲁⲣⲉϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟ ⲉ̀ϩⲟⲩⲧⲏ[239] ⲣⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲟ[240] ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅: ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[241] Ⲙⲁⲣⲓⲁ.
Ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[242]:
ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲟⲫⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ:
Ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲅⲣⲓⲅⲟⲣⲓⲟⲥ.

المَلاَئكَـــة تُكَرِّمُهَــــا،
وَالرُّؤسَاء وَالكَرَاسِي.
نسَاء كَثِيرَات نلن كَرَامَات،
تَعَالَيْت أنْــت أكْثَــر مِــنْ
جَمِيعَهِنَّ، لأنَّك أنت فَخْــرُ
العَذَارَى يَا مَرْيَم وَالدَة الإله.
كَرَامَــة وَالِـــدَة الإلَـــه،
تَكَلَّمَ مِنْ أجْلِهَـــا الحُكَمَــاء،
وَآبَائنَـــا الـــصِّدِّيقِين
بَاسِيلِيُوس وَغرِيغُورِيُوس.

لَحْن [٢٤٣] لستنا السَّيِّدَة

يُقرا عَشِيَّة فِي التمْجِيد وَفِي التوْزِيع

Ⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ:
ⲟⲛ[244] ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲉⲃⲧ[245] ⲉϥⲕⲏⲧ

كَرَامَـــة الكَنِيـــسَة
فِيكُمْ مُجَهَّزَة، مَبْنِيَّة حَـسَناً،

---

238. هُنا المَخطُوط لَمْ يَبْدَأ رُبْعاً جَدِيداً، بَلْ كَتَبَ الرُبْعَيْن مُلْتَصِقَيْن.
239. خ (م): ⲉϩⲟⲧⲉ.
240. خ (م): ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ.
241. خ (م): ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.
242. خ (م): ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.
243. ورقة ١٦٦ وجه. يَتَشابه هَذا اللحنْ مَعَ مَا هُو منشُور في (تمَاجيد) ص ٤٥.
244. خ (م): ϧⲉⲛ.
245. خ (م): ⲥⲉⲃⲧⲉ.

ⲕⲁⲗⲱⲥ: ⲉⲩϫⲱⲧ[246] ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲟⲫⲟⲥ.

...ـل كُـلِّ ...لمين والحكماءِ، في كُلِّ الأوقات.

برلكس

Ϯⲥⲉⲛϯ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ: ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛ̀ⲧⲉ Ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲱⲛϧ: ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

Ⲁ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ Ϯⲡⲉⲧⲣⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲕⲓⲙ[247]: ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ Ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲁϥϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ: ϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ.

Ⲁ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: Ϯ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲗⲱⲃϣ

الأساسُ الـذي بنـاهُ فيهـا مُعلمـي الكنيسـة، هو كـلامُ الحيـاة الـذي ثبّت العالمَ كلّه.

بطـرس الرسـول والصخرة غيرُ المتزعزعة، بشّر في المسكونة، باسـم يسوع المسيح.

مـرقس أكمَـل فـي كـورة مـصر. أكمـل الإيمـان بآيات ومُعجزات.

بـولس آخـر الكـل، فـتح فـمَ الكنيسةِ، أعطـى فمَمَهـا

---

246 خ (م): ⲉⲧⲕⲱⲧ.

247 ورقة ١٦٦ ظهر.

ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ[248]: ⲁϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ.	الجَوْهَرِيَّــــة، فَزَيَّنَهَـــــا حَسَنًا.
Ⲁⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲓ: ⲱ ⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ[249] ⲧⲉⲣⲉⲛ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[250]: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲣ̅: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	اشْفَعِي: يَا سَيِّدَتَنَا كُلّنَا السَّيِّدَة وَالِـــدَةَ الإلَـــه، مَـــرْيَم أُمَّ مُخَلِّصنَا، لِيَغفِر...

<u>ذكصولوجية[151] ادام</u>

<u>تُقال قبل الطَرْح الادام في التمجيد</u>

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ.	السَّلاَمُ لَــكِ يَــا مَــرْيَم أم الكَلِمَــــة. الــسَّلاَمُ لِهَيْكَــل الخَالِق.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲑ̀ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ϯⲁ̀ⲅⲛⲓⲁ̀: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.	السَّلاَمُ لَكِ يَا مَــرْيَم أَصْــل الصِّدِّيقين. السَّلاَمُ لِلعَفِيفَــة أكثَر مِنْ المَلاَئكَة.
Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲃⲱ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ: ϯⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ[252] ⲑⲏⲉⲧ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	الــسَّلاَمُ لِلزَّيْتُونَـــة أَسَــاسُ المُـــؤمِنين. الـــسَّلاَمُ لِلمُبَارَكَــــة أم يَــــسُوع المَسِيح.

---

248. يَبْدُو أنّ المَقصُود هُنَا رَسَائل بُولس، الَّتِي صَارَتْ مِثل قِمَمْ مِنْ حَجَر جَوْهرِي كَرِيم، تُزَيِّن الكَنِيسَة كُلّهَا – النَّاشِر.

249. وَرَقَة ١٦٧ وجه.

250. خ (م): ⲛ̀ⲛⲏⲃ ⲧⲏⲣⲉⲛ ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

251. (تمَاجيد)، ص ٤٧.

252. وَرَقَة ١٦٧ ظهر.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ⲫ̀ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲉⲑⲩ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲟⲥ.	ـلامٌ للفـــــردوس الصدِّيقين. الـسَّلامُ ـر لمَقَنّة التي للذاتي.
Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲙⲟⲩⲕⲓ ⲉⲑⲩ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱⲥ.	ـلامٌ للسُّلم المُقدَّس الَّــذي ـابعقـــــــــــوب، ـالسيح حَمَـل الله جَالِـسا عليه.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲁ̀[253]: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[254] ⲉⲑⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: Ⲡ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.	شفاعة ـــــــــــــــ ـوالدَة الإله القدِّيسة مَــريَم، يــارَبُّ أنْعِــم لَنَـــا بمغفرة خطايانا.

<u>ويُقال</u>

Ⲁ̀ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ[255] ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ... <u>بكمالها</u>	البُخور المُختار...

<u>قانون[256] يُقرا عشيَّة وباكر</u>

<u>وقت تقبيل الانجيل والصَّليب</u>

Ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ	نمجِّـــــــــــدك بالحقيقَـــة يَـــا أم النُّـــور

---

253 خ (م): ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ.

254 ح (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

255 ورقة ١٦٨ وجه. ذكصولوجية باكر الأدام للعذراء (الثانية).

256 راجع ورقة ١٤٣ وجه.

ⲛ̀ⲧⲉⲫ̀ⲙⲏⲓ[257]: ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲉⲓ: ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲑ̀ⲙⲏⲓ: ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣⲉⲛⲟⲩ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀: ⲧⲏⲥ ⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲩ ⲧⲁⲓⲁ[258]: ⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ... ⲕⲉ ⲛⲩⲛ...	الحقيقي، رجاء الذين سقطوا، شفيعة الأبرار، هي العذراء، السيِّدة والدة الإله، سيِّدتنا السيِّدة القدِّيسة مريم، المجد للآب... الآن...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	نصرخ قائلين...
وفي[259] وقت دورة الانجيل باكر في الهيكل يقال	
Ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ:	قامت الملكة...
كتب[260] عشية بكماله	
مرد انجيل باكر	
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[261] Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀: Ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ ⲫⲁ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀.	كرامة الكنيسة التي لوالدة الإله مريم، تكلَّم عنها بإعلان باسيليوس صاحب الحكمة.

257. خ (م): ⲛ̀ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ.

258. لا نعرف معنى هذه الكلمة.

259. ورقة ١٦٨ ظهر.

260. راجع ورقة ١٦٥ وجه.

261. خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

وَلَهُ أَيْضًا[262]

Ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ: ⲥⲉⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[263]: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲫⲓⲣⲓ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲫϯ.

...ل مُلُوك ... أن يمشون في ...ورك، والأمم ... ضيائك، يا مَريَمُ ... لله.

مَرَدّ[264] إنجيل القُدّاس

Ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲁϥⲉ̀ⲣⲁⲅⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ ⲛ̀ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[265]: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

...نا ومُخلّصنا الصّالح، ...دّس الكنيسة ...لي باسم والدة الإله ...لقدّيسة مريم.

Ⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲡϣⲁ: ⲛⲉⲙ Ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ: ϫⲉ ⲧ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ: ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲉϫⲓ...

...رفعك باستحقاق مع أليصابات نسيبتك قائلين: مُباركة أنتِ في النساء، ومُبارك هو ثمرة بطنك.

وَيَتلوه

Ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛⲏⲓ: ⲡⲉϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲁ̅ϭ̅ ⲓ̀

من أين لي أن تأتي أمّ ربّي إليّ؟!

262 ثيؤطوكية الأربعاء، قطعة "٢"، ربع "٢".

263 خ (م): ⲡⲉⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

264 ورقة ١٦٩ وجه.

265 خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

ϩⲁⲣⲟⲓ[266]: ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ: ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲁϣϫ[267].

هُـــــوَذَا عِنْـــــدَمَا صَـــــارَ صَـــــوْتُ سَلاَمِك فِي أُذُنَيَّ.

الإسْبسمُس

Ⲁⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲧϧⲉⲛ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉⲓⲥ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲉⲗⲡⲓⲥ[268].

بُنِيَـــــت الكَنِيـــــسَة فِـــي فِيلِبِّـــي، عَلَـــى اِسْـــم مَـــــرْيَم فَخْـــــرُ رَجَاؤُنَا.

اللَّحْن[269] وَالبرلكس الَّذِي يُقرا فِي التوزيع قَدْ كُتِبَ أَوَّلاً[270]

وَأَيْضاً يُقَال لِلسَّيِّدَة اللَّحْن وَالبرلكس الَّذِي هُوَ

Ⲁ̀ⲧⲁⲓ ⲡⲁ̅ⲣ̅ⲑ̅ ϭⲓ ⲛⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ... بِكَمَالِهَا

اليَوْم، هَذِهِ العَذْرَاء أَخَـــذَت كَرَامَةً...

كُتِبَ فِي سَادِس عَشَر مسري[271]

---

266. وَرَقَة ١٦٩ ظهر.

267. خ (ق): ⲛⲁⲙⲁϣϫ.

268. هُنَاك "٣" إرْبَاع مُضَافَة للإسْبسمُس لاَ تتوَافَق مَعَ عَقِيدتنا الأُرثُوذُكْسِيَّة، لِذَلِك لَمْ نَنْشُرْهَا - النَّاشِر.

269. ورقَة ١٧٠ وجه.

270. راجِع ورقَة ١٦٦ وجه.

271. راجِع ورقَة ٢٧٦ ظهر.

اليَوْم[٢٧٢] الثَانِي وَالعِشْرُون مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

تكْرِيز كَنِيسَة الشُهَدَا العِظَام قُزمَان وَدمْيَان

مَرَدّ انجيل عَشيّة

Ⲉ̀ⲛⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲧⲉ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲇⲓⲙⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: Ⲁ̇ⲛ̀ⲑⲓⲙⲟⲥ[273] ⲛⲉⲙ Ⲗⲉⲟⲛⲇⲓⲟⲥ. Ⲛⲉⲙ Ⲉⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ϫⲉⲗ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

حسنة إخوة لابسي الجهَاد، خُدّام المسيح هُم: قُزمَان وَدميَانوس وأنثيمُوس ولاونديُوس. وأوربرابيُوس أخُوهُمْ، وكانت أمُهُمْ تعَزيهُمْ (قائلةً): حَسَناً لَكُمْ أنْ تمُوتُوا ولاَ تنْكِرُوا المسيح.

ذكصُولوجيّة[٢٧٤] وَاطِس لشُهَدَا قُزمَان وَدمْيَان

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ[275] ⲁϥⲥⲁϫⲓ: ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ.

داوُد المرَتِل تكلّمَ بكرَامة هَؤلاَء الشُهَدَاء، الجُنود القدّيسين الأقويَاء، قُزمَان وإخوَتهُ وَأمُهُمْ.

---

٢٧٢. ورقة ١٧٠ ظهر.

٢٧٣. خ (م): Ⲁⲛⲑⲓⲙⲟⲥ.

٢٧٤. ورقة ١٧١ وجه.

٢٧٥. خ (م): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲥ.

Ⲡⲉϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲓ̀ⲉ
ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲟⲗϫ: ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ϩⲁⲛ-
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ: ⲉⲩϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ.
Ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[276]:
ⲛ̀ⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲧⲉ
Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲙⲓⲁⲛⲟⲥ[277]:
Ⲁⲛⲑⲓⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲗⲉⲟⲛⲧⲓⲟⲥ.
Ⲛⲉⲙ Ⲉⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓⲟⲥ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ:
ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ:
ϫⲉ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ϫⲉⲗ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲁⲩⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ: ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀[278] Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅:

قَــائِلاً بِــالرُّوح القُــدُس:
هُــــوَذَا مَــــا أَحْــسَن
وَأَحلَــــــــــى إلاَّ
إخْــوَة بِالمَحَبَّـــة كَــائِنِين
فِي مَوْضِعٍ وَاحِدٍ.
خَمْسَةَ إخْوَة لاَبِسِي الجِهَاد،
(شَمَامِسَة) خُدَّام المَـسِيح
هُــمْ: قُزْمَــان ودِمِيَــان،
أَنْثِيمُوس وَلاَوَنْدِيُوس.
وَأُورْبرَابِيُــوس أَخُــوهُمْ،
وَأُمُّهُــمْ كَانَــتْ تُعَــزِّيهُمْ
(قَائِلَةً): حَــسَناً لَكُـمْ أَنْ
تَمُوتُــوا مِــنْ أَنْ تُنْكِــرُوا
المَسِيح.
اعْتَرِفُــــوا حَــــسَناً
بِاسْــم يَــسُوع المَــسِيح،
وَسَــفَكُوا دِمَــائِهِمْ عَلَــى
الاِسْم الصَّالِح.
مِنْ أَجْل هَذَا رَفَعَهُمْ مُخَلِّصُنَا

276. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.
277. ورقة ١٧١ ظهر.
278. خ (م): ⲁ.

ⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[279]: ⲁϥϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ.	...ونه، وأعطاهم ...الخيرات التي لم ...ترها عين.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲩ: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ[280] ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ.	سلام للشهداء القديسين، قزمان وإخوته ...وأمهم، الذين ملكوا ...بالمسيح في كورة الأحياء.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲛⲏⲁⲧ[281]: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	اطلبوا: يا لابسي الجهاد، قزمان وإخوته وأمهم، ليغفر لنا خطايانا.

لحن[٢٨٢] ويرلكس للشهدا العظام قزمان ودميان

يقرا في التمجيد والتوزيع

Ⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲱ̀ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ.	فلنجتمع أيها الشعوب محبي الإله يسوع المسيح، لنكرم الشهداء، القديس قزمان وإخوته وأمهم.

[279] ورقة ١٧٢ وجه.

[280] خ (م): ⲛⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ.

[281] خ (ق): ⲛⲏⲁⲑ.

[282] ورقة ١٧٢ ظهر. (تماجيد) ص ٢٠٧.

ⲱ̇ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲉ̀ⲣⲟⲯⲁⲗⲧⲏⲥ: ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲱ̀ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ[283]: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲓⲙ̅ⲣ̅ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ.

Ⲭⲉⲣⲉ[284] ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟⲡⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ: ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[285] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[286]: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ:

يَا داوُد المُرتِّم، تَعالَ في وَسَطِنَا أيُّهَا المُرَتِّل، مِنْ أجْل كَرَامة المُجَاهِدين، قُزْمَان وَإخوتَهُ وأمُّهُمْ.

السَّلامُ لَكُمْ أيُّهَا الأبْطَال، القِدّيسين قُزْمَان وَإخوتَهُ وأمُّهُمْ، يَا مَنْ قَبِلُوا العَذَابَات مِنْ أجْل اسْمِ يَسُوع المَسِيح.

السَّلامُ لَكُمْ أيُّهَا الشُّهَدَاء، القِدّيسين قُزْمَان وَإخوتَهُ وأمُّهُمْ، يَا مَنْ نَالُوا الأكَاليل غَيْر المُضْمَحِلَّة مِنَ السَّمَاء.

السَّلامُ لَكُمْ يَا لابِسِي الجِهَاد، القِدّيسُون قُزْمَان وَإخوتَهُ

283- في (تَمَاجِيد): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲥ.

284- وَرَقَة ١٧٣ وجه.

285- خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

286- خ (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

ⲛⲉⲙ[287] ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.	...ـهُ، الَّذينَ سَـفَكوا ...ـائهِم مِـنْ أجْـلِ اسْـمِ ...ـوعَ المسيح.
Ϫⲱⲃϩ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣ: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ-ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	...ـرُوا: يا لابِـسي الجِهَـاد ...ـهداء القدِّيـسين قُزْمَـان ...إخوتهُ وأمُّهُمْ، لِيَغفِر...

<u>ذُكصُولُوجيَّة[288] ادام</u>

<u>تُقال قَبْلَ الطَرْح الادام في التمْجيد</u>

Ⲑⲱⲟⲩⲧ ⲱ̀ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲡⲭⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲕⲁⲗⲱⲥ: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ.	اجْتَمِعُـوا أيُّهَـا الـشُّعُوب ...مُحبِّي الإلَه المَسيح، لِنُكرِّم ...ـحسَناً قُزْمَـــان وإخوَتَهُ وأُمُّهُمْ.
Ⲉⲛⲱϣ[289] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲏⲧⲟⲣⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣ: ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[290]: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ.	...ـصرُخ جَهَـاراً: الـسَّلامُ للشُّهداء لابِـسي الجِهَـاد، قُزْمَـــان وَإخوَتَـــهُ وأُمُّهُمْ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.	السَّلامُ لِلـشُّجْعَان قُزْمَـــان وإخوَتَـــهُ وأُمُّهُـــمْ، الَّذينَ قَبِلُوا تَعَبَ العَذَابَات.

---

[287] ورقة ١٧٣ ظهر.

[288] (تماجيد)، ص ٢٠٩.

[289] ورقة ١٧٤ وجه.

[290] (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁ̅ⲅ̅ⲓ̅ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.

Ⲭⲉⲣⲉ[291] ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ: ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[292].

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲓϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲣⲉϥϭ̀ⲣⲟ: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲣⲟ: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.

Ϩⲓⲧⲉⲛ[293] ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[294] ⲙ̀ⲁ̅ⲅ̅ⲓ̅ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ:

السَّلاَمُ لِلشُّهَدَاء قُزْمَان وَإِخْوَتَهُ وَأُمُّهُمْ، الَّذِينَ سَفَكُوا دِمَاءِهِمْ مِنْ أَجْلِ اسْمِ المَسِيحِ.

السَّلاَمُ لِلاَبِسِي الجِهَادِ، قُزْمَانَ وَإِخْوَتَهُ وَأُمُّهُمْ، الَّذِينَ لَبَسُوا الأَكَالِيلَ غَيْرُ المُضْمَحِلَّة.

السَّلاَمُ لِمُجَاهِدِيَّ يَسُوع المَسِيح قُزْمَانَ وَإِخْوَتَهُ وَأُمُّهُمْ، المُحَارِبِينَ حَسَناً.

السَّلاَمُ لِلغَالِبِين، قُزْمَانَ وَإِخْوَتَهُ وَأُمُّهُمْ، الَّذِينَ مَلَكُوا مَعَ المَلِك المَسِيح.

بِصَلَوَات: لاَبِسِي الجِهَاد الشُّهَدَاء قُزْمَان وَإِخْوَتَهُ وَأُمُّهُمْ،

291. وَرَقَة ١٧٤ ظهر.

292. خ (ق): ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

293. وَرَقَة ١٧٥ وجه.

294. خ (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

رب أنعم لنا ... خطايانا.

قانون يقرا عشية وباكر

وقت تقبيل الانجيل والصليب

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲙⲁ̅ⲣ̅: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩ̀ⲥⲛⲟϥ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲣⲁ[295] ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ[296] ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

السلام لكم يا شهداء ... يسوع المسيح، القديسين قزمان وإخوته وأمهم، الذين سفكوا دمائهم على اسم المسيح، من أجل الاسم الصالح.

Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ... ⲕⲉ ⲛⲩⲛ...

المجد للآب... الآن...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

نصرخ قائلين...

مرد انجيل باكر

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲙⲁ̅ⲣ̅: Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲩⲙⲁⲩ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲭⲗⲟⲙ: ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[297] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

السلام لكم أيها الشهداء قزمان وإخوته وأمهم، الذين لبسوا الأكاليل غير المضمحلة من السماء.

---

٢٩٥ ح (م): ⲫⲣⲁⲛ.

٢٩٦ ورقة ١٧٥ ظهر.

٢٩٧ ح (ق): ⲛⲁⲑⲗⲱⲙ.

مرد الجيل القداس

Ⲛⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁ[298] Ⲕⲟⲥⲙⲁ ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲙⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

القدّيسين الشُهداء الّذين لربّنا يسوع المَسيح، هُمْ قُزمان ودميان، شهداءُ المَسيح.

الإسبسمس[299]

Ϩⲁⲛⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[300]...

أكاليل غيرُ مُضمَحِلَّة...

بكمالها

Ⲁϥⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ...

أنقذَهُم وخلَّصهُم...

بكمالها

اللحن والبرلكس الّذي يُقرا في التوزيع[301]

اليَوم الرّابع والعِشرُون مِن شهر
بوونه المُبارَك
القِسّ مُوسَى الشَّهيد الأَسوَد

مرد

Ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ

الشَّهيدُ الأوّل القدّيس الّذي أكمَلَ حَسَناً

298. خ (ق): ⲉ̀ⲧⲉ.
299. ورقة ١٧٦ وجه – ذكصولوجيّة باكر آدام للشُهداء، رُبع "١، ٢".
300. خ (ق): ⲛⲁⲟⲗⲱⲙ.
301. راجع ورقة ١٧٢ ظهر.

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ϣⲓϩⲏⲧ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲙⲱⲩⲥⲏ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ[302].	...ي جبل شيهات، ...ا موسى ...ن

اليَوْم السَّادس وَالعِشرُون مِنْ شهر

بوونه المُبَارَك

عِيد المَلاَك الجَلِيل غُبْرِيَال

دُكْصُولُوجيّة وَاطس[303]

Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ...	غُبريال المَلاَك رَآهُ ...انيال...

يكَمَالِهَا تُقَال

يُقَال وَقت دَوْرَة الانجيل عَشيَّة في الهَيكَل[304]

Ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ: ϫⲉⲙϯⲡⲓ[305] ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩϩⲉⲗϫⲉ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀-	...لاكُ الرَّبُّ حَال حَول كُلّ خائفِيه وَيُنَجِّيهُمْ، ذُوقُوا وَانْظُرُوا مَا أطْيَب الرَّب، طُوبَى لِلإِنْسَان

[302] ورقة ١٧٦ ظهر.

[303] (بص أ. مينا) ص ٣٢٠، (بص لبيب) ص ٣٣٨، (بص كنا ٦، ٧) ص ٣٣٣، (بص بر) ص ٥١٦.

[304] مر ٣٤ (٣٣): ٧- ٨.

[305] ورقة ١٧٧ وجه.

ⲧⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁⲗ.

[illegible]

[illegible]

Ⲕⲁⲗⲟⲥ ⲁⲕⲓ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ: ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ: ⲙⲁⲧ̀ϩⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

حسنا انبعث الينا البوق يا غبريال المبشر، ملاك الفرح، اطلب من المسيح من أجل خطايانا.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ[306]: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

السلام للعظيم غبريال، ملاك التهليل، تطلّب، ارفع صلواتنا أمام المسيح عمّانوئيل.

بزلكس للملاك غبريال

يقرا في التمجيد وفي التوزيع

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲕ[307] ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫ̀ⲫⲟ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣ̀ⲗⲏⲗ.

السلام لك يا غبريال المبشر بالتهليل، من أجل ميلاد عمّانوئيل، تطلّب، ارفع صلواتنا.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲙⲁϩⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ:

السلام لك يا غبريال، الثاني في الطغمات الملائكيّة السمائيّة

٣٠٦ ورقة ١٧٧ ظهر.

٣٠٧ خ (م): ⲛⲁⲕ.

ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥ[308] ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ.	...مين.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:	...لك أيها الملاك
Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ:	...الخادم،
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ[309] ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-	...ذي كان مع
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲁⲣⲭⲏⲗⲗⲉⲟⲥ ⲡⲓ-	...يلوس الصديق
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ.	...سقف.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ:	...لام لك يا غبريال الذي
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ:	...هر لزكريا
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓϫⲫⲟ:	...وأخبره بميلاد
ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ.	يوحنا السابق.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ:	...لام لك يا غبريال
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ	...ذي كان مع آبائنا
ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲥ: ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ	الأولون، الأنبياء
ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ	والصديقون، وأبينا
Ⲁⲣⲭⲏⲗⲗⲉⲟⲥ.	أرشيلاوس.
Ⲁ̀ⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥ[310]: ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-	...شفع: يا رئيس
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ: Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ	الملائكة الطاهر غبريال
ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥ: ⲛ̀...	المبشر، ليغفر...

308 ج (أ): ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥ.

309 ، له ١١١ وجه.

310 ، له ١١١ ظهر

ذكصولوجية ادام تُقال قبل الطرح الادام

في التمجيد

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ: ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ϩⲓ ⲣⲱⲙⲓ[311].	السَلاَمٌ لِغُبْرِيَال رَئِيسُ المَلاَئكَة، الَّذِي مَعْنَى اسْمَهُ " إِلَه وَإِنْسَان ".
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲝⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.	السَلاَمٌ لِغُبْرِيَال رَئِيسُ المَلاَئكَة، الثَّانِي فِي الطَّغَمَات المَلاَئكِيَّة.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲉϥϩⲓⲱⲓϣ[312]: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.	السَلاَمٌ لِغُبْرِيَال رَئِيسُ المَلاَئكَة، المُبَشِّر لأَجْل خَلاَص العَالَمْ.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.	السَلاَمٌ لِغُبْرِيَال رَئِيسُ المَلاَئكَة، الشُّجَاعِ القَوِي، الَّذِي لِضَابِط الكُل.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲇⲩⲁ̀ⲕⲱⲛ[313] ⲓⲥⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	السَلاَمٌ لِغُبْرِيَال رَئِيسُ المَلاَئكَة، الخَادِم لِجَمِيع القِدِّيسِين.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑ̅ⲩ̅	بِشَفَاعَات رَئِيسُ المَلاَئكَة الطَّاهِر

311. قد تَرْجمنا هذا الاسم من قبل (رجُل جبَّار لله)، راجع (الجُزْء ١).

312. ورقة ١٧٩ وجه.

313. خ (م): ⲡⲓⲇⲓⲁⲕⲱⲛ.

Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓ̀ϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃ[314] ⲛⲁⲛ[315].

غبريال، يارب أنعم لنا بمغفرة خطايانا.

قانون[316] يُقرا عشيّة وباكر

يُقرا وقت تقبيل الانجيل

Ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲛⲏϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ.

أيها الإخوة الأرثوذكسيين أبناء الكنيسة، اجتمعوا لنسبّح الملك المسيح بكرامة ومجد.

Ⲛ̇ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲁⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ: Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ...

ونكرّم رئيس الملائكة، المبشّر غير الجسداني، غبريال رئيس الملائكة، المجد للآب...

---

314 خ (م): ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

315 اضيفت كلمة " ⲛⲁⲛ " خطأ.

316 ورقة ١٧٩ ظهر – جاء في (خو ١٧٣٦) ١٩٤ قانون آخر:

Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ: ⲟ Ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

" غبريال الملاك قال للعذراء بعد السلام كقول الرب: السلامُ لكِ يا ممتلئة نعمة، يا مريم والدة الإله، الربُّ معك ".

Ⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲣⲟ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ: ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲙⲟⲧ: ⲱ̀ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲁⲥϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ: Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ.

" وقف بنصرة وتكلّم معها بقوة قائلاً: السلامُ لكِ يا ممتلئة نعمة، أيتها العروس النقيّة التي حملت الكلمة ابن الله الحقيقي ".



Ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ[317]: ϫⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ[318] ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ. Ⲡⲓⲗⲓⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ: ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ: ⲕ̅ⲉ̅ ⲛ̅ⲩ̅ⲛ̅... بكمالها	نكرمك يا رئيس الملائكة الطاهر، الذي تفسيره " إله و إنسان " (رجل الله). الخادم الملتهب ناراً، الخادم الكامل، غبريال المبشر، الآن...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	نصرخ قائلين...

ووقت[319] دورة الانجيل باكر في الهيكل يقال

Ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲕⲱⲧ...	مَلاكُ الربِّ حال...

كتبُ عشيةٌ بكماله

مَرَدّ انجيل باكر

Ⲟⲩⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛϣⲉ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲣⲉⲙ[320] ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥϫⲉⲙϥ.	مَاذَا تُفَكِّرُون إذَا كَانَ مَائَة خَرُوف لإنسَان، وَضَلَّ وَاحِداً منهَا، يَبْحَث عَنهُ حَتَّى يَجِدَهُ.

317. خ (م): ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ.
318. ورقة ١٨٠ وجه. سبق أن أشرنا إلى خطأ هذه الترجمة (الألحان ج ١) ٨٤ وجه.
319. راجع ورقة ١٧٦ ظهر.
320. ورقة ١٨٠ ظهر.

Ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲱ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ: ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ[317]: ⲟⲩⲛⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ[318] ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ.

نُكَرِّمُكَ يَا رَئِيسَ المَلائِكَةِ الطَّاهِر، الَّذِي تَفْسِيرُهُ "إِلَه وَإِنْسَان" (رَجُل الله).

Ⲡⲓⲗⲩⲧⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲛ̀ϣⲁϩ ⲛ̀ⲭⲣⲱⲙ: ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓϥⲁⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ: ⲔⲈ ⲚⲨⲚ... بكمالها

الخَادِمُ المُلْتَهِبُ نَاراً، الخَادِمُ الكَامِل، غِبْرِيَال المُبَشِّر، الآنَ...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

نَصْرُخُ قَائِلِين...

ووَقفت[319] دورة الإنجيل بكر في الهيكل يُقال

Ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲕⲱⲧ...

مَلاكُ الرَّبِّ حَالّ...

كُتيت عشية بكماله

مرد انجيل بكر

Ⲟⲩⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛϣⲉ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲣⲉⲙ[320] ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϣⲁⲧⲉϥϫⲉⲙϥ.

مَاذَا تُفَكِّرُونَ إِذَا كَانَ مِائَةُ خَرُوفٍ لإِنْسَانٍ، وَضَلَّ وَاحِداً مِنْهَا، يَبْحَثُ عَنْهُ حَتَّى يَجِدَهُ.

---

317 ح (د): ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ

318 ورقة ١٨٠ وجه. سبق أن أشرنا إلى هذا في الترجمة (انظر هـ ١) ٨٤ وجه

319 راجع ورقة ١٧٦ ظهر.

320 ورقة ١٨٠ ظهر.

وله أيضا	
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.	إنّ كرامتــــك عظيمـــة في الطغمــات الـــسَمَائيَّة، التي للمسيح ملك المَجْـد، يا غبْريال رئيسُ المَلائكَة.
مَرَدْ انجيل القُدّاس	
Ⲛⲉ ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ: ⲛⲉⲙ ⲧ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ: ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲡⲓϫⲱⲕ[321]: ⲱ̀ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.	ســــلامي أنَــــا وسلام أبي يَكُونُ مَعَكُمْ إلَى الكمـــــال أيُّهَــــا التلاميذ المُكَرَّمين.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛ̀ϣⲗⲏⲗ: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.	الـــسَّلامُ لغبْريَــــال مـــلاكَ التَّهليـــــل، نطّلـــب ارْفَـــع صَـــلَوَاتنَا أمَام المَسيح عمَّانوئيل.
Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲁϩϥ[322]: ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.	غبْريـــــال المَــــلاك المُبَــــشّر المُبَـــارك، الَّـــــذي تَفْـــــسيرَهُ " إله وإنْسان ".

---

321 ورقة ١٨١ وجه.

322 ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙ

ولهُ أيضاً

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲱ̀ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

إنَّ كرامتك عظيمة في الطغمات السمائيَّة، التي للمسيح ملك المَجد، يا غبريال رئيسُ المَلائكَة.

مَرَدْ انجيل القُدّاس

Ⲑⲉ ⲧⲁϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ: ⲛⲉⲙ ⲑ̀ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ: ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϣⲁ ⲡⲓϫⲱⲕ[321]: ⲱ̀ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.

سلامي أنَا وسلام أبي يكُونُ مَعَكُمْ إلَى الكمال أيُّهَا التلاميذ المُكرَّمين.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛ̀ϣⲗⲏⲗ: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

السلامُ لغبريَال ملاكَ التهليل، نطلب ارفَع صَلوَاتنَا أمَام المَسيح عمَّانوئيل.

Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩⲙⲁϩϥ[322]: ϫⲉ ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.

غبريَال المَلاك المُبَشر المُبَارك، الَّذي تَفسيرَهُ " إله وإنسان ".

---

321 ورقة ١٨١ وجه.

322 ϣⲁⲧⲟⲩⲧⲁϩⲙ...

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ[323] Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲱⲟⲩ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲙ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲏⲡ.
Ϩⲁⲛⲛ̀ϣⲟ[324] ⲛ̀ϣⲟ ⲛⲉⲙ...

السـلامُ لِغُبْرِيَــال رَئِيسُ المَلائكـة، والمَجـدُ العَالي المُحيطُ بِهِ.
السـلامُ لِغُبْرِيَـال رَئـيسُ المَلائِكَة. أَنْتَ أظْهَرْتَ لَنَـا السِّرَّ المَخْفِي.
أُلُوف أُلُوف...

البرلكس الذي يُقرا في التوزيع

كُتِبَ في التمجيد[325]

اليَوْم الثامِن والعِشْرُون مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

الابْ والشَّهِيد صَرَابَامُون الأُسقُف

مَرَد[3]

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲥⲁⲣⲁⲡⲁⲙⲟⲛ ⲡⲓⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ: ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ.

السَّلامُ لَـكَ أَيُّهَـا الـشَّهِيد صَـرَابَامُون الأُسْـقُف، الرَّاعِـي الخِـرَاف، الأمِين الخَادِمِ الحَسَن.

---

3. وَرَقَة ١٨١ ظهر.
3. ذُكْصُولُوجِيَّة بَاكِر آدَام لِلمَلائِكَة، رُبع "١".
3. رَاجِع ورقة ١٧٧ ظهر.
3. ورقة ١٨٢ وجه.

اليَوْم الثلاثون مِنْ شهر بوونه المُبَارَك

مِيلَاد النبي العَظِيم يُوحَنا المَعْمِدَان اِبْن زَكَريَّا

الذُكْصُولُوجيَّة الوَاطِس[327]

Ⲙⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ...	لَـمْ يَقُـمْ فِـي مَوَالِيدُ النِسَاء...

بِكَمَالِهَا

وَقت[328] دَوْرة الانجيل عَشيَّة وَفي الهَيْكَل يُقَال

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ[329] ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏ† ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲛⲓ[330]: ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ† ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲗⲩⲃⲁⲛⲟⲥ: ⲛⲏⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲁⲩⲫⲟⲣⲓ[331] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩ†: ⲁ̅ⲗ̅.	الصِدِّيقُ كَالنَخْلَة يَزْهُو، وكَمِثْل أَرْز لُبْنَان يَنْمُو، مَغْرُوسين فِي بَيْت الرَّبِّ، وَفِي دِيَار بَيْت إِلَهَنَا زَاهِرِين، هَلِّيلُويَا.

---

327 (بص أ. مينا) ص ٣٣١، (بص لبيب) ص ٣٥١، (بص كنا ٦، ٧) ص ٣٤٥.

328 مر ٩٢ (٩١): ١٢- ١٣.

329 ور...

330

331 ...٥٢٥.

مَرَدّ انجيل عَشيّة

Ⲙⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲕⲟⲩⲛⲟϥ: ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲑⲉⲗⲏⲗ: Ⲓⲱⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: ⲡ̀ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

هُـــوَذَا فَرَحَــك وتَهْلِيلك كَمُــل يَــا يُوحَنَّــا المَعْمَــدَان، نَــسِيب عَمَّانوئيل.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ Ⲓⲱⲁ: ⲡⲓⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ[332] ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ: ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ: ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ.

طُوبَــاك يَــا يُوحَنَّــا نَــسِيب المَــسِيح، النَّبِـــي الــسَّابِق أَمَام سَيِّدِه، المَعْمَدَان.

Ⲙⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ[333] ...

لَمْ يَقُمْ فِي...

بِكَمَالِهَا

لَحْن[334] لِيُوحَنا المَعْمَدَان يُقرا في التمْجيد عَشيَّة

وَيُقَال قَبْل أَجْيُوس في القُدَّاس وَفي التوزيع

وَيُقَال لَيْلَت الغُطَاس المَجيد

Ⲟⲩⲣⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ⲱ̀ ⲡ̀ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲧⲏⲣⲟⲩ: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ.

اسْــــم فَخْــــر هُـــوَ اسْــــمُك يَــــا نَــسِيب عَمَّانُوئيــــل. أَنْــتَ عَظِــيم فِي كُلّ القِدِّيسِين يَا يُوحَنَّــا المَعْمَدَان.

---

332. ورقة ١٨٣ وجه.

333. ذُكصُولُوجيَّة يُوحَنا المَعْمَدَان الأُولَى، رُبع "١".

334. (خد كنا ٣) ص ١٧٤، (تمَاجيد) ص ٦٠، ولَكن لأول مرَّة يُنشر هذا اللحن كاملاً.

برلكس[٣٣٥]

Ⲕϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: ⲕ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲱⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉ̀ϥⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ.

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ: ⲡⲓⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲥⲓⲟⲥ: ⲉϥϫⲱ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲡ̀ⲧⲓⲥⲧⲏⲥ: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ.

Ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉⲛⲓⲙ: ⲁⲓⲛⲁϣ̀ⲧⲁⲓⲟⲕ[336] ⲛ̀ⲁϣ[337] ⲛ̀ⲣⲏϯ: ⲁⲓⲛⲁⲭⲁⲕ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ: ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ[338] ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡϩⲗⲟϫ ⲛ̀ⲛⲓⲕⲁⲣⲡⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲕⲓⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲕ̀ⲗⲁ-

نت مُرتفـع أكثـر مـن
رؤسـاءُ الآبــاء،
ومكرم أكثر منْ الأنبيـاء،
لأنهُ لم يقمْ في موَاليدُ النسَاء
من يشبهك.

تعالوا اسْمعُوا الحكـيم،
لسانُ الذهَبْ ثيُودُوسْـيُوس
ينطـقَ بكرامــة الـسَّابق
يوحنَا المعْمدَان.

مـاذا أدْعُـوكَ،
وبــأي نـوْعِ أسْـتَطيعُ
بكرامك، وبأي شبَه أشبِّهُكَ
يـا مُـسْتَحِقّ كُـل
كرامَة.

أنتَ هُوَ طيـبُ الأثمَـار،
أنت هُوَ مُحرّكُ الأغصَان،

---

[٣٣٥] ورقة ١٨٣ ظهر.

[٣٣٦] في (تماجيد): ⲁⲓⲛⲁⲧⲁⲓⲟⲕ.

[٣٣٧] ورقة ١٨٤ وجه.

[٣٣٨] ح (م): ⲫⲏⲉⲧⲉ.

ⲧⲟⲥ[339]: ⲡⲉ[340] ⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϣϣⲏⲛ: ⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ.	الزَّاهــــــر مِــــــنَ الأشْجَار، المَغـرُوس فِــي الفِرْدَوْس.
Ⲱ ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲓⲛⲟⲛ: ⲡⲓⲕⲉⲫⲁⲣⲓⲥⲟⲥ[341] ⲉⲧⲥⲱⲧⲡ: ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ ⲉⲧϣⲉϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[342]: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ.	يَـــا شَـــجَرة البَلْـــسَم، صَاحِب الطِّيب المُخْتَـــار، الرَّائحَة الطَّيِّبَة الَّتِي فَاحَت، يُوحَنَّا المَعْمَدَان.
Ⲛ̀ⲑⲟⲕ[343] ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲉⲕⲧⲱⲣ ⲉ̀ϣⲁϥⲱⲙⲟⲩϯ[344] ϧⲁϫⲱϥ: ⲙ̀ⲡⲓⲥⲓⲟⲩⲱⲓⲛ[345] ⲉ̀ϣⲁϥϣⲁⲓ.	أَنْـــتَ هُـــوَ كَوْكَـــب الصُّبْح. أَنْتَ هُــوَ شَــمْسُ الحَـــق، الَّـــذِي هُـــوَ الـــدِّيك، الَّـــذِي يَـــصِيح أَمَامَـــهُ قَبْـــل إشْـــرَاق النُّور.
Ⲱ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲡⲓⲡⲁ̀ⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲁⲩϣⲁⲛⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ-	أَيُّهَـــا المُعَمَّـــد المُكَـــرَّم، بَـــلاَط المُلُـــــوك، إذَا فَـــتَحَ فَمَـــهُ بِـــصَوْتَك،

339. خ (م): ⲛ̀ⲛⲓⲕⲗⲁⲇⲟⲥ.

340. خ (م): ⲡⲓⲫⲓⲣⲓ، يُضيف (تمَاجيد)، (خد كنا ٣): ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ.

341. خ (م): ⲡⲓⲕⲩⲡⲁⲣⲓⲥⲥⲟⲥ.

342. فِي (تمَاجيد): ⲡⲓⲕ̀ⲣⲓⲛⲟⲛ ⲉⲧⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

343. وَرَقَة ١٨٤ ظهر.

344. خ (م): ⲉϣⲁϥⲙⲟⲩϯ.

345. خ (م): ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ϧⲣⲱⲟⲩ[346]: ϣⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ[347] ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲟⲩⲛⲟϥ[348].

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲁϥⲉ[349]: Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟⲩⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ: Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ: Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲓⲟⲩⲗ.

Ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ[350]: ⲛⲓϧⲁⲣⲁϭⲱⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ: ⲥⲉⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ: ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲡⲉⲕⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲕϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ[351].

Ⲱ̀ ⲡⲓⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ: ⲱ̀ ⲡⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲉⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ: ⲡⲓⲕⲉⲙⲉⲗⲓⲁⲣⲭⲱⲛ[352] ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲡⲓⲟⲣⲙⲓⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ.

يَفْــرَحُ قَلْــبُ الملك.

أنت هُــوَ زينَــة البريّــة. أنْــتَ هُــوَ نابــل الأرْدُن. أنْــتَ هو فَرَح الوُحُــوش. أنْــتَ هو ملك الإيِّل.

الوُحُــوش الّتــي فــي الجبــال، وأرانــب البريّة، تَفْرَحُ اليَــوْم مَعــاً، لأنك أقَمْــتَ كُــلَّ زَمَانــك ساكناً مَعَهُمْ.

يــا صَــوْت زكَريّــا، وطلبَـــة أليــصابَات، الكنـــز المُكَـــرَّم الجَـــرِئ، الجَـــدِير بالتّكْرِيم.

---

346 أغلب الظنّ لكي يستقيم المعنى ⲛ̀ⲧⲉⲕϧⲣⲱⲟⲩ " صوتَك " – ⲡⲉϥϩⲏⲧ " قلبَهُ ".

347 أغلب الظنّ لكي يستقيم المعنى ⲛ̀ⲧⲉⲕϧⲣⲱⲟⲩ " صوتَك " – ⲡⲉϥϩⲏⲧ " قلبَهُ ".

348 يختلف هذا الربْع عن (تماجيد)، ص ٦٢.

349 ورقة ١٨٥ وجه.

350 في (تماجيد): ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

351 هنا ينتهي اللحن في (تماجيد).

352 ورقة ١٨٥ ظهر – خ (م): ⲡⲓⲕⲓⲙⲏⲗⲓⲁⲣⲭⲓⲟⲛ.

Ⲱ ⲡⲓⲕⲏⲣⲓⲝ ⲛ̀ⲛⲟⲏⲧⲟⲛ: ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲱⲣⲡϥ ϧⲁϫⲱϥ: ⲉⲑⲣⲉϥⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲙ̀ⲙⲟϣⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ.

أيها المُنادَى العقلي الَّذي أرسَلَهُ مَلك المَجد أمَامَهُ لِكي يُعِد طَرِيقَهُ حَسَبْ قَول إشعيَاء.

Ⲱ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲣⲓⲁⲥ[353]: ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲧϯⲙⲏ: ⲡⲓⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲧⲟϥ[354].

أيُّهَا السَّابِق المعمَدَان، الشَّاهد للثَّالُوث، الحَجَرُ الكَرِيم الَّذي لاَ يُثَمَّن، الحَجَرُ الجَوْهَرِي الكَرِيم.

Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ[355] ⲉ̀Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲉϥⲃⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ: ⲫⲓⲟⲙ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲧ: Ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ.

الَّذِي رَأى ابْنَ الله عُرْيَاناً أمَامَهُ؛ البَحْرُ رَآهُ وَهَرِبَ، وَالأرْدُن رَجِعَ إلَى خَلف.

Ⲱ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ: ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̀ⲗⲁⲟⲥ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅: ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ Ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉⲧⲱ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲫⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

الَّذي أعطَى شَهَادَة أمَام شَعْب إسْرَائيل، أنَّ هَذَا هُوَ حَمَلُ الله الآب الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ العَالَم.

---

353 خ (م): ϯⲧⲣⲓⲁⲥ.

354 خ (م): ⲛ̀ϣⲟⲧⲁⲓⲟⲩ.

355 ورقة ١٨٦ وجه.

Ⲧⲉⲛⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲕⲩⲛⲓⲛ ϧⲁ ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ[356] ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: ⲙⲁϯϩⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲱⲙⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ـنجدُ أمـــام رجليك يـــا يُوحنّـــا لمعمدان. اُطلب من المَسيح لذي عمّدَه، ليَغفِـر لنَـا خطايانا.

Ⲁⲣⲓⲡ̀ⲣⲉⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...

تـــع أيُهـــا الـــسَّابِق لـــصَّابِغ، يُوحنّـــا لمعمدان، ليَغفِر...

ذُكصُولوجيَّة ادام تُقال قَبل الطَرح الادام

في التمجيد

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ.

لسَلامُ ليُوحنّـــا المَعْمَـــدَان لعظـــيم. الـــسَّلامُ لِلنبِـــي لبنُ زكرِيَّا.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲁϭⲣⲏⲛ[357]: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ.

لـــسَّلامُ ليُوحنّـــا ابْـــنُ لعـــاقِر. الـــسَّلامُ لِلكَـــاهِن لبْنُ الكَاهِن.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡ̀ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲁϥⲉ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲣⲟⲩⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ.

الـــسَّلامُ ليُوحنّـــا زِينَـــةُ البرِيَّـــة. الـــسَّلامُ لِفخْـــرُ الأرْدُن.

---

[356] ورقة ١٨٦ ظهر.

[357] ورقة ١٨٧ وجه.



Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲥⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉⲓ ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲉⲣⲙⲓⲥⲕⲟⲥ[358]: ⲛ̀ϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.	السَّلامُ لِصَوتِ صارِخٍ في البَرِّيَّة. السَّلامُ لِمَنْ قالَ الصِّدقَ، المُكَرَّمُ المُستَحِقُّ التَّوقير.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲣⲓⲁⲥ[359] ⲉⲑⲩ: ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲓⲟⲩⲗ.	السَّلامُ لَكَ أيُّهَا الشَّاهِد لِلثَّالوثِ القُدُّوس. السَّلامُ لَكَ يَا فَرَحُ الوُحُوشِ وَالإيِّلِ.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲁ[360]: ⲛ̀ⲧⲉ[361] ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲏⲥ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[362].	بِشَفاعَاتِ السَّابِقِ الصَّابِغِ يُوحَنَّا المَعْمَدان، يَارَبُّ أَنعِمْ لَنَا بِمَغفِرَةِ خَطَايَانَا.

قانون يُقرا عشيَّة وباكر وقت تقبيل الانجيل

Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ: ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ	يُوحَنَّا ابْنُ زَكَرِيَّا قَالَ عَنْهُ تَلامِيذُ المَسِيحِ في

358. خ (م): ⲡⲓⲉⲣⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.
359. خ (م): ϯⲧⲣⲓⲁⲥ.
360. خ (م): ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ.
361. وَرَقَة ١٨٧ ظهر.
362. أضاف الناسخ: ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ: ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲙ̀[363] ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ[364]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲉϥⲟ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ... ⲕⲉ ⲛⲓⲛ...	الإنجيل: أنه لم يقم في مواليد النساء من يشبهك، أعظم من يوحنا المعمدان، المجد للآب... الآن...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	نصرخ قائلين...

يُقال وقت دورة الإنجيل باكر في الهيكل[365]

Ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ...	البار يزهو مثل...

مَرَدُ إنجيل باكر

Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲙ̀ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ: ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	يُوحنا المعمدان، كاهن الحمل العلي، صاحب الاسم المُكرَّم أكثر من الأنبياء كلِّهم.

وَلَهُ أيضاً[366]

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ: Ⲓⲱⲁ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-	السَّلامُ لكَ أيُّها السَّابِق، يُوحنَّا المعمَدان، الَّذِي طهَّرَ

---

363 ح (م): ⲟⲩⲟⲛ.

364 ورقة ١٨٨ وجه.

365 راجع ورقة ١٨٢ ظهر.

366 ورقة ١٨٨ ظهر.

ⲧⲟⲩⲃⲟⲛ[367] ⲉ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ϯ-ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

طَرِيـــق مَلَكُوت السَّمَوَات.

وَلَهُ أيضاً

Ⲕ̀ϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ[368] ...

مُرتَفِع عَنْ الآبَاء...

بِكَمَالِهَا

مَرَدّ انجيل القُدّاس

Ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲃⲉ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲁϥⲟ̀ⲛⲓ[369] ⲙ̀ⲙⲟϥ.

شَهِدَ الرَّبُّ مِنْ أجْلِ يُوحَنَّا نَسِيبَهُ، أنَّهُ لَمْ يَقُمْ فِي مَوَالِيد النِّسَاء مَنْ يُشْبِهَهُ.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇ̀ⲣⲟⲙⲟⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲡⲓⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ.

طُوبَاكَ أنْتَ أيُّهَا السَّابِق، نَبِي العَلِيّ، نَسِيب المَسِيح، يُوحَنَّا ابْن زَكَرِيَّا.

وَلَهُ أيضاً

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲧϭⲟⲥⲓ[370] ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲇ̀ⲣⲟⲙⲟⲥ ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅

طُوبَاك أنْتَ يَا يُوحَنَّا نَبِي العَلِيّ السَّابِق أمَام سَيِّدِهِ،

367. خ (م): ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟ.
368. (خد كنا ٣)، ص ١٧٥.
369. وَرَقَة ١٨٩ وجه.
370. خ (م): ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ.

ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲓϣⲟⲩⲧⲁⲓⲟϥ.

الاسبسمُس[371]

ⲉⲣⲉ Ⲓⲱⲁ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲣⲟⲙⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ وَيَتلُوه

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ: ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ.

...لمنذل لمكرم.

...سلام ليوحنا السابق ...لعظيم. السلام للكاهن ...ن لكاهن.

...سلام للمصباح، النور في ...رية الأردن. السلام ...نسيب عمانوئيل ...إلهنا.

اللحن والبرلكس الذي يُقرا في التوزيع كُتِبَ في التمجيد[372]

[371] ورقة ١٨٩ ظهر.

[372] راجع ورقة ١٨٣ وجه.

الأَحَدُ الأَوَّل مِنْ شهر بَوونه المُبَارَك

مَرَدُ إنجيل عَشيَّة[373]

Ηλιας[374] ΝΕΜ Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲉⲧϫⲟⲣ[375]: ⲁϥⲛⲁⲩ[376] ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ϩⲓ Ⲑⲁⲃⲱⲣ: ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ: ϧⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[377].	إيليَّـــا ومُوسَـــــى القَـــوِي، نَظَـــرَا ثِيَابَـــهُ فَـــوقَ تَـــابُور، وَعَبَـــرَ التَّلاَمِيـــذُ الـــسَّحَابُ المُنِير.
وَلَهُ أيضًا	
Ⲙⲁⲣⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ[378] بِكَمَالِهِ	فَلْنَـــــــسْجُد لِمُخَلِّصنَا...
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲫⲟϥ القَانُون عَشيَّة	الَّذي وُلِدَ...
كُتِبَ في عَدَدْ الوَرَق ٢٠١[379]	

---

373. (مت١٧: ١- ١٣) (البَيْعَة بَرَمُوس جـ ٤)، ١٠٢ ظهر.

374. وَرَقَة ١٩٠ وجه.

375. هَذِه الكَلِمَة في اللَهْجَة الصَّعِيدِي يُقَابِلْهَا في البحيري ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲣⲓ.

376. خ (م): ⲁⲩⲛⲁⲩ.

377. هُنَا نَحْنُ أمَام إحتِمَالَين:

Ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲉⲧⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ " السَّحَابُ المُنير "

Ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉⲥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ " سحَابَة مُنيرَة "

جاءت في (البَيْعَة بَرَمُوس): ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

378. ثيؤطوكيَة الخميس، قطعَة "٢"، رُبع "٥".

379. راجع وَرَقَة ٣٠٩ وجه.

مَرَدُ انجيل بَاكر القيامَة ادام من متى[380]

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ[381] ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲣⲭ[382] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ وَيَتلوه

المسيحُ إلهُنا قَامَ مِنَ الأمْوَاتِ، وَهُوَ بِكْرُ الراقدين.

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲉ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

ظَهَرَ لمَرْيَمَ المجدلِيَّةِ، وكلَّمَهَا هكذا قائلاً:

Ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲟⲩ[383]: ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ: ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

اعلمِي إخوتِي أنْ يذهبُوا إلَى الجليلِ، هناك يرونني.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ[384] ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

مِنْ أجلِ هَذا نُمَجِّدُهُ صارخِينَ قائلين: مبارك أنتَ يا ربِّي يسوع لأنك قُمتَ وخلّصْتَنَا.

باكر يُقَال قانون القيامَة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

يارَبُ يارَبُ...

كُتِب في عَدَدْ الوَرَقَة ٣١٠[385]

380 (مت٢٨: ١- ٢٠) – ثيؤطوكيَّة الأحد، قطعة "١٧"، ربع "١".

381 ورقة ١٩٠ ظهر – خ (م): ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ.

382 خ (م): ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ.

383 خ (م): ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛϣⲟⲩ.

384 ورقة ١٩١ وجه.

385 راجع ورقة ٣١٠ ظهر.

مَرَدّ انجيل القُدّاس[386]

ⲁⲛⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϦⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ϫⲉ ⲫⲱⲕ ⲡⲉ ⲡⲓ̀ⲱⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

أَبَانَا الَّذِي فِــي الــسَّمَوَاتِ، لِيَتَقَـــدَّس اسْـــمُكَ، لِيَــأتِ مَلَكُوتَـــك، لأَنَّ لَــكَ المَجْــدُ إِلَــى الأَبَــدْ آمِين.

الاسبسمَس[387]

Ϧⲓⲧⲉⲛ ⲧⲉϥⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀: ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[388] ⲉ̀ⲣⲟⲛ: Ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ Ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ: ⲛⲉⲙ ⲧ̀Ϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ.
Ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ: ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓⲛⲱⲛⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉⲑⲩ.

بِظُهُـــــــــــــــورِه أَضَـــــاءَ عَلَيْنَـــــا، الجَالِــسِينَ فِــي الظُّلْمَـــةِ، وَظِلاَلِ المَوْتِ. قَــوَّمَ أَرْجُلَنَـــا إِلَــى طَرِيـــــق الـــــسَّلاَم، بِـــشَرِكَةِ أَسْـــرَارِهِ المُقَدَّسَةِ.

وَفِي التوزيع يُقَال

Ⲱ̀[389] ⲥⲙⲟⲩ ⲉⲛ ⲧⲟⲩ ⲕⲉ...

فَلْنُسَبِّح الرَّبُّ...

كُتِبَ في أَحَد العَنصَرَة[390]

386. (لو ١١: ١- ١٣)، (البيعة برَموس ج ٢)، ١٠٣ وجه.
387. ثيُوطُوكيَّة الأحَد، قِطعَة "٥"، رُبع "٤، ٥".
388. ورقة ١٩١ ظهر.
389. خ (م): Ⲁⲥⲙⲟⲩⲉⲛ.
390. رَاجع الألحَان ج ٢، وَرَقَة ٣٠٤ وجه.

الأَحَدْ[391] الثاني مِنْ شهر بَوونه المُبَارَك

مَرَدْ انجيل عَشيَّة[392]

Ⲧϣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲙⲱⲙ: ⲁⲥⲛⲟϩⲉⲙ[393] ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ: ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ.	ـمـاة سـمْعَان ـنْـنتها حُمَّـى، ـفيتَهَا، رللوقت قامـت وَخَـدَمَتْ ـقوة.
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ̀ϫⲫⲟϥ القَانُون عَشيَّة	لذي وُلد...

كُتِبَ في عَدَدْ الوَرَق ٢٠٩[394]

مَرَدْ انجيل بَاكر القيَامَة ادام مِنْ مَرْقُس[395]

Ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ[396] ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ: ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϥ̀ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ.	رتْ المَـلاَك جَالسـاً عَلَـى الحَجَـرْ صـارِخاً قَـائلاً: قَـدْ قام ليسَ هُوَ هَهُنَا.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.	فلهـذَا نُمَجِّـدهُ صـارِخين قَـائلين: مُبارك أنْتَ يَا ربِّي يَـسُوع لأنك قُمْتَ وَخَلَّصتَنَا.

---

[391] ورقة ١٩٢ وجه.

[392] (لو ٤: ٣٨- ٤١) ، (البيعة برمّوس ج ٢)، ١٠٣ وجه.

[393] خ (ق): ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ.

[394] راجع ورقة ٢٠٩ وجه.

[395] (مر ١٦: ٢- ٨) – ثيؤطوكيّة الأحد قطعة "١٨"، رُبع "٣، ٤".

[396] ورقة ١٩٢ ظهر – خ (م): ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ.

يَارَبُ يَارَبُ...

حـــلْ كُـــلُ الرِّبَاطَـــات
مثْـــلَ المَفْلُـــوج،
لأَنَّـــكَ أَنْـــتَ تَحِـــلُ
كُـــــــــــــلَ
المَرْبُوطِين.

عَمَّانُوئِيـــل إِلَهُنَـــا
فِــــي وَسَـــطِنَا الآنْ،
بِمَجْـــدِهِ وَمَجْـــدِ أَبِيـــهِ،
وَالرُّوح القُدُس.
لِيُبَارِكنَا كُلنَا...

فَلْنُسَبِّح الرَّبُ...

بَاكِرٍ يُقَال قَانُون القِيَامَة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

كُتِبَ فِي عَدَدْ الوَرَق ٣١٠[٣٩٧]

مَرَدْ إِنجِيل القُدَّاس[٣٩٨]

Ⲃⲱⲗ[399] ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲁⲩϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛ̀ⲛⲏⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

الاسِبِسمَس[٤٠٠]

Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ϯⲛⲟⲩ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: وَيَتلُوه

Ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ... يِكَمَالِهَا

وَفِي التَوزِيع يُقَال

Ⲱ[401] ⲥⲟⲩⲙⲉⲛ ⲧⲱ ⲕ̅ⲉ̅...

كُتِبَ فِي أَحَد العَنصَرَة

397 راجع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.
398 (لو ٥: ١٧- ٢٦) البَيعَة بَرَمُوس.
399 وَرَقَة ١٩٣ وجه.
400 ختام الثيؤطوكيات الأدام، رُبع " ١٥، ١٦".
401 خ (م): Ⲁⲥⲱⲙⲉⲛ، راجع الألحان جـ ٢، ورقة ٣٠٤ وجه.

الأَحَدُ[402] الثالِث مِنْ شهر بَوونه المُبَارَك

مَرَدُ إنجيل عَشِيَّة[403]

Ⲁⲣⲓⲉⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲕⲱϯ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉϫⲓⲙⲓ: ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

...ـألوا تُعْطَــوا، ...ـلُبـوا تَجِـدُوا، ...ـرَعُـوا يُفْـتَح ...ـلُـم ملَكُـوت السموات.

القَانُون عَشِيَّة

Ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϫⲫⲟϥ...

...لذي وُلِد...

كُتِبَ في عَدَدْ الوَرَق ٢٩[404]

مَرَدُ إنجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ لُوقَا[405]

Ⲁⲥⲓ ⲉⲡⲓⲙϩⲁⲩ: ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ[406] ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ⲁⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ: ⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅... يكمالِه

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ...

...ـي أحَـد الـسبُوت، ...ـتْ إلَـى القَبْـر، طالبَـةً بِاجْتِهَـاد قِيامَة الرَّبِّ.

فلهذا نُمَجِّدُهُ...

[402] ورقة ١٩٣ ظهر.

[403] (مت٧: ٧- ١٢) ، (البيعة برمُوس ج ٢)، ١٠٣ وجه

[404] راجع ورقة ٣٠٩ وجه.

[405] (لو ٢٤: ١- ١٢) – ثيؤطوكيَة الأحد قطعة "١٨"، ربُع " ٢، ٤".

ورقة ١٩٤ وجه.

بَاكِر يُقَال قَانُون القِيَامَة

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅...

يَارَبُّ يَارَبُّ...

كُتِبَ في عَدَدْ الوَرَق ٦٨[407]

مَرَدّ إنجيل القُدَّاس[408]

Ⲕⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ[409]: ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ: ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉ ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[410]: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ.

الأَخْرَس الأَعْمَى شَفَاهُمْ، وَجَعَلَ الشَّيْطَان بَاطِلاً، كُلُّ أَحَدٍ صَرَخَ: هَذَا هُوَ ابْنُ دَاوُد.

الإسبسمَس[411]

Ϩⲱⲥ ⲥⲏⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲫⲁϧⲣⲓ: ⲁⲕⲉⲣⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲩⲓⲛ: ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

كَمِثْل طَبِيب حَقِيقِي، وَمُشْفِي، عَالَجْت جَمِيع أَمْرَاضنَا.

Ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲱ̀ Ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

أُنْظُر إِلَيْنَا يَا رَبِّي يَسُوع بِعَيْن التَّحَنُّن، الَّتِي لِصَلاَحِك.

407- رَاجِع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.

408- (مت١٢: ٢٢- ٣٧)، (البِيْعَة بَرَمُوس جـ ٢)، ١٠٣ ظهر.

409- فِي (البِيْعَة بَرَمُوس): ⲉ̀ⲣⲟϥ.

410- وَرَقَة ١٩٤ ظهر.

411- إبصَالِيَة الإِثْنَيْن، رُبْع " ٢٨، ٢٩".

وَفِى التوْزِيع يُقَال

ⲱ̇[412] ⲤⲞⲨⲘⲈⲚ ⲦⲰ ⲔⲈ...

كُتِبْ فِى أَحَد العَنصَرَة

سَبِّحُوا الرَّبَّ...



[412] ح (م): Ⲥⲉⲙⲟⲩⲛ - راجع الألحان ج ٢، ورقة ٣٠٤ وجه.

الأَحَدُ[413] الرَّابع مِنْ شهر بَوونه المُبَارك

مَرَدّ انجيل عَشِيَّة[414]

Ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ: ϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

أَحِبُّوا أَعْدَائَكُمْ، قَالَ الرَّبُّ، وَأَحْسِنُوا إِلَيْهِمْ، اغفِرُوا يُغْفَر لَكُمْ. هَذِهِ هِيَ وَصَايَا المَسِيح.

القَانُون عَشِيَّة

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...

الَّذِي وُلِدَ...

كُتِبَ فِي عَدَدِ الوَرَق ٢٠٩[415]

مَرَدّ انجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ يُوحَنا[416]

Ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϣⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ[417]: ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ.

جَاءَتْ مَرْيَم إِلَى التَّلاَمِيذ، وَقَالَتْ أَنَّهَا رَأَتْ الرَّبَّ، وَأَنَّهُ قَالَ لَهَا هَذَا.

Ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ:

حَسَناً كَانَ اهْتَمَام

---

413 وَرَقَة ١٩٥ وجه.

414 (مت٥: ٣٤- ٤٨).

415 رَاجِع وَرَقَة ٣٠٩ وجه.

416 (يو ٢٠: ١ - ١٨)، ثِيُوطُوكِيَّة الأَحَد، قِطْعَة "١٧"، رُبْع "٤"؛ قِطْعَة "١٨"، رُبْع "١"، "٤"، (لَبِيْعَة بِرَمُوس ج ٢)، ١٠٤ وجه.

417 وَرَقَة ١٩٥ ظَهر.

الأَحَدُ[٣١١] الثاني مِنْ شهر بَوونه المُبَارَك

مَرَدُ انجيل عَشِيَّة[٣١٢]

Ⲧϣⲱⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲙⲟⲙ: ⲁⲥⲛⲟϩⲉⲙ[393] ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ: ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥϣⲉⲙϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ.

...ـمْعَان
...نْهَا حُمَّـى،
...فِيْهَا،
...رَ قَمْتَ وَخَـمَتْ
...مرو...

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲫⲟϥ القَانُون عَشِيَّة

كُتِبْ فِي عَدَدْ الوَرَق ٢٠٩[٣١٤]

مَرَدُ انجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ مَرْقُس[٣١٥]

Ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ[396] ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ: ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϥ̀ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ. Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϮⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

...رَ لمَـــــــلاك
...الِساً عَلَــى الحَجَــرْ
صَـــارِخاً قَـــائِلاً: قَـــدْ
...لَيْسَ هُوَ هَهُنَا.
لِهَـــذَا نُمَجِّــــــدهُ
صَـــارِخِين قَـــائِلين:
مُبَارَك أَنْتَ يَا رَبِّي يَـــسُوع
لأَنَّكَ قُمْتَ وَخَلَّصتَنَا.

ورقة ١٩٢ وجه.
(لو ٤: ٣٨- ٤١) ، (البيعة برموس ج ٢)، ١٠٣ وجه.
ت (ق): ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ.
...احع ورقة ٣٠٩ وجه.
(مر ١٦: ٢- ٨) – ثيؤطوكيَّة الأحد قطعة "١٨"، رُبع "٣، ٤".
...طهر – خ (م): ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ.

__باكر يُقال قانون القيامة__

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅...

__كُتبْ في عَدَدْ الوَرَق ⲡ̅[٣٩٧]__

__مَرَدّ انجيل القُدّاس[٣٩٨]__

Ⲃⲱⲗ[399] ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲁⲩϩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲧⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲛ̀ⲛⲏⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

يَارَبُّ يَارَبُّ...

حِـــلْ كُـــلَّ الرِّبَاطَـــات مِثْـــلَ المَفْلُـــوج، لأَنَّـــكَ أَنْـــتَ تَحِـــلُّ كُـــــــلَّ المَرْبُوطِين.

__الاسبسمس[٤٠٠]__

Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ϧⲉⲛ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ϯⲛⲟⲩ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲩ: __وَيَتلُوه__

__Ⲛ̀ⲧⲉϥ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ...__

__بكمالها__

عَمَّانُوئِيـــل إِلَهُنَـــا فِـــي وَسَـــطِنَا الآنْ، بِمَجْـــدِهِ وَمَجْـــدِ أَبِيـــهِ، وَالرُّوح القُدُس. لِيُبَارِكنَا كُلُّنَا...

__وَفي التوزيع يُقال__

Ⲱ[401] ⲥⲟⲩⲙⲉⲛ ⲧⲱ ⲕ̅ⲉ̅...

فَلْنُسَبِّح الرَّبُّ...

__كُتبْ في أحَد العَنصرَة__

397. رَاجِع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.
398. (لو ٥: ١٧- ٢٦) البَيْعَة برَمُوس.
399. وَرَقَة ١٩٣ وجه.
400. ختَام الثِيؤطُوكِيَات الآدَام، رُبع " ١٥، ١٦".
401. خَ (م): Ⲁⲥⲱⲙⲉⲛ، رَاجِع الألحَان ج ٢، وَرَقَة ٣٠٤ وجه.

الأَحَدُ[٤٠١] الثالِث مِنْ شهر بَوونه المُبَارَك

مَرَدُ انجيل عَشِيَّة[٤٠٢]

Ⲁⲣⲓⲉⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲕⲱϯ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉϫⲓⲙⲓ: ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

اتُعْطَـــوا، اتَجِـــدُوا، وا يُفْـــتَحُ مَلَكُـــوت

القَانُون عَشِيَّة

Ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲭⲫⲟϥ...

كُتِبَ فِي عَدَدِ الوَرَق ٢١[٤٠٤]

مَرَدُ انجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ لُوقَا[٤٠٥]

Ⲁⲥⲓ ⲉⲡⲓⲙϩⲁⲩ: ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ[406] ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ⲁⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ: ⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲠⲟ︦ⲥ︦... يكَمَالِهِ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ...

ـــد الـــسبُّوت، ـــى القَبْـــرِ، ـةً بِاجْتِهَـــاد ـ. ...ة.

---

[٤٠١] ظهر.

؛ ٧- ١٢) . (البيعة برموس جـ ٢)، ١٠٣ وجه

ورقة ٣٠٩ وجه.

١- ١٢) - ثيزطوكية الأحد قطعة "١٨"، رُبع " ٢، ٤".

الأَحَدُ[402] الثالِث مِنْ شهر بَوونه المُبَارَك

مَرَدّ انجيل عَشيّة[403]

Ⲁⲣⲓⲉⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲕⲱϯ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉϫⲓⲙⲓ: ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ: ⲛϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

ـــــألوا تُعْطَــــــوا،
ــلُبــــوا تَجِـــــدُوا،
قْرَعــــوا يُفْــــتَحُ
لَـــمْ مَلَكُــــــوت
لسَمٰوات.

القَانُون عَشيَّة

Ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϫⲫⲟϥ...

ذي وُلِدَ...

كُتِبْ في عَدَدْ الوَرَق ٢٩[404]

مَرَدّ انجيل بَاكِر القيامَة ادام مِنْ لُوقَا[405]

Ⲁⲥⲓ ⲉⲡⲓⲙϩⲁⲩ: ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ[406] ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ⲁⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲡⲟⲩⲇⲏ: ⲛⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉⲡⲟ̅ⲥ̅... يكَمَالِه

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ...

فـــي أَحَـــد الــــسَّبُوت،
تَـــتْ إِلَـــى القَبْـــرِ،
طَالِبَــــــةً بِاجْتِهَـــــادٍ
قِيَامة الرَّبِّ.
فلِهذَا نُمَجِّدَهُ...

---

402 ورقة ١٩٣ ظهر.

403 (متـ٧: ٧- ١٢) ، (البيعَة برَمُوس جـ ٢)، ١٠٣ وجه

404 راجع ورقة ٣٠٩ وجه.

405 (لو ٢٤: ١- ١٢) - ثيؤطوكيّة الأحد قطعة "١٨"، رُبع " ٢، ٤".

406 ... وجه.

بَاكِر يُقَال قَانُون القِيَامَة	
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...	يَارَبُّ يَارَبُّ...
كُتِبَ فِي عَدَدِ الوَرَقِ ٣١٠[407]	
مَرَدّ انجيل القُدَّاس[408]	
Ⲕⲟⲩⲣ ⲙ̀ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ[409]: ⲁϥⲑⲣⲉ ⲡⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ: ϩⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉ ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[410]: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ.	الأَخْرَس الأَعْمَى شَفَاهُمْ، وَجَعَلَ الشَّيْطَان بَاطِلاً، كُلّ أَحَدٍ صَرَخَ: هَذَا هُوَ ابْن دَاوُد.
الاسبسمس[411]	
Ϩⲱⲥ ⲥⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲫⲁϧⲣⲓ: ⲁⲕⲉⲣⲑⲉⲣⲁⲡⲉⲩⲓⲛ: ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	كَمِثْل طَبِيب حَقِيقِي، وَمُشْفِي، عَالَجْتَ جَمِيع أَمْرَاضنَا.
Ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲱ̀ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.	أُنْظُر إِلَيْنَا يَا رَبِّي يَسُوع بِعَيْن التَّحَنُّن، الَّتِي لِصَلاَحِك.

407. رَاجِع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.
408. (مت١٢: ٢٢- ٣٧)، (البَيْعَة برمُوس ج ٢)، ١٠٣ ظهر.
409. في (البَيْعَة برمُوس): ⲉ̀ⲣⲟϥ.
410. وَرَقَة ١٩٤ ظهر.
411. إبصاليَة الإثنين، رُبع " ٢٨، ٢٩".

وفي التوزيع يقال

ⲱ[412] ⲤⲞⲨⲘⲈⲚ ⲦⲰ ⲔⲈ...

كُتِبَ في أحد العنصرة

...



(م): Ⲇⲉⲱⲙⲉⲛ – راجع الألحان جـ ٢، ورقة ٣٠٤ وجه.

الاحد[1] الرابع من شهر بؤونه المبارك

مرد الجيل عشية[2]

ⲁⲙⲉⲛⲡⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲉⲧⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅.	أحبوا أعداءكم، قال الرب، وأحسنوا إليهم، اغفروا يغفر لكم، هذه هي وصايا المسيح.

القانون عشية

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...	الذي وُلد...

كُتب في عدد الورق ٣٠٩[3]

مرد الجيل باكر القيامة اذام من يوحنا[4]

ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϣⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ[417]: ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ.	جَاءَتْ مريَم إلى التّلاميذ، وقَالَتْ أنّها رأتْ الربُّ، وأنّهُ قالَ لَها هَذَا.
Ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ:	حَسناً كَانَ هتمام

---

[1] ورقة ١٩٥ وجه.

[2] (مت٥: ٣٤- ٤٨).

[3] راجع ورقة ٣٠٩ وجه.

[4] (يو ٢٠: ١- ١٨)، ثيؤطوكية الأحد، قطعة "١٧"، ربع "٤"؛ قطعة "١٨"، ربع "١"، "٤"، بيعة برموس ج ٢)، ١٠٤ وجه.

ورقة ١٩٥ ظهر.

الأحد[413] الرَّابع مِنْ شهر بَوونه المُبَارك

مَرَدْ انجيل عَشيَّة[414]

Ϣ̀enpe neтenϫaϫi пеϫе Пб̅с̅ ỏroϩ àpiпeθnaneϥ nωoт: ϫω èbo̅λ ǹтoтϫω nωтen: nai ne nienтoλн ǹтe Пχ̅с̅.

احبوا ا أعداءكم، قال الرب، وأحسنوا إلى مبغضيكم، اغفروا يُغفر لكم. هذه هي وصايا المسيح.

القانون عشيَّة

Фнеταγϫфoϥ...

الذي وُلدَ...

كُتِبَ في عَدَدْ الوَرَق ٢٠٩[415]

مَرَدْ انجيل بَاكر القِيَامَة ادام مِنْ يُوحَنا[416]

Ⲁ̀ci ǹϫe Uapiȧ: ϣa niuaθнтнс[417]: пеϫac ϫe ainaγ èПб̅с̅: oγoϩ nai èтaϥϫoтoγ nac.

جَاءتْ مريَم إِلى التَّلاميذ، وقَالتْ أنهَا رأتْ الربَّ، وأنَّهُ قالَ لَهَا هَذَا.

Kaλωc ϧen oγueθuнι: acϣωπι ϧen oγϥipωoγϣ:

حَسَناً كَانَ اهتمَام

413. وَرَقة ١٩٥ وجه.

414. (مت٥: ٣٤- ٤٨).

415. رَاجع ورقة ٣٠٩ وجه.

416. (يو ٢٠: ١- ١٨)، ثيؤطوكيَّة الأحد، قطعَة "١٧"، رُبع "٤"؛ قطعَة "١٨"، رُبع "١، ٤ (البيعة برموس ج ٢)، ١٠٤ وجه.

417. ورقة ١٩٥ ظهر.

ⲛⲭⲥ ⲟⲩⲟⲛⲥⲟⲩ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯ-
ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ...

باكر قانون القيامة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

كتب في عدد الورق ٣٨ [٤١٨]

مرد إنجيل القداس [٤١٩]

Ⲙⲉⲛⲣⲉ[420] ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲁⲣⲓ-
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ
ⲛⲥⲁⲑⲏⲛⲟⲩ ⲧⲱⲃϩ ⲉϩⲣⲏⲓ
ⲉϫⲱⲟⲩ.

Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϭⲓⲧⲕ ⲛϫⲃⲁ ⲛⲟⲩ-
ⲙⲓⲗⲗⲓⲟⲛ ⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥⲃ
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ[421].

الإسبسمس [٤٢٢]

Ⲛⲑⲟⲕ[423] ⲟⲩⲁⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲛⲁⲏⲧ... بكمالها

... مريم ...

... ...

... وا أعداءكم،
... وا إليهم، الذين
... يطردونكم صلوا
... هم.

... من سخرك
... أمش معه اثنين،
... مستوجب أيضاً.

... ت صالح
... و...

... اجع ورقة ٢١٠ ظهر.
... ٢١ - ٣٨)، (البيعة برموس ج ٢)، ١٠٣ ظهر.
... فه ١٩٦ وجه.
... (سعه برموس): ⲛⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲛ. هذا الربع يتوافق مع إنجيل عشية – الناشر.
... سوط كف الادام، رقم "٩، ١٠".

Ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ... — نحن علينا كلنا...

يكمل

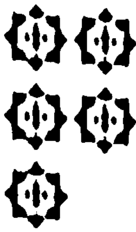
وفي التوزيع يقال

Ⲱ[424] ⲥⲟⲩⲙⲉⲛ ⲧⲱ $\overline{ⲕⲉ}$... — فلنسبح الربَّ...

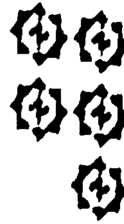
كُتبتْ في أحد العنصرة



424. ورقة ١٩٦ ظهر، خ (م): Ⲁⲥⲱⲙⲉⲛ – راجع الألحان ج ٢، ورقة ٣٠٤ و.



ϯϯϯⲔⲁ



بسم الله[1] ال...

شهر ابيب المبارك

اليوم الرابع منه الشهداء الكرام

أبو قير ويوحنا

<u>ذكصولوجية[1] واطس</u>

<u>تقرا عشية ونصف الليل وباكر</u>

ⲔⲀⲦⲀ ⲙⲉⲅⲁⲗⲟ ⲡ̀ⲣⲟⲑⲩⲙⲟⲥ[3]: ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ[4] ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲫⲁ ⲡⲓⲱⲟⲩ.

...ـمة عظـيمة، ...ـوم نمـدح ...ـي المسيح ابن ...ـه نمجد.

Ⲛⲓⲗⲁϧⲉⲙ[5] ⲉⲩⲟⲧⲡ[6] ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲁⲣⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲏⲥⲧⲏⲥ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ[7] Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

...ـصن محمّلة، يانعة بثمار صالحة، للمجاهد أباكير، والقديس يوحنّا أخيه.

ورقه ١٩٧ وجه.

...دت هذه الذكصولوجية في (الذكصولوجيات)، ورقة ١٦٠ وجه.

(د): ⲡ̀ⲣⲟⲑⲩⲙⲟⲥ. أصل الكلمة في اللغة اليونانية προθύμως (٤٢٩٠) (بروثيموس – ...ـهمه)، راجع (١بط٥: ٢).

(د): ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲟⲣⲉⲩⲓⲛ.

ورقه ١٩٧ ظهر.

(د) ⲉⲧⲟⲛⲧ.

(د): ⲫⲙⲟⲩ، جاءت في (ذكصولوجيات): ⲡⲉⲉⲑⲟⲩⲁⲃ.

ⲧⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱⲥⲧⲏⲣ: ⲛ̀ⲣⲉϥ-
ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ: ϫⲉ ⲁϥ-
ⲱⲧⲡⲟⲩ[8] ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ:
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ.

ارْتَفَعَـــــــا مِثْــــــــل
كَوَاكِــــــبْ مُنِيـــــرَةَ
لِلخَلِيقَــــةَ، لأَنَّ مُخَلِّــصَنَا
يَسُوع المَسِيح الوَحِيد اِخْتَارَهُمَا.

Ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲉⲱⲥ: ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥ[9]:
ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲩ̅Ⲥ̅ Ⲑ̅Ⲥ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.

لِكَيْ يُعْلِنُوا الإِيمَــــان فِــــي
العَــــــالَمْ، مُبَـــــشِرِين
بِاسْمْ اِبْـــن الله، وَرَائِحَتَــــهُ
الذَّكِيَّةَ العَظِيمَةَ.

Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲩⲣⲓⲍⲓⲛ[10]: ⲛ̀-
ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲉⲥⲑⲉ[11]: ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ[12]: ⲁⲩ-
ⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉⲔⲓⲣⲓⲉ̀.

أَكْثَـــــــر الَّـــــــذِينَ
كَـــــرَزُوا بِــــــــهِ،
احْتَمَلُـــــوا عَـــــذَاب
فَائِق لِلرَّبِّ.

Ⲙⲁⲣⲉⲛϫⲟⲥ ⲉⲛ ⲫⲱⲛⲓ ⲭ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ[13]:
ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲧⲟⲥ:

فَلْنَقُــــــل بِـــــصَوْتَ نَـــافِع
مَــــــعَ دَاوُد المُرَتِّـــــل:

---

8. خ (م): ⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ.
9. وَرَقَةَ ١٩٨ وجه – خ (م): ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ.
10. خ (م): ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲏⲣⲩⲥⲥⲓⲛ. أصل الكَلِمَة في اللُغَة اليُونَانِيَّة κηρύσσειν (كيرِيسِين)، مَصْدَر مُضَارِع مَعْلُوم مِنْ الفِعل κηρύσσω (٢٧٨٤) (كيرِيسو، أكرِز، أنَادِي، أبَشِّر)، رَاجِع (غل٢: ٢؛ ٥: ١١)، وَمِنهُ الاِسْم κῆρυξ, υκος m (كيريكس، كَارِز، مُنَادِي، مُبَشِّر)، رَاجِع (اتي٢: ٧؛ ٢تي١: ١١).
11. خ (م): ⲉⲩⲉⲣⲁⲛⲉⲭⲉⲥⲑⲉ " وَيُنَجِّيهُمْ ". أصل الكَلِمَة فِي اللُغَة اليُونانِيَّة ἀνέχεσθε (إِنِي خِيشتَي)، مَصْدَر مُضَارِع مُتَوَسط مِنْ الفِعل ἀνέχομαι (٤٣٠) (إني خوماي – أحتَمِل، أصبر).
12. أصل الفعل فِي اللُغَة اليُونَانِيَّة κολάζω (٢٨٤٩) (كولازو – أضطهد، أعذب).
13. أصل الكَلِمَة فِي اللغة اليُونَانِيَّة χρῆσις, εως f (٥٥٤٠) (خرِيسيس – نَافِع، ذو فائدَة).

Ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱⲥⲧⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥϯ	ارتفعوا مثل
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥⲓ ϫⲉ ⲁϥϯ	كواكب منيرة
ⲥⲱⲧⲡⲟⲩ[8] ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ	مختفية. لأن مخلصنا
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ.	يسوع لمسيح لوحيد حركهم.
Ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲉⲱⲥ ϧⲉⲛ	لكي يعلنوا الإيمان في
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥ[9]:	لعالم مبشرين
ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲦⲤ̅ ⲐⲤ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-	باسم لبن ثمه ورائحته
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ.	لذكية لعظيمة.
Ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲩⲣⲓⲍⲓⲛ[10]: ⲛ̀-	أكثر لذين
ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲉⲥⲑⲉ[11]: ⲛ̀-	كرزوا به،
ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ[12]: ⲁⲩ-	احتملوا عذاب
ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉⲔⲩⲣⲓⲉ̀.	فتق لرب.
Ⲙⲁⲣⲉⲛϫⲟⲥ ⲉⲛ ⲫⲱⲛⲓ ⲭ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ[13]:	فلنقل بصوت نقي
ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲧⲟⲥ:	مع داود لمرتل:

---

8 خ (د): [illegible]

9 ورقة ١٩٨ وجه – خ (د): [illegible]

10 خ (د): [illegible] أصل لكلمة في للغة اليونانية κηρύσσειν (

مضارع معلوم من لفعل κηρύσσω (٢٧٨٤) (كيريسو، أكرز، أنادي، أبشر

κῆρυξ, υκος m (كيريكس، كارز، منادي، مبشر)، ومنه الاسم

:: ١١)،

٢تي ١: ١١). أصل الكلمة في اللغة اليونانية εσθε

11 خ (د): [illegible] ويتحملهم ". أصل الكلمة في اللغة اليونانية ἀνέχομαι (٤٣٠) (إني خوماي

خيشتي)، مصدر مضارع متوسط من لفعل

أصبر).

12 أصل لفعل في للغة ليونانية κολάζω (٢٨٤٩) (كولازو – اضطهد، أعذب).

13 أصل لكلمة في للغة ليونانية χρῆσις, εως f (٥٥٤٠) (خريسيس – نافع، ذو فائدة).



ϫⲉ ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ[14] ⲛⲓ-
ⲑⲗⲩⲯⲓⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅[15]:
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣϥ[16]:
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ: ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲉⲓ
ⲁⲩⲙⲟⲣⲟⲩ.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙ̅ⲣ̅:
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ
Ⲓ̅ⲱ̅ⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

يُقَال[١٧] وَقت دَورة الانجيل عَشيَّة في الهَيكل

Ⲁ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ: ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ[18] ⲉ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲥ

ـرَة
ـرُ الصِّدِّيقين
والأبرار.
وينجيهم الرَّبُّ
من كُل ضِيقتِهِم،
لأنهُ سَاهِر
على مَن يلتصِق
بحبِّه.
اطلبا يا لابِسي الجِهَاد،
الشهيدَين القدِّيسين، أبَاكِير
ويوحنا أخَاهُ، ليَغفِر...

الصِّدِّيقونَ صَرَخوا،
والرَّبُّ سَمِع
لهُم، مِن جَمِيع
شَدَائدَهُم
نجَّاهُم، الرَّبُّ
يحفَظُ جَمِيعُ عِظَامِهِم

---

[14] ح (م): ⲛⲉ.
[15] ورقة ١٩٨ ظهر.
[16] (مر قبطي): ⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
[17] ٣: (٣٣): ١٧، ٢٠.
[18] ١٩٩ وجه.

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ-ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲟϥ-ⲗⲉϥ: ⲁ̅ⲗ̅.	وَوَاحِــــدَةٌ مِنهَــــا لاَ تَنْكَـــــــسِر، هَلِّيلُويَا.
مَرَدْ انجيل عشية	
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲧ[19] Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ-ⲥⲉⲛⲟⲩ[20] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲡⲧⲏⲣϥ: ϣⲁⲛⲧⲟⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ.	المُجَاهِدَيْن الشُّهَدَاء الَّــذِين لِرَبِّنَا يَسُوع المَسِيح، الَّــذِينَ لَمْ يَجْتَــازُوا الكُــل حَتَّــى نَــــالُوا الإِكْلِيــــل غَيْرُ المُضْمَحِل.
لَحْن[21] وَبرلكس للشُّهَدَا أَبُو قير وَيُوحَنا	
يُقرا في التمْجِيد وَالتوزِيع	
Ϣⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲱ̀ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀[22] ⲛ̀ⲛⲓⲙ̀ⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.	فَلْنَجْتَمِع أَيُّهَا الشُّعُوب مُحِبِّي الإِلَــــه يَــــسُوع المَــسِيح، لِنُكَرِّم الشَّهِيدَيْن القِدِّيــسَيْن أَبَاكِير وَيُوحَنَّا أَخِيه.
Ⲱ̀ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲉⲣⲟⲯⲁⲗⲧⲏⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲱ̀ ⲡⲓϩⲩⲙ-ⲛⲟⲧⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓ-ⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ: ⲛⲓⲙ̀ⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ	يَــــا دَاوُد المُرَتِّـــــل، تَعَالَ فِي وَسَطِنَا أَيُّهَا المَادِح مِــــنْ أَجْــــل تَكْــــرِيم المُجَاهِدَيْن الشَّهِيدَيْن أَبَاكِير

---

19. خ (م): ⲛ̀ⲧⲉ.
20. خ (م): ⲙ̀ⲡⲉⲩⲥⲉⲛⲟⲩ.
21. (تماجيد) ص ٢١١.
22. ورقة ١٩٩ ظهر.

ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ: ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[23] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

Ⲭⲉⲣⲉ[24] ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[25]: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲛⲟϥ[26] ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[27] ⲙ̀Ⲡ̅ϭ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

ويوحنا أخيه.

سلام لكما أيها الشجعان، القديسين أباكير ويوحنا أخيه، اللذان لبسا الأكاليل غير المضمحلة من السماء.

سلام لكما يا لابسي الجهاد، القديسين أباكير ويوحنا أخيه، اللذين سفكا دمهما من أجل اسم يسوع المسيح.

اطلبا: يا لابسي الجهاد، الشهيدين القديس أباكير ويوحنا أخيه، ليغفر...

---

23 ح (ق): ⲛⲁⲑⲗⲱⲙ.

24 ورقة ٢٠٠ وجه.

25 في (تماجيد): ⲡⲓⲣⲁⲛ.

26 خ (ق): ⲡⲓⲣⲁⲛ.

27 (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

ذُكصُولوجيَة[٨] ادام تُقال قبل الطرح الادام في التمجيد

Ⲑⲱⲟⲩⲧ ⲱ ⲛⲏⲗⲁⲟⲥ[29]: ⲙ̀ⲙⲁⲓ-ⲛⲟⲩϯ Ⲡⲭⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲕⲁⲗⲱⲥ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ[30] ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

Ϭⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲏⲧⲟⲥ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[31]: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ: ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[32]: ⲁ̀ⲡⲁ

اِجتَمِعُوا أَيُّهَا الشُّعُوب، مُحِبِّي الإِلَه المَسِيح، لِنُكَرِّمْ حَسَنًا أَبَاكِير وَيُوحَنَّا أَخِيه.

نَصْرُخ جَهَارًا: السَّلاَمُ لِلشَّهِيدَيْنِ اللاَّبِسِي الجِهَاد، أَبَاكِير وَيُوحَنَّا أَخِيه.

السَّلاَمُ لِلشُّجَاعَيْنِ، أَبَاكِير وَيُوحَنَّا أَخِيه، اللَّذَيْنِ قَبِلاَ أَتْعَاب العَذَابَات.

السَّلاَمُ لِلشَّهِيدَيْنِ أَبَاكِير وَيُوحَنَّا أَخِيه، اللَّذَيْنِ سَفَكَا دِمَائِهِمَا مِنْ أَجْلِ اسْم المَسِيح.

السَّلاَمُ لِلاَبِسي الجِهَاد،

---

28. (تمَاجيد) ص ٢١٣.

29. خ (م): ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.

30. ورقَة ٢٠٠ ظهر.

31. خ (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

32. خ (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

Ⲕⲩⲣ[33] ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ[34]: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[35].

... ـهر ويُوحنّا أخيه، ... لبسَا الأكاليل غير المُضمحلة.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ[36]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[37] ⲙ̀ⲡⲓ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣ[38] ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

صلوات ... لابسي الجهاد، الشهيدَيْن ... باكير ويُوحنّا أخيه، يارب أنعم لنا بمَغفرة خطايانا.

<u>قانون يُقرا عَشيّة وبَاكر وَقت تقبيل الانجيل</u>

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲗⲁⲟⲥ[39]: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲃ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲛⲓⲣⲉϥϭⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ[40]: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ: ⲛⲓⲁ̀ⲑⲗⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ

اجتمعُوا اليَوْم أيُّهَا الشعوب، مُحبّي الإله يَسُوع المسيح، لِنُكرِّم هذَيْن الشهيدَيْن والبطلَيْن، الشجاعَيْن الغالبَيْن في الحَرْب، القدّيسَان أبَاكير ويُوحنّا أخيه، المَجَاهدَيْن بالحقيقة

---

33 خ (ق): Ⲕⲩⲣⲓ.
34 ورقة ٢٠١ وجه.
35 خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.
36 خ (م): ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ.
37 خ (ق): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.
38 خ (م): Ⲕⲩⲣⲓ.
39 خ (م): ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ.
40 ... قة ٢٠١ ظهر (كتبها الناسخ خطأ ٢١١).

kalwc: Δοξα بكمالها Κε Νιν	حَسَناً، المَجْدُ... الآنَ...
بكمالها ενωϣ ⲉⲃⲟⲗ ενϫω ⲙ̀ⲙⲟⲥ...	نَصرُخ قَائلِين...
بكمالها	
دورة الانجيل باكر في الهيكل يقال	
ⲁ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ...	الصدِّيقون صَرَخُوا، والرَّبُّ اسْتَجَابَ لَهُمْ...
كتب عشية بكماله	
مرد انجيل باكر	
Ⲁⲙⲱⲓⲛ[42] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲅⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ[43]: ⲛⲓⲣⲉϥϭⲓ ⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.	تَعَالُوا كُلُّكُمْ اليَوْم، لِنُكَرِّم القَويِّيْنِ المُجَاهِدَيْنِ، اللَّذان نَالاَ إكْلِيل المَسِيح، أبَاكِير ويُوحَنَّا أخِيه...
مرد انجيل القداس	
Ⲁⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱ̅ⲁ̅ ⲛⲓⲥⲟⲫⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲁⲩⲉⲣ̀ⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ	أبَاكِير ويُوحَنَّا، الحُكَمَاء لَدَى المُلُوك الأرْثُوذُكْسِيِين، اعتَرَفَا

41. راجع ورقة ١٥٨ ظهر.
42. خ (م): Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ.
43. ورقة ٢٠٢ وجه.

ⲕⲁⲗⲱⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲣⲟ[44] ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

...ـنا، وملكـــا
...ع الملك المسيح.

الاسبسمس

Ϩⲁⲛⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ: ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ[45] ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲱⲛ وَيَتلُوه

...كليل غير مُضمَحلّة،
أعطاها الرّبُ لهؤلاء
الشهداء، أباكير ويُوحنّا
أخيه.
نذكرهم وخلّصهم...

Ⲁϥⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ[46] بِكَمَالِهَا

اللحن والبرلكس الذي يُقرا في التوزيع
كُتِبَ في التمجيد عشيّة[47]

---

[44] ح (م): ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲣⲟ.

[45] ورقة ٢٠٢ ظهر.

[46] ...كصنولوجية باكر آدام للشهداء، ربع "٢".

[47] ...ح ورقة ١٩٩ وجه.

ⲕⲁⲗⲱⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲟⲣⲟ[44] ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

<u>الاسبسمَس</u>

Ϩⲁⲛⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ: ⲁϥⲑⲏⲓⲧⲟⲩ[45] ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓⲙⲁⲣ: ⲁ̀ⲡⲁ Ⲕⲩⲣⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁ̅ ⲡⲉϥⲥⲱⲛ وَيَتلُوه

Ⲁϥⲧⲟⲩϫⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ[46] بِكَمَالِهَا

<u>اللَّحن والبرلكس الَّذي يُقرا في التوزيع</u>

<u>كُتِبَ في التمجيد عَشيَّة[47]</u>

ـسنا، وملكـــــا
ع الملك المسيح.

كليل غيــر مُـضمَحلَّة،
أعطاهــا الــربُّ لِهَــؤُلاء
الشهداء، أبــاكير ويُوحنّــا
أخيه.
فدَّهم وخلَّصهم...

[44] ح (م): ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲣⲟ.

[45] ورقة ٢٠٢ ظهر.

[46] ...كصنولوجية باكر آدام للشهداء، ربع "٢".

[47] ...ع ورقة ١٩٩ وجه.

اليوم الخامس من شهر ابيب المبارك
شهادة الرسولين العظيمين
بطرس وبولس

ذكصولوجية[48] واطس تقرا
عشية ونصف الليل وباكر

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ[49] ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.

اجْتَمِعُوا كُلُّكُمْ أَيُّهَا الشُّعُوب المُحِبَّة لِلإِلَه يَسُوع المَسِيح، لِنُكَـــرِّم الرَّسُـــولَيْنِ، أَبِينَـــا بُطْـــرُس، وَمُعَلِّمْنَـــا بُولس.

Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ Ⲡⲭⲥ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲓ.

اللَّذَان كَـــرَزَا فِـــي العَـــالَمْ باسْـــم المَـــسِيح، إِلَهْنَـــا الحَقِيقِـــي، وَرَدَّا الأُمَـــمْ إِلَـــى مَعْرِفَة الحَقِّ.

Ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ: ϧⲉⲛ Ⲣⲱⲙⲉ[50] ϯⲃⲁⲕⲓ ϣⲁ Ⲁⲛϯⲟ̀ⲭⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁ[51] ϯⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀.

أَبِينَـــا بُطْـــرُس، هُـــوَ بَشَّرْ فِي مَدِينَة رُومَا حَتَّـــى أَنْطَاكْيَـــــة، وَمَـــات عَلَى الصَّلِيب مِثْل سَـــيِّدِهِ، صَاحِب السُّلْطَان.

---

48. جاءت في (الذكصولوجيات)، ورقة ٢٢٠ ظهر.
49. ورقة ٢٠٣ وجه.
50. الثابت إنجيليا أن الذي بشر رومية أولاً هو القديس بولس الرسول.
51. ورقة ٢٠٣ ظهر.

Ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ	...لس، طهر لـه
ⲛⲁϥ: ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ ϧⲉⲛ Ⲇⲁ-	...عنا فـي
ⲙⲟⲥⲕⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ	...ق، وبـشر
Ⲡⲟ̅ⲥ̅[52]: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ	...لرب، ومـات
̀ⲧⲥⲏϥ ⲉⲑⲃⲉ[53] Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	...ـد من أجل المسيح.
Ϧⲉⲛ ⲥⲟⲩ̅ⲉ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ	...بـوم الخامس مـن
ⲉ̀Ⲡⲓⲡ: ⲁⲩϫⲱⲕⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁⲅⲱⲛ	...ـد، أكمـلا جهاديهمـا
ⲕⲁⲗⲱⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ	...ـسا، باسـم كلمـة
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ	...اب، أبينـا بطـرس،
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.	ومعلمنا بولس.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧ-	...لسلام لـك يـا أبانـا
ⲣⲟⲥ[54]: ⲡⲁⲛϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-	...طـرس، بكـر الرسـل،
ⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ	...لـذي أخـذ مفـاتيح
ⲛ̀ⲧⲉ ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩ̀ⲓ.	ملكوت السموات.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲁⲛⲥⲁϧ	...لسلام لـك يـا معلمنـا
Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲫ̀ⲗⲁⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ ⲫⲁ	...ـولس، لـسان الـذهب،
ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀: ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲝ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ	صاحب الحكمـة، المبـشر
ⲛⲏⲉ̀ⲑⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅	الحقيقي للأمم، باسم المسيح
ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲁ̀.	الذاتي.

...جاءت في (الذكصولوجيات): ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ (باسمه في العالم).

(٥): ̀ⲧⲥⲏϥ ⲉⲑⲃⲉ.

...ه ٢٠: ٢ وجه.

ⲧⲱⲃϩ ⲛⲁⲥ̅ⲱ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ-ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...	أُطلُبَــا: يَــا سَــيِّدِيْ الرَّسُولَيْن، أبِينَـا بُطْــرُس، وَمُعَلِّمَنَــا بُــولِس، لِيَغفِر...

<u>ذُوكْصَة[55] لإنجيل عَشيَّة في الهَيكل يُقال[56]</u>

Ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲏ[57]: ⲁ ⲡⲟⲩϩ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ[58] ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ: ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫϥ[59] ⲛ̀ϯⲟⲓ-ⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ⲁ̅ⲗ̅.	الَّــذِينَ سَــوْفَ لاَ تَــسْمَع أَصْــــوَاتِهِمْ، فِـــــي كُــــــلِ وَجْـــــــه الأرْضِ خَـــــرَجَ مَــــنْطِقُهُمْ، وَإِلَـــــى أَقْطَـــــارِ المَـــسْكُونَة بَلَغَـــــتْ أقْــــوَالِهِمْ، هَلِّيلُويَا.

<u>مَرَدّ إنجيل عَشيَّة[60]</u>

Ϣⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: Ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲣ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲁⲥ̅ⲱ̅ ⲛ̀ⲓⲱϯ:	فَلْنُــسَبِّح المَــسِيح إلَهَنَــا مُخَلِّــــصَنَا الــــصَّالِح، وَنُكَــرِّم سَــيِّدَيَّ الأبَــوَيْن،

---

55. وَرَقَة ٢٠٤ ظهر.
56. مز ١٩ (١٨): ٣ – ٤.
57. في (مز قبطي): Ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲉⲧⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ.
58. هذه الكلمة ليست موجُودَة في (مز قبطي).
59. خ (ق): ⲁⲩⲣⲏϫⲥ.
60. (مر٣: ٧ – ٢١).

ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ[61] Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.

... بطرس، ... بولس.

لَحن[62] مُخْتص بالرَّسُولَيْن بُطْرُس وَبُولس

يُقَال في التمْجيد وَالتوْزيع

Ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲧⲁⲗⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲉ̀ϫⲏⲟⲩ: ⲛⲓⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲧ ϩⲓ ⲑⲁⲗⲁⲥⲥⲁ: ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱⲓ: ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟϩⲓ[63] ⲛ̀ⲣⲉϥⲧⲁϩ ⲉ̀ⲣⲱⲙⲓ.

... الرجال، ركاب ... العابرون على ... البحيرة، تعالوا ... اتبعوني، لأصيركم ... صيادي الناس.

Ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲟⲛϩⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲱⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲃⲱⲗⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ[64] ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

لأن ما تَربُطونَهُ على الأرض يكُونُ مربوطاً في السَّمَوَات، ما حللتموه عَلَى الأرض، يكُونُ مَحلُولاً في السموات.

البرلكس

Ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲁϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ[65]: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-

الرَبُّ يسوع المَسيح، اختَارَ رسله،

---

٦١ ورقة ٢٠٥ وجه.

٦٢ (بماحند) ص ١٢٨ – (خد كنا ٣) ص ٤١٤، مع اختلاف البركلس.

٦٣ (م): ⲛⲟⲩⲟϩⲓ.

٦٤ ٢ ظهر.

٦٥ ⲛⲛⲉϥⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲟⲩⲱⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲥ[66].

وَأَرْسَلَهُمْ إِلَى العَالَمْ، لِيَكْرِزُوا فِي الأُمَمْ.

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲱ̀ ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.

اجْتَمِعُوا أَيُّهَا المَسِيحِيُون، لِنَفْرَح فِي المَسِيح يَسُوع، فِي تِذْكَار الرَّسُولَيْنِ، أَبِينَا بُطْرُس، وَمُعَلِّمْنَا بُولس.

Ⲭⲉⲣⲉ[67] ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ: ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϩⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

السَّلاَمُ لَكَ يَا أَبِينَا العَظِيم، الرَّسُول المُكَرَّم، بُطْرُس الَّذِي احْتَمَلَ العَذَابَات مِنْ أَجْل سَيِّدِه الصَّالِح.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲁ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ̀: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲕⲁⲗⲱⲥ.

السَّلاَمُ لَكَ يَا مُعَلِّمْنَا بُولِس الرَّسُول، صَاحِبْ الحِكْمَة، الَّذِي مَات بِالسَّيْف مِنْ أَجْل المَسِيح، وَمِنْ أَجْل مَحَبَّتِه الحَقِيقِيَّة حَسَناً.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ: ϯⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀[68]:

السَّلاَمُ لِلعَمُود العَظِيم، أَسَاس الكَنِيسَة،

---

66. خ (م): ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.

67. وَرَقَة ٢٠٦ وجه.

68. وَرَقَة ٢٠٦ ظهر.

ⲛⲓⲧⲟⲛⲁⲧⲓⲟⲛ[69] ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲑⲛⲏⲥⲟⲥ[70].

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲏⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲡ̀ϩⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅[71] ⲡⲓⲁⲓⲗⲓⲁ̀[72].

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲛ[73] ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ[74]: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲱⲙⲉ ⲛⲉⲙ Ⲁⲗⲉⲝⲁⲛⲇⲣⲓⲁ̀: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀.

…ن الحقيقي، بُطْرُس
…ر الحقيقي الحَسَن.
…لام للطبيب الحَقِيقي،
…ولس مصبَاح
الأرثوذكسيَّة، الَّذي صَنَعَ
…ت باسْم المَسِيح
…لي.

…سَلامٌ لَكُمَا أيُّهَا
الرسُولين، أبينَا بُطْرُس،
ومُعلِّمَنَا بُولس،
…لذان ردَّا المَسْكُونَة
إلى معْرِفَة المَسِيح.

…سَلامٌ لَكُمَا أيُّهَا
الرُسُولَيْن، أبينَا
بُطْرُس، ومُعَلِّمَنَا
بُولس. السَّلامُ لرُومَا
والإسْكندَرِيَّة وكُورَة
مصر وأنطاكيَة.

ح (م): ⲛⲓⲧⲟⲛⲁⲍⲓⲟⲛ، كُتبَت خطأ في (تمَاجيد): ⲛⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ.
ح (م): ⲉⲟⲛⲉⲥⲱⲥ.
ح (م): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
ح (م): ⲡⲓⲁⲓⲗⲓⲟⲥ.
ح (م): ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ.
… ٢٠٧ وجه.

Ⲧⲱⲃϩ ⲛⲁⲥ ⲛⲓⲟϯ ⲛⲁ- ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲧⲉϥ...	أُطلُبَا يَا سَيِّدَيَّ الأَبَوَيْنِ، الرَّسُولَيْنِ، أَبِينَا بُطرُس، وَمُعَلِّمنَا بُولِس، لِيَغفِر...

لحن[٧٥] أيضاً للرسل الأطهار

يُقرأ في التمجيد والتوزيع

Ⲑⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲟϩⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲁ- ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ϯⲛⲁⲥⲉⲙⲛⲓ[76] ⲛⲉ- ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲧⲉ ϯⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉⲑⲩ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ.	أَمَّا أَنْتُمْ الَّذِينَ ثَبَتُّمْ مَعَي فِي تَجَارِبِي، أَنَا أُقَرِّرُ لَكُمْ عَهْدِي المُقَدَّس إِلَى الأَبَدْ.
Ϯⲛⲁⲑⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲁⲧⲣⲉⲡⲁⲍⲁ[77] ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϯⲛⲁⲧϩⲉⲙⲥⲉ ⲑⲏ- ⲛⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲓⲃ ⲛⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛ ϯϩⲁⲡ ⲉϯⲓⲃ ⲙⲫⲩⲗⲏ ⲛⲧⲉ Ⲡⲓⲥⲗ.	وَأَجْعَلَكُمْ تَأْكُلُونَ مَعِي، عَلَى مَائِدَتِي، فِي مَلَكُوتِي، وأُجْلِسكُمْ عَلَى اِثْنَي عَشَرْ كُرْسِياً، وَتَدِينُون الاِثْنَي عَشَرْ سِبْطاً الَّذِينَ لإِسْرَائِيل.

75. (خد كنا ٣) ص ٤١٦.

76. ورقة ٢٠٧ ظهر.

77. خ (م): ⲧⲁⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ.

برلكس[78]

Κⲩⲣⲓⲟⲥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲁϥⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ[79]: ⲉ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲛ[80] Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ[81].

... يسوع المسيح، اختار ... رسله، هم: بطرس ... أندراوس، يوحنا ... يعقوب.

Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ[82] ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ: Ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲑⲱⲙⲁⲥ: Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ.

... فيلبس ومتى، ... برثولماوس وتوما، ... يعقوب بن حلفى، ... سمعان القانوي.

Ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ[83] ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲧⲑⲓⲁⲥ: Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅[84].

... تداوس ومتياس، ... بولس ومرقس ... لوقا، وبقية ... التلاميذ الذين تبعوا ... مخلصنا.

---

[78] البركلس هو ذكصولوجية الرسل الثانية، (بص أ. مينا) ص ٣٣٥، (بص لبيب) ... ٣٠، (بص كنا ٦، ٧) ص ٣٥٠، (بص بر) ص ٥٣٥؛ في (خد كنا ٣) يوجد برلكس ... ص ٤١٧، أما هذا البركلس فقد نشر ص ٤١٥ للحن Ⲏⲣⲡⲱⲙ.

[79] (م): ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

[80] (م): ⲛⲉⲙ.

[81] ... ٢٠٨ وجه.

[82] ... (حد كنا ٣)، وأيضاً الإبصلموديات المطبوعة ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ.

[83] (م): Ⲑⲁⲗⲗⲁⲓⲟⲥ.

[84] ... يضيف (حد كنا ٣)، والإبصلموديات ربع لمتياس الرسول:
Ⲙⲁⲧⲑⲓⲁⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲙ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲟϣⲓ ... ⲇⲉⲥⲡⲟⲧⲁ.
" ... الذي صار عوضاً عن يهوذا، وكامل بقية التلاميذ الذين تبعوا السيد ".

ⲁⲡⲟⲩϩ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ: ϣⲉ[85] ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩ[86].	خرجتْ أصواتهمْ إلى وجه الأرض كلّهــــــا، وبلــغ كلامهــمْ إلــى أقطار المَسكُونة.
Ⲧⲱⲃϩ ⲱ ⲛⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲟⲩⲕⲉⲟ̅ⲃ̅[87] ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ-ⲛⲓⲃⲓ[88].	اُطلبُوا: يَا سَادَتي الآبَــاء الرُسُــــل والتّلاميــــذ الـــــ "٧٢" الآخَــــرِين، لِيَغفِر...

<u>ذكصُولوجيّة[89] ادام للرّسُولين العَظيمَين</u>

<u>بُطرُس وبُولس تُقرا قبل الطرْح الإدَام</u>

<u>في التمْجيد</u>

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-ⲧⲁⲓⲟ: ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.	اجتَمِعُوا جَميعاً اليَوْم أيُهَــا المَـــسِيحيُون، لنُكَـــرِم أبوَيْنَا الرَسُولَيْن.
Ⲉ̇ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲛⲏⲉ̀-	هُمَا أبُونَــا بُطــرُس، ومُعَلِمُنَــا بُــولس،

---

85. ورَقَة ٢٠٨ ظهر.

86. خ (م): ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.

87. أثارَ هَذا الرُبع جَدَلاً شَديداً حول عَدد الرُسُل المَذكُور في (لو ١٠: ١)، ففي بعض المَخطُوطَات الهَامَة لِلعَهْد الجَديد (مثل: السينائيَة والإسكندرانيَة والإفرايميَة وواشنطن والكوريديتِيَة)، ذكرُ العَدَدَ "٧٢". أمَا بالنسبَة للحرفَين ⲕⲃ همَا ضمن النص الإنجيلي، ولكنهما اختفيا منَ الإبصلمُوديَات المَطبُوعَة، مَا عدَا (بص أ. مينا) - (بص برمُوس).

88. خ (م): ⲛⲉⲙⲛⲟⲃⲓ.

89. (تمَاجيد) ص ١٣٢.

ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ[90] ϧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ـــرر بــالربّ ... لنا.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϯⲛⲱⲟⲩ: ⲫⲏⲃ[91] ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ: ϩⲁⲛ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

أعطاهمـا سـيّد ... أن يجلسـا ... على كرسـي كُـل

Ⲛ̀ⲧⲟⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ϣ̀ⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲣⲟ[92]: ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

ليـــدينا العـــــالمْ، قبائل والأمـمْ، وأيــضاً ملكـــــان معــــــه كل وقت.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲛⲓⲛⲓϣϯ[93] ⲛ̀ⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

السلامُ لأبينـــا بطْــرُس، ومعلّمنا بولس، العَمُــودَيْن العظيمـــــيْن، ثَبَـــــاتُ المؤمنينْ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ϯⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ: ⲛ̀ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

السلامُ لأبينـــا بطْــرُس، أساس الكنيـــسة، الّـــذي أعطيـــت لـــــهُ مفَـــاتيح ملكوت السّموات.

---

[90] ورقة ٢٠٩ وجه.

[91] يضيف (تماجيد): ⲫⲏⲉⲃ ⲛ̀ϫⲉ.

[92] (م): ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲣⲟ.

[93] ورقه ٢٠٩ ظهر – كُتبت خطأ في (تماجيد) ϯϣⲓⲛⲓⲡ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲛⲓⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.	السـلامُ لأبينـا بُـولِس، المُبَـشر باسـم المَسِيح فِي المَسْكُونَة.
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ[94]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[95] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.	بِصَلَوَات أبِينَـا بُطْـرُس، وَمُعَلِّمْنَـا بُولِس، يَـارَبُّ أنْعِـم لَنَـا بِمَغْفِرَة خَطَايَانَا.

<u>قانون يُقرا عشية وباكر</u>

<u>وَقت تقبيل الانجيل والصَليب</u>

ⲚⲓⲖⲁⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲠⲭ̅ⲥ̅[96]: ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ: ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲛⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲗⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ̀: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: <u>Ⲇⲟⲝⲁ</u> <u>بكمالها</u>	أيُّهَا الشُّعُوب مُحِبِّي المَسِيح، أبْنَـاءُ الكَنِيـسَة، اجْتَمِعُـوا كُلُّكُـمْ لِنُـسَبِّح مُخَلِّـصنَا بِطَهَـارَة، ونُكَـرِّم الرَّسُـولَيْن بِتَـسَابِيح وتَرَاتِيل، أبِينَـا بُطْـرُس، ومُعَلِّمْنَا بُولِس، المَجْدُ...
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:	السَّلامُ لأبَوَيْنَا الرَّسُـولَيْن،

94. خ (ق): ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ.

95. وَرَقَة ٢١٠ وجه.

96. خ (م): ⲙ̀ⲙⲁⲓⲠⲭ̅ⲥ̅.

ⲛⲓⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀[97]: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲡ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ̀: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϣⲁ̀ⲛⲧⲟⲩϭⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲛⲟⲙⲟⲥ:

ـساس الكنيسة، ـيا بُطرُس، معلمنا بُولس، ثَبَات الأرثوذكسية، اللَّذان بشرا في العَالَم باسم يسوع المَسيح، حتى لخزُوا مُخَالِفي النَّامُوس، الآن...

Ⲕⲉ ⲛⲓⲛ بكَمَالِهَا

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ بكَمَالِهَا

نصرُخ قائلين...

دَوْرة الانجيل باكر فى الهَيْكل يُقَال[98]

Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧ̀ⲥⲙⲏ...

ـلذين سَوفَ لاَ تَسمَع اصوَاتِهم...

Ⲁ̀ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ...

خرجَ...

كُتب[99] عَشيّة بكَماله

مَرَدّ انجيل بَاكر[100]

Ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.

الرَّبُّ يَسُوع المَسيح، اختَارَ رُسُلَهُ وَأرسَلهُمْ إلى العَالَمْ، لِيكرِزُوا في الأمَمْ.

---

97 ورقة ٢١٠ ظهر.
98 راجع ورقة ٢٠٤ ظهر.
99 ورقه ٢١١ وجه.
100 (لو ٦: ١٢ – ٢٣).

مَرَدّ انجيل القُدّاس[102]	
Ϧⲱⲟⲩⲧ ⲱ ⲛⲓⲬⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ.	اجتَمِعُوا أَيُّهَا المَسِيحِيِين، لِنَفرَح فِي المَسِيح يَسُوع، فِي تِذكَار الرَّسُولَيْن، أَبِينَا بُطْرُس، وَمُعَلِّمْنَا بُولِس.
الاسبسمس[102]	
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲛⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲧⲩⲗⲗⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.	السَّلَامُ لأَبِينَا بُطْرُس، وَمُعَلِّمْنَا بُولِس، العَمُودَيْنِ العَظِيمَيْن، ثَبَاتُ المُؤمِنِينْ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲥⲁϧ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السَّلَامُ لأَبِينَا بُطْرُس، وَمُعَلِّمْنَا بُولِس، اللَّذَان بَشَّرَا فِي العَالَمْ بِاسْمِ المَسِيح.
Ⲁ ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ: ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ: ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫϥ[103] ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.	صَوْتُهِمْ خَرَجَ عَلَى وَجْهِ الأَرْضْ، وَكَلَامُهُمْ إِلَى أَقْصَاءِ المَسْكُونَة.

---

101. (مت ١٠: ١ – ١٥).
102. وَرَقَة ٢١١ ظهر.
103. خ (م): ⲁⲩⲣⲏϫⲥ.

اللَحْن[104] وَالبرلكْس الّذي يُقرا في التوزيع كُتِبَ في التمْجيد[105]

اليَوْم السَّادِس مِنْ شهر أبيب المُبَارَك السَّبْعين تِلْمِيذاً المُنتخَبين

مَرَدّ

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ:	يسوع المسيح الوَحيد، اِختَارَ
ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲟ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ:	سَبْعِينَ رَسُــــــولاً،
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡⲟⲩ ⲃ̅ ⲃ̅:	وأرْسلهُمْ اثنَـيْن اثنَـيْن،
ϣⲁⲛⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.	لكيْ يُبَشِرُوا فِي العَالَمْ.



[104] ورقة ٢١٢ وجه.

[105] راجع ورقة ٢٠٥ وجه.

اليوم السابع من شهر أبيب المبارك
نياحة[16] القديس أنبا شنوده
رئيس المتوحدين

ذكصولوجية[17] واطس تقرا

عشية ونصف الليل وباكر

Ⲛⲓⲡⲁⲧⲏⲣⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲣϣⲁⲓϩⲟⲛ[108]: ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲥ̀ⲕⲩⲛⲓⲛ ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ[109]: ⲓ̀ⲛⲓⲧⲟⲛⲉ̀ ⲡⲓ[110] ⲥ̀ⲡⲉⲗⲉⲟⲛ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ.	الآبـــاء الأولـــون الذين جاهدوا كثيـراً فـي الجبـــال والمغـــاير، بالحق والطهارة.
Ⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ[111]: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲡⲓ̀ⲕⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲕⲁ̀ⲅⲱ[112] ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ[113]: ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲑⲣⲓⲧⲏⲥ[114].	اختـــــــارك الـــربُّ يـــسوع الديان أكثر منهم، من أجل جهادك، يا راعي الخراف، يا رئيس المتوحدين.

---

106. ورقة ٢١٢ ظهر.
107. كتبت هذه الذكصولوجية في (الألحان جـ ٣)، ورقة ٨٥ ظهر؛ وأيضاً في (الذكصولوجيات)، ورقة ٨٩ ظهر.
108. خ (م): ⲛ̀ⲁⲣⲭⲉⲟⲛ.
109. خ (م): ⲛ̀ϩⲟⲟⲩ.
110. خ (م): ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲓ.
111. في (الجزء ٣):

ⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ.

112. في (الجزء ٣): ⲡⲉⲕⲁ̀ⲅⲱⲛ.
113. في (الذكصولوجيات): ⲉⲛⲉⲥⲱϥ " الحسن ".
114. خ (شائع متكرر): ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲇⲣⲓⲧⲏⲥ.

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ[115]: ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲥⲧⲓⲟⲥ: ⲉⲑⲙⲉϩ[116] ⲛ̀ϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧϧⲟⲥⲓ.	لقديس شنوده، كاهن الله العلي، في بريته الجميلة، الممتلئ ربحاً، غير متعب.
Ⲥⲱⲧⲡ[117] ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉⲧⲓⲥⲙⲟⲥ[118]: ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲱ̀ⲛⲉⲙⲕⲁϩ ⲟⲩⲇⲓ[119] ⲇ̀ⲣⲓⲙⲟⲥ[120]: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ[121] ⲙ̀ⲙⲏⲓ.	اختاره للراحة، الذي ثبّت الأبرار، وبدون ألم أو تجربة، فرح فرحاً حقيقياً.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑ̀ⲣⲓⲧⲏⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ[122].	طوباك أيها الصدّيق، أنبا شنوده رئيس المتوحدين، لأنك أنت كلمت المسيح، مثل موسى واضع الناموس.
Ⲧⲱⲃϩ[123]: ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱϯ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ	اطلب: يا سيدي الأب المجاهد، أنبا شنوده

---

115. ورقة ٢١٣ وجه.
116. في (الجزء ٣): ⲁϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϩⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧϧⲟⲥⲓ " المُمتلئ ربحاً بغير تعب " – أمّا في (الجزء ١)، ورقة ٨١ وجه (الجزء ٤): ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟⲥⲓ " مملوء خلاصاً بلا خسارة ".
117. خ (م): ⲁϥⲥⲱⲧⲡ.
118. خ (م): ⲛ̀ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲓⲥⲙⲟⲥ.
119. خ (م): ⲟⲩⲇⲉ.
120. خ (م): ⲇⲟⲕⲙⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲕⲁϩ ⲁϭⲛⲉ.
121. خ (م): ⲉϥⲣⲁϣⲓ.
122. [illegible] متكرر): ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥⲓⲧⲏⲥ.
123. [illegible] لهر.

ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲑⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ...

ـئيس المتوحدين،
يغفر...

دَوْرة الانجيل[124] عَشيَّة في الهَيكل يُقال

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲛⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ[125] ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥ[126] ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ: ⲛⲏⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲁ̅ⲗ̅.

ـلبار كالنخلة يزهو، وكمثل أرز لبنان ينمو، مغروسين في بيت الربّ، وفي ديار بيت إلهنا زاهرين، هلليلويا.

مَرَدّ[127] انجيل عَشيَّة

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ: ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲁ̀ⲣⲓⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲥⲧⲓⲟⲥ: ⲉϥⲙⲉϩ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲟ̀ⲥⲓ.

Ⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ

القدّيس شنوده، كاهن الله العلي، في برّيّته الجميلة، مملوء خلاصاً بلا خسارة.
يفرح قلبنا، ويتهلّل لساننا،

124. مز ٩٢ (٩١): ١٢ – ١٣.
125. خ (ق): ⲉϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ.
126. خ (م): ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥⲓ.
127. ورقة ٢١٤ وجه.

ⲡⲓⲉⲣⲫⲙⲉⲩⲓ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ.	...ـتذكار المُكَـرَّم، الَّـذِي ...ـا أنبَا شنوده.

لَحْن[128] للقدِّيس أنبَا شِنُوده

يُقرا في التمْجيد عَشِيَّة وَفي التوْزِيع

Ⲙⲡⲉ[129] ⲡⲁⲓⲱⲧ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲥⲱⲃⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ϯⲛⲟⲩ[130] ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ϯⲡⲁⲣⲁⲕⲉⲗⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲡⲁⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ.	...ـا أبِـي شِـنُودَه، ...م تَـضْحك أبَـداً، الآنْ ...ضْحك اليَـوْم، فأَسْـألَك ...تُخبِرَني يَا أبِي (عَنْ) السِّر.

برلكس[131]

Ⲙⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲥⲱⲃⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲡⲱⲥ ⲁⲕⲥⲱⲃⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ: ⲡⲉϫⲉ Ⲃⲓⲥⲁ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ.	...ك أبَداً ضَاحكاً، كَيْـفَ ...ـحك هَـذَا اليَـوْم؟! ...ل التِّلْمِيـذ وِيـصَا ...باً أنبَا شنُودَه.
Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ: ⲟⲩϩⲁⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲓ[132] ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲁⲓϥ: ϫⲉ ⲁϥϯ	...ـعْ يَـا ابنِـي هَـذَا العَجيب: حُكْماً عَادلاً ...ـعَ المَلِـك، أعْطَـى

...ـاجيد) ص ٢٥٢.

...ـة ٢١ ظهر.

... (تماجيد): ⲛⲁⲩ.

...ع في البرلكس، في (تمَاجيد) لمْ تُكتَب هُنَا.

...ـجه.

ⲉ̀ⲧⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲣⲭⲓⲧⲏⲥ: ⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ. ⲱ̀ ⲡⲓⲃⲓⲣ ⲛⲉⲙ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲓⲧⲏⲥ: ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ: ⲁ̀ Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲁⲩⲣⲁϣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲁⲓⲣⲁϣⲓ.

ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛⲇⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

الوقـــاد عظمـــة الإسفهسلار.

الزنبيـــل، وامـــرأة الوقـــاد، أسـلمها للإسفهـسلار، فـرح الله وملائكتـــه، وأنا أيضاً أفرح.

أطلـب يـا سيدي الأب الناسـك، الأنبـا شـنوده رئيس المتوحدين، ليغفر...

دكصولوجية[133] ادام تقال قبل الطرح الادام

في التمجيد

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅[134] Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ: ⲙ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ϫⲉ

اجتمعـــوا كلكـــم أيهـــا المـــسيحيين، لكـــي نمجد ربنا يسوع المسيح.

ونكـــرم أبانـــا الـــصديق، أنبـــا شـنوده، صديق الملائكة.

ونـــــصرخ باصوات التهليل (قائلين):

[133] ورقة ٢١٥ ظهر - (تماجيد) ص ٢٥٤.

[134] ج (م): ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅

ϫⲉⲣⲉ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲑⲣⲓⲧⲏⲥ.	...لاة أنبا شنوده رئيس المتوحدين.
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲑⲣⲓⲧⲏⲥ[135]: ⲫⲁ ⲡ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲁⲑⲣⲓⲡⲓ.	السلام لك اليوم، يا أبانا أنبا شنوده رئيس المتوحدين، صاحب جبل أتريب.
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲡⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲩ̅.	السلام لك اليوم، أيها النبي العظيم، حبيب الله، وصديق القديسين.
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲉ̀ⲉⲣϩⲁⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ[136].	السَّلامُ لَكَ اليَومْ يا مُوسَى الثَّانِي، الذي لَمْ يَتْرُك الأعْدَاء يُضلونهُ.
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ: ϫⲉ Ⲏ̇ⲗⲓⲁⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ: ϫⲉ ⲁⲕⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ.	السَّلامُ لَكَ اليَومْ، يا مَنْ دُعِيَ إيلِيَّا الجديد، لأنَّكَ تُشْبِهَهُ.
Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ[137] ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲡⲓⲣⲉϥⲥⲉⲙⲛⲉ ⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ.	السَّلامُ لَكَ اليَومْ، يَا مُقَرِّر نَامُوس الرُّهْبَان والعلْمَانيين.

...رقة ٢١٦ وجه.
... (تماجيد) حدث تداخل بين هذا الرُبع، والرُبع الذي يليه.
...قة ٢١٦ ظهر.

Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲓⲛⲓⲟⲣ: ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲗⲁⲅⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ⲭⲱⲣⲓⲥ ϫⲱⲓ.

Ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲉⲣⲁⲡⲁⲛⲧⲓⲛ[138]: ⲙ̀Ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ.

Ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁⲣⲭⲁⲣⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲁϥ: ⲙ̀ⲙⲁϩⲓ[139] ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.

Ⲱ̀ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲓ ⲛ̀ⲭⲗⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

Ⲡⲉϫⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲱⲓ: ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲁⲛⲧⲱⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁϧⲟⲙ: ⲁ̀ⲙⲱⲛⲓ[140] ⲛ̀ⲧⲁϫⲓϫ.

الـــسَّلاَمٌ لَـــكَ اليَـــوْم، يَـــا مَـــنْ عَبَـــرَ لُجَّـــة البَحْر، بِغَيْر سَفِينَة.

الـــسَّلاَمٌ لَـــكَ اليَـــوْم، يَـــا أَبَانَـــا أَنْبَـــا شِـــنُودَه، ولَمُلاَقَاتَـــــــــــــــك لِرَبِّكَ حَسَناً.

يَا مَنْ أَنْعَـــمَ لَـــهُ المَـــسِيح بِـــــــــــــذِرَاع مُوسَـــــــــى، النَّبِـــــــــي العَظِيم.

يَـــا مَـــنْ اِضْـــطَجَعَ فِـــي مَـــرَض مَوْتِـــهِ، وَجَمِيـــعُ القَدِّيـــسِين صَـــارُوا لَـــهُ إِكْلِيلاً.

قُلْتُ: يَـــا أَنْبَـــا بِيـــشُوي، يَا أَبِي أَنْبَـــا أَنْطُونِيُـــوس، وَأَنْبَـــا بَـــاخُوم، اِمْـــسِكُوا بِيَدِي.

138. خ (م): ⲡⲉⲕϫⲓⲛⲉⲣⲁⲡⲁⲛⲧⲁⲛ، أصل الكلمة في اللغة اليونانية ἀπαντάν (أبنطان)، مصدر مضارع معلوم من الفعل ἀπαντάω (٥٢٨) (أبنطاد – أقابل، ألاقي)، راجع (مر ١٤: ١٣).

139. ورقة ٢١٧ وجه.

140. خ (م): ⲁⲙⲱⲛⲓ.

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲱϣⲧ[141]: ⲙ̀Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ: ⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

ـنـجُدُ لربّـي ...لذي أحبتهُ نفسـي

Ⲉⲧⲁⲕϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅: ⲉ̀ⲡⲉⲛϫⲓ[142] ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲁϥⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ.

لملمت الرُوح في يَـدَيّ ...رب، أصعدك معَـهُ إلَـى موضع راحته.

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ[143]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲇⲣⲓⲧⲏⲥ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

صلَوات ...بينـا الناسـك، أنبَـا ...شنوده رئيسُ المُتَوحـدين، ...يارب أنعـمْ لنَـا بمَغفِـرَة خطايانا.

قانون يُقرا عَشيّة وَبَاكر وَقت تقبيل الانجيل

Ⲱ̀ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲥⲕⲏⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ[144] ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲇⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ

أيها الأبناءُ الأرثوذكسيين، تعالوا لنسبّح المَسيح، ولنكـرّم الناسـك العظـيم فـي الصدّيقين، أنبَـا شَـنوده رئيسْ المُتَوحدين، الَّذي تَبعَ المسـيح،

141 ح (م): ⲛ̀ⲧⲁⲟⲩⲱϣⲧ.

142 ورقة ٢١٧ ظهر – خ (م): ⲉ̀ⲡⲉⲛϫⲓϫ.

143 ... (م): ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ.

144 ... ٢١ وجه.

ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲕⲁⲗⲱⲥ:	وَأَكْمَلَ سِيرَتَهُ حَسَناً،
ⲇⲟⲝⲁ بكمالها	المَجْدُ...
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ:	طُوبَاكَ أيُّهَا الصِّدِّيق،
ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ-	أنبَا شِنُودَه رَئِيسُ
ⲇ̀ⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲫⲏⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓϫⲟⲙ	المُتَوَحِدِين، الَّذِي صَنَعَ قُوَّات
ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀-	فِي المَسِيح، مِثْل
ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.	الرُّسُل.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̀ⲧⲟⲩⲃⲟ:	وَأَحَبَّ الطَّهَارَة،
ⲁ̀ϩⲉⲃⲥⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ: ⲟⲩⲟϩ[145]	وَلَبِسَ الخَلاَص،
ⲁϥϩⲓⲧⲥⲟ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-	وَأَبْغَض مَجْد هَذَا
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ	العَالَمْ، القِدِّيس أنبَا
Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲔⲈ ⲚⲒⲚ بكمالها	شِنُودَه، الآنْ...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	نَصْرُخ قَائِلِين...
دورة الانجيل باكر فى الهيكل يقال	
Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ	البَار يُزَهِّر مِثْل
ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲛⲓ كُتِبَت	النَخْلَة...
عَشِيَّة بِكَمَالِهَا"	

---

[144] ورقة ٢١٨ ظهر.

[145] راجع ورقة ٢١٣ ظهر.

مرد انجيل باكر

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ[147] ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲇⲣⲓⲧⲏⲥ.

اجتمعوا كلكم أيها المؤمنين، لكي نسبح الله بتهليل، ونكرم الصديق أنبا شنوده رئيس المتوحدين.

وله أيضا

Ⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛϩⲏⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ.

يفرح قلبنا، ويتهلل لساننا، في التذكار المكرم لأبينا أنبا شنوده.

مرد انجيل القداس

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟϩ[148] ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ[149]: ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ.

لأنها عظيمة كرامتك، يا أبانا أنبا شنوده، النبي المكرم، وواضع الناموس الأمين.

---

[147] ورقة ٢١٩ وجه.

[148] ورقة ٢١٩ ظهر.

[149] (شذ: ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥⲓⲧⲏⲥ.)

وَلَهُ أيضاً

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ϣⲉⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲙⲁⲛ̀ⲇⲣⲓⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ.

تَعَالُوا كُلُّكُمْ، افْرَحُوا اليَوْم مِنْ أجْلِ التَّذْكَار المُكَرَّم، الَّذِي لأبِينَا أنْبَا شِنُودَه رَئِيسُ المُتَوَحِدِين الأمِين.

الاسبسمس

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ Ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

طُوبَاك أيُّهَا القِدِّيس، شِنُودَه المُخْتَار مِنْ الله، اللابِسْ الرُّوح.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ[150] ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ Ⲥⲉⲛⲟⲩⲑⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ.

طُوبَاك أيُّهَا القِدِّيس شِنُودَه، الَّذِي أحَبَّ المَسِيح مُنْذُ صُغْرِه.

اللَّحن والبرلكس الَّذي يُقرا في التوزيع كُتِبَ في التمجيد[151]

150. ورقة ٢٢٠ وجه.

151. راجع ورقة ٢١٤ وجه.

اليَوْم الثامِن مِنْ شهر أبيب المُبَارَك
نِيَاحةِ القِدِّيس أنبَا بيشُوي الرَّجُل الكَامِل
ذُكصُولُوجيَّة[152] وَاطس

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ⲱ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ: ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀[153] ϧⲉⲛⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ: ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲟⲓ[154].

Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲃⲓⲟⲥ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉⲑⲃⲉ ⲧ̀ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ.

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲏⲧⲟⲥ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲗⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲟⲓ.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ[155] ⲱ ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ: ⲡⲓϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-

فلنجتمع يا أحبائي، لنسبّح المَسيح الرَّب، ونكرِّم بأنواع كثيرة البَار العَظيم أنبَا بيشوي.

هذا الَّذي احتَقَرْ هَذَا العَالَمْ، وسيرتَهُ المَملُوءة تَعَباً، وتَبعَ المَسيح لأجل رَجَاء الخَيْرَات.

فلنصرُخ جَهْراً، بتَسابيح وتَرَاتيل (قَائلِين): طُوبَاك أيُّهَا الصدِّيق أبَانا القدِّيس أنبَا بيشوي.

طُوبَاك يَا لابِس الإلَه العظيم، الرَّجُل الكامل، صَديقُ المَلائكَة،

---

[152] جاءت في (الذكصولوجيات) ورقة ٢٢٧ وجه.

[153] ورقة ٢٢٠ ظهر.

[154] (م): Ⲡⲓϣⲱⲓ – هذا الخطأ يتكرر كثيراً، لذلك لن نشير إليه مرة أخرى.

[155] ورقة ... وجه.

ⲁⲃⲃⲁ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲗⲟⲓ ⲡⲓϣⲟⲓ.	المُخْتَـــار، القِــدّيس أنْبـــا بيشُوي.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ ⲡⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ: ⲡⲓⲣⲉϥϭⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ.	طُوبَـــاك أيُهَـــا النَاسِـــك، وَالنَقِـــــي، المُخْتَـــار الغَالِب فِي جِهَـاده، لأنَّــكَ صِرْتَ وَاضِعاً للنَّامُوس.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲱⲓ: ⲡⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ[156] ⲛ̀ⲓⲱⲓ: ⲛ̀ⲛⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السَّلاَمُ لأَبِينَا أنْبَا بيشُوي، البَـــار الرَّجُـــل الكَامِـــل، الَّـــذِي اسْـــتَحَقَّ أنْ يَغْـــسِلَ أقْدَام المَسِيح.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅: ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲱⲓ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲓⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...	اُطْلُبْ: يَا سَيِّدِي أنْبَا بِيشُوي، الرَّجُـــــل الكَامِـــــل، لِيَغْفِر...

<u>مَرَدٌ لأَجْلِهِ يُقَال عَشِيَّة وَبَاكِر وَالقُدَّاس</u>

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲟⲓ ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲧⲉⲗⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲑⲉⲧⲏⲥ.	طُوبَاك أيُّهَا الرَّجُل البَـــار، أنْبَـــا بِيــشُوي، المُخْتَـــار الكَامِل، الَّذِي تَحَـدَّثَ مَــعَ المَسِيح مِثْل مُوسَى وَاضِــع النَّامُوس.

[156] ورقة ٢٢١ ظهر.

وَأَيْضاً[١٥٧] فِي الثَامِن مِنْ شهر أَبِيب المُبَارَك
شِهَادِة الشُهَدَا أَبِيروه وَأَتُوم يُقَالُ هَذا
مَرَدٌ

Ⲉⲡⲓⲣⲟϩ ⲛⲉⲙ Ⲉⲑⲱⲙ ⲛⲓⲙⲣ̅:
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ:
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲉϩ[158] ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ:
ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

أبيروه وأتوم الشُهَدَاء، سمعا الصوت الإلهي، وحفظا الوصايا المكتوبة في الإنجيل.

وَفِهِ أَيْضاً القِدِّيسَيْن
أَنبَا كَارُوس وَأَنبَا مَرْقُس
يُقَالُ هَذا مَرَدٌ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ:
ⲁⲃⲃⲁ[159] Ⲕⲉⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲃⲃⲁ
Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

السَلاَمُ لأَبَائِنَا الصِدِّيقِيْن، أَنبَا كَارَاس وَأَنْبَا مَرقُس، اللَّذَان أَحَبَّا الطَهَارَة، وَهَرَبَا مِنْ العَالَمْ.

---

[١٥٧] ورقة ٢٢٢ وجه.
[١٥٨] ح (م): ⲁⲩⲁⲣⲉϩ.
[١٥٩] ... ر.

اليَوْم العَاشِر مِنْ شهر أبيب المُبَارَك
الشُّهَدَا الكِرَام سَرْجيُوس وَوَاخِس
ذُكصُولوجِيَّة[160] وَاطِس

تُقرا عَشِيَّة وَنِصْف الليْل وَبَاكِر

Ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲉⲅⲁⲗⲟ ⲡ̀ⲣⲟⲑⲩⲙⲟⲥ[161]: ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ[162] ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲫⲁ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ.

Ⲛⲓⲗⲁϧⲉⲙ[163] ⲉⲩⲟⲧⲡ[164] ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲁⲣⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲥⲧⲏⲥ Ⲥⲉⲣⲅⲓⲟⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ[165] Ⲃⲁⲭⲟⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.

Ⲉⲧⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲱⲥⲧⲏⲣ: ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲉ̀ϯⲕⲧⲏⲥⲓⲥ: ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ.

بِنَشَاط عَظِيم، نُرَتِّل اليَوْم لِعَبْدِيَ المَسِيح، ابْنُ الله، ذُو المَجْد.

أَغْصَان مُحَمَّلَة يَانِعَة بِأَثْمَار صَالِحَة، المُجَاهِد سِرْجِيُوس القَوِي، وَالقِدِّيس وَاخِس أَخِيه.

ارْتَفَعَا مِثْل كَوَاكِب مُنِيرَة لِلخَلِيقَة، لأَنَّ مُخَلِّصنَا يَسُوع المَسِيح، الوَحِيدُ اخْتَارَهُمَا.

---

160. هَذِهِ الذكصُولُوجيَّة كُتِبَت فِي وَرَقَة ١٩٧ وجه، لِلشهِيدَيْنِ أَبَاكِير وَيُوحَنَّا.

161. خ (م): ⲡ̀ⲣⲟⲑⲩⲙⲱⲥ.

162. خ (م): ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲟⲣⲉⲩⲓⲛ.

163. وَرَقَة ٢٢٣ وجه.

164. خ (م): ⲉⲩⲟⲡⲧ.

165. خ (م): ⲫⲏⲉⲑⲟ̅ⲩ̅.

Ⲛ̇ⲧⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲉⲱⲥ[166]: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥ: ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲡ̅Ⲥ̅ Ⲑ̅Ⲥ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥⲉⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥ[167].	... بشّروا بالإيمان في ... بشّرين باسم ... ور الختنة النكية ... لعظيمة.
Ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲕⲩⲣⲓⲍⲓⲛ: ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲭⲉⲥⲑⲉ: ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲕⲟⲗⲁⲍⲓⲛ: ⲁⲩⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀Ⲕⲩⲣⲓⲉ̀.	... من الذين كرزوا ... احتملوا ... عذاب فائق ... ترب.
Ⲙⲁⲣⲉⲛϫⲟⲥ ⲉⲛ ⲫⲱⲛⲓ ⲭ̀ⲣⲏⲥⲓⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲇⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ[168] ⲛⲓⲑ̀ⲗⲩⲯⲓⲥ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲆⲓⲕⲉⲟⲥ.	فلنقل بصوت نبوي مع داود المرتل: كثيرة أحزان الصديقين والأبرار.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ[169] ⲧⲏⲣⲟⲩ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ[170]: ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲉⲓ ⲁⲩⲙⲟⲣⲟⲩ.	وينجيهم الرب من كل ضيقتهم، لأنه ساهر على من يلتصق بحبه.

... (م): ⲙ̀ⲡⲓⲥⲧⲏⲥ.
... قة ٢٢٣ ظهر.
... لا توجد ⲛⲉⲙ.

ⲧⲱⲃϩ ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[171] ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲥⲉⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲃⲁⲭⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ...	..لبا يا لابسي الجهاد، ..شهداء القديسين، سرجيوس ..واخس، ليغفر...

وأيضاً هذا الربع

مرد يقال عشية وباكر والقداس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲱ̀ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲥⲉⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲃⲁⲭⲟⲥ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	..سلامٌ لكما أيها الشهيدان ..القديسان، سرجيوس ..واخس، اللذان أبغضا ..وجه العالم ومجده، ..من أجل المسيح.

اليوم[172] الحادي عشر

من شهر أبيب المبارك

شهادة الشهدا سمعان ويوحنا ابن عمه

مرد

Ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ Ⲓⲱⲁ ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲙⲱⲛ: ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ: ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.	الشهيدان يوحنا وسمعان، سمعا الصوت الإلهي، وحفظا وصاياه المكتوبة في الإنجيل.

171 خ (م): ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

172 ورقة ٢٢٤ ظهر.

اليَوْم الثانِي عشر مِنْ شهر أبيب المُبَارَك
إِسْتَشْهَد الشَهِيد أبَاهُور

مَرَدّ يُقَالَ لَهُ

Ⲭⲉⲣⲉ[173] ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ϩⲱⲣ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-ϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

السَلامُ للعظِيم فِي الشُهَدَاء، القدِّيس أباهُور الذِي احتَمَل العَذابَات مِنْ أجْل اسْم يسُوع المَسِيح.

وَأيْضاً فِي ثانِي عشر
مِنْ شهر أبيب المُبَارَك
تَكْرِيز كَنِيسَة الشَهِيد ثادُرُس المُشْرِقِي

مَرَدّ لأجْلِهِ

Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁⲛⲁⲧⲟⲗⲉⲟⲥ: ⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲙⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲱⲙ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲃ̅.

ثيُودُورُس المُشْرِقِي، استَحَقَّ المَعْمُودِيَّة المُقَدَّسَة، فِي بُحيرَة النَار، هُو واثنَيْن مِنْ أصْدِقَائِه.

اليَوْم[174] الثالِث عشر مِنْ شهر أبيب المُبارَك
إسْتِشْهَد الشَّهِيد أبَامُون
مَرَدْ يُقَال لأَجْلِه

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲕⲩⲣⲓ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲙⲟⲛ: ⲡⲓⲡⲁⲣ̅ⲑ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

القِـدِّيس الـسَّيِّد أَبَـامُون، البَتُول الشَّهِيد، مَـاتَ مِـنْ أَجْلِ اسْمِ المَـسِيح، وَسَـبَّح مَعَ مَلاَئِكَتَهُ.

اليَوْم الرَّابع عشر مِنْ شهر أبيب المُبارَك
تُكْرِيز كَنِيسَة
الشَّهِيد مَارِي بِهْنَام وَسَارَة أُخْتِهِ
مَرَدْ لأَجْلِهِمْ

Ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ[175]: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲡⲓϩⲛⲁⲙ: ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲧⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲁ.

كَمُـــــلَ الفَـــــرَح وَالتَّهْلِيـــــل، فِـــي قَلْـــب المُؤمِنِين، مِنْ أَجْلِ القِدِّيس بِهْنَـــــام وَسَـــــارَة أُخْتِهِ الطُّوبَاوِيَّة.

174. وَرَقَة ٢٢٥ ظهر.

175. وَرَقَة ٢٢٦ وجه.

اليَوْم الخَامِس عشر
مِنْ شهر أبِيب المُبَارَك
شِهَادة الشَّهِيد قِرْيَاقُوس وَيُولِيطَا أُمِّهِ

مَرَدٌ لأَجْلِهِمْ

Ⲕⲩⲣⲓⲁⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲟⲩⲗⲓⲧⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ: ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲡ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ[176] ⲙ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.

كريَاكُوس ويُولِيطَة أُمه، تكلَّمَا مَعَ المَلِك المنافِق، وأخزيَاه بالمسيح، واحْتَمَلاَ عذَابَات عظِيمَة.

اليَوْم السَّادِس عشر
مِنْ شهر أبِيب المُبَارَك
تَكْرِيز كَنِيسَة الشَّهِيد فِيلُوثَاوس

مَرَدٌ لأَجْلِهِ

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲫⲩⲗⲟⲑⲉⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲥⲓ: ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϣⲁⲛⲧⲉϥⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ϩⲁ Ⲫϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓ. Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲫⲩⲗⲟⲑⲉⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ

القِدِّيس فِيلُوثَاوُس، هُوَ قَتَلَ العِجْل الَّذِي كَانَ أبَوَاهُ يَعْبُدَانَهُ، حتَّى ردَّهُما إلَى الله الحَقِيقِي. السَّلاَمُ للعَظِيم فِي الشُّهَدَاء، القدِّيس فِيلُوثَاوُس، الَّذِي احتَمَل العَذَابَات، منْ أجْل

اِسْم يَسُو ع المَسِيح.

ⲫⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅[177] Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

وَأيْضاً في سَادِس عشر
مِنْ شهر أبِيب المُبَارَك
نيَاحةِ القِدِّيس يُوحَنا
صَاحِب الانجِيل الذَّهَبْ
مَرَدْ لأَخْلِه

Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲫⲁ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣⲓ.

يُوحَنَّـــا ابْـــنُ الـــصِدِّيقين، صَاحِبُ الإِنْجِيــل الــذَّهَبْ، أحَـــبَّ المَـــسِيح الـــصَّالِح أكْثَر مِنْ أبَوَيْه وَأصْدِقَائه.

اليَوْم العِشْرُون مِنْ شهر أبِيب المُبَارَك
شِهَادَة[١٧٨] الشَّهِيد العَظِيم ثَادُرُس
إبْنُ يُوحَنَا
الذُكْصُولُوجِيَّة[١٧٩] الوَاطِس

Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϣⲁⲛⲁϩⲑⲏϥ ϧⲁ ⲛⲓⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ

تُقَالُ بِكَمَالِهَا

رَبَّنَـــا يَـــسُوع المَـــسِيح، تَحَنَّنَ عَلَى دِمُو ع...

177. ورقة ٢٢٧ وجه.
178. ورقة ٢٢٧ ظهر.
179. (بص أ. مينا) ص ٣٤٢؛ (بص لَبيب) ص ٣٦٣؛ (بص كنا ٦، ٧
(بص برمُوس) ص ٥٤٤.

دَوْرة الانجيل[180] عَشيَّة في الهَيْكَل يُقال

Ⲉⲕⲉϩⲟⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ϧⲟⲙϧⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ̀ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ: ϥ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲧⲁϥ: ⲁ̅ⲗ̅.	علـــى الأفعـــى، وملـــك الحيَّـــات تطـــأ، وتَـــسحَق الأســـد والتِّنـــين. كـــريمٌ أمَـــام الـــرَّبِّ مَـــوْت قدِيـــسيه، هَلِّيلُويَا.

مَرَدّ[181] الانجيل عَشيَّة

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̅ⲑ̅ⲗ̅: ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ[182] Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.	اجتَمعُوا اليَوْم كُلُّكُـمْ أيُّهَـا المُؤمنون، مُحبِّـي يَـسُوع المَـسِيح، لِنُكَـرِّم الـشَّهِيد الإسفَهْسِلار ثِيوُدُورُس.

[180] مر ٩١ (٩٠): ١٣، ١١٦ (١١٥): ١٥.

[181] ...رقة ٢٢٨ هـ.

[182] (م) ... ⲡⲓⲥⲧ، يتكرر هذا الخطأ كثيراً، لذلك لَنْ نُشير إليه مَرَّة أخرى.

لحن[183] للشهيد تاذرس ابن يوحنا
يقرأ في التمجيد عشية وفي التوزيع

Ⲡⲁϭⲥ̅ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-ⲧⲓⲗⲁⲧⲏⲥ ϣⲁⲛⲁϩⲑⲏϥ ϧⲁ ⲛⲓⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭⲏⲣⲁ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ[184].

يَا سَيِّدِي وَرَبِّي الإِسفهسلاَر، تَحَنَّنْ عَلَى دمُوعِي، فَإِنِّي أَنَا امْرَأَةٌ أَرْمَلَةٌ، وَغرِيبَةٌ فِي هَذِهِ المَدِينَةِ.

برلكس[185]

Ⲁ ⲛⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ϶ ϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣⲏⲣⲓ ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ϶ ⲁⲩϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ϶ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲏ.

رِجَالُ هَذِهِ المَدِينَةِ، أَخَذُوا ابْنَيَّ الاِثْنَيْنِ اليَوْمَ لِلتِنِّين الشِّرِّير، وَأَنَا مَسِيحِيَّةٌ.

Ⲥⲉⲧⲟⲧϥ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-ⲕⲟⲛⲧⲁⲣⲓⲁ϶ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ϶ ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓ-ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ϯⲭⲏⲣⲁ϶ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉⲙ-ϭⲩⲭⲏⲧⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

وَلِلوَقْتِ أَخَذَ رُمْحَهُ، وَقَتَلَ التِنِّين، وَخَلَّصَ وَلَدَيَّ الأَرْمَلَةِ، وَأَهْلَ أفخيطوس كُلَّهُمْ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ϶ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ[186]϶

السَّلاَمُ لَكَ أَيُّهَا الشَّهِيد الإِسفهسلاَر تيُودُورُس،

---

183. (تماجيد) ص ١٨٤، (الجزء ١) ورقة ٥٦ وجه.
184. خ (ق): ⲧⲁⲓⲡⲟⲗⲓⲥ.
185. ورقة ٢٢٨ ظهر.
186. ورقة ٢٢٩ وجه.

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ:
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ:
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅:
Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅:
Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ[187] ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲭⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[188] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.
Ⲧⲱⲃϩ̅ ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[189]
ⲙ̀ⲙ̅ⲣ̅: Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-
ϯⲗⲁⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

الذي لبِس وجه هذا العالَمْ،
وكل مجْده المملُوء تعَباً.
السّلامُ لك يَـا ثِيُــودُورُس
إسْفهْــسلاَر المَــسيح،
الّــذي احتَمَــلَ العَــذَابَات
على اسْم يَسُوع المَسيح.
السّلامُ لَــكَ أيُّهَــا الــشَّهِيد
ثِيــودُورُس الإسْفهْــسِلاَر،
الّــذي سَــفَكَ دَمَــهُ مِــنْ
أجل الاسْم الصَّالح.
السّلامُ لَــكَ أيُّهَــا الــشَّهِيد
ثِيــودُورُس الإسْفهْــسلاَر،
الّذِي لَبِسَ الأكَاليــل غيْــرُ
المُضْمَحلّة منْ السَّمَاء.
اُطْلُبْ: يَا لاَبِــس الجهَــاد
الــشَّهِيد ثِيُــــودُورُس
الإسْفهْسلاَر، لِيَغفِر...

187 ورقة ٢٢٩ ظهر.

188 ح (ق): ⲛⲁⲑⲗⲱⲙ.

189 ح (ق): ⲡⲓⲁⲑ[illegible].



ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲛ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲱⲟⲩ ⲥⲟⲙⲥ, ⲙ̀ⲡⲁⲥⲟⲥ.	ذي انفس وجه هذا العالم، كل مجده المفاو ، ثمنا.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	سلام لك يا ثيودورس سفهسلار المسيح، ذي احتمل العذابات لى اسم يسوع المسيح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.	سلام لك أيها الشهيد ودورس الإسفهسلار ، ذي سفك دمه من ل الاسم الصالح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ[187] ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[188] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.	سلام لك أيها الشهيد ودورس الإسفهسلار ، ذي لبس الأكاليل غير نضمحلة من السماء.
Ⲧⲱⲃϩ̅ ⲛⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[189] ⲙ̀ⲙⲁⲣ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥ...	لب: يا لابس الجهاد شهيد ثيودورس سفهسلار ، ليغفر ...

—

٢٢٩ ظهر .

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡ̀ϩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ:
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ:
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ:
Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ:
Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ[187] ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ:
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ
ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[188] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.
Ⲧⲱⲃϩ ⲛⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[189]
ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁ-
ϯⲗⲁⲧⲏⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

ذي لبغض وجه هذا العالم،
وكل مجده المملوء تعباً.
سلام لك يا ثيودورس
سلار المسيح،
لذي احتمل العذابات
على اسم يسوع المسيح.
سلام لك أيها الشهيد
ثيودورس الإسفهسلار،
لذي سفك دمه من
لجل الاسم الصالح.
سلام لك أيها الشهيد
ثيودورس الإسفهسلار،
لذي لبس الأكاليل غير
المضمحلة من السماء.
اطلب: يا لابس الجهاد
الشهيد ثيودورس
الإسفهسلار، ليغفر...

---

187 ورقة ٢٢٩ ظهر.
188 ح (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.
189 ح (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗ[illegible].

نكصولوجية" اتام

تقال قبل الطرح الاتام في التمجيد

Ⲑⲱⲟⲩⲧ ⲑⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ⲛⲓⲬⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲭⲉⲣⲉ[191] ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ: ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ[192]: ⲱ̀ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ: ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ[193]: ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ: ⲟⲩⲟϩ

فَلْنَجْتَمِعِ اليَوْمَ كُلُّنَـا، أيُّهَـا المَـسِيحِيين، لِنُكَـرِّمَ القِدِّيس ثِيُودُورُس.

ولْنَـصْرُخْ بِصَوْتِ التَّهْلِيـلِ. السَّلاَمُ لِلشَّهِيدِ القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لإسْفِهْسَلاَرِ يَسُوع المَسِيح، ابْنُ يُوحَنَّا، القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لِلَّذِي لَبِسَ الأكَالِيـلَ غَيْـرُ المُـضْمَحِلَّة، أيُّهَـا المُجَاهِد، القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لِلَّذِي سَفَكَ دَمَهُ مِنْ أجْلِ المَسِيح. السَّلاَمُ لِلمُجَاهِدِ القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لِلَّـذِي اسْتَحَقَّ أنْ يَـرَى مُخَلِّـصَنَا،

---

١٩٠. (الجزء ١) ورقة ٥٨ وجه.

١٩١. ورقة ٢٣٠ وجه.

١٩٢. خ (ق): ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ.

١٩٣. ورقة ٢٣٠ ظهر.

ذكصولوجية" أيام

تقال قبل الطرح الأيام في التمجيد

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ⲓ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲭⲉⲣⲉ[191] ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ: ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[192]: ⲱ̀ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ: ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲱⲛ: ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ[193]: ⲉ̀ⲑⲣⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅: ⲟⲩⲟϩ

فَلْنَجْتَمِعِ اليَوْمَ كُلُّنَا، أَيُّهَا المَسِيحِيين، لِنُكَرِّمَ القِدِّيس ثِيُودُورُس.

وَلْنَصْرُخ بِصَوْتِ التَّهْلِيل. السَّلاَمُ لِلشَّهِيد القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لإِسْفِهْسِلاَّرِ يَسُوع المَسِيح، ابْنُ يُوحَنَّا، القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لِلَّذِي لَبِسَ الأَكَالِيل غَيْرُ المُضْمَحِلَّة، أَيُّهَا المُجَاهِد، القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لِلَّذِي سَفَكَ دَمَهُ مِنْ أَجْلِ المَسِيح. السَّلاَمُ لِلمُجَاهِدِ القِدِّيس ثِيُودُورُس.

السَّلاَمُ لِلَّذِي اسْتَحَقَّ أَنْ يَرَى مُخَلِّصَنَا،

190. (الجزء ١) ورقة ٥٨ وجه.

191. ورقة ٢٣٠ وجه.

192. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲟⲗⲱⲙ.

193. ورقة ٢٣٠ ظهر.

ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ︦ⲥ︦. ϨⲓⲧⲉⲚ ⲚⲎⲈⲨⲬⲎ[194] ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[195] ⲙ̀ⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ.	وملك مع الملك المسيح. بــــصلوات لابــس الجهــاد، الــشهيد ثيئودورس الإسفهسلار، يارب أنعـــم لنـــا بمغفـــرة خطايانا.



قانون[١٩٦] تُقرا عشية وباكر
وقت تقبيل الانجيل والصليب

تَعالُوا كُلُّكمْ أيُّهَا الشَّعْب المُحبْ لِيَسُوع المَسِيح، لِنُكَرِّم هَذا الشَّهِيد، القِدِّيس ثِيُودُورُس، أبْغَضَ وَجْه هَذا العَالَمْ، وَسَفكَ دَمَهُ مِنْ أجْل اسْم يَسُوع المَسِيح، المَجْدُ... الآنْ... نَصْرُخ قَائِلِين...	Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲑ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ[197] ⲛ̀ⲥⲱⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: Ⲇⲟⲝⲁ... بكمالها Ⲕⲉ ⲛⲩⲛ... بكمالها Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

[196] جاءَ فِي (خو ١٧٣٦) ١٩٢ قانون آخر:

Ⲙⲉⲅⲁⲗⲟⲫⲱⲛⲏⲥ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲯⲁⲗⲙⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϥ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇ̀ⲣⲁⲕⲱⲛ.

" ذُو الصَوْت العَظِيم، دَاوُد المَلِك المُرَتِّل يَصْرُخ فِي المَزْمُور هَكَذا قائلاً: تطأ الأفعى ومَلك الحيَّات، أنتَ قَدْ قَتلت التِّنين.

Ϩⲁⲗⲓⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲱ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲁⲛⲁⲙⲏⲓ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ϣⲁ ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲛ̀Ⲉⲩⲭⲏⲧⲟⲥ: ⲁⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲣⲁ ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ϩⲓⲧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

" هُوذا بالحَقِيقَة أيُّهَا العَظِيم فِي الصِدِّيقِين، الحَجَر الجَوْهَر، أنتَ مَضَيْت إلى مَدِينَة أوخيطس، خَلَّصتَ أولادَ الأرمَلَة بقوَّة المَسِيح ".

Ⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ϣⲁ ϯⲀⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ: ⲁⲕⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲓⲁ: ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲟⲛⲏⲣⲓⲁ: ⲁⲕϣⲏⲡ ⲉ̀ⲕⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲡⲛⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲕⲗⲏⲧⲟⲛ.

" ومضيت إلى انطاكية، واعترفت بالإيمان الأرثوذكسي أمام الجُمُوع الشِّرِّيرة، وقبلت الام الشهادة من أجل اسم ربنا يسوع المسيح، وأبيه الصالح، والرُّوح القُدُس المُعزِّي ".

[197] ورقة ٢٣١ وجه.

دَوْرَة الانجيل بَاكِر فِي الهَيْكَل يُقَال[١٩٨]

Ⲉⲕⲉ̀ϩⲟⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲂⲁⲥⲓⲗⲓⲥⲕⲟⲥ... كُتِبَ عَشِيَّة بِكَمَالِهِ	...ــا الأفعـــى، ومن الحيات...

مَرَدّ انجيل بَاكِر

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲥⲧⲣⲁⲧⲏⲗⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅[199]: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲣⲁⲕⲱⲛ: ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ Ⲉⲩⲭⲓⲧⲟⲥ.	...لك يَــا ثِيــودُورُس، إسفهسلار المَــــسِيح، الذي قَتَـــلَ التِنـــين بمدينة أفخيطوس.

مَرَدّ انجيل القُدَّاس

Ⲁ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϣⲁⲛⲉϩⲑⲏϥ[200] ϧⲁ ⲛⲓⲉⲣⲙⲱⲟⲩⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲭⲏⲣⲁ[201] ⲉⲧϧⲉⲛ Ⲛⲁⲓⲛ: ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲥ.	رَبّنَـــا يَـــسُوع المَـــسِيح، تحـــنَّنَ عَلَـــى دمُـــوع أرْملـــــة نَـــايين، وأقام لَهَا ابْنَهَا.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲂⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ[202] ⲡⲓⲁ̀ⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲱⲣⲟⲥ: ⲫⲁ	الـــسَلامُ لِلـــشَّهيد القِـــدّيس ثيُودُورُس، الَّـــذي احتَمَـــل العذابات. الـــسَّلامُ لِلـــشَّهيد القدّيس ثيُودُورُس، صَاحبُ

[١٩٨] راجع ورقة ٢٢٧ ظهر.
[١٩٩] ورقة ٢٣١ ظهر.
...

ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲉⲧϩⲟⲗϫ: ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ.

الاسـم الحَسَن، البَطَـل الشّجَاع.

اللَحن[203] وَالبرلكس

الّذي يُقرا في التوزيع كُتبْ في التمْجيد

اليَوْم الثالِث وَالعِشرُون

مِنْ شهر أبيب المُبَارَك

شِهادة الشّهيدَة السيِّدَة مَارينَا

جَسَدَهَا بِكَنِيسةِ حَارة الروم

دُكصُولوجيَّة وَاطس

تُقرا عَشيَّة وَنصْف الليْل وَبَاكر

Ϯϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲁⲃⲁⲑⲙⲟⲥ[204]: ⲱ̀ ⲑⲏⲉⲑⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀: ⲉ̀ⲧⲉⲥⲭⲱ[205] ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉⲑⲥⲓⲛⲓ[206] ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀. Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ Ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲟⲙⲡⲓϩⲓⲛ[207]: ⲉ̀-

مُرتَفعَـة إِلَـى الـدَّرجَات، أيَّتهَا القدِّيسَة كليَّة القدَاسَـة، الَّتي تركَتْ عَنهَا هذَا العَالَمْ الزَّائل وَشهَوَاته.
مَارينَا العَرُوس الحَقيقيَّـة، الَّتـي أعلَنَـت

---

203. رَاجع وَرَقَة ٢٢٨ وجه.

204. خ (م): ⲛⲓⲁⲛⲁⲃⲁⲑⲙⲟⲥ، أصل الكَلِمَة فِي اللُغة اليُونانيَّة ἀναβαθμός, οῦ m (٣٠٤) (انافسموس – دَرَجات، سُلَّم)، رَاجع (أع ٢١: ٣٥).

205. ورَقَة ٢٣٢ ظهر.

206. خ (م): ⲉⲧⲥⲓⲛⲓ.

207. خ (م): ⲛⲟⲩⲡⲟⲙⲡⲉⲩⲓⲛ، أصل الكَلمَة فِي اللُغة اليُونانيَّة πομπεύειν (بومبفين ... رَاجع (حكمة مُضارِع معلُوم منْ الفِعل πομπεύω (بومبيڤو – أعلن، أدل)، رَاجع (حكمة

ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲛ̀ϣⲁⲙϣⲉ[208] ⲛ̀ⲓϣⲉⲓ[209]: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲓⲍⲓⲛ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ: Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕ̀ⲧⲩⲣⲙⲟⲛ[210]: ⲁϥⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲥⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲟⲧⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ.

Ⲁϥⲑⲣⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲛⲉϥⲁⲩⲗⲏⲟⲩ[211] ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧⲣⲉⲩ[212] ⲙ̀ⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲉⲧⲫ̀ⲗⲏⲟⲩ[213]: ϣⲁ ⲛ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ.

Ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲱ̀ ϯⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲥⲓⲁ̀: ϩⲱⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀.

ذاتنا عبادة
صلوب، واحتملت
تعذيب.
من أجل اسم المسيح، سيدنا
ربها، في محاكمتها
طصها من
ث وحيل
الشياطين.
جعلها في دياره
مع الشهيدات العذارى،
بفرح غير باطل،
حتى كمال الدهور.
اطلبي من الربُّ عنا،
أيتها الشهيدة النقيَّة، لكي
ينعمْ علينا بغفران
خطايانا.

208 خ (م): ⲛ̀ϣⲁⲙϣⲉ.
209 خ (م): ⲛ̀ⲉⲧⲁϣⲓ (المصلوب – المُعلَّق).
210 خ (م): أغلبُ الظن أنَّ هذه الكلمَة هي ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕ̀ⲣⲓⲧⲏⲣⲓⲟⲛ، أصل الكلمَة في اللُغة اليُونانيَّة κριτήριον, ου n (٢٩٢٢) (كريتيريُون – قضيَّة، مُحاكمَة)، راجع (خر ٢١: ٦؛ اكو٦: ٢).
211 ورقة ٢٢٣ وجه.
212 خ (م): ⲛⲓⲙⲉ...
213 ⲛ̀ⲁⲧⲙ...

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ: ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲧⲱⲃϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥ-ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲁϫⲣⲟⲛ[214] ϣⲁ ϯⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ.

وَيَـــصنَعُ مَعَنَـــا رَحْمَـــةً فِـــي اليَـــوْمِ المَخُـــوف، بِـــــــــــــصَلَوَاتِهَا وَشَـــــفَاعَاتِهَا، ويُثَبِّتَنَـــــا إلَى الانْقِضَاء.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϯⲁⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ[215] ⲁⲥϩⲓ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

طُوبَـــاكِ بِالحَقِيقَـــةِ أيَّتُهَـــا القدِّيسَةَ الحَقِيقيَّـــةَ مَارِينَـــا، لأنَّهَا أبْغَضَتْ وَجْــهَ هَــذَا العَـــــالَمْ، وأحَبَّـــــــت المَلِك المَسِيح.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲑⲏⲉⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[216]: ⲙ̀Ⲫϯ: ϯⲁⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...

أُطلُبِي: يَا لابِسَةَ الجِهَـــاد، الشَّهِيدَةَ القدِّيـــسَةَ بِالحَقِيقَـــةِ مَارِينَا، لِيَغفِر...

ذورة الانجيل[217]

Ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ...

يَـــــــــــــدْخُلْنَ عَذَارَى...

---

214. ورقة ٢٣٣ ظهر.

215. خ (م): ⲛ̀ⲑⲟⲥ.

216. خ (ق): ⲑⲏⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

217. مز ٤٥ (٤٤): ١٤

...ⲣⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ⲉⲩⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲥⲕⲉϣⲫⲉⲣⲓ ...ⲉⲛ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲁ̅ⲗ̅.

" يدخلن إلى الملك عذارى في إثرها، جميع قريباتها إليه يقدمن، يبلغن هيكل الملك، هلليلويا ".

<u>مَرَدّ إنجيل عَشِيَّة</u>

Ⲭⲉⲣⲉ[218] ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣ︦ⲑ︦ⲥ︦: ϯⲥⲉⲙⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀: ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲓ[219] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

السَّلامُ للفتاة الحَكيمَة، العذراء الهادئة، كُلِّيَّة القَداسة، العروس النقيَّة، القدِّيسة بالحقيقة، مارينا.

<u>لَحْن[220] للشَّهيدة مارينا</u>

<u>يُقرأ في التمْجيد عَشيَّة وفي التوزيع</u>

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ[221]: ⲧⲱⲛⲕ ⲁⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲧⲉⲕϫⲱ ⲉ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲛ̀ϯⲁ̀ⲑⲗ︦ⲫ︦: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲓ[222] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

يا داوُد الملك، قُمْ تَعَال في وسطنا اليوم، لتَنْطق بكرامة الشهيدَة، القدِّيسَة الحقيقيَّة، مارينا.

<u>بزلكس</u>

Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲟⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟⲩⲥ[223]: ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲓ[224] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

حقًا إنِّي مُتَعَجِّبْ، وعقلي مُتَحيِّر، إذا ما نطقت بكرامتك، أيَّتها القدِّيسَة الحقيقيَّة، مارينا.

---

218 ورقة ٢٣٤ وجه.

219 ... ح (م): ⲙ̀ⲙⲏⲓ.

... تماجيد) ص ٢١٨.

... (الناسخ: ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ.

... – ح (م): ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ.

ⲁ̀ ⲡⲉⲥⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ: ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

ذِكْرَهَـــــا المُكَـــــرَّم، أضَاءَ أكْثَر مِــنْ الــشَّمْس فِي العَـــالَمْ كُلِّـــه، القِدِّيــسَة بِالحَقِيقَة، مَارِينَا.

Ⲁⲓϭⲣⲟ[225] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲏⲓⲛ[226] ⲙ̀ⲡⲓ⳨: ⲱ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

غَلَبْتِ (أنْتِ) فِي المَعْرَكَة بِعَلاَمَـــة الـــصَّلِيب، يَـــا عَرُوس المَسِيح، القِدِّيــسَة بِالحَقِيقَة، مَارِينَا.

Ⲁⲓϭⲟϫⲓ[227] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁ̅ⲣ̅: ⲱ ϯⲥⲉⲙⲛⲉ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲏⲓ[228] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

أسْرَعْتِ (أنْتِ) فِي مَيْدَان الـــشَّهَادَة، أيَّتُهَـــا العَفِيفَـــة النَّقِيَّة، القِدِّيــسَة بِالحَقِيقَـــة، مَارِينَا.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲓ[229] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲓ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

طُوبَـــاكِ بِالحَقِيقَـــة أيَّتُهَـــا القِدِّيسَة الحَقِيقِيَّـــة مَارِينَـــا، الَّتِي رَفَضَتْ هَـــذَا العَـــالَمْ، وَأحَبَّتْ المَلِك المَسِيح.

Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ

الـــسَّلاَمُ لِلفَتَـــاة الحَكِيمَـــة،

---

225. خ (ق): ⲁⲣⲉϭⲣⲟ – في (تماجيد) حدث خطأ في ترتيب الاستيخونات لهذا الربع، والربع الذي يليه.

226. خ (م): ⲫⲙⲏⲛⲓ.

227. خ (ق): ⲁⲣⲉϭⲟϫⲓ.

228. ورقة ٢٣٥ وجه.

229. خ (م): ⲙ̀ⲙⲏⲓ.

ⲙ̀ⲡϩ̀ⲣⲟ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ϯⲱⲙⲥ: ϧⲉⲛ ϯⲗⲩⲙⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲇ̀ⲣⲁⲕⲱⲛ: ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ[230] ⲫ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ⳧.

Ⲭⲉⲣⲉ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲁⲓ[231] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲥⲉⲙⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ: ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[232] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

Ⲧⲱⲃϩ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

لعذراء القديسة بالحقيقة، مارينا، التي استحقت المعمودية في بحيرة الماء.

طوباك بالحقيقة أيتها القديسة الحقيقية، مارينا، التي قتلت التنين الردئ بعلامة الصليب.

السلامُ للعروس النقية، القديسة بالحقيقة، مارينا، التي سفكت دمها من أجل الاسم الصالح.

السلامُ للعفيفة، كلية القداسة، القديسة بالحقيقة، مارينا، التي لبست الأكاليل غير المضمحلة من السماء.

اطلبي: أيتها القديسة بالحقيقة، مارينا، عروس المسيح، ليغفر لنا خطايانا.

ه ٢٣٠ ظهر – كتبت خطأ ٢٢٥.

ذكصولوجية[233] اخر

تقال قبل الطرح الاخر في التمجيد

Ⲭⲉⲣⲉ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ϯϩⲓⲏⲃ[234] ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ.	السَّلاَمُ لِعَرُوس يَسُوع المَسِيح، ابْنَة النُور، النَّعْجَة النقيَّة.
ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲑⲩ̅: ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲛⲁ[235]: ϯϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ: ⲑⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲛⲉ.	العَذْرَاء، القدِّيسَة المُكرَّمَة، مَارِينَا الشُّجَاعَة القَوِيَة، الَّتِي اخْتَارَتْ العفةَ.
Ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲗⲏⲗⲟⲩⲓ: ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.	افرَحِي وتَهَلَّلي تَهْلِيلاً، فِي مَلَكُوت السَّمَوَات.
Ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ: ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅[236]: ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ.	لأنَّكِ قبِلْتِ عُقُوبَات، عَلَى اسْم المَسِيح، الوَحِيد.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉϭⲓϣⲓⲡⲓ: ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲧⲣⲁⲧⲉⲩⲙⲁ: ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲁⲧⲏⲥ.	وَفَضَحْتِ المَلِك المُنَافِق، وَجُنُودَهُ المُخَالفِين.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧ ⲛ̀ⲑⲟ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲓ ⲡ̀ϩⲟ	طُوبَاكِ أنْتِ أيَّتُهَا القدِّيسَة مَارِينَا، الَّتِي رَفَضَتْ كُل

[233] ورقة ٢٣٦ وجه.

[234] خ (م): ϯϩⲓⲉⲃⲓ.

[235] خ (م): Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

[236] ورقة ٢٣٦ ظهر – خ (ق): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ϯ ⲛ̀ⲑⲟ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲫⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲥ̀ⲛⲟϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲡⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ[237]: ϫⲉ Ⲫϯ ⲛ̀ⲙⲙⲁⲓ[238] Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ[239]: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

مه هذا العالم.
طوبك انت ايتها القديسة ماريا، التي سفكت دمها، من اجل اسم المسيح.
فسير اسمك في افواه المؤمنين، يا الله محب مارينا، اعنا.
بصلوات القديسة بالحقيقة مارينا، يارب أنعم لنا بغفران خطايانا.

قانون يُقرا عشيّة وباكر

وقت تقبيل الانجيل والصليب

Ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲟⲑⲟ[240] ⲛ̀ⲣⲏϯ: ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲙⲉⲛⲣⲉ

فلنسبّح المسيح إلهنا، بتسابيح وترانيل، ونكرّم بأنواع كثيرة، العروس الحقيقيّة، مارينا، التي أحبّت

---

٢٣٧ ورقة ٢٣٧ وجه.
٢٣٨ في (تماجيد): ⲛ̀ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.
٢٣٩ (ق): ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ.
٢٤٠ ورقة ٢٣٧ ظهر.

ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ: ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲥⲁⲅⲁⲡⲏ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲏϥⲓ ⲉⲭⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:	الطُّهَارَة، مِنْ أجل مَحَبَّتِهَـــا لِلمَـــسِيحِ، ومَاتَـــــت بِالسَيْف مِنْ أجْـــل الحَـــق،
Ⲇⲟⲝⲁ... بكمالها ⲕⲉ ⲛⲩⲛ.. بكمالها	المَجْدُ... الآنَ...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	نَصرُخ قَائلين...
مرد انجيل باكر	
Ⲙ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀[241]: ϯⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲣ̅: Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲁⲣⲅⲓⲁ̀[242]: ⲁⲥⲫⲟϩⲛ ⲛⲉϥⲁⲩⲗⲉⲍⲟⲙⲉⲛⲟⲥ[243].	أيَّتُهَا العَرُوس، كُلِّيَّة القَدَاسَة، الفَتَاة الحَكِيمَـــة، العَـــذْرَاء مَارِينَا، الَّتِي فِي فَـــضَائِلِهَا وَصَلَتْ إِلَى مَسَاكِنَهُ.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϩⲓ ⲛ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲏϥ[244] ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	طُوبَـــاكِ بِالحَقِيقَـــة، أيَّتُهَـــا القدِّيسَة الحَقِيقِيَّة، مَارِينَـــا، الَّتِي أبْغَضَتْ وَجْـــه هَـــذَا العَالَمْ، وَمَاتَـــتْ بِالـــسَّيْف، مِنْ أجْل المَسِيح.

---

241. خ (م): ⲡⲁⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀.

242. خ (م): ⲛⲉⲥⲁⲣⲉⲧⲏ.

243. ورقة ٢٣٨ وجه – خ (م): ⲁⲩⲗⲓⲍⲟⲙⲉⲛⲟⲥ، أصل الكلمة في اللغة اليونانية αὐλίζομενος اسم فاعل مُضارع مُتوسط (فاعل مُذكر مُفرد) من الفعل αὐλίζομαι (يقيم، يمكث – يبيت، أقضي الليل).

244. خ (م): ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ.

مَرَدّ انجيل القُدّاس

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ Ⲫϯ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ̀: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛ̀ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲉⲑⲩ̅ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ.

اجتمعوا كُلُّكُم أيُّهَا المؤمنون، لكي نُسبِّح الله بتراتيل، ونُكرِّم الشَّهِيدَة العروس، القدِّيسَة مارِينَا.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ[245] ϯⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ϯⲁⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ: ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.

السَّلامُ للشَّهِيدَة، القدِّيسَة مارِينَا، الَّتي احتَمَلَت العذابات.

ويتلوه

Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ: ϯⲁⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲛⲁ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥ ⲫⲟⲣⲓⲛ[246]: ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[247].

السَّلامُ للنقيَّة، القدِّيسَة مارِينَا، الَّتي لَبِسَت الأكاليل غيرُ المُضمَحلَّة.

اللَحن[248] والبرلكس

الَّذي يُقرا في التوزيع كُتِبَ في التمجيد عشيَّة

---

245 ورقة ٢٣٨ ظهر.

246 ح (الناسخ): ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ.

247 ح (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

248 [illegible] وجه.

اليَوْم الرَّابع وَالعِشرُون
مِنْ شهر أبيب المُبَارَك
شهادة الشُّهيد أبَانُوب
يُقَال لهُ مَرَدْ

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ[249] ⲕⲩⲣⲓ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲛⲟⲩⲃ: ⲡⲓⲡⲁⲣ̅ⲑ̅ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲣⲁⲛ ⲉ̀Ⲡⲭⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

القـــدِّيس الـــسيِّد أبَـــانُوب، البَتُول، الشَّهيد، مَاتَ مِـــنْ أجْـــلِ اسْـــمِ المَـــسيح، وَسَبَّح مَعَ مَلاَئِكَتهُ.

اليَوْم الخَامِس وَالعِشرُون
مِنْ شهر أبيب المُبَارَك
تكْرِيز كَنِيسَة الشَّهيد
مُحِبُ أبَابِه مَرْقُورِيُوس
الدُكْصُولُوجِيَة[250] الوَاطِس

Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ[251]: ⲡⲓⲣⲉⲙ̀ⲛϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭⲥ̅...

مُحِبُ الإلَه مَرْقُورِيُــوس، القَوِي بِالمَسيح.

---

249. وَرَقَة ٢٣٩ وجه.
250. (بص أ. مينا) ص ٣٤٣، (بص لَبيب) ص ٣٦٤، (بص كنا
(بص برَمُوس) ص ٥٤٥.
251. خ (م): Ⲫⲓⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲉⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ.

دَوْرة الانجيل[252] عَشيَّة في الهَيْكَل

Ⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲏϥⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲗⲟϫ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ[253] ⲟⲩⲟⲛ ⲱ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲃⲉⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲁⲓ: ϭⲱⲗⲏ ⲙⲁⲙⲁϯ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲣⲟ: ⲁ̅ⲗ̅.

د سَيفَك
ى فَخذك،
ا القَوي
سنك
جمالك، استَلَّهُ
ح
والملك، هَلِليلويا.

مَرَدّ انجيل عَشيَّة

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲛ̀ⲛⲓⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉⲩⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲥⲱϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲯⲩⲭⲏ.

طُوبَاهُمْ بِالحقيقة الّذين يَبْحثون عَنْ الرَّبِّ، يَطلُبُون اسْمَهُ مِنْ أجْل خلاصْ نفوسِهِمْ.

Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁⲩϯϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ϯⲡⲁⲛⲟⲡⲗⲓⲁ̀[254]: ⲛⲉⲙ ⲡⲓϧⲟⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ.

مُحبُّ الإلَه مَرقُوريُوس، القَوي بِالمَسيح، لَبِسَ الخُوذَة، وكُلَّ سِلاح الإيمَان.

[252] مر ٤٥ (٤٤): ٣، ٤.

[253] ... ٢٣٩ ظهر.

[254] ... وجه.

لحن[255] للشهيد العظيم مرقوريوس
يقرا في التمجيد وفي التوزيع

Ⲁⲕϭⲣⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ Ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲣⲁⲡ̀ⲇⲟⲩⲭⲟⲥ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϧⲟⲑⲃⲉϥ: ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ Ⲕⲉⲥⲁⲣ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲧⲟⲗⲙⲉⲥⲓⲁ̀.

قَدْ غَلَبْتَ اليَوْم، أيُهَا النَّاصِرِي الَّذِي قَتَلَهُ عُلَمَاءُ اليَهُود، هَذَا قَالَهُ يُولْيَانُوس قَيْصَر، بِجَسَارَةٍ عَظِيمَةٍ.

برلكس

Ⲁϥⲙⲉϩ ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ ⲁϥϭⲁϧⲉⲙ: ⲁϥⲥⲁⲧⲟⲩ ⲡ̀ϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ[256]: ϫⲉ ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲏⲓϥ ⲛⲏⲓ: ϯⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲛ.

مَلأَ يَدَيْهِ دَماً نَجِساً، وَرَشَّهُ فِي الجَوْ (قَائِلاً): الرُّوح الَّتِي أعْطَيْتَنِي، أرُدَّهَا لأَنِّي لَسْتُ أُرِيدَهَا.

Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲕⲉ ⲁ̀ⲍⲓⲟⲥ: ⲑⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ.

بِالحَقِيقَةِ مُسْتَحِقٌّ القُوَّة، هَذَا الشُّجَاع الَّذِي رَآهُ المَلِك يُولْيَانُوس.

Ⲉⲣⲉ ϯⲥⲏϥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϫⲓϫ: ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:

وَالسَيْف بِيَدِهِ قَائِماً فَوْقَهُ، وَهُوَ

255. (تماجيد) ص ١٦٠ – (الجزء ١) ورقة ٧٠ وجه.
256. ورقة ٢٤٠ ظهر.

ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϧⲉⲛ ϯϧⲉⲗⲗⲟⲧ: ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ.

ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲑⲟϫϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲫⲓⲣ[257]: ⲁⲕⲧⲁⲙⲟϥ ⲙ̀ⲫⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓ⳨: ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ[258] Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲕϭ̀ⲣⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ[259].

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙ︦ⲣ︦ⲟ︦: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙ︦ⲣ︦ⲟ︦: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ̀ⲥⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ[260] ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ: ⲡⲁⲟ︦ⲥ︦ ⲡⲟⲩⲣ[261] Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲡⲓ[262]

ـل فـي الـوادي،
ـه لحرب.
ـد طعنةً فـي جنبِـه،
ـر علامـة
ـب، قال يوليـانوس:
ـد غلبـتَ يـا
مرقوريوس.

السلامُ لـكَ أيهـا الـشهيد
فيلوباتير مرقوريوس، الذي
احتمل العذابات، من أجـل
اسم يسوع المسيح.

السلامُ لكَ أيهـا الـشهيد،
فيلوبـاتير مرقوريـوس،
الـذي سـفكَ دمَـهُ
من أجل الاسم الصالح.

السلامُ لـكَ يـا
فيلوباتير، سيدي الملـك
مرقوريوس، الذي أخـزى

ورقة ١ : ٢ وجه.
(د): ⲡⲁⲓ.
ـا ينتهي اللحن في (تماجيد).
ـل.

ⲛ̀Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[263]: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲏϥⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ[264]: ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[265] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

Ⲧⲱⲃϩ̅: ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[266] ⲙ̅ⲣ̅: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

داكيُوس، وَطَعَنَ يُولْيَانُوس.

السَّلاَمُ لَكَ أَيُّهَا الشُّجَاع فِيلُوبَاتِير مَرْقُورِيُوس، الَّذِي كَرِهَ وَجْه هَذَا العَالَمْ، وَمَاتَ بِالسَّيْف، مِنْ أَجْل المَسِيح.

السَّلاَمُ لَكَ أَيُّهَا الشَّهِيد، فِيلُوبَاتِير مَرْقُورِيُوس، الَّذِي لَبِسَ الأَكَالِيل غَيْرُ المُضْمَحِلَّة مِنْ السَّمَاء.

أُطْلُبْ: يَا لاَبِسْ الجِهَاد، الشَّهِيد فِيلُوبَاتِير مَرْقُورِيُوس، لِيَغفِر...

263. خ (م): Ⲇⲉⲕⲓⲟⲥ.

264. ورقة ٢٤٢ وجه.

265. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

266. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

وباقي الذكصولوجيات بآخر الكتاب[267]

ذكصولوجية[268] آدام

تقال قبل الطرح الادام في التمجيد

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲛⲁ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

اجتمعوا كلكم اليوم، يا أهل بيت الملك، لنسجد لربنا يسوع المسيح.

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ[269] ⲉ̀ⲣⲟϥ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲉⲙ[270] ⲙ̀ⲙⲟⲓ: ⲁϥϯⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ[271].

الذي رأيته عن يميني في الحرب، يعطيني الغلبة.

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲏⲓ ⲁⲛ[272]: ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫ̀ⲛⲏⲃ[273] ⲛ̀ⲧⲏⲓ: ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

ليس لي إله إلا إله السماء، وليس لي سيد، إلا سيدي يسوع.

Ⲇⲉⲕⲓⲟⲥ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ: ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ: ⲛⲉϥⲕⲉⲛⲟⲩϯ ⲙ̀ⲃⲟϯ: ϯⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ.

داكيوس الملك، فلا أعرفه وآلهته النجسة، لا أتعبد لها.

---

267. راجع ورقة ٣٢٢ ظهر.
268. (تماجيد) ص ١٦٢.
269. في (تماجيد): ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ.
270. خ (م): ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ.
271. ورقة ٢٤٢ ظهر.
272. [illegible] (تماجيد): ⲛ̀ⲧⲏⲓ.
273. [illegible]: ⲟⲩⲣⲟ.

Ⲟⲩⲛ[274] ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲏⲓ: ϧⲉⲛ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲁⲥⲟⲥ[275].	لَـــيْسَ لِـــي رَجَـــاء، إلاَّ بِرَبِّي يَسُوع، ابْـــنُ مَـــرْيَم، الحَمَامَةَ الحَسَنَة.
Ϯⲛⲁⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲕ[276]: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ[277] ⲡⲉ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ: Ϯⲛⲁϯⲱⲟⲩ[278] ⲛⲁⲕ: ϫⲉ ⲁⲕϯⲛⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϭⲣⲟ.	أَسْـــجُدُ لَـــكَ، لأنَّـــكَ أَنْتَ هُـــوَ إِلَهِـــي، أُمَجِّـــدَهُ لأَنَّـــــهُ أَعْطَـــــانِي الغَلَبَة.
Ϯⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ϫⲉ Ⲫϯ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ.	تَفْـــسِير اسْـــمَك فِـــي أَفْوَاه المُـــؤمِنِين، يَـــا إِلَـــه مَرْقُورِيُوس، أَعِنَّا.
Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[279] ⲙ̀ⲙⲁⲣ: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲛ ⲛⲟⲃⲓ.	بِـــــــــــــصَلَوَات لاَبِـــسْ الجِهَـــاد، الـــشَّهِيد فِيلُوبَاتِير مَرْقُورِيُوس، يَارَبُّ أَنْعِـــمْ لَنَـــا بِغُفْـــرَان خَطَايَانَا.

274. خ (م): ⲟⲩⲟⲛ.

275. خ (م): ⲉⲑⲛⲉⲥⲟⲥ.

276. في (تمَاجيد)، الحَديث لِلغائب: ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ.

277. في (تمَاجيد)، الحَديث لِلغائب: ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ.

278. وَرَقَة ٢٤٣ وجه، رَاجع (الألحَان ج ١) ٧٣ وجه.

279. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

قَانُون يُقرا عَشيَّة وَبَاكر

وَقت تقبيل الانجيل والصَّليب

Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ[280] ϣⲁ ⲛⲓⲠⲉⲣⲥⲓⲥ: ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ[281]: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ: Ⲇⲉⲕⲓⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀Ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: Ⲇⲟⲝⲁ...

بكمالها Ⲕⲉ ⲚⲒⲚ... بكمالها

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ[282]... بكمالها

فلوباتير مرقوريوس، ذهب إلى الفرس، وطعن يوليانوس، كقول باسيليوس، وغلب مخالف النَّاموس، الملك الشرير داكيوس، من أجل عذابات كثيرة، المجدُ... الآن...

نصرخ قائلين...

---

[280] ورقة ٢٤٣ ظهر.

[281] خ (م): Βασιλιος.

[282] قانون آخر وجدناه في (خو ١٧٣٦) ص ٢٦٣:

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ Ⲫⲓⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ: ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲭⲁⲣⲁⲕⲧⲏⲣ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲁϥⲙⲟⲣⲧ ⲛ̀ⲟⲩϫⲟⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲉⲟⲥ: ϣⲁⲧⲉϥϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲂⲁⲣⲃⲁⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲙⲉⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ...

" السَّلامُ لك يا مُحبُّ الآب العَظِيم، الَّذي أنارَ بسِمَتِهِ، وأظهرَهُ المُخلِّص مُتَسَلِّح بالقُوَّة، حتَّى قتَلَ البربر، ودُعي « مرقوريوس »، المجدُ للآب... ".

Ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁⲛⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ Ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ.

" صعد إلى الحرب، بقُوَّة المسيح، قتَل الملك يوليانوس، كقَول باسيليوس ".

Ⲁ Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲫⲉ ϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲕϭⲣⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⲱ Ⲙⲉⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ ⲕⲉ ⲛⲓⲛ...

"...، الملائكة فرحوا معهُ قائلين: غلبت اليوم يا مرقوريوس... الآن... ".

ذورة الانجيل باكر في الهيكل يقال

Ⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥ[283] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲁⲗⲟϫ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲱ̀ϫⲟⲙ... كتب عشية بكماله

تَقَلَّد سَيفَك علَى فَخذِك، أيُّها القَوِي...

مَرَدّ انجيل باكر

Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ[286]: ϫⲉⲙϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ⲟⲩ[287] ⲡⲁⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ.

إذَا مَا رَبِحَ الإنسَان العَالَمْ كُلَّه، وَخَسِرَ نَفْسِه، مَا هَذِه الحَيَاة البَاطِلَة.

وله أيضا

Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲁϥϭⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ[288].

فِيلُوبَاتِير مَرقُورِيُوس، غَلَبَ المُلُوك المُنَافِقِين، وَطَعَنَ يُولِيَانُوس حَسَبْ قَول بَاسِيلِيُوس.

283. خ (م): ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ.

284. راجع ورقة ٢٣٩ وجه.

285. ورقة ٢٤٤ وجه.

286. خ (م): ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.

287. خ (م): ⲟⲩ ⲡⲉ.

288. ⲙ̀Ⲃⲁⲥⲓⲗⲓⲟⲥ.

مَرَدّ انجيل القُدّاس

Ⲭⲉⲣⲉ[289] ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ: ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲧ̀ϫⲟⲙ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅[290] Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥϯϩⲓⲱⲧϥ ⲛ̀ϯⲡⲁⲛⲟⲃⲗⲓⲁ̀: ⲛⲉⲙ ⲡⲓϧⲟⲕ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲁϩϯ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭ̀ⲣⲟ ⲛ̀Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[291] ⲟⲩⲟϩ[292] ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ.

نسجد لك يا فيلوباتير، نمجدك مرقوريوس، الذي أخزى مخالفوا الناموس، بقوة ربنا يسوع المسيح.

فيلوباتير مرقوريوس، قوي بالمسيح، لبس الخوذة، وسلاح الإيمان الكامل.

السلام لك أيها الشهيد فيلوباتير مرقوريوس، الذي غلب داكيوس، وقتل يوليانوس.

---

289 ورقة ٢٤٤ ظهر.

290 ح (م): ⲙⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅.

291 ⲛ̀Ⲇⲉⲕⲓⲟⲥ.

الاسبسمَس	
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣ:	السَّلاَمُ لَكَ أَيُّهَـا الـشَّهِيد،
Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ:	فِيلُوبَـاتِير مَرْقُورِيُـوس،
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲣⲟ ⲛ̀Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[293]	الَّـذِي غَلَـبَ دَاكِيُـوس،
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲗⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ.	وقَتَلَ يُولْيَانُوس.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣ:	السَّلاَمُ لَكَ أَيُّهَـا الـشَّهِيد،
Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ:	فِيلُوبَـاتِير مَرْقُورِيُـوس،
ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧϩⲟⲗϫ: ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ.	صَاحِبْ الاِسْم الحُلْو، البَطَل الشُّجَاع.

اللَّحن وَالبرلكس الَّذي يُقرا في[294] التوزيع كُتِبَ في التمْجيد عَشيَّة[295]

293. خ (م): ⲛ̀Ⲇⲉⲕⲓⲟⲥ.

294. وَرَقَة ٢٤٥ ظهر.

295. رَاجع ورَقَة ٢٤٠ وجه.

وَأَيْضاً فِي الخَامِس وَالعِشْرُون
مِنْ شهر أَبِيب المُبَارَك
شِهَادة الشَّهيد أبكْرَاجُون
يُقَال لَهُ مَرَدٌ هَذا

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲡⲁⲕⲣⲁϫⲟⲛ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

السَّلامُ للعَظيم فِي الشُّهَدَاء، القدِّيس أبَاكْرَاجُون، الَّذِي سَفَكَ دَمَهُ مِنْ أجْلِ اسْمِ يَسُوع المَسِيح.

اليَوْم السَّابِع وَالعِشْرُون
مِنْ شهر أَبِيب المُبَارَك
شِهَادة الشَّهيد بفَام الجُندِي
مَرَدٌ[٢١٦] يُقَال لأَجْلِه

Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲁ̀ⲡⲁ Ⲡⲓⲫⲁⲙⲟⲛ: ⲁϥⲉⲣⲟ̀ⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ⲕⲁⲗⲱⲥ: ⲙ̀ⲡⲉ̀ⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭⲥ.

القِدِّيس أبَا بيفَامُون، اعْتَرفَ حَسَناً أمَام المُلُوك المُنَافقِين، وَمَاتَ بِالسَّيْفِ، مِنْ أجْلِ المَسِيح.

ذكصولوجية[297] واطس للشهيد ابكراجون

Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ[298]: ⲭⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓⲱⲛϧ[299] ⲛ̀ⲁ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ.

Ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲁ̀ⲡⲁⲕⲣⲁϫⲟⲛⲓ: ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ[300] ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ[301] ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ: ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ.

Ⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ: ⲁϥϣⲉⲡ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲧⲱⲛϧ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀[302] Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ: ⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲁϥϯⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲛⲏⲉⲧⲉ̀ⲙⲡⲉ

إذَا رَبِحَ الإنْسان العَالَمْ كلّه، وَخسِرَ نَفْسه، ما هَذه الحَيَاة البَاطلَة.

القِدّيس أبَاكرَاجُون سَمِعَ صَوتَهُ الإلَهِي، وتَركَ العَالَمْ كلّه، ومَجْده الفَاسد.

وبَذَلَ نَفْسَهُ للمَوتِ، وَجَسَدَهُ للنَار، وقَبِلَ عَذَابَات عَظيمَة، لأجل ابْنُ الله الحَي.

منْ أجل هَذَا مُخَلصنَا رَفَعَهُ إلَى مَلَكُوتِه، وَأعْطَاهُ الخَيْرَات، التي لَمْ

297. كَانَ يَجب أنْ تُكتَبْ قبل مرد القدّيس بفام الجُندي.

298. خ (م): ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.

299. خ (ق): ⲡⲁⲓⲱⲛϧ.

300. ورقة ٢٤٦ ظهر.

301. في ذكصولوجيّة مارمينا ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲥ̀ⲙⲏ.

302. خ (م): ⲁ̀.

ⲃⲁⲗ[303] ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.	تُرها عينٌ.
Ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ[304]: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀Ⲁⲡⲁⲕⲣⲁϫⲱⲛ: ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ: ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	أعطى الإكليل مِنَ السماء، علَى رأس أباكراجون القس، الراهب، شهيدُ المَسيح.
Ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛⲉⲙ ⲧ̀ϩⲉⲃⲥⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲟⲛⲁⲭⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ϯⲥⲭⲩⲙⲁ[305] ⲛ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲕⲟⲛ.	بدلاً مِنَ العَذابات التي احتملها مِنْ أجل المَسيح، وثوب الرُّهبان، والإسكيم المَلائكي.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: Ⲁⲡⲁⲕⲣⲁϫⲱⲛ ⲡⲓⲙ̅ⲣ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲟⲛ[306] ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السّلامُ لكَ أيُّها الشُّجاع، أباكراجون الشَّهيد، الّذي سَفكَ دمَهُ مِنْ أجْل اسْم المَسيح.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁ̅ⲧ̅ⲗ̅ⲟ̅[307]: Ⲁⲡⲁⲕⲣⲁϫⲱⲛ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ...	أطلُبْ: لابِسْ الجِهاد، أباكراجون القَس، ليَغفِر...

303 ورقة ٢٤٧ وجه.

304 خ (ق): ⲛ̀ⲧⲫⲉ.

305 خ (م): ⲥⲭⲏⲙⲁ، أصل الكلمة في اللغة اليونانية σχῆμα, τος n (٤٩٧٦) (إسْخيمَا – شكل خارجي، طبيعة)، راجع (١كو٧: ٣١)؛ أمّا فِي كتابات الآباء، فتطلَقُ علَى الزي الرُّهبَاني.

306 ورقة ٢٤٧ ظهر.

307 خ (ف): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

الأَحَدُ الأَوَّل مِنْ شهر أبيب المُبارَك

مَرَدّ انجيل عَشيَّة[308]

Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ: ⲱ̀ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ[309].

يَسُوع المَسِيح أرْسَلَكُمْ أيُّهَا الاثْنَي عَشَرْ رَسُولاً، لِتُبَشِّرُوا فِي الأُمَمْ، وَتُصَيِّرُوهُمْ مَسِيحِيين.

القَانُون عَشيَّة

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...

الَّذِي وُلِدَ...

كُتِبَ فِي عَدَد الوَرَق ٣٠٩[310]

مَرَدّ انجيل بَاكر القِيَامَة أدام مِنْ مَتَى[311]

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲧⲱⲛϥ[312] ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ.

المَسِيحُ إِلَهُنَا، قَامَ مِنْ الأَمْوَات، وَهُوَ بَاكُورَة الرَّاقِدِين.

وَيَتْلُوه

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲉ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ:

ظَهَرَ لِمَرْيَم المَجْدَلِيَّة، وَخَاطَبَهَا

308. (لو ٩: ١ – ٦)، (البيْعَة بَرمُوس ج ٢)، ورَقَة ١٠٦ وجه.

309. ورَقَة ٢٤٨ وجه.

310. رَاجع ورَقَة ٣٠٩ وجه.

311. (مت ٢٨: ١ – ٢٠) – ثيؤطوكيَّة الأحَد، ق ١٧، ر ١، ٢، ٣ – ق ١٨، ر ٤.

312. خ (م): ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

Ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ[313] ⲛⲁ̀ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀: ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ... بكمالها

كذا قائلاً:
ي إخوتي،
ن يذهبوا إلى الجليل،
ناك يرونني،
من أجل هذا نمجده...

باكر يقال قانون القيامة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

يارب يارب...

كتب في عدد الورق ٣١٠[٣١٤]

مرد إنجيل القداس[٣١٥]

Ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ: ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[316] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.

لربُ يسوع المسيح، اختار
رسلَهُ،
وأرسلهم ليبشّروا
بملكوت السموات.

الاسبسمس[٣١٧]

Ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲁ̀ⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ... بكمالها

آباؤنا الرسل،
بشّروا في الأمم
بإنجيل يسوع المسيح.
صوتهم خرج...

---

٣١٣ ورقة ٢٤٨ ظهر.

٣١٤ راجع ورقة ٣١٠ ظهر.

(... – ٢٠).

...

... باكر للرسل، ر ١، ٢.

الأَحَدُ الثاني مِنْ شهر أبيب المُبَارَك

مَرَدُ انجيل عَشيَّة[318]

Ϣⲟⲡ ⲁⲛϣⲁⲛⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ: ϣⲁϥⲛⲁⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ̀[319]: ϣⲁⲛ̀ⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ.

ذَا مَـــا لأَزمِنَـــاهُ
ـــي إِنـــسَانِنَا الـــدَّاخِلِي،
هُوَ يَجعَلنَا أغنِيَـــاء، حَتَّـــى
عطِي آخَرِين.

القَانُون عَشيَّة

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...

لَّذِي وُلِدَ...

كُتِبَ في عَدَد الوَرَق ٢٠٩[320]

مَرَدُ انجيل بَاكِر القيَامَة ادام مِنْ مَرْقُس[321]

Ⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ: ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϥ̀ϫⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ. Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ[322]... بِكَمَالِهَا

نَظَـــرتُ المَـــلاَك
جَالِساً عَلَى الحَجَر، صَارِخاً
قَـــائِلاً: قَـــدْ
قَامَ، لَيسَ هُوَ هَهُنَا.
ذَا
لَهُ
مَجِّدَهُ...

318. (لو ١٦: ١ – ١٨)، (البَيْعَة بَرَمُوس جـ ٢) ص ١٠٦ ظهر – إِنْصـ
319. وَرَقَة ٢٤٩ ظهر.
320. رَاجع وَرَقَة ٣٠٩ وجه.
321. (مر ١٦: ٢ – ٨) – ثِيؤطوكِيَّة الأحد، ق ١٨، ر٣، ٤.
322. وَرَقَة ٢٥٠ وجه.

بَاكِر قَانُون القِيَامَة

Пос Пос...

يَارَبْ يَارَبْ...

كُتِبْ فِي عَدَد الوَرَق ٣١٠ [323]

مَرَدّ إنجيل القُدَّاس [324]

Ϥωϯ ⲛ̀ⲛⲓ̀ⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲕⲱⲣϥ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ: ⲁ̀ⲣⲓϣⲣⲱⲓⲥ ⲙⲉⲛ[325] ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ: ϧⲉⲛ ⲛⲓ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲱⲃϩ.

إقْطَعُوا الشُّكُوك، وَابْطِلُوا الجَسَدِيَات، وَلَكِنْ اسْهَرُوا فِي الصَّلَوَات وَالطِّلْبَات.

الاسْبِسْمَس [326]

Ⲡⲭⲥ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲁⲕⲁⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ[327] ⲉⲑⲩ: ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. Ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

المَسِيحُ مُخَلِّصُنَا، جَعَلَنَا مُسْتَحِقِين سَلاَمَهُ المُقَدَّس فِي السَّمَاء. فَلْنُسَبِّحَهُ وَنَرْفَع اسْمَهُ، وَنَعْتَرِف بِهِ، لأَنَّ رَحْمَتَهُ عَلَيْنَا إِلَى الأَبَدْ.

---

323. رَاجِع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.

324. (مت ١٨: ١ – ٩) (البَيْعَة بَرَمُوس ج ٢)، وَرَقَة ١٠٦ ظهر.

325. المعنَى الدَّقِيق لِهَذا الحَرْف فِي اللُّغة اليُونانِيَّة (مِنْ النَاحِيَة الأُخْرَى) فهو يُستَخدَم لِلتعبِير عَنْ الصُوَر المُتَقابِلة، وغالِباً مَعَ الحَرْف الآخر ⲇⲉ، (رَاجِع مت٢٦: ٤١).

Ⲡⲓⲡⲛⲁ ⲙⲉⲛ ϥⲣⲱⲟⲩⲧ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲇⲉ ⲟⲩⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲧⲉ.

أَمَّا الرُّوحِ فَنَشِيط، أَمَّا الجَسَد فضعِيف ".

326. الاسبسمس مع المنشور في (خو ١٩٠٢) ص ٣٠٦؛ (خو ١٩٣٢) ص ٢٤٦.

327. ...ظهر.

لِكَيْ نُسَبِّحَهُ...

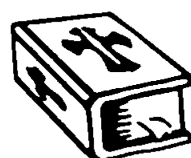
بكَمَاله ...[328] ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ



328. (خد كنا ٣) ص ٧٩.

لِكَيْ نُسَبِّحَهُ...

<u>ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ بكَمَاله ...</u>[328]



328. (خد كنا ٣) ص ٧٩.

الأَحَد الثالِث مِنْ شهر أبيب المُبَارَك

<u>مَرَدّ انجيل عَشيَّة</u>[٣٢٩]

Ⲱⲟⲩⲛⲁⲧϥ[330] ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲕⲁϯ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲃ: ⲟⲩⲟϩ[331] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

ـوبى لمن يَتَعَطَف على الفقير والمِسكين، في يَوم لسوء، يُنجّيهِ الرَّبُّ.

<u>القَانُون عَشيَّة</u>

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...

لذي وُلد...

<u>كُتِبْ في عَدَد الوَرَق ٢٠٩</u>[٣٣٢]

<u>مَرَدّ انجيل بَاكر القِيامَة ادام مِنْ لُوقا</u>[٣٣٣]

Ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ⲁⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩ̀ⲥⲡⲟⲩⲇⲏ: ⲛ̀ⲥⲁ ϯ̀ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

في أحَد السبُوت، أتتْ إلى القَبْرِ، طالبةً بِاجتِهَاد قِيامَة الرَّبّ.

Ⲑⲉⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ...

فلهذا نُمَجِّدُهُ...

<u>بِكَمَالِهَا</u>

---

[٣٢٩] (لو١٤: ٧ – ١٥) (البَنِغة برمّوس ج ٢)، وَرقة ١٠٧ وجه.

[٣٣٠] خ (م): ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ.

[٣٣١] ورقة ٢٥١ وجه.

[٣٣٢] راجع ورقة ٣٠٩ وجه.

[٣٣٣] (لو [illegible] – ١٢)، ثيؤطوكيّة الأحد، ق ١٨، ر ٢، ٤.

باكر قانون القيامة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅[334] Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

كُتِبَ في عَدَد الوَرَق ⲡ[335]

مَرَدُ إنجيل القُدّاس[336]

Ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ: ⲁⲩϥⲓⲧⲥⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧ̀ⲣⲟⲫⲉ: ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣϧⲁⲉ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

Ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅: ⲁⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ[337] ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲱ̀ Ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲣ̅: ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲟⲩ[338] ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ.

الاسبسمس[339]

Ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ: ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.

ارَبُ يَارَبُ...

ـمْسَة آلاَف رَجُـل فِـي
ـبَرِّيَّة، شَبِعُوا مِنْ الطَّعَـام،
ـلُوا إلَى آخِرَهُمْ مِـنْ "ـ٥"
ـبْزَات وَسَمَكَتَيْن.
ـمْس خُبْزَات وَسَـمَكَتَيْن،
ـــارَكْتَهُمْ يَـــا
ـخَلِّـــصْنَا. بَارِكْنَـــا
ـرَكَتِـك، حَتَّـى لِنَـزْدَادُ
، الصَّالِحَات.

ـز الحَيَاة، الَّـذِي نَـزَلَ
ـــا مِـــنْ الـسَّمَاء،
ـطَى الحَيَاة لِلعَالَمْ.

ورقة ٢٥١ ظهر.
راجع ورقة ٣١٠ ظهر.
(لو ٩: ١٠ – ١٧) (البَيْعَة بَرَمُوس جـ ٢)، ورقة ١٠٧ وجه.
خ (م): ⲁⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ.
خ (م): ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ.
ورقة ٢٥٢ وجه – ثيئوطوكية الأحد، ق ٤، ر ٢، ٩.

Ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ: ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲱⲛϧ[340] ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.	... بغير دنس، وأعطانا ... سده، ... الكريمين، فحيينا ... الأبد.



Ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ: ⲁϥϯ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲱⲛϧ[340] ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

بغير دنس، وأعطانـا
سدَهُ،
الكـريمين، فحيينـا
لى الأبد.



الآحَد الرَّابع مِنْ شهر أبيب المُبارك

مَرَدّ إنجيل عَشيَّة[341]

هَا هُوَ تَحَدَّث مَعَ عَبْد المَلِك، قَائِلاً: تَقَوَّ وَاذْهَب، ابْنَك حَي.	Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲃⲱⲕ[342]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[343]: ϫⲉ ϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ: ⲉ̀ⲁϥⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕ̀ⲩⲟⲥ[344].

القَانُون عَشيَّة

الَّذِي وُلِدَ...	Ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ̀ϫⲫⲟϥ...

كُتِبَ في عَدَد الوَرَق ٢٠٩[345]

مَرَدّ إنجيل بَاكِر القِيَامَة ادَام مِنْ يُوحَنَّا[346]

فَجَاءَتْ مَرْيَم إِلَى التَّلاَمِيذ، وقَالَتْ إِنَّهَا رَأَتْ الرَّبُّ، وَأَنَّهُ قَالَ لَهَا هَذَا.	Ⲁⲥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϣⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲥ.
حَسَناً كَانَ بِالحَقِيقَة، اهْتَمَام	Ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ:

341. (لو ٧: ١ – ١٠) (البَيْعَة بَرَمُوس ج ٢)، وَرَقَة ١٠٧ ظهر.

342. وَرَقَة ٢٥٢ ظهر.

343. خ (م): ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

344. خ (م): ⲡⲉⲕⲩⲓⲟⲥ.

345. رَاجع وَرَقَة ٣٠٩ وجه.

346. (يو ٢٠: ١ – ١٨)، ثيؤطوكيَّة الأحد، ق ١٧، ر ١٤، ق ١٨، ر ١، ٤.

ⲛ̀ϫⲉ[347] ⲑⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯⲙⲁⲅ-ⲇⲁⲗⲓⲛⲏ. | ...مريم

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ... | من أجل هذا نمجده...

بكمالها

باكر يقال قانون القيامة

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅... | يارب يارب...

كتب في عدد الورق ٣١٠[٣٤٨]

مرد انجيل القداس[٣٤٩]

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ: ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲇ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ: ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲡⲁϩⲏⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉⲧⲁϥϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ.

لسلام للعازر، الذي أقامه بعد "٤" أيام، أقم قلبي يا ربي يسوع، الذي قتله الشرير.

الاسبسمس[٣٥٠]

Ⲁ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ: ⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲁⲕⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ.

لمسيح إلهنا، من في الآلهة مثلك يارب؟! صانع عجائب.

---

٣٤٧ ورقة ٢٥٣ وجه.

٣٤٨ راجع ورقة ٣١٠ ظهر.

٣٤٩ ...١١: ١ – ٤٥) (البنيعة برموس ج ٢)، ورقة ١٠٧ ظهر.

٣٥٠ ...٢ ظهر.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩⲥϥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ[351] ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ.	السَّلاَمُ لِلعَازَر، حَبِيبُ المَسِيحِ، الَّذِي قَامَ، وَاستَحَقَّ الأُسقُفِيَّة.



351 خ (ق): ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲩⲥϥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ[351] ⲛ̀ϯⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ.	السَّلاَمُ لِلعَازَر، حَبِيبُ المَسِيح، الَّذِي قَامَ، وَاسْتَحَقَّ الأُسْقُفِيَّة.



351. خ (ق): ·ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ.

الأحد الخامس مِن كُلّ شهر

مَرَدّ انجيل عَشيَة[٣٥٢]

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉϫⲁϥ[353] ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ: ⲛⲏⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ[354] ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ: ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ: ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥϩⲉⲣⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲑⲏⲟⲩ[355] ⲁⲩⲉⲣϫⲁⲙⲉ[356].

لأنَّهُ لا تَخافوا، قالَ الَّذي مَشى عَلى البَحر، التَّلاميذ رَآوهُ فَصرَخوا بِقُوَّةٍ عَظيمة.

هُو تكلَّم مَعَهُمْ (قَائلاً): لاَ تَخافوا لأنِّي أنَا هُوَ، للوقْتِ هَدأتْ المِيَاه، وسكَنَتْ الرِّيَاح.

مَرَدّ انجيل بَاكر[٣٥٧]

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ[358] ⲟⲩ[359] ϩⲁⲛ-

طُوبَاهُمْ الرُّسُل، الَّذينَ آمَنُوا بِقِيَامَتَك، مِنهُمْ (أخَذْتَ)

---

352 (مت ١٤: ١٥ – ٢١)، هَذا المَرد لاَ يَتوَافق مَعَ الإنجيل.

353 ورقة ٢٥٤ وجه.

354 خ (ق): ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.

355 خ (م): ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ.

356 خ (م): ⲁⲩⲉⲣϫⲁⲙⲏ.

357 (مر ٦: ٣٥ – ٤٤)، هذا المرَد أيضاً لاَ يَتوَافق معَ الإنجيل – (أغلَبْ الظن أنَّهُ حَدَثَ تَغيير في قراءات هذا اليوْم – الناشر).

358 ورقة [illegible] – كتبَها الناسخ خطأ ٢٤٤.

359 [illegible] ناقصة في هذا الربْع ليَستَقيم المَعْنى:

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ (ⲁⲕϭⲓ) ⲛ̀ⲣⲁⲙⲙⲉⲣⲟⲥ.

ⲙⲉⲣⲟⲥ: ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ[360] ⲁⲩϭⲓⲥⲁⲛⲏⲥ.

Ⲕⲩⲣⲓⲟⲥ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

أنـــصبَةً، رَآوهُ، شَكُّوا.

الرَّبُّ يَسُوع المَسِيح، اختَارَ رُسُلَهُ، وَأرْسَلَهُمْ إلَى العَالَمْ، لِيُبَشِّرُوا بِالإنجِيل.

مَرَدّ إنجيل القُدّاس[361]

Ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ: ⲁϥϯⲥⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲣⲟⲫⲏ: ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲣϧⲁⲉ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̅[362] ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.

Ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅: ⲁⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲱ̀ Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅: ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ̀ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ.

خَمْسَة آلاَف رَجُل، فِي البَرِّيَّة، شَبِعُوا مِنْ الطَّعَام، أكَلُوا إلَى آخِرَهُمْ مِنْ "٥" خُبْزَات، وَسَمَكَتَيْن.

خَمْس خُبْزَات، وَسَمَكَتَيْن، بَارَكْتَهُمْ يَا مُخَلِّصنَا. بَارِكْنَا بِبَرَكَتَك، حَتَّى نَزْدَادُ فِي الصَّالِحَات.

---

360. جاءت في (البيعة برموس ج ٢) ٩٧ ظهر: ⲉ̀ⲣⲟⲕ.

361. (لو ٩: ١٢ – ١٧).

362. ورقة ٢٥٥ وجه.

الاسبسمس[٦٢]

ⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ... بكمالها

Ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ... بكمالها

خُبزُ الحَيَاة...

وَلَدَتهُ بِغَيرِ دَنَسٍ...



الاسْبِسْمَسْ ⲡⲍ

ⲓⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲛϧ... بِكَمَالِهَا

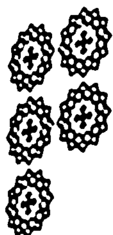
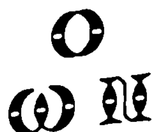
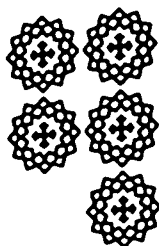
Ⲁⲣⲉⲙⲁⲥϥ ⲁϭⲛⲉ ⲑⲱⲗⲉⲃ...

بِكَمَالِهَا

خُبْزُ الحَيَاة...

وَلَدَتْهُ بِغَيْرِ دَنَسٍ...



بسم الله ⲥⲙⲛ[1]

شهر مِسْرَى المُبَارَك

اليَوْم الأوَّل مِنهُ إِسْتُشْهَد الشُّهِيد العَظِيم

أَبَالِي إِبْن يُسْطُس الاسْفِهْسِلاَر

ذُكْصُولُوجِيَّة[2] وَاطِس

تُقرا عَشِيَّة وَنِصْف اللَيْل وَبَاكِر

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ[3]: ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.	اِجْتَمِعُوا كُلُّكُمْ، أَيُّهَا المُؤمِنُون، الأَبْنَاء الأُرْثُوذُكْسِيين، لِنُكَرِّم هَذَا الشَّهِيد أَبَالِي بن يُسْطُس.
Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲁ̀ⲗⲟⲩ: ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲗⲏⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ.	الَّذِي أَحَبَّ الرَّبُّ مُنْذُ صُغْرِه، وَتَرَكَ العَالَمْ البَاطِل، وَمَجْدِهِ الزَائِل.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲇⲉ ⲉⲩⲥⲟⲡ: ⲛⲉⲙ	وَتَرَكَ أَبِيهِ وَأُمِّهِ مَعَاً،

---

[1] وَرَقَة ٢٥٥ ظهر.

[2] جاءَت في (الذكصُولُوجيات) وَرَقَة ٢٤٧ وجه.

[3] وَرَقَة ٢٥٦ وجه.

ⲡⲉϥⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲃⲱⲕ	وبنت ابيه، وعَبيدهُ،
ⲕⲉ ⲡⲟⲩⲃⲁⲕⲓ.	وبلدهم.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀[4] Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ: ⲟⲗϥ[5]	من اجل هذا مُخلِّصُنا، رَفعَهُ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲁϥϯⲛⲁϥ	إلـى ملكوتـه، وَأعطَـاهُ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲃⲁⲗ	الخيرات، الَّتي لَـمْ تَرَهَـا
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.	عين.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ:	السلامُ لَـكَ يَـا يُـسطُس
ⲡⲓⲥⲧⲣⲁϯⲗⲁⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ:	الإسفهسلار، الَّذي للمَلِـك،
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧ-	الذي أخَـذَ الإكليـل غيـرُ
ⲗⲱⲙ[6]: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙ̅ⲣ̅.	المُضمَحِل، الَّذي للشَّهادَة.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ:	طوبـاك بالحقيقـة، يَـا
Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ	يُـسطُس، وَابنُـك
Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ: ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓⲙⲓ	أبَـالي، وزَوجَتُـك
Ⲑⲉⲟⲕⲗⲓⲁ̀: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲧⲉⲧⲉⲛ	ثاوكليَـا، الَّـذينَ أكملْـتمْ
ⲙ̀ⲙ̅ⲣ̅[7].	للشَّهادَة.
Ⲭⲉⲣⲉ[8] ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ:	السَّلامُ لَكَ أيُّهَـا القِـدِّيس،
Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ:	أبَـالي بـن يُـسطُس،

(م): ⲁ.

ورقة ٢٥٦ ظهر.

(ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

(ق): هناك اكثر من رأي لتصحيح هذه الجملة:

ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ " أكملتمْ شهادتكمْ "

ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲓⲁ̀ " أكملتمْ الشهادة "

ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ Ⲑⲉⲟⲕⲗⲓⲁ: ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲫⲱⲛ ⲉ̀ⲥⲛⲟϥ[9] ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭⲥ.	وَأُمَّـــك ثَاوكْلِيَـــا، الَّذِينَ سَفَكُوا دِمَائِهِمَـا مِـنْ أجْلِ المَسِيحِ.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲣ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	اُطْلُب: يَا لاَبِس الجِهَاد، الشَّهِيد أبَـــالِي بـــن يُـــسْطُس، لِيَغْفِر...

وَأيْضاً ذُكْصُولُوجِيَّةٌ[10] وَاطِس ثانِيَة

Ϣⲱⲡ ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲭⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ⲟⲩⲡⲉ[11] ⲫⲁⲓⲱⲛⲁ[12] ⲛ̀ⲉⲫⲗⲏⲟⲩ.	إذَا رَبِـــحَ الإنْـــسَان العَـــالَمَ كُلَّـــه، وَخَسِرَ نَفْسه، فَمَا هِيَ هَـذِهِ الحَيَاةُ البَاطِلَةَ؟
Ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲥⲙⲏ[13] ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ: ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲥⲱϥ[14]: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ.	القِـــدِّيس أبَـــالِي بـــن يُـــسْطُس، سَـــمِعَ الصَوْت الإلَهِـي، وتَـركَ عَنْـــهُ العَـــالَمْ، وَمَجْده الفَاسِد.
Ⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ:	وَبَـــذَلَ نَفْـــسَهُ لِلمَـــوْتِ، وَجَـــسَدَهُ لِلنَّـــار،

9. خ (م): ⲡⲟⲩⲥ̀ⲛⲟϥ.
10. يبدو أنَّ هَذِه الذكْصُولُوجِيَّة عَامَّة لِكُل الشُّهَدَاء – النَّاشِر.
11. وَرَقَة ٢٥٧ ظهر.
12. خ (ق): ⲡⲁⲓⲱⲛⲁ.
13. خ (م): ϯⲥⲙⲏ.
14. خ (م): ⲛ̀ⲥⲱϥ.

ⲁϥϣⲉⲡ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲧⲟⲛϧ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀[15] Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅: ⲟⲗϥ[16] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[17]: ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛⲓⲉ̀ⲧⲉ[18] ⲙ̀ⲡⲉ ⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

Ⲓⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁ̀ⲧ̅ⲗ̅ⲟ̅[19]: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲛ̀ⲧ̅ⲉ̅ϥ̅...

وقَبِل العذابات العظيمة، لأجل ابنُ الله.

لهذا رفعهُ مُخلّصنا إلى ملكوتهِ، وأعطاهُ الخيرات، الّتي لَمْ ترها عين.

طلب: يا لابس الجهاد... أبالي بن يسطس، لِيَغفر...

دَوْرَة الإنجيل عَشِيَّة في الهَيْكَل يُقال[20]

Ⲁ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲟϥⲗⲉϥ[21]: ⲁ̅ⲗ̅.

الصدِّيقون صَرَخُوا، والرَّبُّ اسْتَجَابَ لَهُمْ، ومِنْ جَمِيع شدائدِهِمْ نَجَّاهُمْ. يحفظُ الرَّبُّ جَمِيعُ عظامِهِمْ، وَوَاحِدَةٌ منها لا تنكسر، هلِّيلُويَا.

(ق): ⲁ.

ورقة ٢٥٨ وجه.

(ق): ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

(ق): ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ.

ⲡⲓⲁ̀ⲑⲗⲟ.

٢٣: ١٧، ٢٠.

مَرَدْ انجيل عَشيَّة

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉϩ ⲙ̀ⲡⲁⲑⲟⲥ.

السَّلاَمُ لِلعَظِيمِ فِي الـــشُّهَدَاءِ، أَبَـــالِي بـــن يُـــسْطُس، الَّذِي كَرَهْ وَجْه هَذَا العَـــالَمْ، وَمَجْدِهِ البَاطِل.

لَحْن للشَّهيد أبَالي بن يُسْطس

يُقرا في التمْجيد عَشيَّة وَفي التوزيع

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ[22]: ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲧⲉⲕϫⲱ[23] ⲉ̀ⲡⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ[24]: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.

يَا دَاوُد المَلِـــك، المُـــرَنِّم، قُـــمْ تَعَـــالَ فِـــي وَسَـــطِنَا اليَوْم، لِنَنْشِد بِكَرَامـــةِ هَـــذَا الـــشَّهِيد، القِـــدِّيس أَبَـــالِي بن يُسْطُس.

برلكس

Ⲁⲗⲏⲑⲟⲥ ϯⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲟⲙⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲛⲟⲩⲥ: ⲁⲓϣⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.

حَقَّـــاً إِنِّـــي لَمُتَعَجِـــبْ، وَعَقْلـــــي مُتَحَيِّـــــر، إِذَا مَا نَطَقْتُ بِكَرَامَتَكَ، أَيُّهَا القِـــدِّيس أَبَـــالِي بـــن يُسْطُس.

Ⲁ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ:

تِـــذْكَارك المُكَـــرَّم،

22. خ (م): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ.
23. خ (ق): ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲱ.
24. وَرَقَة ٢٥٩ وجه.

ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ: ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.	أضاء أكثر من الشمس في العالم كله، أيها القديس، أبالي بن يسطس.
Ⲁⲕϭⲟϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲧⲁⲇⲓⲟⲛ[25]: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲣⲟ[26] ⲛⲉⲙ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.	ركضت في الميدان الذي للشهادة، وملكت مع المسيح، أيها القديس، أبالي بن يسطس.
Ⲁⲕϭ̀ⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϩⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.	غلبت في الحرب بعلامة الصليب، وسبحت مع الملائكة، أيها القديس، أبالي بن يسطس.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ: ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السلام لك أيها الشهيد، أبالي بن يسطس، الذي احتمل العذابات، باسم يسوع المسيح.
Ⲭⲉⲣⲉ[27] ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲛ	السلام لك أيها الشهيد، أبالي بن يسطس، الذي سفك

ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲣ̅: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣ[28] ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ[29] ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[30] ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[31] ⲙ̀ⲙⲁⲣ̅: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

دمَـــهُ، مِــنْ أجْــلِ الاسْــم الصَّالِح.

السَّلاَمُ لَكَ أيُّهَا الشَّهِيد، أبَالِي بن يُسْطُس، الَّــذِي لَــبِسَ الأكَالِيل غَيْــرُ المُـــضْمَحِلَّة مِنْ السَّمَاء.

اُطْلُب: يَا لاَبِــس الجِهَــاد، الـــشَّهِيد أبَــــالِي بـــــن يُسْطُس، لِيَغفِر...

ذكصولوجية[32] ادام

تقال قبل الطرح الادام في التمجيد

Ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲱⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲏⲧⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲁ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅[33]:

فَلْنَجْتَمِــع اليَــوْم، أيُّهَـــا المَـــسِيحِيين، لِنُكَـــرِّم أبَــــــالِي بـــــن يُسْطُس.

صَارِخِينَ جَهْــراً: الــسَّلاَمُ للبَطَل، جُنْــدِي المَــسِيح،

---

28. خ (م): ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ

29. في (تماجيد): ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ.

30. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.

31. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

32. ورقة ٢٦٠ ظهر – (تماجيد) ص ٢١٦.

33. خ (م): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.

أبالي بن يُسطس.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ: ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.

السلامُ للشهيد، أبالي بن يُسطس، الذي قَبِلَ أتعابَ العذابات.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ[34] ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ.

السلامُ للشهيد، أبالي بن يُسطس، صاحبُ الاسمِ الحلو، البطل الشجاع.

Ⲧⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ϫⲉ Ⲫϯ ⲛ̀Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲟⲏ̀ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ.

تفسير اسمك في أفواه المؤمنين (قائلين): يا إله أبالي، أعنّا.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[35] ⲙ̀ⲙⲁⲣ Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

بصلوات الشهيد، اللابس الجهاد، أبالي بن يُسطس، يا ربُّ أنعم لنا بغفران خطايانا.

قانون يُقرا عشيّة وباكر

وقت تقبيل الانجيل والصليب

Ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ: ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ[36] ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅:

أيها الإخوة الأرثوذكسيين، تعالوا لنسبّح المسيح،

---

[34] ورقة ٢٦١ وجه.

[35] ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟ...

[36] ...هر.

ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ: ⲡ̀ϣⲏ[37] ⲙ̀Ⲫϯ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ[38]: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁⲑ ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲡⲓⲁⲧⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ[39]: ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ

بكمالها ⲕⲉ ⲛⲓⲛ بكمالها

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

الـذاتِي الخَـالِق، ابْـنُ الله الحَقِيقِـي، ونُرتّـل مِـنْ أَجْـل كَرامـة، هَذَا الشَّهِيد، أبَالِي بـن يُسطُس، القَـوِي، اللاَبِـس الجِهَـاد، المَجْـدُ لِلآب... الآنْ...

نَصْرُخ قَائِلِين...

دَوْرة الانجيل باكر في الهَيْكَل يُقال

Ⲁ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ... كُتِبَ عَشيَّة بكمالهِ[40]

الـصِّدِّيقُونَ صَـرَخُوا، وَالرَّبُّ سَمِعَ...

مَرَدّ[41] انجيل باكر

Ⲉϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ[42]: ϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ: ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ: ⲟⲩ[43]

إذَا رَبِـحَ الإنْـسَان العَـالَمَ كُلَّـه، وَخَسِرَ نَفْـسَهُ، مَـا هَـذه

---

37. خ (م): ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ.
38. كَتَبَ الناسخ بين السُطور ⲕⲁⲗⲱⲥ.
39. خ (ق): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.
40. راجع ورقة ٢٥٨ وجه.
41. ورقة ٢٦٢ وجه.
42. خ (م): ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ.
43. خ (م): ⲟⲩ ⲡⲉ.

ⲡⲁⲓⲱⲛϦ ⲛ̀ⲉⲫⲗⲏⲟⲩ.

الحياة الباطلة؟

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ.

اجتمعوا كلّكُم أيُّها المؤمنون، محبي الإله يسوع المسيح، لنكرم هذا الشهيد، أبالي بن يسطس.

مَرَدّ إنجيل القُدّاس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ[44]: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓ ⲛ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

السلامُ للعظيم في الشُّهَدَاء، أبـالي بـن يُـسطُس، الذي أبغض وَجْه هَذَا العَالَمْ الزائل، مِنْ أجْل المَسِيح.

الاسبسمَس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲡⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ[45]: ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲥⲁⲛⲟⲥ.

السلامُ للشَّهِيد، أبَـالِي بـن يسطُس، الَّذِي احتَمَلَ تَعَـبْ العذابات.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ: Ⲁ̀ⲡⲁⲗⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲥⲧⲟⲥ: ⲫⲁ ⲡⲓⲣⲁⲛ ⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲡⲓϣⲱⲓϫ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ.

السلامُ للشَّهِيد، أبَـالِي بـن يسطُس، صَـاحِبْ الاسْـم الحلو، البَطَل الشُّجَاع.

اللَّحْن[46] وَالبرلكس

الَّذِي يُقرا في التوزيع كُتِبَ في التمجيد وَعَشية[47]

---

[44] ورقه ٢٦٢ ظهر.

[45] ج (ق): ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡⲡⲁⲓ.

[46] ورقة ٢٦٣ وجه.

[47] ... ورقة ٢٥٨ ظهر.

اليَوْم الثالث مِنْ شهر مِسْرَى المُبارك
نِيَاحة القِدِّيس سِمْعَان العَمُودي
مَرَدّ يُقَال لَهُ

Ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ[48]: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲡⲛⲁⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲥⲩⲙⲉⲱⲛ ⲡⲓⲥⲧⲉⲗⲗⲓⲧⲏⲥ: ⲁϥϩⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

العَظيم فِي المُجَاهِدين، المُخْتَار، اللاَّبِسْ الرُّوح، أبَا سِمْعَان العَمُودي، تَعَبْ فِي جَسَدِه، مِنْ أجْل المَسِيح.

اليَوْم[49] الخَامِس مِنْ شهر مِسْرَى المُبارك
شِهَادة الشَّهِيد يُوحَنا الجُوهَرِي
مَرَدّ يُقَال لَهُ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲏϥⲓ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

السَّلاَمُ لِلعَظِيم فِي المُجَاهِدِينْ، الجُنْدِي، حَبِيبُ المَسِيح، يُوحَنًّا الجُوهَرِي، الَّذي مَاتَ بِالسَّيْفِ، مِنْ أجْل المَسِيح.

---

48. خ (ق): ⲛⲓⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ.
49. ورقة ٢٦٣ ظهر.

اليَوْم الثالِث عَشَر مِنْ شهر مِسْرَى المُبَارَك
عِيد تجَلِّي سَيِّدُنَا يَسُوع المَسِيح
عَلَى جَبَل طُور تابُور

ذُكصُولُوجِيَّة وَاطس

تُقرا عَشِيَّة وَنِصْف اللَّيْل وَبَاكِر بلَحْن الفَرَح

Ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲡⲓⲟⲩⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ[51] ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲱⲧ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ: ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ: ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲑⲁⲃⲱⲣ ⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲛⲁϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ[52]: Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϭⲓⲭⲉⲣⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ[53]: ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[54]

فلنسبح المَسِيحُ إلهُنَا، مُسَاوِي مَعَ الآب (فِي الجَوْهَر)، الَّذِي خَلَقَ بِلاهُوتِهِ الأحْيَاء والأمْوَات.

يسُوع المَسِيح الوَحِيد، صَعِدَ فَوْقَ جَبَل تَابُور، وَأَخَذَ مَعَهُ بُطْرُس، وَيَعْقُوب، وَيُوحَنَّا.

وَتَجَلَّى أمَامَهُمْ، وَجْهَهُ أضَاءَ

---

[50] ورقة ٢٦٤ وجه – (بص أ. مينا) ص ٤٤١، (بص لَبيب) ص ٥٦٨، (بص كنا ٦، ٧) ص ٥٦٩، (بص بَرمُوس) ص ٧٢١.

[51] ح (الناسخ): ⲡⲓⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ.

[52] ح (م): ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲉⲧⲏⲥ.

[53] ورقة ٢٦٤ ظهر.

[54] ...نوديات المطبوعة: ⲛⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.



ϩⲟⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛⲟⲩⲭⲓⲱⲛ: ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲃ̅ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ.

Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲉⲧϫⲟⲣ: ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ϩⲓ Ⲑⲁⲃⲱⲣ: ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ: ⲛ̀ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲁⲥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ[55].

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫ̀ϯ Ⲫ̀ⲓⲱⲧ: ϫⲉ[56] ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲁϥⲉⲣ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

Ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϩⲱⲥ ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲛ[57] ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ[58].

أكثَر مِنْ الشَّمس، وثِيَابَهُ مثل الثَّلج، وظَهَرَ لَهُ النَّبيَان.

إيليَّا ومُوسَى القَوِي، نظَرَا ثِيَابَهُ فَوقَ تَابُور، وَعَبَرَ التَّلامِيذ فِي السَّحَاب المُنير.

وَإذْ بِصَوْت مِنَ السَّمَاء، مِنْ عِنْدَ الله الآب (قَائِلاً): هَذَا هُوَ ابْنِي الحَبِيب، صَنَعَ إرَادَتِي، اسْمَعُوا لَهُ.

نُسَبِّحَهُ ونُمَجِّدَهُ وَنرْفَعَهُ كَصَالِح وَمُحِب البَشَر، ارْحَمْنَا كعَظِيم رَحْمتك.

---

55. في الأبصلموديات المطبوعة: ⲛⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉⲥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.
56. ورقة ٢٦٥ وجه.
57. خ (م): ⲛⲁⲛ.
58. تضيف (بص كنا ٦، ٧) – (بص برموس)، رُبعَين آخرين مثل الأعياد السيِّديَّة الكبرى: ⲁ̅ⲗ̅ ⲁ̅ⲗ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ثمّ ... (يبدو أنّ هذه الإضافة حديثة، لأنّ عيد التجلّي من الأعياد السيِّديَّة الصغرى وليس ... الناشر).

دَوْرة الانجيل عَشيَّة في الهَيْكَل يُقَال[59]

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲫϯ ⲉ̀ϥⲉⲣϣⲁⲩⲛⲁⲕ: ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱ ϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ: ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲩⲭⲏ: ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅.

أنتَ هُوَ الله، ينبغي لكَ التَّسبيح في صهيون، ولَكَ تُوفى النُّذور، في أورشليم.

Ⲥⲱⲧⲉⲙ[60] Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ: ϫⲉ ⲥⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲁ̅ⲗ̅.

استمع يَا الله صَلاتي، لأنَّهُ إليكَ يَأتي كُلُّ بشرٍ، هلِّليلويَا.

مَرَدّ انجيل عَشيَّة بلَحْن الفَرَح[61]

Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲉⲧϫⲟⲣ: ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ϩⲓ Ⲑⲁⲃⲱⲣ: ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟ̀ⲣ: ⲛ̀ⲛⲓϭⲏⲡⲓ[62] ⲁⲥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩ̀ⲥⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ Ⲫⲓⲱⲧ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ

إيليَّا ومُوسَى القوي، نَظَرَا ثيَابَهُ فَوقَ تَابور، وعَبَرَ التَّلاميذ، في السَّحَاب المُنير. وإذ بِصَوْت مِنَ السَّمَاء، مِنْ عنْدَ الله الآب (قائلاً): هَذَا هُوَ ابْني

---

[59] مر ٦٥ (٦٤): ١، ٢.

[60] ورقة ٢٦٥ ظهر.

[61] (لو ٩: ٢٨ – ٣٦) (البَيْعة برمُوس ج ٢)، ورَقَة ١٠٨ وجه.

[62] ح (م): ⲛⲟⲩϭⲏⲡⲓ.

ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲁϥⲉⲣ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ[63] ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.	الحَبِيب، صَنَعَ إرَادَتِي، لَهُ اسْمَعُوا.

البرلكس الذي يُقرا في التمجيد عشية
يُوخذ من الذكصولوجية الواطس[64]
ذكصولوجية ادام
تُقال قبل الطرح الادام في التمجيد

Ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲧ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲟⲩⲧ.	تَعَالَ إلَيْنَا اليَوْم، يَا حَمَل الله، أعْطِنَا أنْ نَرَى مَجْد لاَهُوتَك.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩⲧ: ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲁϥϣⲓⲧⲟⲩ[65] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ: ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲑⲁⲃⲱⲣ.	يَسُوع المَسِيح إلَهُنَا، أخَذَ تَلاَمِيذَهُ، وأصْعَدَهُمْ فَوقَ جَبَل تَابُور.
Ⲟⲩⲟϩ[66] ⲁϥϭⲓϫⲉⲣⲉⲃ: ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ.	وتَجَلَّى أمَامَهُمْ، ووَجْهَهُ أضَاءَ مِثْل الشَّمس.

63. ورَقَة ٢٦٦ وجه.
64. هُنا إشارَة واضحَة، أنْ الذكصُولُوجيات الواطس مُمكِن استخدامُهَا كبرلكس يُستَخدَم في التمْجيد عَشيَّة، وأيضاً في التوزيع (أغلبْ الظن أنها تُقال على طَرِيقَة مُختَّر الشيرات الفرايحي، أوْ مردْ الإنجيل الفرايحي – الناشر).
65. خ (م): ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ.
66. ورَقَة ٢٦٦ ظهر.

ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲁϥⲉⲣ ⲡⲁⲟⲩⲱϣ[63]

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

ـبيب، صـنعَ إرادتِـي،

، اسمعُوا.

البرلكس الذي يُقرا في التمجيد عشيّة

يُوخذ من الذُكصُولوجيَة الواطس[64]

ذُكصُولوجيّة ادام

تُقال قبل الطرح الادام في التمجيد

ⲁ̀ⲙⲟⲩ ϣⲁⲣⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲱ̀ ⲡⲓϩⲓⲏⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ.

تَعَالَ إلَيْنَا اليَوْم، يَا حَمَل الله، أعْطِنَا أنْ نَرَى مَجْد لاَهُوتَك.

Ⲓⲏ︦ⲥ︦ Ⲡⲭ︦ⲥ︦ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲁϥϣⲓⲧⲟⲩ[65] ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲥⲁ̀ⲡϣⲱⲓ: ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲑⲁⲃⲱⲣ.

يَسُوع المَسِيح إلهُنَا، أخَذَ تَلاَمِيذَهُ، وَأصْعَدَهُمْ فَوقَ جَبَل تَابُور.

Ⲟⲩⲟϩ[66] ⲁϥϭⲓⲭⲉⲣⲉⲃ: ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ... ϥϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ...

وَتَجلَّى أمَامَهُمْ، وَوَجْهَهُ أضَاءَ مِثل الشَّمْس.

---

63. ورقة ٢٦٦ وجه.

64. هُنا إشارَة واضحَة، أنّ الذكصُولُوجيَات الوا... أغلبَ الظن انها تُقال عـ... عشيّة، وإيضاً في التوزيع (الإنجيل الفرايحي – الناشر).

65. خ (م): ⲁϥϭⲓⲧⲟⲩ.

66. ورقة ٢٦٦ ظهر.

Ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉⲟⲩⲃⲁϣ[67]: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲟⲛ[68]: ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.	ابيضت ثيابه مثل الثلج، فخافوا جداً، من أجل شدة النور.
Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ: Ⲙⲱ̀ⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲏ̇ⲗⲓⲁⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ.	للوقت ظهر له موسى وإيليا، يتكلمان معه، عن آلامه بالجسد.
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ: ⲁⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ: ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ[69] ⲃ̅: ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	وإذ سحابة ظللتهم، النبيان، والتلاميذ الثلاثة.
Ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̇ⲓⲱⲧ: ⲉⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲓ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.	وصوت الآب يصرخ من السماء (قائلاً): هذا هو ابني، الذي به سررت.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ[70] ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.	لهذا نمجده، صارخين، قائلين: مبارك أنت يا ربي يسوع، لأنك أتيت، وخلصتنا.

67. في (تماجيد): ⲁⲧⲟⲩⲃⲁϣ.
68. خ (م): ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ.
69. ورقة ٢٦٧ وجه.
70. خ (م): ⲉⲛϫⲱ.

Ⲛⲉϥϩⲃⲱⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁϣ[67]: ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲟⲛ[68]: ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ⲉⲑⲃⲉ ⲧ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.	ابيضت ثيابه مثل الثلج، فخافوا جدًا، من أجل شدة النور.
Ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ: Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲏ̇ⲗⲓⲁⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁⲣⲝ.	للوقت ظهر له موسى وإيليا، يتكلمان معه، عن آلامه بالجسد.
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ: ⲁⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ: ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ[69] ⲃ̅: ⲛⲉⲙ ⲅ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.	وإذا سحابة ظللتهم، النبيان، والتلاميذ الثلاثة.
Ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̇ⲓⲱⲧ: ⲉⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ: ⲉ̀ⲧⲁⲓ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.	وصوت الآب يصرخ من السماء (قائلاً): هذا هو ابني، الذي به سررت.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ[70] ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁϭ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲕⲓ̀ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.	فلهذا نمجده، صارخين، قائلين: مبارك أنت يا ربي يسوع، لأنك أتيت، وخلصتنا.

67. في (تماجيد): ⲁⲩⲟⲩⲃⲁϣ.
68. خ (م): ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ.
69. ورقة ٢٦٧ وجه.
70. خ (م): ⲉⲛϫⲱ.

قانون يُقرا عشيّة وباكر

وَقت تقبيل الانجيل والصَّليب

Ϣⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ[71]: ⲡⲓⲟⲩⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ[72] ⲛⲉⲙ Ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ: ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.

فَلْنُسبِّح المَسِيح إلهَنَا، المُساوِي للآب، الَّذي خلَق بألُوهِيَتِهِ، الأحْيَاء والأمْوَات.

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ: ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀Ⲑⲁⲃⲱⲣ: ⲁϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ:

يَسُوع المَسِيح الوَحِيد، صَعدَ إلَى جبَل تَابُور، وأخَذ مَعَهُ تَلامِيذَهُ، بُطْرُس، ويَعْقُوب، ويُوحنَّا،

Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ... بكمالها Ⲕⲉ ⲛⲩⲛ... بكمالها

المَجْدُ لِلآب... الآنَ...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

نَصرُخ قَائِلِين...

مَرَدّ انجيل[73] باكر وانجيل القُدّاس بلَحن الفَرَح

Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲉⲧϫⲟⲣ: ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ϩⲓ Ⲑⲁⲃⲱⲣ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩⲉⲣ-

إيلِيّا ومُوسَى القَوِي، نَظرَا ثِيَابَهُ عَلَى جبَل تَابُور، التَّلامِيذ

71. وَرَقَة ٢٦٧ ظهر.

72. خ (م): ⲡⲓⲟⲙⲟⲟⲩⲥⲓⲟⲥ.

73. وَرَقَة ٢٦٨ وجه، (مت ١٧: ١ – ٩)؛ (مر ٩: ٢ – ١٣).

ϫⲓⲛⲓⲟⲣⲓ: ⲛ̀ⲛⲓϭⲏⲡⲓ[74] ⲁⲥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

عَبَرُوا فِي السَّحَابِ المُنِير.

ولَهُ أيضاً

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲫϯ Ⲫⲓⲱⲧ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲁϥⲉⲣⲡⲁⲟⲩⲱϣ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲟϥ[75].

وإذْ بِصَوْتٍ مِنَ السَّمَاءِ، مِنْ عِنْدَ اللهِ الآبِ (قائلاً): هَذَا هُوَ ابْنِي الحَبِيبُ، صَنَعَ إرَادَتِي، لَهُ اسْمَعُوا.

الاسبسمس[76]

Ⲧⲉⲛϩⲱⲥ ⲛ̀ϣⲟⲡⲧϥ[77] ⲛ̀ϫⲉⲣⲉⲃ: Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲙⲁⲥⲓⲁⲥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲏ̇ⲗⲓⲁⲥ.

نُسَبِّحُ (مَنْ) تَغَيَّرَتْ هَيْئَتُهُ، المَسِيحُ المَسِيَّا (أمَامَ) تَلامِيذِهِ، ومُوسَى وإيلِيَّا.

ويَتْلُوه

Ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ: ⲱ̀ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅. Ⲙⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁϥ

مُبَارَكٌ (أنْتَ) بِالحَقِيقَةِ يَا رَبِّي يَسُوع، وأبِيكَ الصَّالِح، والرُّوحُ القُدُس. نُسَبِّحُهُ ونَرْفَعُ اسْمَهُ، ونَعْتَرِفُ لَهُ،

خ (م): ⲛⲟⲩϭⲏⲡⲓ.

خ (م): ⲛ̀ⲥⲱϥ.

...ظهر – (البَيْعَة بَرَمُوس ج ٢)، وَرَقَة ١٠٨ ظهر.

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.	لأَنَّ رَحْمَتَـــهُ كَائِنَـــةٌ إِلَـــى الأَبَدْ.
Ⲟⲩⲛⲟϥ[78] ⲙ̀ⲙⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀... بكَمَالِهَا	اِفْرَحِي يَا مَرْيَم...

وَفِي التوزيع تُقال الذكصولوجية الواطس بلحن الفرح كُتِبَت أولاً[79]

اليَوْم السَّادِس عَشَر

مِنْ شهر مِسْرَى المُبَارَك

صُعُود جَسَد سِتِّنَا السَّيِّدَة مَرْتِمَرْيَمْ

دَوْرَة الانجيل[80] عَشِيَّة يُقال

Ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ: ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲟⲩⲣⲱ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲓⲥ̀ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲥϫⲟⲗϩ ⲉⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ.	قَامَـــــتْ المَلِكَـــــة مِنْ عَنْ يَمِينِـــك، مُـــشْتَمِلَة بِثَـــوْبٍ مُوَشَّـــى بِالـــذَّهَب، مُتَزَيِّنَـــــة بِـــــأَنْوَاعٍ كَثِيرَة.
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ[81] ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ: ϧⲉⲛ	عَظِـــيم هُـــوَ الـــرَّبُّ، وَمُـــسَبَّح جِـــدًّا فِـــي

78. وَرَقَة ٢٦٩ وجه – (خد كنا ٣) ص ٧٧.

79. هُنَا يُؤكِّد مَا سبق أَنْ قُلْناه، أَنَّ الذكصولوجيَّة الواطس مُمْكِن استخدامها التمجيد عَشيَّة، وَأَيضاً فِي التوزيع (أغلبُ الظن أَنَّهَا تُقَال على طَرِيقَة مُخَيَّر أَوْ مَرَدَ الإنجيل الفرايحي – الناشر).

80. مز ٤٥ (٤٤): ٩ – مز ٤٨ (٤٧): ١.

81. ورقة ٢٦٩ ظهر.

ⲑⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩ: ⲁ̅ⲗ̅.

مدينــــة إلهنــــا، علــــى جبله المقدس، هلليلويا.

مَرَدّ إنجيل عَشيّة[٨٢]

Ⲧⲉⲛϭⲟⲥⲓ[83] ⲉ̀Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲡⲁ̅ⲣ̅ⲑ̅: ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀Ⲛⲓⲥⲁⲣⲁⲫⲓⲙ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ. Ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲱ̀ ϯⲥⲉⲙⲛⲏ[84]: ϫⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ[85] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϩ̀ⲃⲱⲥ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲱⲙⲁⲧⲁ ⲡⲉ.

مُرتَفعـة (أنــتِ) عَــنْ الشَاروبيم، يا مَريَم العَذراء، مُكرّمَة أكثَر مِنْ السّيرافيم، أكثر مِنْ الأبرار والصدّيقينْ. سُـليمان المَلـك الحَكـيم، تَكَلّمَ مِنْ أجلك أيّتها الطّاهرَة (قائلاً): رائحَة ثيابك أفخر مِنْ العَنبَر.

لَحن[٨٦] صُعُود جَسَد سِتِّنا السَّيِّدَة

يُقرا في التمْجيد عَشيّة وَفي التوزيع

Ⲧⲉⲛϭⲟⲥⲓ[87] ⲉ̀Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲉ̀Ⲛⲓⲥⲁⲣⲁⲫⲓⲙ[88]: ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲥⲱⲕ ϧⲁ ⲡⲉϣⲏⲣⲓ: ⲁ̀ⲣⲉⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ

مرتَفعَة عَـنْ الـشَاروبيم، ومُكرّمَة أكثَر مِنْ السّيرافيم، لأنــك جَـذَبْت ابنِــك، وَحمَلتيــــه عَلــــى

---

٨٢ (لو ١٠: ٣٨ – ٤٢).
٨٣ خ (م): ⲧⲉϭⲟⲥⲓ.
٨٤ خ (م): ϯⲥⲉⲙⲛⲉ.
٨٥ ورقة ٢٧٠ وجه.
٨٦ ... تماجيد) ص ٤٢.

ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲉϯ ⲛⲉⲥϫⲫⲟⲓ[89]: ϩⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ[90].	ذراعيك، وأرضعتيه اللبن في فمه.
ⲁ̀ⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟ ϫⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲧ̀ⲫⲉ[91] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏϯ: ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀ ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	إنْ قلتُ أنك سماء، أنتِ مُكرمة أكثر من سماء السماء، لأنَّ الذي على الشاروبيم، أتى وتجسدَ منكِ، ولمْ يحل بتوليتكِ.
بركلكس[92]	
Ⲧⲉϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲁⲣⲁ ⲛⲁⲓⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲧⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[93]: ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏϯ.	مُرتفعة أنت أكثر منْ كُل هؤلاء، يا سيِّدتي السيِّدَة وَالِدَة الإلَه، لأنْ ملِك المُلوك جَاءَ، وتَجَسَّدَ منكِ.
Ⲱ̀ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀: ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅[94] ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲁ̀:	أيتُهَا العَرُوس، كُلِّيَة القَدَاسَة، أيتُهَا الملكَة، أم الملك، أم المَسيح الذَاتي،

٨٩. خ (م): ⲛⲉⲥϫⲫⲟⲓ.
٩٠. خ (م): ⲉ̀ⲣⲱϥ.
٩١. ورقة ٢٧٠ ظهر – خ (ق): ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ.
٩٢. هذا البركلكس لمْ يُنشر منْ قبل.
٩٣. خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.
٩٤. خ (م): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀[95] ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲟⲩ.

Ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲕⲱⲧ[96] ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ: ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲁⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ.

Ⲛ̀ⲧⲉϯ[97] ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲧⲁϯ[98] ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲱⲃϣ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ϣⲁϥⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀϶ⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

Ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣⲑ: ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲡⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ[99]: ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲉⲧⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ[100] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀϶ⲱⲣϩ: ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ:

مريم الممتلئة مجداً.

أريـــد بنـــاء بـــلاط للملـــك الملوك، لكي أزينه حـــسناً، بحجر كثير الثمن.

لكي أعطي أساساته مـــن حجر كريم، وأعطي قمتـــه من جوهر، لكي يأتي إليـــه ملـــك المجـــد، ويرتـــاح فيه.

البلاط هـــو العـــذراء، وملـــك المجـــد هـــو مخلـــصنا، ولدتـــه وخلـــصنا، ويغفـــر لنا خطايانا.

عنـــدما رقـــدت اليـــوم، رفعت عيني إلى الـــسماء،

---

[95] ورقة ٢٧١ وجه.
[96] ع (م): ⲉⲕⲱⲧ.
[97] ع (م): ⲛ̀ⲧⲁⲓ.
[98] ع (م): ⲛ̀ⲧⲁⲓ.
[99] ورقة ٢٧١ ظهر.
[100] هذين الربعين يتشابهان مع لحن آخر كتب في (تماجيد) ص ٢٣.

Ⲙⲁⲣⲓⲁ[95] ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲟⲩ.
Ⲁⲟⲩⲱϣ ⲁⲕⲱⲧ[96] ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ: ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ.

Ⲛ̀ⲧⲉϥϯ[97] ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲧⲁϯ[98] ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲱⲃϣ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ϣⲁϥⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

Ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣ̅ⲑ̅: ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲡⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ[99]: ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲉⲧⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ[100] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ: ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ:

مريم الممتلئة مجدًا،
أراد بناء بلاط لملك الملوك، لكي أزيّنه حسنًا، بجوهر كثير الثمن.

لكي أعطي أساساته من حجر كريم، وأعطي قمّته من جوهر، لكي يأتي إليه ملك المجد، ويرتاح فيه.

البلاط هو العذراء، وملك المجد هو مخلصنا، ولدته وخلصنا، ويغفر لنا خطايانا.

عندما رقدت اليوم، رفعت عينيّ إلى السماء،

---

95 ورقة ٢٧١ وجه.
96 ع (م): ⲉⲕⲱⲧ.
97 ع (م): ⲛ̀ⲧⲁϯ.
98 ع (م): ⲛ̀ⲧⲁϯ.
99 ورقة ٢٧١ ظهر.
100 هذين الربعين يتشابهان مع لحن الحر كتب في (تماجيد) ص ٢٣.

ⲛⲉⲥϫⲫⲟⲓ[89]: ⲁⲣⲉϯ ⲉ̀ⲣⲱϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ[90].	ذِرَاعَيكِ، وَأَرْضَعْتِيهِ اللَّبَنْ فِي فَمِه.
Ⲁⲓϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲟ ϫⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲧ̀ⲫⲉ[91] ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ: ϫⲉ ⲁ̀ ⲫⲏⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ Ⲛⲓ-ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ: ⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏϯ: ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀ ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	إِنْ قُلْتُ أَنَّكِ سَمَاء، أَنتِ مُكَرَّمَة أَكْثَر مِنْ سَمَاء السَّمَاء، لأَنَّ الَّذِي عَلَى الشَّارُوبِيم، أَتَى وَتَجَسَّدَ مِنْكِ، وَلَمْ يَحِلْ بَتُولِيَتَكِ.
برلكس[92]	
Ϫⲉⲃⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲁⲣⲁ ⲛⲁⲓⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲧⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ϯⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ[93]: ϫⲉ ⲁ̀ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏϯ.	مُرْتَفِعَة أَنْتِ أَكْثَر مِنْ كُل هَؤُلاَء، يَا سَيِّدَتِي السَّيِّدَة وَالِدَة الإِلَه، لأَنَّ مَلِك المُلُوك جَاءَ، وَتَجَسَّدَ مِنْكِ.
Ⲱ̀ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ: ⲱ̀ ϯⲟⲩⲣⲱ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ Ⲡⲭ̅ⲥ̅[94] ⲡⲓⲁⲓⲇⲓⲁ̀:	أَيَّتُهَا العَرُوس، كُلِّيَّة القَدَاسَة، أَيَّتُهَا المَلَكَة، أُم المَلِك، أُم المَسِيح الذَّاتِي،

---

89. خ (م): ⲛⲉϫⲫⲟⲓ.
90. خ (م): ⲉ̀ⲣⲱϥ.
91. ورقة ٢٧٠ ظهر – خ (ق): ⲉ̀ⲧⲫⲉ.
92. هذا البرلكس لمْ يُنشَر مِنْ قبل.
93. خ (م): ϯⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ.
94. خ (م): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀[95] ⲑⲏⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲱⲟⲩ.

Ϯⲟⲩⲱϣ ⲁⲕⲱⲧ[96] ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ: ⲙ̀ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲗⲥⲱⲗⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲱⲥ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ.

Ⲛ̀ⲧⲉϯ[97] ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲧⲁϯ[98] ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲱⲃϣ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲅⲁⲣⲓⲧⲏⲥ: ϣⲁϥⲧⲉϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ.

Ⲡⲓⲡⲁⲗⲗⲁⲧⲓⲟⲛ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣ̅ⲑ̅ⲥ̅: ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ: ⲡⲉ Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ[99]: ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲉⲧⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ[100] ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ: ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ:

مريم الممتلئة مجداً.

أريـــد بنـــاء بـــلاط لملـــك الملوك، لكيْ أزيِّنَه حسناً، بحجر كثير الثمن.

لكيْ أعطي أساسَاته مـن حجر كريم، وأعطي قمَّتَه من جوهر، لكيْ يأتي إليـه ملـك المَجْـد، ويرتـاحُ فيه.

الـبلاط هـوَ العَـذراء، وملـك المَجْـد هُـوَ مُخلِّـصنا، ولَدَتْـهُ وخلَّـصنا، ويَغفِـرُ لنا خطايانا.

عنـدما رقَـدتُ اليـوم، رفعتُ عينيَّ إلى الـسمَاء،

ورقة ٢٧١ وجه.

(م): ⲉⲕⲱⲧ.

(م): ⲛ̀ⲧⲁϯ.

(م): ⲛ̀ⲧⲁϯ.

٢٧١ ظهر.

الربعين يتشابهان مع لحن اخر كُتبَ في (تماجيد) ص ٢٣.

كُنْتُ أتَفَكَّر فِي حَوَاسِي،
فِيمَا صَارَ لِهَذِهِ العَذْرَاء.
لأنَّ خَالِقَ كُلِّ
شَيْء، أتَى وتَجَسَّدَ
مِنْهَا، وَلَدَتْهُ، وَخَلَّصَنَا،
حَتَّى يَغْفِرُ
لَنَا خَطَايَانَا.
السَّلامُ لِنَبْعِ المَاء الحَيّ.
السَّلامُ لِلفِرْدُوس. السَّلامُ
لِلحَمَامَة الحَسَنَة، مَرْيَم
وَالِدَة الإلَه.
اشْفَعِي فِينَا يَا
سَيِّدَتَنَا كُلِّنَا، السَّيِّدَة
وَالِدَة الإلَه، مَرْيَم أم
مُخَلِّصنَا، لِيَغْفِر...

ⲛⲁⲓⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ[101]:
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲡⲁⲣ̅ⲑ̅.
Ϫⲉ ⲉ̀ⲡⲓⲧⲉⲭⲛⲓⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉⲛⲭⲁⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ: ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲥⲱϯ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ: ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ[102]
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲙⲟⲩⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲱⲛϧ:
ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ
ϯϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲉⲑⲛⲉⲥⲱⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀
ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[103].
Ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲉⲩⲓⲛ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ: ⲱ̀
ⲧⲉⲛϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ⲧⲏⲣⲉⲛ ϯ-
ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[104]: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁ[105]
ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...

101. خ (م): ⲡⲁⲗⲟⲅⲓⲥⲙⲟⲥ.
102. وَرَقَة ٢٧٢ وجه.
103. خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.
104. خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.
105. خ (م): ⲑ̀ⲙⲁⲩ.

ذكصولوجية[11] ادام

تقال قبل الطرح الأدام في التمجيد

Ⲟⲩⲛⲓⲁϯ ⲛ̀ⲑⲟ ⲱ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯⲟⲩⲣⲱ ϯϩⲓⲏⲃ[107] ⲛⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ[108]: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ.

Ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ ⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ: ⲙⲏⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲉⲩⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲉⲣⲉ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲉⲣⲉ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲭⲉⲣⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲁⲑⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

Ⲭⲉⲣⲉ[109] ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲉⲣⲉ ⲉ̀ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲭⲉⲣⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ: ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ.

طوبك أنت يا مريم، الملكة، النعجة، غير الدنسة، أم الملك.

اسمها المكرم دائم كل حين، في أفواه المؤمنين، صارخين قائلين:

السلام لك يا مريم، سلاماً مقدساً. السلام للمكرمة أكثر من كل الأرض.

السلام لك يا مريم، سلاماً مقدساً. السلام للعذراء من جميع الآلام.

السلام لك يا مريم، سلاماً مقدساً. السلام للملكة، ابنة الملوك.

(تماجيد) ص ٤٣.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲉⲣⲉ ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲭⲉⲣⲉ ϯⲫⲁ[110] ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.

السَّلاَمُ لَكِ يَا مَرْيَم، سَلاَماً مُقَدَّساً. السَّلاَمُ للسَّمَاء الجَدِيدَة، الكَائِنَة عَلَى الأَرْض.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲉⲣⲉ ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ.

السَّلاَمُ لَكِ يَا مَرْيَم، سَلاَماً مُقَدَّساً. السَّلاَمُ لِلَّتِي افْتَخَرَ رُؤَسَاءُ الآبَاءِ بِعَظَمَتِهَا.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲉⲣⲉ ϥⲟⲩⲁⲃ: ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁ[111] ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ: ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ̀.

السَّلاَمُ لَكِ يَا مَرْيَم، سَلاَماً مُقَدَّساً. السَّلاَمُ لِلَّتِي تَكَلَّمَ الأَنْبِيَاء بِكَرَامَتِك.

Ⲥⲉ ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ[112]: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲟⲩⲣⲱ: ⲉⲑⲣⲉⲧⲱⲃϩ ⲉ̀ϫⲉⲛ[113]: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣⲟ.

نَعَمْ، نَسْأَلُكِ يَا مَرْيَم المَلِكَة، لِكَيْ تَطْلُبِي عَنَّا، أَمَام المَسِيح المَلِك.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ: ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[114] ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲉⲛ[115]: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

بِشَفَاعَات وَالِدَة الإِلَه، القِدِّيسَة مَرْيَم، يَارَبُّ أَنْعِمْ لَنَا، بِمَغْفِرَة خَطَايَانَا.

---

110. خ (م): ϯⲫⲉ.
111. ورقة ٢٧٣ ظهر.
112. خ (ق): ⲉ̀ⲣⲟ.
113. خ (م): ⲉϫⲱⲛ.
114. خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.
115. خ (م): ⲛⲁⲛ.

قانون يُقرا عَشيَّة وَباكر

وَقت تقبيل الانجيل وَالصَّليب

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ[116] ⲑ̀ⲛⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲓⲕⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡ̀ⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲅⲉⲛⲟⲥ: ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟ[117] ϯⲡⲁⲣ̅ⲑ̅: ⲁ̀ⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ̀ ⲱ̀ ϯⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: <u>Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ...</u>

السلامُ لِعَرش المَسيح. السَّلامُ للفرْدُوس. السَّلامُ لأصلُ الصدِّيقين. السَّلامُ لخلاص جنسنا، نَطْلُبُ منك أيّتُها العذراء، اذْكرينا أيّتُها النقيَة أمَام ربّنَا يَسُوع المَسيح، المَجدُ لِلآب...

Ⲧⲉⲛϯⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ̀ⲫⲙⲏⲓ[118] ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲧⲁϩⲉⲓ: ϯ̀ⲡⲣⲟⲥⲧⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ: ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲩ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀: ⲧⲓⲥ[119] ⲑⲉⲟⲩⲧⲟⲩⲕⲟⲩⲥ ⲧⲁⲓⲁ̀[120] ⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅[121] ⲛⲏⲃ[122]

نُكرّمُك بالحَقيقَة، يَا أمّ النُّور الحَقيقي، رَجَاءُ الّذين سَقَطُوا، شَفيعَة الأبْرَار، هِيَ العَذرَاءُ، السَيِّدَة وَالدَة الإلَه، سَيِّدَتنا كلّنَا، السَيِّدَة،

116. ورقة ٢٧٤ وجه.

117. خ (م): ⲉ̀ⲣⲟ.

118. خ (م): ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ.

119. خ (م): ⲧⲏⲥ

120. لا نعرف ترجمَة لهَذه الكلمَة.

121. ورقة ٢٧٤ ظهر.

122.

ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲕⲉ ⲛⲓⲛ... ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	القديسة مريم، الآن... نصرخ قائلين...
دورة الانجيل باكر في الهيكل يقال[123] ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲟ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ...	قامت الملكة عن يمينك أيها الملك...
مرد انجيل باكر[124] Ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ̀ⲱⲟⲩ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅: ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙⲟ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉⲧϭ̅ⲥ̅.	لأنه مرتفع مجدك، يا مريم العذراء، الملائكة تكرمك، والكراسي والسيادات.
Ⲁ̀ ⲟⲩⲙⲏϣ[125] ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧⲁⲓⲟ̀[126]: ⲁ̀ⲣⲉϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅: ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.	نساء كثيرات أخذن كرامات، ارتفعت أنت أكثر من جميعهن، أنت هي فخر العذارى، مريم والدة الإله.

---

123. راجع ورقة ٢٦٩ وجه.

124 (مت ١٢: ٣٥ - ٥٠).

125. ثيوطوكية الجمعة، ق ٤، ر ١.

126. ورقة ٢٧٥ وجه.

مَرَدْ انجيل القُدَّاس[127]

Ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ: ⲉⲩϩⲱⲥ ϧⲁϫⲱ ⲛ̀ϯⲫⲉ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[128].

كُلُّ طغمَات السَّموات، وصُفُوف القدِّيسين، يُسَبِّحُون أَمَامك (أيَّتها) السَّمَاءُ الجَدِيدَة، وجسدُ والدَةِ الإله.

وَلَهُ أيضاً

Ⲙⲁⲣⲉⲛϫⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ Ⲇⲁⲩⲓⲇ[129]: ϫⲉ ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲟ: ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲉⲙ[130] ⲙ̀ⲡⲉⲥⲙⲉⲛⲣⲓⲧ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ.

فلنقُل مَعَ المَلِك داوُد: قامت الملكة عَنْ يَمين حبيبها، وابنَها، ملكُ المَجْد.

وَلَهُ أيضاً

Ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲱ̀ ϯⲥⲉⲙⲛⲏ[131]: ϫⲉ ⲡⲓ̀ⲥⲑⲟⲓ[132] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϩ̀ⲃⲱⲥ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲁ̀ⲣⲱⲙⲁⲧⲁ ⲡⲉ.

سُلَيمَان المَلِك الحَكيم، تكلَّم مِنْ أجلُك، أيَّتهَا الطَّاهِرَة (قائلاً): رَائحَةُ ثِيَابك أفْخَرُ مِنَ العَنْبَر.

---

127 (لو ١: ٣٩ - ٥٦).

128 ح (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

129 ورقة ٢٧٥ ظهر.

130 ح (م[illegible]): ⲥⲁⲟⲩⲓⲛ[illegible].

وَلَهُ أيضاً	
Ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲉⲑⲃⲏϯ: ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ[133] ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲓⲇⲓⲟⲥ.	تَكَلَّمَ بِكَرَامَةٍ، مِنْ أجْلِكَ الأنْبِيَاءُ، وَالصِّدِّيقُونَ، (قَائِلِين): أنْتِ أُمُّ اللهِ، الكَلِمَةُ الذَّاتِي.
الاسْبِسْمُس	
Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ: ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧϩⲟⲗϫ ⲉ̀ⲃⲉⲗ[134] ⲉ̀ⲡⲉⲣⲡⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ[135]: ⲛ̀ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[136] Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.	مَا هُوَ الحُسْنُ، أوْ مَا هُوَ الحُلْوُ، إلاَّ تِذْكَارُ وَالِدَةِ الإلَهِ، مَرْيَم.
وَيَتْلُوهُ	
Ϥϩⲟⲗϫ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲓⲱ: ⲧⲉⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲥ̀ⲫⲟⲧⲟⲩ: ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ.	حُلْوٌ هُوَ اسْمُكِ أكْثَرَ مِنَ العَسَلِ، مُكَرَّمَةٌ فِي شَفَتَيْهِ، أكْثَرَ مِنَ الشَّارُوبِيم.
وَيَتْلُوهُ	
Ⲟⲩⲛⲟϥ[137] ⲙ̀ⲙⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϯⲃⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲁⲩ... **بِكَمَالِهَا**	افْرَحِي يَا مَرْيَم، العَبْدَةَ، وَالأُم...

133. وَرَقَة ٢٧٦ وجه.
134. خ (م): ⲉ̀ⲃⲏⲗ.
135. خ (م): ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ.
136. خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.
137. (خد كنا ٣) ص ٧٧.

ويتلوه

Ⲟⲩⲟϩ[138] Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ... بكمالها

اللحن والبرلكس

الذي يقرا في التوزيع كتب في التمجيد عشية[139]

وأيضاً هذا اللحن يقال للسيدة[140]

 ⲧⲁⲓⲡⲁⲣ̅ⲑ̅ ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲁ̀ ⲧⲁⲓϣⲉⲗⲏⲧ ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲑⲁⲓ ⲉⲧϫⲟⲗϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ̀ϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲓⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ: ⲉⲥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ.	هذه العذراء، أخذت كرامة اليوم. هذه العروس أخذت مجداً اليوم، هي ملتحفة بأطراف الذهب، مزينة بكل نوع.

برلكس بطريقة

Ⲁ̀ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲕⲓⲙ ⲙ̀ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ[141] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲟⲩⲣⲱ: ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲉⲙ[142] ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ.	داود حرك الوتر الأول من قيثارته، وصرخ قائلاً: قامت الملكة عن يمينك، أيها الملك.
Ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ	وحرك الوتر الثاني من قيثارته، صارخاً

138. ورقة ٢٧٦ ظهر.
139. راجع ورقة ٢٧٠ وجه.
140. (تماجيد) ص ٤٣٥ (خد كنا ٣) ص ٤٢٨ – للبيعة برموس ٩٥ ظهر.
141. ورقة ٢٧٧ وجه.
142. خ (م): ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ.

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲣⲁⲕ[143] ⲡⲉⲙⲁϣϫ ⲁ̀ⲣⲓⲃⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲉⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲓⲱⲧ.	قَائِلاً: اسْمَعِي يَا ابْنَتِي، وَاصْغِي وَانظُرِي، وَأَمِيلِي أُذُنكِ، وَانسِي شَعْبَكِ، وَبَيْتَ أَبِيكِ.
ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ[144] ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲥⲉⲃⲱⲛ: ⲉⲥϫⲟⲗϩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲧⲁϯ ⲛ̀ⲛⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃ.	وَحَرَّكَ الوَتَرُ الثَّالِث مِنْ قِيثَارَتِهِ، صَارِخاً قَائِلاً: كُلُّ مَجْدِ ابْنَةِ المَلِك مِنْ دَاخِل، مُشْتَمِلَة، مُزَيَّنَة بِأَطْرَاف مُوَشَّاة بِالذَّهَب.
ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲓⲛⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡⲁⲣ̅ ϩⲓⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.	وَحَرَّكَ الوَتَرُ الرَّابِع مِنْ قِيثَارَتِهِ، صَارِخاً قَائِلاً: يَدْخُلْنَ إِلَى المَلِك، عَذَارَى فِي إِثْرِهَا.
ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲉ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅[145] ⲉ̀ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ:	وَحَرَّكَ الوَتَرُ الخَامِس مِنْ قِيثَارَتِهِ، صَارِخاً قَائِلاً: عَظِيم هُوَ الرَّبُّ، وَمُبَارَك جِداً،

143. خ (أ. عبد): ⲣⲉⲕ.
144. ورقة ٢٧٧ ظهر.
145. ورقة ٢٧٨ وجه.

ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

Ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲋ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ϩⲁⲛⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲥⲉⲟϣϫ ⲛ̀ⲓⲉⲃ ⲛ̀ϩⲏⲧ[146]: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲥⲕⲉⲙⲟⲩϯ[147] ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲉⲧ[148] ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲛⲟⲩⲃ.

Ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[149]: ϫⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧϫⲏⲛⲓ̀ⲱⲟⲩⲧ[150]: ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧϭⲁⲥ[151] ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧⲕⲉⲛⲓ̀ⲱⲟⲩⲧ.

Ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ϧⲉⲛ

في مَدِينَة إِلَهِنَا، عَلَى جَبَلِه المُقَدَّس.

وَحَرَّكَ الوَتَرُ السَّادِس مِنْ قِيثَارَتِه، صَارِخاً قَائِلاً: أَجْنِحَةُ حَمَامَة مُغَشَّاة بِالفِضَّة، وَمَنْكِبَاهَا بِصُفْرَةِ الذَّهَب.

وَحَرَّكَ الوَتَرُ السَّابِعُ مِنْ قِيثَارَتِه، صَارِخاً قَائِلاً: جَبَلُ الله، الجَبَلُ الدَّسِم، الجَبَلُ المُرْتَفِع، الجَبَلُ الدَّسِم.

وَحَرَّكَ الوَتَرُ الثَّامِن مِنْ قِيثَارَتِه، صَارِخاً قَائِلاً: أَسَاسَاتُه فِي

146. خ (أ. عبد): ⲛ̀ϩⲁⲧ.
147. خ (أ. عبد): ⲛⲉⲥⲕⲉⲙⲟϯ.
148. خ (أ. عبد): ⲟⲩⲟⲧⲟⲩⲉⲧ.
149. وَرَقَة ٢٧٨ ظهر.
150. خ (أ. عبد): ⲉⲧⲕⲉⲛⲓⲱⲟⲩⲧ.
151. خ (أ. عبد): ⲉⲧϭⲏⲥ.

ⲧⲱⲟⲩ[152] ⲉⲑⲩ̅: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲓ[153] ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲓⲱⲛ.

Ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲑ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ[154]: ϫⲉ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲱ̀ ϯⲃⲁⲕⲓ[155] ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

Ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲓ̅ ⲛ̀ⲕⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲕⲩⲑⲁⲣⲁ: ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲥ.

Ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲉⲥ: ⲱ̀ ⲧⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲃ ⲧⲏⲣⲉⲛ ϯⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ[156]: Ⲙⲁⲣⲓ̀ⲁ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥ̅ⲱ̅ⲣ̅: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛ...

الجِبَال المُقَدَّسَة، الرَّبُّ أَحَبَّ أَبْوَابُ صِهْيَوْن.

وَحَرَّكَ الوَتَرُ التَّاسِعُ مِنْ قِيثَارَتِهِ، صَارِخاً قَائِلاً: لأَنَّهُمْ تَكَلَّمُوا مِنْ أَجْلِكِ، بِأَعْمَالٍ كَرِيمَةٍ، يَا مَدِينَةَ الله.

وَحَرَّكَ الوَتَرُ العَاشِرُ مِنْ قِيثَارَتِهِ، صَارِخاً قَائِلاً: الرَّبُّ اخْتَارَ صِهْيَوْن، وَرَضِيَهَا مَسْكَناً لَهُ.

اشْفَعِي فِينَا: يَا سَيِّدَتَنَا كُلِّنَا، السَّيِّدَة وَالِدَة الإِلَه مَرْيَم، أُم مُخَلِّصِنَا، لِيَغْفِر...

152 خ (أ. عبد): ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ.

153 خ (أ. عبد): ⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ.

154 ورقة ٢٧٩ وجه.

155 يضيف (تماجيد): ⲥⲟⲩ̅.

156 خ (م): ϯⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲟⲥ.

اليَوْم[157] الحَادِي وَالعِشْرُون

مِنْ شهر مِسْرَى

الشَّهِيدَة العَظِيمَة إيرِينِي

مَرَدّ يُقَالُ لَهَا

Ⲭⲉⲣⲉ ϯⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲡ̀ⲣ̀ⲣⲓ: ϯⲥⲉⲙⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀[158]: ϯϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭⲥ: ϯⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲏⲓ Ⲓ̀ⲣⲏⲛⲏ.

السَّلامُ للفَتَاة الحَكِيمَة، العذراءُ الطَّاهِرَة، كُلِّيَّة النِّفاسة، عَرُوس المَسِيح، القدِّيسَة إيرِينِي.

اليَوْم الثامِن وَالعِشْرُون مِنْ شهر مِسْرَى

نِيَاحِة الابَاء إبْرَاهِيم وَاسْحَق وَيَعْقُوب

ذُكصُولُوجِيَّة[159] وَاطِس

تُقرا عَشِيَّة وَنصف الليل وَبَاكِر

Ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ[160] ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ: ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲉⲕ̀ⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲉⲑ̅ⲩ̅ ⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ: ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲇⲟⲥ[161]. Ϫⲉ ⲁϥⲉⲣ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩ̀ⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-

سَبِّحُوا الرَّبَّ تَسبِيحاً جَدِيداً، فِي كَنِيسَتِه المُقَدَّسَة، وَنَقُول بِتَهْلِيل مَعَ دَاوُد المُرَتِّل: ذَكَرَ عَهْدَهُ الَّذي

[157] ورقة ٢٧٩ ظهر.

[158] ح (م): ⲙ̀ⲡⲁⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀.

[159] جاءت في (الذكصولوجيات) ورقة ٢٦٢ ظهر.

[160] ورقة ٢٨٠ وجه.

[161] ح (م): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲥ.

ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ	قَرَّرَهُ مَعَ
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲁ̀ⲛⲁϣ	إِبْرَاهِيمَ، وَقَسَمَهُ مَعَ
ⲛ̀Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁϥⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ[162]	إِسْحَقَ، وَأَقَامَهُ
ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ.	مَعَ يَعْقُوبَ.
Ⲉⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅: ⲉⲩ-	أَمْراً لإِسْرَائِيلَ،
ⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲉⲑ-	عَهْداً أَبَدِياً،
ⲣⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲟⲩⲟϩ	أَنْ يَحْفَظُوا بِرَّهُ، لِكَيْ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲕⲱϯ[163] ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲉϥⲛⲟⲙⲟⲥ.	يَطْلُبُوا نَامُوسَهُ.
Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲉ ⲛⲓⲧⲁⲓⲟ̀: ⲛ̀ⲧⲉ	لأَنَّهَا عَظِيمَةٌ هِيَ كَرَامَةُ
ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ[164]:	أَبَائِنَا البَطَارِكَةِ،
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ:	إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ،
ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ.	فِي أُورُشَلِيمَ السَّمَائِيَّةِ.
Ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:	مَا لَمْ تَرَهُ عَيْنٌ، أَوْ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲁϣϫ ⲥⲟⲑⲙⲟⲩ:	تَسْمَعُ بِهِ أُذُنٌ،
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ:	وَمَا لَمْ يَخْطُرْ عَلَى
ⲡ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.	قَلْبِ بَشَرٍ أَبَداً.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟⲕ:	مِنْ أَجْلِ هَذَا، نَطْلُبُ مِنْكَ يَا
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲣⲉϥϣⲉⲛϩⲏⲧ[165]:	يَسُوعُ المَسِيحُ المُتَحَنِّنُ، لاَ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ	تَنْزَعْ رَحْمَتَكَ عَنَّا،

162 خ (م): ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ.

163 ورقة ٢٨٠ ظهر.

164 خ (م): ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ.

165 ورقة ٢٨١ وجه.

ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲩ[166] ⲛ̀ⲥⲱⲕ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲃⲟⲃ: ϧⲉⲛ
ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉⲑⲩ:
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ:
ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲧⲱⲛϧ[167].
Ⲥⲉⲟϣ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲇⲱⲣⲉⲁ̀:
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉⲧϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ:
Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ[168].
Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲩ ⲧ̀ⲣⲓⲫⲓⲥ[169]:
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ: ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲙⲁⲥⲧⲟⲉ̀ⲧⲟⲩⲱⲧ[170]: ϩⲓϫⲉⲛ
ⲫⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ.
Ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲛⲉⲙ
ⲗⲩⲡⲏ[171] ⲛⲉⲙ ⲡⲓϥⲓⲁ̀ϩⲟⲙ: ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ.

ولا تتركنا عنك.
واعطنا راحة
في أحضان، آبائنا القديسين،
إبراهيم وإسحق ويعقوب،
في كورة الأحياء.
لأنها كثيرة هي التقدمات،
والصالحات الكاملة،
التي لآبائنا البطاركة:
إبراهيم وإسحق ويعقوب.
في فردوس النعيم،
والمظال الأبدية
في موضع خضرة، على
ماء الراحة.
الموضع الذي
هرب منه الحزن
والكآبة والتنهد،
وكل تعب معاً.

(م): ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁϥ.
(ق): ⲛⲏⲉⲧⲱⲛϧ.
... ظهر.
... أصل الكلمة في اللغة اليونانية τρυφή, ῆς (تريفي – تنعم، تلذذ، وكذ...
... لكلمة " عدن "، راجع (تك ٣: ٢٣، ٢٤).

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲉⲣⲭⲱⲣⲉⲩⲓⲛ: ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ[172]: ϫⲉ ϥⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲛ̀ⲧⲁϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲏⲧⲟⲥ: ϩⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛ̀ⲛⲏⲓ[173]: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲛ̀ⲁⲧⲭⲁⲣⲱⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ.

Ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲏⲓⲧⲉⲛ ϣⲁ[174] ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀: ⲉⲥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲁϫⲱϥ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ̀: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲛⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲟϯ: ⲙ̀-

مِنْ أجْلِ هَذَا، نُرَتِّلُ مَعَ دَاوُد المُرَتِّل (قَائلِين): كَرِيمٌ أمَامَ الرَّبِّ مَوْتُ قِدِّيسِيهِ.

وَنَصْرُخ جَهْراً قَائلِين أمَام الرَّبِّ الرَّحُوم، بِصَوْتٍ لاَ يَنْقَطِع، وَقَلْبٍ نَقِي:

اُذْكُر العَهْد الَّذِي قَطَعْتَهُ مَعَ أبَائِنَا: إبْرَاهِيم وَإسْحَق وَيَعْقُوب، وَلاَ تُسَلِّمْنَا إلَى الانْقِضَاء.

وَأعْطِنَا تَوْبَة نَقِيَّة قَبْلَ المَوْت، وَنِعْمَةً وَدَالَّةً أمَام مِنْبَرِك المَخُوف.

اُطْلُبُوا يَا سَادَتي الأبَاء

---

172. ورقة ٢٨٢ وجه – خ (م): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲥ.

173. خ (م): ⲛ̀ⲛⲁⲓ.

174. ورقة ٢٨٢ ظهر.

ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ...

البطاركة: إبْرَاهِيم وإسْحَق ويَعْقُوب، لِيَغفِر...

مَرَدْ إنجيل عَشِيَّة[175]

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ[176]: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ.

لا تَنْــــسَى العَهْــــد الــــذي قَرَّرْتَــــهُ مَعَ أبَائنَا: إبْرَاهِيم وإسْــحَق ويَعْقُوب إسْرَائيل قدِّيسك.

برلكس[177] للآباء

يُقرا في التمْجيد عَشِيَّة وَفي التوْزيع

Ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲕⲱⲃ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲛⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲟϯ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ.

سَـــبِّحُوا الــــرَّبُّ تَــــسْبِيحاً جَدِيداً، بِرِبَوَات مَزَامِير، فِي تِــــذْكَار سَــــادَتِي الآبَاء: إبْــرَاهِيم وإسْــحَق ويَعْقُوب.

Ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲃⲟⲃ: ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ: ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[178]: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ:

أعْطِنَا يَارَبُّ رَاحَــةً، فِــي أحْضَان أبَائنَا الــصِّدِّيقِين: إبْرَاهِيم وإسْحَق ويَعْقُــوب،

---

[175] (يو ١٥: ٧ – ١٦).

[176] ورقة ٢٨٣ وجه.

[177] هذا البرلكس هو الذكصولوجيّة المَنشورَة في (بص أ. مينا) ص ٣٦٦، (بص لبيب) ص ٤١٠، (بص كنا ٦، ٧) ص ٤٤٣، (بص برموس) ص ٥٨٨؛ ونشرت أيضاً في (نماجيد) ص ٢٢٩، وجاءت في (الذكصولوجيات) ورقة ٢٦٤ وجه.

[178] ورقة ٢٨٣ ظهر.

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲟⲩⲣⲟⲥ[179].	فِـــي الفِــــرْدَوْس وَالجَنَّة.
Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ: ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲉⲙⲛⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲁϩ[180] ⲛⲉⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ[181] ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ.	لاَ تَنْـــسَى العَهْـــد الَّـــذِي قَرَّرْتَـــهُ مَـــعَ إبْـــرَاهِيم، وَحَفَظْتَـــهُ مَـــعَ إسْـــحَق، وَأقَمْتَـــهُ مَعَ يَعْقُوب.
Ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲱ̀ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲡⲓ ⲛ̀ⲗⲁⲥ: ϧⲉⲛ ⲡ̀ϣⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ[182] Ⲓⲁⲕⲱⲃ.	بَارِكُوا الرَّب يَا أيُّهَا الشُّعُوب وَالقَبَائِل، ولُغَـات الألْـسُن فِـي عِيـد العُظَمَـاء فِـي الصِّدِّيقِين: إبْرَاهِيم وَإسْحَق وَيَعْقُوب.
Ⲁⲩϭⲓⲥⲓ[183] ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲣⲟⲥ: ⲛⲉⲙ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃ.	ارْتَفَعُوا جِدًّا (أكْثَر مِـنْ) القِدِّيـسِين وَالأبْـرَار وَالصِّدِّيقِين، أعْطِنَا يَـارَبُّ نَصِيباً مَعَ: إبْرَاهِيم وَإسْحَق وَيَعْقُوب.

179. في (بص كنا ٦): ⲛⲟⲩⲕⲉⲡⲣⲟⲥ، وَتَمَّ تَصْحِيحَهَا فِي (بص كنا ٧): ⲛⲟⲕⲉⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ – أغلب الظن أنَّ هَذِهِ الكَلِمَة خ (م): ⲡⲓⲕⲏⲡⲟⲥ (جَنَّة – بُستَان)، أمَّا كلمَة ⲡⲓⲕⲏⲡⲟⲩⲣⲟⲥ (البُستَاني) – النَاشر.

180. خ (م): ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲥ، كُتِبَت خطأ ⲁⲕⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

181. خ (ق): ⲁⲕⲧⲁϩⲟ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ.

182. ورَقَة ٢٨٤ وجه.

183. في الأبْصلمُوديات المَطْبُوعَة: ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓⲥⲓ.

Ⲧⲱⲃϩ: ⲛⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

اطلبوا: يا ســادتي الأبَــاء البطاركة: إبْرَاهيم وَإِسْحَق ويعقوب، ليغفر...

ذكصولوجية[184] ادام

تُقال قبل الطَرح الادام في التمجيد

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲟϯ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ: Ⲓⲁⲕⲱⲃ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

Ⲭⲉⲣⲉ[185] Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ: ⲡⲓϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱⲗⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲓⲥⲁⲁⲕ: ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ϧⲟⲗϧⲉⲗ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲉϥϧⲉⲛ[186] ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲓⲁⲕⲱⲃ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲟⲩⲕⲓ: ⲉ̀ϭⲟⲥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣ: ⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ

السَّلامُ لِـسَادَتي الأبَــاء الصِّدِّيقين: إبْرَاهيم وَإِسْحَق وَيعقوب إسْرَائيل.

السَّلامُ لإبْــرَاهيم، خَليــلُ الله، الَّـــذِي أضَـــافَ الله وَمَلائكَتَهُ.

السَّلامُ لإسْــحَق الحَبِيــب، الذَّبيح، الَّـــذِي طَهَّـــرَ للــرَّبُّ مُنْــذُ كَـــانَ فِـــي البَطنِ.

السَّلامُ لِلـصِّدِّيق يَعقُــوب إسْرَائيل، الَّذِي نَظَرَ الــسُّلَّم مُرتَفِعاً إلَى السَّمَاء.

السَّلامُ للَّذينَ اسْــتَحَقُّوا أنْ

---

١٨٤ (تماجيد) ص ٢٣٠.

١٨٥ ورقة ٢٨٠ ظهر.

١٨٦ خ (م): ⲛⲉϥϧⲉⲛ (= ⲛⲉϥϫⲏ ϧⲉⲛ).

يَظْهَــر مُخَلِّــصنَا مِــنْ نَسْلِهِمْ، حَتَّى خَلَّصْنَا.

بِـــصَلَوَات أَبَائنَـــــا، رُؤسَــــاءُ البَطَارِكَــــةُ: إِبْرَاهِيم وَإِسْحَق وَيَعْقُــوب، يَارَبُّ أَنْعِــم لَنَــا بِغُفْــرَان خَطَايَانَا.

ⲁⲣⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ[187] ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲣⲟϫ ϣⲁⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ. ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲩⲭⲏ[188]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

قَانُون يُقرا عَشِيَّة وَبَاكِر

وَقت تقبيل الانجيل والصَّليب

كُلُّ الأَجْنَاس، وَكُلُّ الأُمَـــم، وَكُــــــلُّ الأَلْـــــسُن الجَسَدِيَّة، سَوْفَ لاَ تَقْدِر أَنْ تَنْطِقُ بِكَرَامَتِكُمْ، يَا أَبَــائِي القِدِّيسِين رُؤسَاءُ البَطَارِكَة: إِبْرَاهِيم وَإِسْحَق وَيَعْقُـــوب، لأَنَّ الرَّبُّ يَــسُوع سُـــرَّ أَنْ يَظْهَـــــــر مِـــــــنْ نَـــسْلِكُمْ، المَجْــدُ لِــلآب... الآنَ...

Ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϣⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ: ⲥⲉⲛⲁϣϫⲱ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀: ⲛⲉⲛⲓⲟϯ[189] ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ϫⲉ ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϫ̀ⲣⲟϫ[190]: Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ بكمالها Ⲕⲉ ⲛⲓⲛ بكمالها

---

187. ورقة ٢٨٥ وجه.

188. خ (ق): ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ.

189. ورقة ٢٨٥ ظهر.

190. خ (م): ⲡⲉⲧⲉⲛϫ̀ⲣⲟϫ.

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... يكملها

نصرخ قائلين...

مَرَدّ انجيل باكر[191]

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲑⲛⲁⲕⲁϯ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲃ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ[192] Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

طُوبَى لِمَنْ يَتَفَهَّمْ أَمْرِ المِسكِين والفَقِيرِ، فِي يَوْمِ السُوءِ، يُنَجِّيهِ الرَّبُّ.

مَرَدّ انجيل القُدّاس[193]

Ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩϫⲃⲟⲃ: ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲟⲩⲣⲟⲥ[194].

أَعطِنَا يَارَبُّ رَاحَةً، فِي أَحْضَانِ أَبَائِنَا الصِدِّيقِين: إِبْرَاهِيم وإِسْحَق ويَعقُوب، فِي الفِرْدَوْس والجَنَّة.

وَيَتلُوه

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ[195]...

لاَ تَنْسَى العَهْد...

الاسنِسمَس

Ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ: ϧⲉⲛ

فَرَح وتَهْلِيل، فِي

---

191 (لو ١٦: ١٩ – ٣١).

192 ورقة ٢٨٦ وجه.

193 (مر ١٢: ١٨ – ٢٧).

ⲡⲓⲕⲏⲡⲟⲥ.

...قة ٢٨٢ ظهر.

ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ϧⲉⲛ[196] ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲣⲏϯ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ.	مَلَكُوت السَّمَوَات، بِأَنْوَاعٍ كَثِيرَةٍ، وَأَشْكَالٍ شَتَّى.
وَيَتلُو:	
Ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲱ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲧϥⲓⲣⲓ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ: Ⲓⲁⲕⲱⲃ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.	اسْتَنِيرُوا، اسْتَنِيرُوا، أَيَّتُهَا الأَشْجَار المُثْمِرَة: إِبْرَاهِيم وَإِسْحَق وَيَعْقُوب إِسْرَائِيل.

البرلكس الذي يُقرا في التوزيع

كُتِبَ في التمجيد عشية[197]



196. ورقة ٢٨٦ ظهر.

197. راجع ورقة ٢٨٣ وجه.

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... يَصرُخ قائلين...

مَرَدّ انجيل باكر[191]

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲑⲛⲁⲕⲁϯ: ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲱⲃ: ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉϥ ⲛ̀ϫⲉ[192] Ⲡⲟ̅ⲥ̅. | طُوبى لمَـن يَـتَفَهَّمْ لأمر المسكين والفقير، في يوم السوء، يُنجيه الربُّ.

مَرَدّ انجيل القُدّاس[193]

Ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩϫⲃⲟⲃ: ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲣⲁⲇⲓⲥⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲡⲟⲩⲣⲟⲥ[194]. | أعطنَا يَاربُّ رَاحَـةً، في أحضَان آبائنا الصدِّيقين: إبراهيم وإسحق ويَعقوب، في الفِردَوس والجنَّة.

وَيَتلوه

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃϣ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ[195]... | لاَ تَنسَى العَهْد...

الإسبسمَس

Ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ: ϧⲉⲛ | فَرَح وتَهليل، في

(191) (لو ١٦: ١٩ – ٣١).

(192) ورقة ٢٨٦ وجه.

(193) (مر ١٢: ١٨ – ٢٧).

(194) (٠): ⲡⲓⲕⲏⲡⲟⲥ.

(195) ورقه ٢٨٢ ظهر.

ϧⲉⲛ ⲑⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ϧⲉⲛ[196] ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲏϯ: ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ.

مَلَكُــــوت الـــــسَّمَوَات، بِــأَنوَاعٍ كَثِيــرَةٍ، وَأَشْــكَالٍ شَتَّى.

وَيَتلُو:

Ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϭⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲱ ⲛⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲧⲫⲓⲣⲓ: Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ Ⲓⲥⲁⲁⲕ: Ⲓⲁⲕⲱⲃ Ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

استَنِيرُوا، استَنِيرُوا، أَيَّتُهَـا الأَشْجَار المُثْمِرَة: إِبْـرَاهِيم وَإِسْحَق وَيَعقُوب إِسْرَائِيل.

البرلكس الَّذي يُقرَا في التوزيع
كُتِبَ في التمجيد عَشية[197]



196. ورَقَة ٢٨٦ ظهر.
197. راجع ورَقَة ٢٨٣ وجه.

الأَحَد الأَوَّل مِنْ شهر مِسْرَى المُبَارَك

مَرَدّ انجيل عَشِيَّة[198]

Ⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣ: ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ⲁϥⲙⲟϣ[199]: ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲇ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ[200]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ.

سلطان وأمر على البحر، مشى (هو) في الهزيع الرابع من الليل، بقوة.

وَاللَّحن الَّذِي يُقَال فِي هولا الأَرْبَعَة حُدُود وَيُوجَد فِي أَوَّل يَوْم مِنْ بَشَنس[201] وَهُوَ هَذا

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ...

مَنْ هُو أنا...

القَانُون عَشِيَّة

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...

الذي وُلِدَ...

كُتِبَ فِي عَدَد الوَرَق ٢٠٩[202]

مَرَدّ انجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ مَتى[203]

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲧⲱⲛϥ[204] ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ[205]: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲧⲁⲩⲛ̀ⲕⲟⲧ.

المسيحُ إلهُنَا، قامَ مِنَ الأمواتِ، وهو الَّذِي صارَ باكورةَ الراقدين.

---

198 (مر ٦: ٤٥ – ٥٦) (البِنِعَة بَرَمُوس ج ٢)، ورقَة ١٠٩ وجه.
199 خ (م): ⲁϥⲙⲟϣⲓ.
200 ورقة ٢٨٧ وجه.
201 راجع ورقة ٣١١ وجه.
202 راجع ورقة ٣٠٩ وجه.
203 (مت ٢٨: ١ – ٢٠) – ثيؤطوكيَة الأحد؛ ق ١٧، ر ١، ٢، ٣؛ ق ١٨، ر ٤.
204 ... ⲧⲱⲛϥ.
205 ...نبات المطبوعة: ⲛ̀ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲡⲉ.

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ[206] ⲉ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯ-ⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ: ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.	ظَهَـــــرَ لِمَـــــرْيَم المَجْدَلِيَّــــة، وَخَاطَبْهَـــا هَكَذَا قَائِلاً:
Ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲟⲩ: ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀: ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ.	اِعْلِمِــــي إِخْــــوَتِي، أَنْ يَــــذْهَبُوا إِلَــــى الجَلِيــــل، هُنَاكَ يَرَوْنَنِي.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩ[207]ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁ̀ⲕⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.	فَلِهَــــــذَا نُمَجِّــــــدَهُ صَــــارِخِين قَـــــائِلِين: مُبَارَك أَنْتَ يَارَبِّي يَــسُوع، لأَنَّكَ قُمْتَ وَخَلَّصْتَنَا.

بَاكِر قَانُون القِيَامَة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅[208] Ⲡⲟ̅ⲥ̅...	يَارَبُّ يَارَبُّ...

كُتِبَ فِي عَدَدِ الوَرَقِ ٣١٠[209]

مَرَدّ إِنجِيل القُدَّاس[210]

Ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ: ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϫⲱϫ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ: ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ	الحَجَــــر الَّــــذِي رَذَلَــــهُ البَنَّــــاؤُون، هَـــذَا صَــــارَ رَأْسًا لِلزَاوِيَة، هَـــذَا صَــــارَ مِنْ عِنْـــد الـــرَّب، وَهُـــوَ

206. ورقة ٢٨٧ ظهر.

207. خ (م): ⲉⲛϫⲱ.

208. ورقة ٢٨٨ وجه.

209. راجع ورقة ٣١٠ ظهر.

210. (لو ٢٠: ٩ – ١٩) (البيعة برموس جـ ٢) ورقة ١٠٩ ظهر.

ⲛ̀ⲛⲉⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ.	عجيب في أعيُننا.

الإسبسمس[211]

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲉ̀ⲛⲁϣⲉⲛⲥⲟⲩⲉⲛϥ: ⲉ̀ⲧⲁⲡⲓⲣⲱⲙⲓ[212] ⲛ̀ⲉϣⲱⲧ: ϯⲙ̀ⲡⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲁϥ-ⲁϥϣⲟⲡϥ.	هذا هو الحَجَـر الحقيقـي، كثيرُ الـثَمَنْ، الَّـذي بَـاعَ الرَّجُل التَّاجِر كُـلَّ مَالَـهُ، واشْتَراه.
Ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ϩⲱⲛ ϯⲛⲟⲩ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲫⲁⲓ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲧ-ⲥⲁϧⲟⲩⲛ.	اُتْرُك لَنَا نَحْنُ أيْـضاً الآنْ، هـذَا الحَجَـر، ليُـضيءَ علَيْنَـا، فِـي إنْـسَانَنا الدَّاخلي.

[211] إبصالية الإثنين، ر ٢١، ٢٢.
[212] ورقة ٢٨٨ ظهر.

الأَحَد الثانِي مِنْ شهر مِسْرَى المُبارَك

مَرَدّ انجيل عَشيَة[213]

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲓⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϯ ϩⲁⲡ ⲛ̀ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ: ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲙ̀ⲡⲉⲣ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲏⲓ: ⲁⲗⲗⲁ[214] ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲱ̀ ⲡⲓ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ.

أَنْتَ هُوَ الدَّيَّان الحَقِيقِي، الَّذِي سَتَأْتِي لِتَدِين العَالَم، لاَ تَدِينَنِي، لَكِنْ اِرْحَمْنِي أَيُّهَا الصَّالِح.

القَانُون عَشيَة

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ̀ⲭ̀ⲫⲟϥ...

الَّذِي وُلِدَ...

كُتِبَ فِي عَدَد الوَرَق ٢٠٩[215]

مَرَدّ انجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ مَرْقُس[216]

Ⲁ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲱⲛⲓ: ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϥ̀ⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ[217]. Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ... بِكَمَالِهَا

رَأَتْ المَلاَكْ جَالِساً عَلَى الحَجَرْ، صَارِخاً قَائِلاً: قَدْ قَامَ، لَيْسَ هُوَ هَهُنَا. فَلِهَذَا نُمَجِّدُهُ...

213. (لو ١٨: ٩ – ١٧).
214. وَرَقَة ٢٨٩ وجه.
215. راجع ورقة ٣٠٩ وجه.
216. (مر ١٦: ٢ – ٨)، ثيؤطوكيَة الأحد، ق ١٨، ر ٣، ٤.
217. خ (م): ⲁⲛ.

باكر يقال قانون القيامة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅[218] Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

يَارَبُّ يَارَبُّ...

كُتِبَ في عَدَدِ الوَرَق [219]

Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲁϥⲥⲱⲧⲡϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

مَتَّى الرَّسُول، اخْتَارَهُ المَسِيحُ إِلَهُنَا، وَأَرْسَلَهُ إِلَى العَالَم، لِيُبَشِّر بِالإِنجِيل.

الاسبسمس [220]

Ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲉⲩϩⲓⲱⲓϣ[221] ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲛⲟⲥ[222]: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: ⲛ̀ⲧⲉ[223] Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

الرُّسُل بَشَّرُوا فِي الأُمَم، بِإِنجِيل يَسُوع المَسِيح.

وَيَتلُوهُ

Ⲁⲡⲟⲩϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ: ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲓ[224] ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ.

صَوتُهُمْ خَرَجَ إِلَى الأَرْضِ كُلِّهَا، وَكَلامُهُمْ بَلَغَ إِلَى أَقَاصِي المَسْكُونَة.

---

218. وَرَقَة ٢٨٩ ظهر.
219. رَاجِع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.
220. ذكصولوجيَّة بَاكِر آدام لِلرُّسُل، ر ١، ٢.
221. خ (ق): ⲁⲩϩⲓⲱⲓϣ.
222. خ (ق): ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ.
223. وَرَقَة ٢٩٠ وجه.
224. ح (م): ⲁⲩⲣⲏϫⲥ.

الأَحَد الثالِث مِنْ شهر مِسْرَى المُبارَك

مَرَدّ إنجيل عَشيّة[225]

Ⲁϥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲙ̀ⲛⲟⲩϯ[226]: ⲁ̀ⲣⲉϯ ⲉ̀ⲣⲱϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ[227]: ϫⲉ ϩⲁ[228] ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲥⲱⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ.	مَــــسكَ ثَــــدْيَيك، وَأَرْضَعْتِيه اللَبْن فِي فَمِــه، لأَنَّـــهُ هُــــوَ إِلهُنَـــا، وَمُخَلِّص كُلّ أَحَدٍ.

القَانُون عَشيّة[229]

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫ̀ⲫⲟϥ...	الَّذِي وُلِدَ...

كُتِبَ فِي عَدَد الوَرَق ٢٠٩[230]

مَرَدّ إنجيل بَاكِر القِيَامَة ادام مِنْ لُوقَا[231]

Ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ: ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ: ⲁⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ: ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅.	فِي أَحَد السبُوت، أَتَتْ إِلَــى القَبْــــرِ، طَالِبَـــــة بِاجْتِهَـــــادٍ قِيَامَـــــة الرَّب.
Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ...	فَلِهَذَا نُمَجِّدُهُ...

بِكَمَالِهَا

---

225. (لو ١١: ٢٧ – ٣٦) (البَيْعَة بَرَمُوس جـ ٢) وَرَقَة ١١٠ وجه – ثيؤطوكيّة الجُمْعَة، ق ٤، ر ٤.
226. خ (م): ⲛ̀ⲛⲉⲙ̀ⲛⲟⲩϯ.
227. خ (م): ⲉ̀ⲣⲱϥ.
228. خ (م): ϩⲁⲣ.
229. وَرَقَة ٢٩٠ ظهر.
230. رَاجِع وَرَقَة ٣٠٩ وجه.
231. (لو ٢٤: ١ – ١٢)، ثيؤطوكيّة الأحد، ق ١٨، ر ٢، ٤.

باكر قالون القيامة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

يارب يارب...

كُتِبَ في عَدَد الوَرَق ٢٣٢

مَرَدّ الجبل القُدَّاس ٢٣٣

Ϩⲟⲗⲟⲥ[234] ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ: ⲉⲩⲉ̀ϫⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ: ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ.

كُلُّ الغِشّ والتَّجاديف، تُغفَرُ لِبَني البَشَرْ، (أمَّا) الَّذي يُجَدِّفُ عَلَى الرُّوحِ القُدُس، لَنْ يُغفَرُ لَهُ إلَى الأبَدْ.

الاسبسمس ٢٣٥

Ⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀: ϯⲃⲱⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲩ[236]: ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉⲁⲙⲏⲣ: ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲥⲉϩⲱⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

افرَحي يَا مَريَم الأم وَالعَبْدَة، لأنَّ الَّذي في حِجْرِكِ، المَلائكَةُ تُسَبِّحَهُ.

وَيَتلُوه

Ⲟⲩⲟϩ Ⲛⲓⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲥⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ: ⲁ̀ⲝⲓⲟⲥ[237] ⲛⲉⲙ Ⲛⲓⲥⲉⲣⲁⲫⲓⲙ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ.

وَالشَّارُوبيم يَسْجُدُونَ لَهُ بِاستِحقَاقٍ، وَالسِّيرَافِيم بِغَيْرِ سِكُوتٍ.

---

232. رَاجع وَرَقَة ٣١٠ ظهر.
233. (مر ٣: ٢٢ – ٣٥).
234. وَرَقَة ٢٩١ وجه.
235. (خد كنا ٣) ص ٧٧.
236. خ(م): ϯⲙⲁⲩ.
237. ٢٩١ ظهر.

الأَحَد الرَّابع مِنْ شهر مِسْرَى المُبَارَك

مَرَدّ انجيل عَشيَة[238]

ⲈⲐⲂⲈ ⲧⲉⲕⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ: ϫⲱ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ: ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ: ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲁϩⲃ̅ϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ.

مِنْ أجْل عِظَـم سُـلْطَانَك، اغْفِـــر لَنَــــا خَطَايَانَـــا، لِكَـــيْ نَجِـــدْ دَالَّـــة فِي مَجِيئك الثَّانِي.

القَانُون عَشيَة

Ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ...

الَّذِي وُلِدَ...

كُتِبَ[239] في عَدَد الوَرَق ٢٠٩[240]

مَرَدّ انجيل بَاكر القِيَامَة ادام مِنْ يُوحَنَّا[241]

ⲀⲤⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϣⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ[242] ⲛⲁⲥ.

فَجَـــاءَت مَـــرْيَمُ إِلَـــى التَّلَامِيذ، وقَالَتْ إِنَّهَـــا رَأَتْ الــــرَّبُّ، وأَنَّـــــهُ قَـــالَ لَهَا هَذَا.

وَيَتلُوه

Ⲕⲁⲗⲱⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ: ⲛ̀ϫⲉ ⲑⲏⲉⲑ̅ⲩ̅ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ.

حَـــسَناً كَـــانَ بِالحَقِيقَـــة، اهْتَمَـــــــــــــــــام القَدِّيــــــسَة مَــــــرْيَمُ المَجْدَلِيَّة.

---

238. (لو ١٧: ٢٠ – ٣٧).
239. وَرَقَة ٢٩٢ وجه.
240. راجع وَرَقَة ٣٠٩ وجه.
241. (يو ٢٠: ١ – ١٨)، ثيؤطُوكيَة الأحَد، ق ١٧، ر ٤ – ق ١٨، ر ١، ٤.
242. في الأبصلمُوديات ⲡⲉⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ.

وَيَتلوه

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛϯⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ: ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϫⲱ[243] ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ϫⲉ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲁⲕⲥⲱϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ.

مِـنْ أجْـلِ هَـذَا نُمَجِّـدَهُ، صَـارِخِين قَـائِلِين: مُبَارَك أنْتَ يَا رَبِّي يَسُوع، لأنَّكَ قُمْتَ وَخَلَّصْتَنَا.

بَاكِر يُقَال قَانُون القِيَامَة

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅...

يَارَبُّ يَارَبُّ...

كُتِبَ في عَدَد الوَرَق [244]

مَرَدّ انجيل القُدَّاس[245]

Ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩϯ: ϥⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ.

إذَا جَـاءَ المَـسِيح بِمَجْـد لاَهُوتِـه، سَـيَدِينُ المَـسْكُونَة بِالحَقِّ وَالعَدْلِ.

وَلَهُ أيْضاً[246]

Ϥⲛⲏⲟⲩ[247] ⲛ̀ϫⲉ Ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲁ[248] Ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ϥⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ

يَـأتِي ابْـنُ الله، بِمَجْـدِه وَمَجْـد أبِيه، وَيُعْطِي كُـلُّ وَاحِـد

---

[243] ورقة ٢٩٢ ظهر – خ (ق): ⲉⲛϫⲱ.

[244] راجع ورقة ٣١٠ ظهر.

[245] (مر ١٣: ٣ – ٣٧).

[246] ورقة ٢٩٣ وجه.

[247] ختام الثيؤطوكيات الواطس، ر ٦.

[248] ح (م): ⲫⲁ.

ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ.

فَوَاحِد، حَسَبْ أَعْمَالِهِ الَّتِي عَمِلَهَا.

<u>الإسبسمس</u>[249]

Ⲫⲛⲁϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲏ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲓⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲥⲏⲟⲩ: ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ: ⲛⲉⲕⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕ.

تَغِيبُ الشَّمْسُ وَالقَمَرُ فِي زَمَانِهِمَا، وَأَنْتَ هُوَ أَنْتَ، وَسِنُوكَ لَنْ تَفْنَى.

<u>وَيَتلوه</u>

Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧϥⲁⲓⲣⲱⲟⲩϣ[250]: ⲛ̀ⲧⲉ[251] ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ: ⲁⲕⲣⲓⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀: ⲁⲕⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ϣⲁⲣⲟⲛ.

بِاهْتِمَامِ صَلاَحِكَ، طَأْطَأْتَ السَّمَوَاتِ، وَنَزَلْتَ إِلَيْنَا.

* ثمّ وكَمُلَ شهر مِسْرَى أيّام وَجدود *

* بسلام مِنْ الرّبُّ *

* أمين *

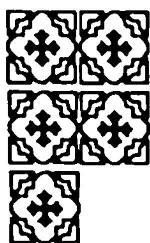
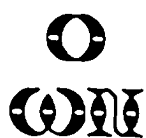
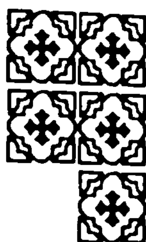
* أمين *

---

249. إبصالية الإثنين، ر ٢٦، ٢٧.

250. خ (م): ⲟⲩⲙⲉⲧϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ.

251. ورقة ٢٩٣ ظهر.

بسم الله[1] ⲥⲫⲛ

شهر النسي المُبَارَك

اليَوْم الأَوَّل مِنهُ الشَّهِيد العَظِيم القِسْ إِبشَاي أَخُو الشَّهِيد أَبَاهُور وَالشَّهِيدَة مُهْرَابِيل

مَرَدُ لأَجْلِهِ

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲓϣⲁⲓ ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲫⲱⲛ[2] ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	السَّلاَمُ لَكَ أَيُّهَا الشَّهِيد، أَبَا بِيشَاي القَس، الَّذِي سَفَكَ دَمَهُ مِنْ أَجْلِ اِسْمِ يَسُوع المَسِيح.

[1] ورقة ٢٩٤ وجه.

[2] ورقة ٢٩٤ ظهر.

اليَوْمِ الثالِث مِنَ النسيء
عِيد المَلاَكِ الجَلِيل رَافائِيل رَئِيس المَلاَئكَة
ذُكصُولوجيَّة[3] وَاطس
تُقرا عَشِيَّة وَنِصْف اللَيْل وَبَاكِر

Ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ: ⲓⲥϫⲉⲛ Ⲁ̀ⲇⲁⲙ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲥⲉϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ[4]: ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲃⲧ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ.

كُلُّ الأجْيَال الَّذِينَ كَانُوا مِنْ آدَم إِلَى اليَوْم، يَجِدُونَ رَافَائِيل حِصْناً لِلبَشَرِيَّة.

Ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲕ̀ⲣⲓⲧⲏⲥ: ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ[5] ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ: ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁϣϯ ⲛⲱⲟⲩ.

وَاحِد فَوَاحِد مِنَ القُضَاة وَالأَنْبِيَاء وَالأَبْرَار وَالمُلُوك الصِدِّيقِين، كَانَ نَاصِراً لَهُمْ.

Ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲉⲣϭⲁⲩⲙⲱⲓⲧ ϧⲁϫⲱⲟⲩ: ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ.

أبَاؤُنَا القِدِّيسِين الرُسُل، هُوَ الَّذِي أرْشَدَهُمْ، حَتَّى رَدُّوا المَسْكُونَة إِلَى مَعْرِفَة الحَقّ.

---

3. (بص أ. مينا) ص ٣٢٢، (بص لَبيب) ص ٣٤١، (بص كتا ٦، ٧) ص ٣٣٦، (بص برمُوس) ص ٥١٩، ونُشرت أيضاً كبرلكس في (تماجيد) ص ٩٩، وجَاءت في (الذكصُولوجيات) ورقَة ٢٦٦ ظهر.

4. أصل الكَلمَة في اللُّغة العبريَّة רְפָאֵל (٧٥٠١) (رَافائيل - شفَاء الله)، رَاجع سفر طُوبيًا.

5. ورقَة ٢٩٥ وجه.

Ⲛⲓⲁⲑⲗⲩⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ: ϣⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ[6] ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀-
ⲁⲧⲗⲱⲙ[7].
Ⲛⲓⲕⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲉⲧ-
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ:
Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ϩⲓⲕⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ:
ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ϣⲉⲣⲉ[8] ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅:
ϩⲓⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ:
ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ: ϣⲁϥⲣⲱⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ[9].
Ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲉⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[10] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ: Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ
ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

الشُهَدَاء المُجَاهِدِين، الَّـذِينَ
لربِّنَا يَسوع المَـسِيح، لَـمْ
يُفَـارِقهُمْ جَمِيعـاً، حَتَّـى
لَبِـسُوا الإكْلِيـل
غَيْرُ المُضمَحِل.
النُسَاك المُختَـارُون،
التَائهُون فِي البَرَارِي، كَانَ
رَافَائِيل يُحِيطُ بِهِـمْ، حَتَّـى
أكمَلُوا سَعْيهِمْ.
مَلاكُ الـرَّبِّ
يُحِيطُ بِكُـلِّ
خَائفِيـهِ، يَحْرُسَـهُمْ،
وَيُنَجِّيهُمْ.
اشْفَع: يَا رَئِيسُ المَلائكَـة
الطَّـاهِر، رَافَائِيـل،
مُفَرِّح القُلُوب، لِيَغفِر...

---

6. ورقة ٢٩٥ ظهر.
7. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲑⲗⲱⲙ.
8. خ (م): ϣⲁⲣⲉ.
9. تضيف الأبصلموديات المطبوعة، ربع Ⲙⲁⲣⲉⲛϯⲱⲟⲩ.
10. ورقة ٢٩٦ وجه.

Ⲛⲓⲁⲑⲗⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲉⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲧⲏⲣϥ: ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲫⲟⲣⲓⲛ[6] ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ[7].

Ⲛⲓⲕⲉⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲏⲧⲏⲥ: ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ: Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ϩⲓⲕⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ: ϣⲁⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲃⲓⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ϣⲉⲣⲉ[8] ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ϩⲓⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ: ϣⲁϥⲣⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲛⲁϩⲙⲟⲩ[9].

Ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲉⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[10] ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ: Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ⲡⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...

الشُهَدَاء المُجَاهِدِين، الَّـذِينَ لربِّنَا يَسُوع المَـسِيح، لَـمْ يُفَـارِقهُمْ جَمِيعـاً، حَتَّـى لَبِـسُوا الإكلِيـل غيْرُ المُضمَحل.

النُسَاك المُخْتَـارُون، التَّائهُون فِي البَرَاري، كَانَ رَافَائِيل يُحِيطُ بِهِـمْ، حَتَّـى أَكْمَلُوا سَعْيهِمْ.

مَـلاَكُ الـرَّبُّ يُحِـيطُ بِكُـلِّ خَائفِيـه، يَحْرُسَـهُمْ، وَيُنَجِّيهُمْ.

اشْفَع: يَا رَئِـيسُ المَلاَئِكَـةِ الطَّـاهِر، رَافَائِيـل، مُفَرِّح القُلُوب، لِيَغْفِر...

---

6. وَرَكَة ٢٩٥ ظهر.

7. خ (ق): ⲛ̀ⲁⲟⲗⲱⲙ.

8. خ (م): ϣⲁⲣⲉ.

9. تضيف الأبصلمُوديَات المَطْبُوعَة، رُبع Ⲙⲁⲣⲉⲛϯⲱⲟⲩ.

10. وَرَكَة ٢٩٦ وجه.

ذُكصة الانجيل[11] عشية في المتكل نقل

Ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ϩⲓⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ: ϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩϩⲉⲗϫ[12] ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ: ⲁ̅ⲗ̅.

يُعَسكِر مَلاكُ الربِّ حَولَ كُلِ خائفيهِ، ويُنَجِّيهِمْ، ذُوقُوا وانظُرُوا مَا أطيَبَ الرَّبُّ. طُوبَى للإنْسَان المُتَّكِل عَلَيْهِ، هَلِليلُويا.

مَرَدّ انجيل عَشيّة[13]

Ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲁϩϥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ.

السَّلامُ لَكَ يَا رَافائِيل، الثَّالِثُ فِي المَلائِكَةِ، الَّذي مَلأهُ يَسُوع المَسِيح، بالرَّحْمَةِ والرَّأفَات.

[11] مر ٣٤ (٣٣): ٧، ٨.

[12] خ (م): ⲟⲩϩⲉⲗϫⲉ.

[13] ورقة ٢٩٦ ظهر – (مت ١٦: ٢٤ – ٢٨).

البرلكس الذي يقرا في التمجيد [14]

يوخذ من الذكصولوجية الواطس

ذكصولوجية ادام تقال قبل الطرح الادام

في التمجيد

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁϩ ̅ⲅ[15] ⲛ̀ⲧⲁⲝⲓⲥ: ϧⲉⲛ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[16] ⲧⲏⲣⲟⲩ.	السَّلامُ لرَافائيل، رَئيسُ المَلائكَة، الثَّالث في التَّرْتيب بيْنَ كُلِّ المَلائكَة.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ[17].	السَّلامُ لرَافائيل، رَئيسُ المَلائكَة، القَوي، الشُّجَاع، الَّذي لضَابط الكُلّ.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲛ̀ϯⲑⲣⲓⲁⲥ[18] ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.	السَّلامُ لرَافَائيل، رَئيسُ المَلائكَة، المُلْتَحف بنُور الثَّالُوث القُدُّوس.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ[19].	السَّلامُ لرَافَائيل، رَئيسُ المَلائكَة، الَّذي كَانَ مَعَ المُلوك الأرثوذكسيين.
Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏ-	السَّلامُ لرَافائيل، رَئيسُ

14. هُنا إشَارَة وَاضحَة، أنْ البرلكس يُوخَذ منْ الذكصُولُوجيَّة الوَاطس، ويُقَال في التَمْجيد وَالتوْزيع (أغلبْ الظن يُقال علَى طَريقَة Ⲁⲇⲁⲙ ⲅⲁⲣ – النَاشر).

15. ورقَة ٢٩٧ وجه.

16. خ (ق): ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

17. خ (م): ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.

18. خ (م): ϯⲧⲣⲓⲁⲥ.

19. ورقَة-٢٩٧ ظهر.

ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ.

ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

مَلائكـــــة عمَّانوئيـــــل، فَرَح المؤمنين.

بـــــــــــــــشفاعات رئيسُ المَلائكَـــة الطَّـــاهر رافائيل، يارَبُّ أنعِـمْ لَنَـــا بمَغفرَة خطايانا.

قانون يُقرا عشية وباكر

وقت تقبيل الانجيل والصليب

Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ[20]: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩϥ ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲥⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ Ⲣⲁⲕⲟϯ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲁⲃⲁⲃⲁ[21] Ⲑⲉⲟⲫⲓⲗⲟⲥ: ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ[22] ⲛⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲥⲓⲟⲥ.

Ϫⲉ ⲁϥⲥⲟϩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲟⲗⲩⲭⲣⲟⲛⲓⲁ: Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ...

رافائيل رئيـــس المَلائكَـــة، هُـــــــوَ ظَهَـــــــرَ لثيودوســـيوس المَلـــك، المُحـــبُ للإلَـــه، وتَكَلَّــمَ مَعَهُ في مَدينَة الإسكَندَريَّة، منْ أجـل أبينَــا القــدِّيس أنبَـــا ثَـــاؤفيلس، لأنَّ منْ ثَمَّ كَانَ قَدْ غضَبَ منــهُ ثيودوسيوس. لأنَّـــهُ وبَّخَـــهُ، لأجـــل بولشاريا، المَجدُ لـــلآب...

20. ورقة ٢٩٨ وجه.
21. خ (م): ⲁⲃⲃⲁ.
22. خ (م): ⲟⲩⲛ.

بكمالها ⲔⲈ ⲚⲒⲚ... بكمالها

الآن...

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

صارخين قائلين...

دورة[23] الانجيل باكر في الهيكل يقال

Ⲡⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓⲕⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲕⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ... كتب عشية بكماله[24]

مَــــلاكُ الــــربُّ يُحَـــــوِّط بِكُلٍ...

مرد انجيل باكر[25]

Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ ⲡⲟⲩⲛⲟⲩϥ ⲛ̀ϩⲏⲧ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲑⲉⲟⲩⲫⲏⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲥⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ.

رَافائيل مفرِّح القُلُوب، كَانَ مَـــعَ الــــصدِّيقِين: ثَـــاؤُفيلُس وثِيُودُوسِـــيُوس، المَلِك الأُرثُوذُكسِي.

مرد انجيل القداس[26]

Ⲥⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ: ⲓⲥϫⲉⲛ Ⲁⲇⲁⲙ ϣⲁ[27] ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ[28]: ⲥⲉϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲃⲧ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ.

كُـــلُّ الأجْيَـــال، مِــــنْ آدَم إِلَـــى اليَـــوْم، يَجِــــدُونَ رَافائِيـــل حِــــصنًا لِلبَشَرِيَّة.

---

[23] ورقة ٢٩٨ ظهر.
[24] راجع ورقة ٢٩٦ وجه.
[25] (مت ١٨: ١٠ – ٢٠).
[26] (مت ٢٥: ٣١ – ٤٦)، البَيْعة S.
[27] ورقة ٢٩٩ وجه.
[28] (م): ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡⲓⲇⲩⲛⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲁⲛⲧⲟⲕⲣⲁⲧⲱⲣ.

السَّلاَمُ لِرَافَائِيـــل، رَئِـــيسُ المَلاَئِكَة، القَوِي، الــشُجَاع، الَّذي لِضَابِط الكُل.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲣⲁⲫⲁⲏⲗ: ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲗϩ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: ⲛ̀ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ[29] ⲉⲑⲩ.

السَّلاَمُ لِرَافَائِيـــل، رَئِـــيسُ المَلاَئِكَـــــــة، المُلْتَحِـــــف بِنُور الثَّالُوث القُدُوس.

Ϩⲁⲛⲁⲛϣⲟⲩ[30] ⲛ̀ϣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ... بِكَمَالِهَا[31]

أَلُـــــــــــــــــوف أُلُوف...

وَفِي التوزيع يُقَال البرلكس

مِنْ الذُكْصُولُوجِيَة الوَاطِس كُتِبْ أَوَلاً[32]

29. خ (م): ϯⲧ̀ⲣⲓⲁⲥ.

30. ورقَة ٢٩٩ ظهر.

31. ذكصُولُوجِيَة بَاكِر آدام للمَلاَئكة، ر ١.

32. رَاجع ورقَة ٢٩٤ ظهر.

اليوم الخامس من النسي

نياحة القديس أبينا برسوما العريان

ذكصولوجية "واطس"

تقرا عشية ونصف الليل وباكر

Ⲑⲱⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ[34]: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

اجتمعوا كلنا أيها الشعوب المحبة للإله يسوع المسيح، لنكرم الصديق، أبينا العظيم، أنبا برسوم.

Ⲫⲁⲓ[35] ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲧ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲥⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲡⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲉⲑⲣⲉϥⲓ̀ⲣⲓ: ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ.

الذي رفض هذا العالم، وكره مجده، من أجل المسيح، حتى استحق أن يصنع قوات ومعجزات عظيمة.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲉⲛⲥⲱ̅ⲣ: ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲙⲟⲛ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲟⲩⲣ[36] Ⲅⲉⲟⲣⲅⲓⲟⲥ.

ورأى مخلصنا، جالساً في الأعالي، على كرسيه، كما أعلن لنا سيدي الملك جورجيوس.

... جاءت هذه الذكصولوجية في (الألحان جـ ٢)، ورقة ٢٣٩ وجه؛ وفي (الذكصولوجيات)، ...٢٧ ظهر.

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ[37] Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ ϧⲉⲛ Ϣⲁϩⲣⲁⲛ ⲁϥϫⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁ̀ⲅⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲛⲧⲟⲗⲏ[38] ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓϩⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ: ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲟⲣⲑⲟⲇⲟⲝⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ[39] ⲡⲓⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲡⲓⲙⲁⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ[40] ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

وَأَحَبَّ دَيْرَ القِدِّيس مَرْقُورِيُوس فِي شَهْرَان، وَأَكْمَلَ جِهَادَهُ، فِي فَضَائِل الرَّبِّ.

طُوبَاك أَيُّهَا الصِّدِّيق، أَبِينَا العَظِيم أَنْبَا بَرْسُوم المُخْتَار، اللاَّبِس الرُّوح، صَدِيقُ المَلاَئِكَة.

السَّلاَمُ لِحَبِيبِ المَسِيح. السَّلاَمُ لِلمُتَشَبِهِ بِالمَلاَئِكَة. السَّلاَمُ لِبَرْسُوم الحَكِيم، رَح الأُرْثُوذُكْسِيين.

سَّلاَمُ لِلدَّيْر المُقَدَّس، مَوْضِع الَّذِي وُضِعَ جَسَدَهُ ه. السَّلاَمُ لِقَبْرِكَ المُقَدَّس، ا أَبِينَا العَظِيم أَنْبَا سُوم.

ورقة ٣٠٠ ظهر.

خ (م): ⲛⲓⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.

ورقة ٣٠١ وجه.

خ (م): ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲉⲃⲓ:	السَلامُ لجسدك الَّذي يَنبُـع
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ	الـشِفاء لكُـل مَـرَض،
ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲙⲁϯϩⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅	أُطلُـبْ مِـنَ المَـسيح،
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲱ̀ ⲁⲃⲃⲁ	منْ أجل خطايَانَا، يَـا أنبَـا
Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.	بَرْسُوم كُلَّ حِين.
Ⲧⲱⲃϩ: ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ:	أُطلُـب: يَـا سَـيِّدي الأب
ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ[41] ⲁⲃⲃⲁ	الصِدِّيق، أبينَا العَظِيم أنبَـا
Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	برْسُوم، لِيَغفِر...

دَوْرة الانجيل عَشيَة في المَنْكل يُقال[42]

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀-	الصِّدِّيق
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲁⲛⲓ[43]	كالنَخلَة
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ[44] ⲙ̀-	يُزهِر،
ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲛⲥⲓϥ	ومِثل أرز
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲓⲃⲁⲛⲟⲥ:	لُبنان
ⲛⲏⲉⲧⲣⲏϯ[45] ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ[46]	يَنمُو، مَغرُوسِين في
ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ	بَيت الرَبّ،
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟⲩ	وفي ديَار

41 ورقة ٣٠١ ظهر.
42 مز ٩١ (٩٠): ١٠ – ١١.
43 خ (م): ⲡⲓⲃⲉⲛⲓ.
44 خ (ق): ⲉϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ.
45 ح (م): ⲛⲏⲉⲧⲣⲏⲧ.
46 ح (م): ⲛ̀ⲏⲓ.

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲗ̅ⲁ̅.

بَيْـــت إِلَهُنَـــا زَاهِـــرِينَ، هَلِّلِيلُويَا.

مَرَدّ انجيل عَشِيَّة

Ⲑⲱⲟⲩϯ[47] ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲱ̀ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲓⲛⲟⲩϯ Ⲓⲏ̅ⲥ Ⲡⲭ̅ⲥ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲏϣ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

اجْتَمِعُـــوا كُلُّكُـــمْ أَيُّهَـــا المُؤْمِنُـــون بِالإِلَـــه يَـــسُوع المَسِيح، لِنُكَـــرِّم الـــصِّدِّيق العَظِـــــيم، أَنْبَـــــا بَرْسُوم العِرْيَان.

لَحْن[48] لِلقِدِّيس بَرْسُوما العِرْيَان

يُقرا في التَمْجِيد عَشِيَّة وَفي التوزيع

Ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲉⲣⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛ̀Ⲭⲏⲙⲓ: ⲱ̀ ⲡⲓⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ: ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲃⲏϣ.

عَظِـــيم اسْـــمُكَ فِـــي كُـــورَة مِـــصْر، أَيُّهَـــا الطُوبَاوِي، القِدِّيس المُكَـــرَّم فِـــي جَمِيـــعُ القِدِّيـــسِين، أَبِينَا القِدِّيس أَنْبَـــا بَرْسُـــوم العِرْيَان.

Ⲭⲉⲣⲉ[49] ⲡⲉⲕⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲑⲙⲉϩ ⲛ̀ⲭⲁⲣⲓⲥⲙⲁ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ

الـــسَّلاَمُ لِقَبْـــرِكَ المَمْلُـــوء نِعْمَـــةً. الـــسَّلاَمُ لِجَـــسَدِكَ

---

47. ورقة ٣٠٢ وجه.

48. هذا اللحن كُتِبَ في (تماجيد) للأنبا انطونيوس، وأي تِنِّيس آخر ص ٣٢ (خد كنا ٣) ص ٤٥٣.

49. ورقة ٣٠٢ ظهر.

ⲉⲑⲩ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲃⲉⲃⲓ ⲛⲉⲛ[50] ⲛ̀ϧⲏⲧϥ: ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.

الطاهر، الذي نبع لنا منه الشفاء لكل الأمراض.

Ⲙⲁϯϩⲟ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲱ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[51] ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ Ⲙⲓⲭⲁⲏⲗ[52].

أسأل المسيح عمانوئيل، ليغفر لي أنا المسكين ميخائيل.

برلكس

Ⲁⲗⲏⲑⲱⲥ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲁϥⲕⲓⲙ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲁϩⲏⲧ: ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ: ⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ[53]: ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

لأنه حقاً بالحقيقة، حرك قلبي تذكارك المكرم، يا أبانا العظيم، أنبا برسوم.

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ[54] ϧⲁ ⲡⲓⲁⲧⲉⲙⲡ̀ϣⲁ: ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ: ⲱ̀ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ

أنا المسكين، غير المستحق أن أنطق بطوباويتك، أيها العظيم في

---

50. خ (م): ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

51. في (تماجيد)، (خد كنا ٣): ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. " ليغفر لنا خطايانا ".

52. ميخائيل هو واضع هذا اللحن (الكرمة ٢٠٠٨) – هذه الجملة ليست موجودة في (تماجيد)، أو (خد كنا ٣)، ولكنها تقال بالتسليم الشفاهي: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲡⲓⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ. " أنا المسكين الحقير "، دون تحديد اسم معين – الناشر.

ورقة ٣٠٢ وجه.

ضيف (خد كنا ٣) هنا: ⲡⲓⲉⲗⲁⲭⲓⲥⲧⲟⲥ " الحقير ".

ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ[55].	الصدّيقين، أبينا القدِّيس أنْبَا بَرْسُوم.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ϫⲉ ⲁⲕⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲟ̅ⲥ̅: ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ[56].	طُوبَاك بِالحقِيقَة يَا أبَانَا القدِّيس أنْبَا بَرْسُوم، لأنَّكَ أحْبَبْتَ المَسِيح الرَّبُّ مُنْذُ بِدَايِة طُفُولَتَك.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ: ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ Ⲡⲭ̅ⲥ̅[57].	طُوبَاك بِالحقِيقَة، يَا أبَانَا القدِّيس أنْبَا بَرْسُوم، الَّذي صَنَعَ مُعْجِزَات وَعَجَائِبْ بِالمَسِيح.
Ⲙⲁⲣⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ: ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ: ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲧⲁⲗϭⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲡⲟ̅ⲥ̅.	فَلْنَذْهَبْ بِاجْتِهَاد دَاخِل دَيْرَك، لِكَيْ نَنَال شِفَاء أمْرَاضْنَا، وَنَجِدْ رَحْمَةً عِنْدَ الرَّبّ.

55. في (تمَاجيد)، (خد كنا ٣):

ⲉⲓⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲓϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲛⲁⲕ ⲱ̀ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ.

" صَارِخاً قَائلاً: السّلامُ لَكَ أيُّها القدِّيس ".

56. ورَقَة ٣٠٣ ظهر. في (تمَاجيد)، (خد كنا ٣):

ϫⲉ [illegible] ⲁⲫⲣⲟⲛⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲭⲣⲏⲙⲁ ⲉⲑⲛⲁⲥⲓⲛⲓ.

" رَفضْتَ هَذا العَالَمْ البَاطل، والأموَال الزَائِلَة ".

57. في (تمَاجيد)، (خد كنا ٣):

[illegible] ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲟⲛⲁⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅.

" لأنكَ صَنَعتَ عَجَائِبْ في دَيرِكَ المُقدَّس ".

Ⲧⲱⲃϩ[58] ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲟϯ[59] ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲛ̀ⲧⲉϥ...	اُطلب: يا سيدي الأب الصدّيق، أبينا العظيم أنبا برسوم، ليغفر...

ذُكصُولوجيَّة ادام

تُقال قبل الطَرح الادام في التمجيد

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.	طوباك أنت يا أبانا أنبا برسوم، مختار الله، اللابس الرُّوح.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲏϣ[61] ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲫⲁ ⲡⲓⲥⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲉ̀ⲧϭⲟⲥⲓ[62]: ⲛⲉⲙ ⲛⲓϣⲫⲏⲣⲓ ⲉⲧⲱϣ[63].	السلامُ للصدِّيق، أنبا برسوم العريان، صاحب الصيت العالي، والعجائب الكثيرة.
Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ[64] ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ.	طوباكَ أنتَ يا أبانا، أنبا برسوم، الذي رأى المسيح جالساً على عرشه.

---

58 ورقة ٣٠٤ وجه.

59 خ (ق): ⲛ̀ⲓⲱⲧ.

60 (تماجيد) ص ٢٥٧.

61 كتبت في (تماجيد): ⲡⲓⲣⲉϥⲃⲏϣ.

62 ح (الناسخ): ⲉⲧϭⲟⲥⲓ.

63 ح (م): ϣⲉⲧⲟϣ.

64 ورقة ٣٠٤ ظهر.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲏϣ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲙⲉⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅[65]: ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲧⲟⲩⲃⲟ[66].

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ[67] ϩⲁϫⲱⲕ: ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲕⲙ̀ϩⲁⲩ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲥⲱⲙⲁ[68] ⲉⲑⲩ: ⲡⲓⲗⲩⲙⲉⲛ[69] ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁⲛⲟⲥ.

Ⲱ̀ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲭⲱ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡ̀ⲧⲱⲙⲁ: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲏϣ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

Ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲛⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲩⲧⲏⲥ: ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ ⲡⲓⲣⲉϥⲃⲏϣ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲣⲓϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

السَّلاَمُ لِلبَار أنْبَا بَرْسُوم العِرْيَان، لأنكَ أحْبَبْتَ الرَّبَّ، وَأحْبَبْتَ الطُّهَارَة.

طُوبَاكَ أنْتَ يَا أبَانَا، أنْبَا بَرْسُوم، يَا مَنْ هُوَ جَاءَ قَبْلَكَ الأبْرَار وَالصِّدِّيقُون.

السَّلاَمُ لِقَبْرِكَ، وَجَسَدِكَ المُقَدَّس، مِينَاءُ الخَلاَص لِلمَسِيحِيين.

يَا رَبَّنَا يَسُوع المَسِيح، اغْفِر لَنَا زَلاَتِنَا، مِنْ أجْل البَار، أنْبَا بَرْسُوم العِرْيَان.

بِصَلَوَات أبِينَا المُجَاهِد، أنْبَا بَرْسُوم العِرْيَان، يَارَبُّ أنْعِمْ لَنَا بِغُفْرَان خَطَايَانَا.

65. في (تماجيد): ⲙ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅.
66. خ (م): ⲡⲓⲧⲟⲃⲟ.
67. خ (م): ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ.
68. ورقة ٣٠٥ وجه.
69. خ (م): ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ.

قانون[٧٠] يُقرا عشيّة وباكر

وَقت تقبيل الانجيل والصليب

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲧⲟⲥ[71]: ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲧⲉⲛⲙⲏϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ⲧⲉⲕϫⲱ[72] ⲙ̀ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ ⲡⲓⲃⲏϣ ⲡⲓⲣⲉϥϭ̀ⲣⲟⲩ[73]: ϫⲉ ϥ̀ⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲡⲟ̄ⲥ̄ ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̄ⲑ̄ⲩ̄[74] ⲛ̀ⲧⲉϥ[75]: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ⲉⲙⲁϣⲱ:

Ⲇⲟⲝⲁ ⲡⲁⲧⲣⲓ... بكمالها Ⲕⲉ ⲛⲩⲛ بكمالها

Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها

داوُد الملك المُرتّل، قُمْ تعالَ في وسطِنا اليَومْ، لِتتحدّث بكرامة الصدّيق برُسُوم العزيزِ الغالِب، (قائلاً): كَريم أمام الربُّ مَوتُ قديسيه الّذينَ أحبَّهُمْ،

المَجْدُ للآب... الآنَ...

نصرُخ قائلين...

---

[٧٠] ورقَة ٣٠٥ ظهر.

[71] خ (م): ⲡⲓϩⲩⲙⲛⲟⲗⲟⲥ.

[72] خ (م): ⲛ̀ⲧⲉⲕϫⲱ.

[73] خ (م): ⲡⲓⲣⲉϥϭ̀ⲣⲟ.

[74] خ (ف): ⲛⲛⲓⲉ̄ⲑ̄ⲩ̄.

[75] خ (ف): ⲛ̀ⲧⲁϥ.

ذوكصا الانجيل باكر في الهيكل يقال

Ⲡⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟ ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲉⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲁϣⲁⲓ...

...صدّيق كالنخلة
...هر
...نمو...

كُتِبَ عشية وباكر

مَرَدّ انجيل باكر

Ϣⲁⲣⲉⲛϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲱⲇⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲯⲁⲗⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲧⲁⲓⲟ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ̅ ⲡⲓⲛⲓϣϯ: ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲓⲃⲏϣ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

...سبّح المسيحُ إلهَنا،
...سابيح
...راتيل، ونُمَجِّد
...دِّيس العظيم، أبينا
...ا بَرْسُوم العِرْيان.

مَرَدّ انجيل القدّاس

Ⲱ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ[78] ⲙ̀ⲙⲁⲓ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅: ⲑⲱⲟⲩϯ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ: ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀: ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲑⲉⲟ̀ⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲏϣ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ.

...ها الشُّعوب المُحِبَّة
...سيح، اجتَمِعُوا اليَوْمَ في
...نيسة، مِنْ أجْل تِذْكار
...بِس الإلَه، العَظِيم
...ا بَرْسُوم العِرْيان.

...ورَقة ٣٠٦ وجه.
...راجع ورَقة ٣٠١ ظهر.
...ورَقة ٣٠٦ ظهر.

الاسبسمس

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲡⲓⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ⲧ︦: ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ⲧⲟⲫⲟⲣⲟⲥ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇⲓⲕⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲛⲓϣ︦ⲧ︦ ⲁⲃⲃⲁ Ⲡⲁⲣⲥⲱⲙⲁ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲁⲓ Ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲓⲥϫⲉⲛ[79] ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲕⲟⲩϫⲓ.

سلام للصديق، العبد عبد الله، الأنبا برصوم، المختار من الله، اللابس الروح.
سلام للصديق العظيم، الأنبا برصوم، الذي أحب المسيح منذ طفولته.

اللحن والبرلكس

الذي يقرا في التوزيع كتب في التمجيد عشية[٨٠]

الأحد الذي لشهر النسي

مرد انجيل عشية[٨١]

Ⲉϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦: ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲑⲛⲟⲩ︦ⲧ︦: ϥⲛⲁ︦ⲧ︦ϩⲁⲡ ⲉ̀︦ⲧ︦ⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ: ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ[82] ⲛ̀ⲇⲓⲕⲉⲟⲛ.
Ϥⲛⲁⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ[83]...

إذا ما جاء المسيح، بمجد لاهوته، سيدين المسكونة بالحق والعدل.
يأتي ابن...

---

79. ورقة ٣٠٧ وجه.
80. راجع ورقة ٣٠٢ وجه.
81. (لو ٢١: ١٢ - ٣٣)، الثنبعة P & S.
82. هذه الجملة كتبها الناسخ على الهامش.
83. ... الثيوطوكيات الواطس، ر ٦.



مَرَدّ[٨٤] انجيل باكر[٨٥]

Ϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲱ̀ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲁ̀ⲣⲓⲡⲁⲙⲉⲩⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲱ̀ ⲡⲉⲛⲛⲏⲃ ⲙⲟⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱϯ: ⲱ̀ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ.	أطلُب إِلَيكَ أيُّهَا المَسِيحُ إِلَهُنَا، اُذْكُرْنِي فِي مَلَكُوتِك، يَا سَيِّدُنَا أعْطِنِي خَلاَصاً، يَا يَسُوع مَلِك المُلُوك.

مَرَدّ انجيل القُدّاس[٨٦]

Ⲉ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ̀: ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛⲉⲙⲁⲛ: ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲃⲏⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ.	يَا رَبِّي يَسُوع المَسِيح، الآتِي فِي ظُهُورِهِ الثَّانِي، اصْنَع مَحَبَّةً مَعَنَا، عِنْدَ مَنْبَرِكَ المَخُوف.
Ϥⲛⲁⲓ[87] ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫϯ: ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲁ[88] ⲡⲉϥⲓⲱⲧ: ϥ̀ⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀: ⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ.	سَيَأتِي ابْنُ الله، فِي مَجْدِهِ وَمَجْدِ أبِيه، وَيُعْطِي كُلّ وَاحِد فَوَاحد، حَسَبْ أعْمَالِهِ الَّتِي عَمَلَهَا.

84. ورقة ٣٠٧ ظهر.
85. (مر ١٣: ٣٢ – ٣٧).
86. (مت ٢٤: ٣ – ٣٥) – إبصالية الخميس، ر ١٠.
87. ورقة ٣٠٨ وجه.
88. خ (ق): ⲫⲁ.

الاسبسمس[٨٩]

ϭⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ: ⲛ̀ⲟⲩϩⲏⲧ ⲉϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ⲉⲑⲣⲉⲛ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲱ̀ Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.	اغــــرس فِينَـــــا قَلْبــــاً مــستَقِيماً، لِكَـــيْ نبَارِكَــك يَا ربِّي يَسُوع.
Ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲱ̀ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅: ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ: ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ[90].	أطْلب إِلَيكَ يَا ربِّي يَــسُوع، أنْ تَرْحَمْنَــــــــا فِــــــي مَلَكُوتَك.
Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛϩⲱⲥ...[91] بِكَمَالِهَا	لِكَيْ نُسبِّحَك...

هَذا يُقَال وَقت[٩٢] دَوْرَة الانجيل عَشيَّة فِي الهَيْكَل لَيَالِي الحُدُود مِنْ بَعْد فَرَاغ الخَمَسِين الَى اخِر النَسِي

Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲓⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲙⲁϩ-ⲑⲏⲕ ⲉ̀ⲥⲙⲏ[93] ⲛ̀ⲧⲉⲡⲁ-ϯϩⲟ: ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁⲓⲱϣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ: ⲙⲁⲣⲉⲥ ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲙ̀-ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁ-	يَــارَبُّ إِلَيْــكَ صَــرَخْتُ، فَاسْـــتَمِعْنِي، أَنْــصِت إِلَـــــى صَـــــوْت تَـــــضَرُّعِي، إِذَا مَـــا صَـــرَخْتُ إِلَيْـــــكَ، لِتَـــستَقِمْ صَـــــلاَتِي

---

89. إبصاليَة الإثنين، ر ٣٠، ٣١.
90. ورقَة ٣٠٨ ظهر.
91. (خد كنا ٣) ص ٧٩.
مز ١٤١ (١٤٠): ١، ٢.
(م): ⲉⲧⲥⲙⲏ.

ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ: ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲟⲓⲛⲟⲩϥⲓ: ⲛ̀ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ[94] ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁϫⲓϫ: ⲟⲩϣⲟⲩϣⲱⲟⲩϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲣⲟⲩϩⲓ ⲡⲉ: ⲁ̅ⲗ̅.

كَـــــــالبُخُور قُـــــدَّامك، رَفْــــع يَــــــــدَيَّ ذَبِيحَـــــــــة مَسَائِيَّة هُوَ، هَلِّلِيلُويَا.

وَهَذا القَانُون يُقرا بَعْد فَرَاغ صَلاَة... عَشِيَة لَيَالي الحُدُود بَعْد فَرَاغ الخَمَسين الَى اخِر النسي[95]

Ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲭ̀ⲫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲫⲓⲱⲧ: ϧⲁϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲱⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ Ⲫϯ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲉⲧⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ[96] ⲙ̀ⲙⲟϥ: ϫⲉ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ[97] ⲉ̀ⲟⲩ⳩: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙ̀ϩⲁⲩ: ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲱϣ: ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ

الَّـــذِي وُلِـــدَ مِـــنْ الآب قَبْـل كُــلَّ الـدُّهُور، الله الكَلِمَـــة الَّـــذِي تَجَـسَّدَ مِـــنْ العَـــذْرَاء مَـــرْيَم. تَعَـــالُوا لِنَـــسْجُدَ لَـــهُ، لأنَّـــهُ انْتَـصَبَ عَلَـى صَـلِيب، وَوُضِعَ فِـي قَبْـرٍ حَـسَبْ إرَادَتِـــه، قَـــامَ مِـــنْ الأمْـــوَات، وَخَلَّـــصنَا مِـــنْ

---

٩٤. وَرَقَة ٣٠٩ وجه.

٩٥. جَاءَ هَذا القَانُون بالكَامِل فِي (الألحَان جـ ١)، وَرَقَة ٢٠ ظهر؛ وفِي (البَيْعة بَرَمُوس جـ ١)، وَرَقَة ٧ ظهر.

96. خ (م): ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣⲧ.

97. وَرَقَة ٣٠٩ ظهر.

ⲡ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ: ⲆⲞⲌⲀ ⲠⲀⲦⲢⲒ... بكمالها ⲔⲈ ⲚⲒⲚ... بكمالها Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	الإنسان الضال، المجد... الآن... نصرخ قائلين...

وهذا يقرا وقت^٨ دورة الانجيل باكر في الهيكل لليالي الحدود من بعد فراغ الخمسين الى أخر النسي

Ⲙⲁⲣⲓⲥⲱⲧⲉⲙ[99] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲙⲱⲓⲧ ⲉϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ: ϫⲉ ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ[100].	فلأسمع بالغدوات رحمتك، فإني عليك توكلت، عرفني يارب الطريق التي أسلكها، لأني إليك رفعت نفسي، يارب إلهي.
Ⲫϯ ⲉϥⲉ̀ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ: ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ	ليترأف الله علينا وليباركنا، وليظهر وجهه علينا

98. مز ١٤٣ (١٤٢): ٨؛ مز ٦٧ (٦٦): ١، ٢.

99. ورقة ٢١٠ وجه.

100. لا يوجد في (مز قبطي): Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ.

ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ: ⲆⲞⲜⲀ ⲠⲀⲦⲢⲒ... بكمالها ⲔⲈ ⲚⲒⲚ... بكمالها Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	الإنسان الضال، المجد... الآن... نصرخ قائلين...

وهذا يُقرا وقت[٩٨] دَورة الانجيل باكر في الهَيكل

لَيالي الحُدُود من بَعد فَراغ الخَمَسين

إلى أخر النسي

Ⲙⲁⲣⲓⲥⲱⲧⲉⲙ[99] ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϯⲙⲱⲓⲧ ⲉϯⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϩⲓⲱⲧϥ: ϫⲉ ⲁⲓϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁⲣⲟⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ[100].	فلأسمعُ بالغدوات رحمتك، فإني عليك توكلت، عرفني يارب الطريق التي أسلكُ فيها، لأني إليك رفعتُ نفسي، يارب إلهي.
Ⲫϯ ⲉϥⲉ̀ϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ: ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲟ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ	ليتراَف الله علينا وليباركنا، وليظهر وجهه علينا

[98] مز ١٤٣ (١٤٢): ٨؛ مز ٦٧ (٦٦): ١، ٢.

[99] ورقة ٣١٠ وجه.

[100] لا يوجد في (مز قبطي): Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟⲩϯ.

ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲁⲛ: ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ[101] ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲁ̅ⲗ̅.

ويَرْحَمْنَـــا، لِتَعْـــرِف فِي الأرْض طَرِيقَك، وَفِـــي جَمِيـــعُ الأمَـــمْ خَلاَصك، هَلِلِيلُويَا.

<u>وَهَذَا القَانُون يُقرا بَاكر في لَيَالي الحُدُود</u>

<u>مِنْ عِيد القِيَامَة إلَى أخر النسي المُبَارك</u>

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲕⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲕ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲉⲛϯϩⲁⲡ[102]: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲟⲛⲧⲓⲟⲥ Ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲉⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲭⲱ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲡⲉⲕϩⲉⲙⲥⲏⲟⲩⲧ ⲁⲕϩⲉⲙⲥⲓ ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ⲁⲕⲧⲱⲛⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ[103]: ⲁⲕⲉⲣⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ: ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ϯⲙⲉⲧⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲁϫⲓ ϫⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛ-

يَارَبُّ، يَـــارَبُّ، يَـــارَبُّ إنْ كُنْتَ وَقَفْتَ فِـــي مَوْضِـــعْ الحُكْـــم أمَـــام بِـــيلاَطُس البُنْطِي، واسْتَهْزَأ بِكَ، لَكِنَّكَ لَـــمْ تَتْـــرُك كُرْسِـــيكَ، بَـــلْ جلُوسَـــاً جلَـــسْتَ مَـــعَ أبِيـــكَ، وقُمْـــتَ مِـــنْ بَـــيْنَ الأمْوَات، وَحَرَّرْتَ العَـــالَمْ مِـــنْ عُبُودِيَّـــة العَـــدُو، لِكَـــيْ تُخَلِّـــص نفُوسَـــنَا،

101. ورقة ٣١٠ ظهر.

102. خ (م): ⲉⲟⲩⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ.

103. ورقة ٣١١ وجه.

ⲙ̀ⲯⲩⲭⲏ: Ⲇⲟⲝⲁ Ⲡⲁ... بكمالها	المجد...
Ⲕⲉ ⲛⲩⲛ... بكمالها	الآن...
Ⲉⲛⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲛϫⲱ... بكمالها	نصرخ قائلين...
برلكس[104] لستنا العذرى يقال في أعيادها	
Ⲁⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ϧⲁ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲓⲏⲛ:	مَنْ هُوَ أَنَا البَائِس، أَكْثَر مِنْ
ⲡⲁⲣⲉ[105] ⲟⲩⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ	كُلِّ مَنْ عَلَى
ⲡⲓⲕⲁϩⲓ: ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲁⲓⲟ̀:	الأَرْض، لأَتَكَلَّم بِكَرَامَة
Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀[106] ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁ̀ⲕⲓⲙ.	مَرْيَم ابْنَة يُوَاقِيم.
Ⲁ̇ ⲡⲓⲗⲟⲅⲟⲥ ⲛ̀Ⲇⲏⲙⲓⲟⲩⲣⲅⲟⲥ: ⲓ̀	لأَنَّ كَلِمَة الخَالِق، أَتَى
ⲁϥϭⲓⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ⲃⲟⲗⲛ̀ϧⲏϯ: ⲁ̀ⲣⲉⲙⲓⲥⲓ	وَتَجَسَّدَ مِنْكِ، وَلَدْتِهِ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.	وَأَنْتِ عَذْرَاء يَا مَرْيَمُ...
Ⲃⲁⲣⲁⲭⲓⲁⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ: ϫⲉ	بَرَاشِيَا يَدْعُوكِ بَابُ
ϯⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲙⲏⲓ: ⲉ̀ⲧⲁ	المَشْرِق الحَقِيقِي، لأَنَّ
Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϣⲁⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϧⲏϯ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.	المَسِيح أَشْرَقَ مِنْكِ يَا مَرْيَمُ.
Ⲃⲁⲕⲧⲏⲣⲓⲁ̀ ⲁϥⲫⲓⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:	قَضِيب أَزْهَر
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩϭⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ	بِغَيْر غَرْس
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱϥ: ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲩⲡⲟⲥ	وَلاَ سَقْيٍ، وَصَارَ مِثَالاً
ⲛ̀ϯⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.	لِلْعَذْرَاء مَرْيَم...
Ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-	كُلُّ جِنْس

104 (تماجيد) ص ١٨ – (الألحان ج ١) ورقة ١٧١ وجه.

... (م): ⲡⲁⲣⲁ ⲟⲩⲟⲛ.

... ورقة ٣١١ ظهر.

ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ[107]: ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲁⲅⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡϭⲓⲥⲓ ⲁ̀ⲣⲉϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲑⲟ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

Ⲅⲉ ⲅⲁⲣ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁⲣⲓⲭⲟⲥ: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ: ⲱ ϯϣⲉⲗⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲏ̀ⲇⲟⲝⲟⲩ[108]: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲫϯ: ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ: Ⲥⲓⲱⲛ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲉϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ: ϫⲉ[109] ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩ̀ⲏⲣⲟⲛ: ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲧⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

Ⲉⲡⲓⲁ̀ⲝⲓⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁ̀ⲇⲁⲙ: ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ϣⲱⲣⲡ: ⲁ̀ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲥⲑⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲉⲑⲃⲏϯ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁ̀ⲕⲓⲙ.

البَشَرِيَّة، والطَّغَمَات العُلْوِيَّة، أَنْتِ ارْتَفَعْتِ أَكْثَر مِنْهُمْ يَا مَرْيَمُ...

لأَنَّ الرَّبُّ غَيْرُ المُتَغَيِّر، اِخْتَارك لَهُ عَرْشاً، أَيَّتُهَا العَرُوس العَجِيبَة، يَا مَرْيَمُ...

دَاوُد قَالَ: الرَّبُّ الإِلَه اخْتَارَ صِهْيَوْن لَهُ مَسْكَناً، لأَنَّ صِهْيَوْن هِيَ العَذْرَاء مَرْيَم...

دَانِيَال يَدْعُوك الجَبَل العَقْلِي، أَنْتِ هِيَ الجَبَل الثَّابِت، يَا مَرْيَمُ...

إِلَى رُتْبَة آدَم، وَمَسْكَنَهُ الأَوَّل، رَدَّهُمَا المَسِيح لَهُ، مِنْ أَجْلِكِ يَا مَرْيَم ابْنَة يُوَاقِيم.

107. ورقة ٣١٢ وجه.

108. خ (م): ⲙ̀ⲡⲁⲣⲁⲇⲟⲝⲟⲛ.

109. ورقة ٣١٢ ظهر.

Ⲉⲣⲉ ⲛⲓⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲟⲫⲟⲥ:	مـــن فـــي الحُكَمَـــاء
ⲛⲓⲕⲁⲧϩⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ⲉ̀ⲧⲉ	والفُهَمَـــاء والمُـــؤمنين،
ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲙⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ[110]:	لَـــمْ يَنـــشُدُ بطوباويتَـــك،
<u>Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁ̀ⲕⲓⲙ.</u>	يَا مَرْيَم ابْنَة يُواقيم.
Ⲍⲱⲟⲩⲛ[111] ⲁ̅[112] ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ:	الأربَـــعُ حَيَوانَـــات غَيْـــرُ
ⲉⲧϥⲁⲓ ϧⲁ ⲡⲓϩⲁⲣⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓ-	المُتَجَـــسدين، تَعَالَيْـــت
ⲣⲉϥⲥⲱⲛⲧ: ⲁ̀ⲣⲉϭⲓⲥⲓ[113] ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ	عَـــنهُمْ، لأنـــك
ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲣⲓϥⲁⲓ ϧⲁ Ⲫ†:	حَمَلْـــــــت الله،
<u>Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁ̀ⲕⲓⲙ.</u>	يَا مَرْيَمُ ابْنَة يُواقيم.
Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲥⲉ-	زكَريَّـــا النبـــي
ⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ	يُعَظمُك، لأنك أنـــت هِـــيَ
ⲡⲉ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ[114]: <u>Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.</u>	ابْنَة صِهْيَوْن، يَا مَرْيَم...
Ⲏⲥⲁ̀ⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ:	إشَـــعيَاء النبـــي
ⲉ̀ⲣⲉⲛⲕⲱⲙⲓⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟ: ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ	يَمْـــدَحُك، لأنـــك أنـــت

---

110. خ (م): ⲛ̀ⲛⲉⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲥⲙⲟⲥ.

111. ورقة ٣١٣ وجه.

112. الأدق لغويا ⲡⲓⲁ̅ ⲛ̀ⲍⲱⲟⲩⲛ، ولكنها كتبت هكذا للحفاظ على الترتيب الأبجدي، حيث أن كل ربعين متتاليين يبدأن بنفس الحرف بحسب ترتيب الحروف الأبجدية اليونانية، لذلك نتوقع أن عدد أرباع هذا اللحن أصلا كان (٢٤ × ٢) = ٤٨ ربعا – الناشر.

113. في (تماجيد): ⲁⲥⲉⲣϩⲟⲧⲉ ⲛⲱⲧⲉⲛ (تساويت بهم)، (أغلب الظن أن المخطوط أدق – الناشر).

114. في (تماجيد) جاء هذا الإستيخون هكذا:

ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟ ⲡⲉ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ.

" أنت هي أم عمانوئيل ".

ويتضح أن هناك لبس في هذا الربع، لأن (تماجيد) كرر هذا الإستيخون مرة أخرى في الربع مع (إشعياء النبي).

ⲡⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲉⲙⲙⲁⲛⲟⲩⲏⲗ:
Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.
Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ:
Ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ[115] ⲛⲉⲙ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ:
ⲟⲩϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ
ⲛ̀Ⲓⲱⲁ̀ⲕⲓⲙ.
Ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧ̀ⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲙⲁ̀ⲛ̀ϣⲁⲓ: ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲧ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ
ⲙ̀Ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ: ⲫⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.
Ⲑⲁⲓ ⲧⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀Ⲫϯ: ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ: ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲭⲁⲥ
ⲉⲥϣⲱⲧⲉⲙ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.
Ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲁϥⲉⲣⲥⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ[116]:
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲟⲛϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀Ⲅⲁⲗⲉⲁⲧ:
ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲙϥ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ:
Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.
Ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ

هـــي أم عمَّانوئيـــل،
يا مريم...
إيليَّـــا وصَـــموئيل
وحزقيَـــال ودَانيَـــال،
يفتَخِـــرُونَ بِـــك،
بتهلِيـــلٍ يَـــا مَـــريَمُ ابنَـــةَ
يُوَاقِيم.
هَـــذِهِ هِـــيَ بَـــابُ
المَشَارِق، هَذِهِ هِيَ مَدِينَـــةُ
إلَهِنَـــا، مَوْضِـــع
الرُّوح القُدُس، يَا مَرْيَمُ...
هَـــذِه هِـــيَ أم ابْـــن
الله، الَّـــذِي دَخَـــلَ إليْهَـــا
وَخَـــرَجَ، وتَرَكَهَـــا
مَخْتُومَة، يَا مَرْيَمُ...
إرْمِيَـــا أشَـــارَ
مِنْ أجل بَلْـــسَان جِلْعَـــاد،
الَّذِي وُجِـــدَ فِـــي العَـــذْرَاء
مَرْيَم...
كَمَـــا قَـــالَ يَعْقُـــوب

115. ورقة ٣١٣ ظهر.
116. ورقة ٣١٤ وجه.

ⲡⲉϥⲓⲱⲧ[117]: ϫⲉ ⲁ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲧⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁ ⲧ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲛ̀Ⲓⲟⲩⲇⲁ ⲡⲉ ϯⲡⲁ̅ⲣ̅ⲑ̅: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀.

أبيـــه: إنَّ الـــربَّ اختــارَ سبط يَهُوذَا، العَذْراء هِـــيَ سبط يَهُوذَا، مَرْيَم...

Ⲕ̅ⲇ̅ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲉ̀ⲣⲉⲩϩⲩⲙⲛⲓⲁ̀ⲍⲓⲛ[118] ⲙ̀ⲙⲟ: ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧ̀ϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲓⲱⲁ̀ⲕⲓⲙ.

الأَرْبَعَة وَالعِــشْرُونَ نَبيــاً، القدِّيـــــسين، يَمْـــــدَحُونك وَاحداً فَوَاحداً، وَتَكَلَّمُوا مِنْ أَجْلِكِ يَا مَرْيَم، اِبْنَة يُوَاقِيم.

هَذا مَا يُقَال[119] في تمْجِيد العَذرَى وَالمَلاَئِكَة وَالرُّسُل وَالشُّهَدَا وَالقِدِّيسين

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲧⲟⲕⲉ: ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ Ⲫϯ ϥⲉⲣϣⲁⲩⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϫⲱ ϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ: ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅: ⲥⲉⲛⲁⲙⲁⲅⲁⲗⲏⲧⲟⲙⲉⲛ[120].

افرَحي يَا وَالدَة الإِله العَذْرَاء، أَنْتَ يَا الله يَجِبْ لَكَ التَّسْبِيح في صِهْيَوْن، وَتُــوفَى لَــكَ النُــذُور فِـــي أُورُشَــلِيم، نُعَظِّمُك.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲟ̀ Ⲕ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲧⲁⲥⲟⲩ.

اِفْرَحي يَا مُمْتَلِئَـــة نعْمَـــة، يَا مَرْيَمُ، الربُّ مَعَك.

---

117. في (تمَاجيد): ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ (أبينَا).

118. ورقَة ٣١٤ ظهر.

119. (تمَاجيد) ص ٥، (خد كنا ٣) ص ٤٩٩.

120. خ (م): ⲥⲉⲙⲉⲅⲁⲗⲓⲛⲟⲙⲉⲛ.

وَأيضاً[121] قطعة رومي تُقال في التمجيد[122]

Ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲓⲥⲧⲓⲛ ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲃⲁⲥⲓⲗⲉⲩⲥⲓⲛ: ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀
ⲅⲉⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲇⲟⲝⲓⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲇⲓⲕⲉⲟⲥ ⲓⲥⲧⲓⲛ ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲓⲛ: ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀:
ⲍⲱ̀ⲏ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲏ̇ⲡⲉⲛⲟⲥ ⲓⲥⲧⲓⲛ: ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲑⲏⲥⲁⲩⲣⲟⲛ: ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀:
Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲩ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲕ̅ⲥ̅ ⲓⲥⲧⲓⲛ: ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲗⲁⲗⲉⲩⲥⲓⲛ[123]: ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀:
ⲙⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲙⲓⲙⲓⲟⲥ ⲓⲥⲧⲓⲛ: ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲝⲁⲗⲉⲩⲥⲓⲛ: ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀:
ⲟⲩ̀ⲛⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲡⲓⲙⲁⲛⲟⲥ ⲓⲥⲧⲓⲛ: ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ: ⲣⲁⲣⲁⲩⲥⲓⲛ ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲉ̀ⲃⲓⲟ̀:
ⲥ̀ⲧⲁⲩⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲧⲓⲙⲓⲟⲥ ⲓⲥⲧⲓⲛ: ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲩ̀ⲙⲟⲛⲫⲓⲛ[124]: ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀:
ⲫⲱⲥⲧⲏⲣ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.
Ⲭⲉⲣⲉ ⲓⲥⲧⲓⲛ ⲓⲥⲧⲓⲛ: ⲱ̀ ⲡⲁⲧⲏⲣ ⲯⲁⲗⲉⲩⲥⲓⲛ ⲑⲉⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀:
ⲱ̀ⲛⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲉⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲧⲟ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟ ⲁ̀ⲅⲓⲟ̀.

---

121. ورقة ٣١٥ وجه.

122. (تماجيد) ص ٦، (خد كنا ٣) ص ٥٠٠ – كما ذكرنا في (الجزء ١)، ألحان الت[...] هذه تحتاج إلى دراسة خاصة، وترجمة مستقلة، نظراً لكثرة المشاكل اللغوية بها – الناشر.

123. ورقة ٣١٥ ظهر.

124. ورقة ٣١٦ وجه.

وأيضا قطعة تقال في التمجيد

Ⲁⲉⲩⲗⲉ ⲡⲉⲛⲧⲉⲥ ⲏ̀ⲗⲁ̀ⲏ: ⲧⲟⲛ ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲡ̀ⲛⲟⲛ ⲛⲁⲡⲉⲛⲡⲟⲩⲙⲉⲛ: ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲕⲁⲭⲁⲣⲓⲧⲟⲙⲉⲛⲏ[125]: ⲟ̀ Ⲕ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

Ⲁ̇ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲧⲫⲣⲁϣⲓ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲁ̀ⲣⲉϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ: ⲟⲩⲟϩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲉ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲉ: ⲧⲟⲛⲕⲟⲥⲙⲟⲛ: ⲧⲟⲛⲭⲱⲣⲟⲛ ⲧⲟⲛⲗⲟⲅⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲧ̀ϣⲉⲗⲏⲧ ⲭⲉⲣⲉ ⲧ̀ⲥⲉⲃⲉ: ⲕⲉⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀ Ⲕ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲉ: ⲧⲟⲩ ⲛ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅[126] ⲕⲉ ⲏ̀ⲡⲟⲩⲙⲉⲛ ⲧⲉⲥⲡⲓⲛⲁⲡⲉ ⲛⲉⲙ ϥⲓⲑⲉ: ⲛⲓⲑⲉⲛⲉⲙϥⲟⲑⲉ: ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲟⲥ ⲍⲁⲥⲑⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲗⲟⲅⲟⲥ ⲥⲁⲣⲕⲟⲑⲉ ϯⲛⲁⲙⲓⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲁⲛⲟⲛ: ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲛ: Ⲓⲉⲍⲉⲕⲓⲏⲗ ⲥⲉⲛϯⲛⲉ ⲥⲉⲛⲁⲇ̀ⲣⲟⲡⲓⲥ ⲫ̀ⲣⲉⲛⲑⲉ: ⲁⲡⲟⲑⲓⲥ ⲁⲗⲏⲑⲟⲛ: ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲛ ⲁ̀ⲗⲏⲑⲟⲛ ⲛⲁⲃⲁⲡⲧⲓⲥⲧⲉ: ⲧⲟⲛ ⲁⲣⲭⲏⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲛ: ⲕⲉ ⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀ Ⲕ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ.

Ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲉ[127]: ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲕⲁⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀ Ⲕ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ: ⲣⲁϣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲁ̀ⲣⲉϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁ.

---

١٢٥ ورقة ٢١٦ ظهر.

١٢٦ ورقة ٢١٧ وجه.

١٢٧ ورقة ٢١٧ ظهر.

ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲉⲟ̀ⲇⲟⲕⲉ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲓⲁ̀ ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲓⲁ̀: ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲓⲑⲣⲟ ⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲩ: ⲣⲁϣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲉⲑⲣⲉⲥϫ̀ⲫⲉ Ⲫϯ: ⲣⲁϣⲉ ⲱ̀ ϯⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅ⲑ̅ ⲉⲑⲩ: ⲣⲁϣⲉ ⲑ̀ⲙⲉⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲱ̀ ϯⲉ̀ϧⲟⲩⲛ[128] ⲉⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ⲁⲣⲭⲏ ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ⲭⲉⲣⲉ ⲙⲓⲑⲉⲣ ⲧⲟⲩ ⲭ̀ⲣⲓⲥⲧⲟⲩ: ⲣⲁϣⲉ ⲧⲁⲧⲟⲩ ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ⲧⲟⲩ ⲫⲟⲣⲟⲥ: ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲭⲱⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲱⲙⲁⲧⲟⲥ: ⲣⲁϣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ: ⲉⲩⲗⲟⲅⲏⲙⲉⲛⲏⲥⲉⲩⲉⲛ ⲅⲩⲛⲉⲍⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲉⲩⲗⲟⲅⲓⲙⲉⲛⲟⲥ: ⲡⲓ̀ⲕⲉⲣⲡⲟⲥⲉⲣⲁ: ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲕⲁ ⲭⲁⲣⲓⲧⲱⲙⲉⲛⲏ: ⲟ̀ Ⲕ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲧⲁ ⲥⲟⲩ: ⲧⲉ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ[129] ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲁⲣⲡⲟⲥ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲑ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀Ⲫϯ: ϯⲡ̅ⲁ̅ⲣ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ: ⲣⲁϣⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ: ⲁ̀ⲣⲉϫⲓⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲉ.

Ⲁⲣⲓ̀ⲡ̅ⲣ̅ⲉ̅ⲥ̅: ⲛⲁϩⲣⲉⲛ Ⲡⲭⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ̀ϫⲫⲟϥ: ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ: ⲙ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ.

128. ورقة ٣١٨ وجه.

129. ورقة ٣١٨ ظهر.

قطعة[130] تُقال في التمجيد للعذرى والشهدا

Ⲣⲁϣⲁ[131] ⲛⲁⲕ ⲱ ⲡⲓⲙⲁⲣ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ[132] ⲛⲓⲙ: ⲣⲁϣⲁ ⲛⲁⲕ[133] ⲱ ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

فَرِحٌ لَكَ أيُّهَا الشَّهِيد، القدِّيس (فُلاَن)، فَرَحٌ لَكِ يَا ابْنَةَ صِهْيَوْن، مَرْيَم أمُّ يَسُوع المَسِيح.

Ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲉⲛⲂⲟⲏⲑⲟⲥ: ϯⲁⲗⲟⲗ[134] ⲙ̀Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲙⲏⲓ.

تَهَلَّلِي بِاللهِ مُعِينِنَا، يَا كَرْمَةَ اللهِ الحَقِيقِيَّة.

Ϥⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ[135] ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ: ϥ̀ⲛⲁⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲓⲥⲗ.

يَتَهَلَّلُ يَعْقُوب، وَيَفْرَحُ إسْرَائِيل.

Ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲛ̀ⲥⲉⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ.

يَتَهَلَّلُونَ إلَى الأَبَدْ، وَيَزْدَادُونَ بِالرَّجَاءِ.

Ⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ[136] ⲉ̀ⲟⲩⲛⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲗⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ.

قَلْبِي وَلِسَانِي، يَفْرَحَانِ بِالتَّهْلِيل.

Ⲡⲉⲧⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲥⲟⲩⲧⲧⲉⲛ[137] ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲁⲧⲉⲛ[138] ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ[139].

تَهْلِيلُكُمْ يُخَلِّصُكُمْ مِنْ قِبَلِ نَقَاوَتِكُمْ.

130. (تماجيد) ص ٩.
131. خ (م): ⲣⲁϣⲓ.
132. وَرَقَة ٣١٩ وجه.
133. خ (م): ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉ.
134. خ (م): ϯⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ.
135. المَخطوط هُنا لاَ يبدأ رُبْعاً جَدِيداً.
136. خ (م): ⲁ̀ ⲡⲁϩⲏⲧ.
137. نحنُ أمَام احتمَالَيْن، خ (م): ⲥⲟⲧⲟⲛⲏⲛⲟⲩ – أوْ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲥⲱϯ.
138. [illegible] ⲛⲉⲧⲉⲛ ⲕⲁⲑⲁⲣⲟⲥ [illegible]
139. [illegible] طهر.

ⲑⲱϥ ⲱⲣ[140] ⲙⲉⲛ ϩⲟⲣⲟⲙⲁ[141]: ⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ[142] ϩⲁ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ.

لَهُ أَيْضاً مِيعَاد الرُؤْيَا، لأَنَّ اسْمُكَ هُوَ تَهْلِيلَكُمْ.

Ⲧⲉⲛⲛⲁⲩ قِطْعَة تُقَال بِطَرِيقَة

Ⲥⲉⲛⲁϣⲁⲧϣⲉ[143] ⲛⲁⲕ ⲟⲩϣⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲛ̀ⲥⲉϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲱⲟⲩ: ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲣ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙ̅.

كَثِيرَة هِيَ عَجَائِبَك، يَفْتَخِرُونَ بِمَجْدِكَ، يَا فَخْرُ الشُّهَدَاء، القدِّيس (فُلاَن).

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲁⲛⲟ̅ⲥ̅[144] ⲛ̀ⲑⲉⲟ̀ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ϯⲛⲁϣⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲁⲕϣⲫⲏⲣⲓ[145] ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ[146] ⲛ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲥ[147] ⲧⲏⲣⲟⲩ.

يَسُوع رَبَّنَا الإِلَه، عَجِيب هُوَ اسْمُكَ عَلَى الأَرْضِ كُلِّهَا، كَثِيرَة هِيَ جَمِيعُ عَجَائِبَك، وَاحِدَةً مِنْهَا لاَ تَتْرُك.

---

140. خ (م): ⲱⲣⲁ.
141. خ (م): ϩⲟⲣⲁⲙⲁ.
142. خ (م): ⲛⲉⲧⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ (تَهْلِيلَكُمْ)، أوْ ⲧⲉⲛⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ (سنتهلَّل)؛ في (تمَاجيد): ⲡⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ.
143. في (تمَاجيد): ⲥⲉⲛⲁϣⲱⲟⲩ.
144. خ (م): Ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅.
145. خ (م): ⲛ̀ⲛⲉⲕϣⲫⲏⲣⲓ.
146. وَرَقَة ٣٢٠ وجه.
147. في (تمَاجيد): ⲛ̀ⲛⲟⲩϫⲁⲥ.

قطعة تُقال بطريقة الاسبسمس الأوّل
في التمجيد

ⲪⲀⲒ ⲡⲉ ⲡⲓⲗⲩⲙⲏⲛ[148] ⲱ ⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲙⲁⲩ ⲛ̀Ⲓⲏⲥ Ⲡⲭⲥ.

ⲞⲩⲤⲧⲩⲗⲗⲟⲥ ⲉⲩⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ: Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ.

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ Ⲡⲁⲛⲥⲱⲣ[149]: ⲟⲗϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ.

Ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ[150]: ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲃⲁⲗ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁϯ[151] ⲛ̀ⲑⲟ Ⲙⲁⲣⲓⲁ: ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲙⲏⲓ.

Ⲛ̀ⲑⲟ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ: ⲕⲁⲧⲁ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲫⲟⲥ.

Ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲥⲱϯ ⲛ̀Ⲁⲇⲁⲙ: ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲟⲡ[152].

Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲫ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:

ـذا هُـوَ المينَـاء، يَـا
الـدَة الإلَـه مَـرْيَم، أُمّ
سُوع المَسِيح.
عَمُـود مُنِيـر هِـيَ
رْيَم وَالدَة الإله.
نْ أَجْل هَذَا، رَفَعَهُ مُخَلِّصْنَا
لَى مَلَكُوته.
عْطَـاهُ الخَيْـرَات، الَّتـي
مْ تَرَهَا عَيْن.
طُوبَاك أَنْـتِ يَـا مَـرْيَمُ،
لكَرْمَة الحَقِيقِيَّة.
نْـتِ هِـيَ البُـرْج
لعَالِي، كَقَوْل الحَكِيم.
لأَنَّك أَنْـتِ خَـلاَص آدَم،
جَمِيع بَنِيه مَعاً.
ـرْيَم، فَـرَح المَلاَئكَـة؛

---

148. خ (م): ⲫⲗⲩⲙⲏⲛ.
149. خ (م): Ⲡⲉⲛⲥⲱⲣ.
150. خ (م): ⲛⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ.
151. وَرَقَة ٣٢٠ ظهر.
152. خ (م): ⲉⲩⲥⲟⲡ.

Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲡⲓⲭⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲣ ⲡⲓⲁⲅⲓⲟⲥ ⲛⲓⲙ.	مريم، إكليل الشهداء، و القديس (فلان).
ثم يقول	
Ⲍ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ[153] ...	سبع مرات...

ثم[154] وكمل هذا الكتاب المبارك، الذي يتضمن مردات ولحونات أيام وحدود من ابتداء شهر بوونه المبارك إلي غاية شهر مسري وشهر النسي أيضاً المبارك. في اليوم الأول من شهر النسي وهو يوم الاثنين سنة ١١٢٥ قبطية للشهدا الأطهار بركاتهم معنا امين ❖

....

وناسخه سمعان صليب جرجس بناحية الشيخ مسعود بقسم خمطا بمديرية جرجا عن نسخة موجودة بكنيسة البطرخانة القبطية الأرثوذكسية بالازبكية بالقاهرة وهي أربعة مجلدات أي أربعة أجزاء وفي النقل عنها ميزت مجلدين فقط أي كل جزءين في مجلد حسب طلب الآمر بنسخ الكتاب[155]. والشكر لله دائماً ❖

153. ثيؤطوكية الأحد، ق ٨.

154. ورقة ٣٢١ وجه.

155. المقصود (أ. عبد)، ولذ كتب تعليقاً بخط يده على الهامش " خوفاً من ضياع بعض على طول الزمان لكثرتها " أ. ه.

ⲱ̀ⲛⲧⲟⲥ[156] ⲁ̀ⲗⲏⲑⲟⲥ[157] ⲅⲁⲣ: ⲕ̀ⲥⲁⲗⲧⲓⲛⲓ: ⲛ̀ⲧⲓⲛⲃⲁⲥⲓⲛ ⲧⲓⲛ ⲅⲓⲛⲓ: ⲕⲉ ϥⲟⲱⲛⲓⲕⲟⲛⲓ: ⲑⲱⲛⲧⲉⲟⲛ ⲧⲟⲛ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲛ.

Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛ̀ϩⲣⲟⲙⲁ: ⲕⲉ ⲁⲛⲇⲣⲁⲁⲥ: ⲓⲟⲥⲕⲉⲑⲓⲛⲓ: Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟ ⲧⲱ Ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣϥ̀ⲣⲓⲕⲏ.

ⲱ̀ⲥⲁⲩⲧⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲗⲓⲥ: ⲟ̀ⲫⲑⲉⲛ ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲅⲓⲁ̀: ⲑⲱⲛ Ⲫⲓⲗⲟⲡⲡⲟⲥ ⲕⲉ Ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ[158] ⲁ̀ⲛⲟⲛⲧⲟⲩ.

Ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ ⲟ̀ ⲕⲉⲛⲁⲛⲓⲧⲏⲥ ⲕⲉ Ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲟ̀ ⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ: ⲣⲁϣⲁⲗ Ⲙⲉⲧⲑⲉⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲉⲣⲧⲟⲥ: ⲕⲉ ⲕⲉⲥⲧⲟⲥ: ⲕⲉ ⲕⲉⲥⲇⲓⲕⲉⲥ: ⲙ̀ⲙⲁⲩⲑⲓⲁⲥ ⲅⲁⲣ ⲑⲓⲥⲙⲓⲛⲉ.

Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲧⲟ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ: ⲕⲉ Ⲑⲉⲇⲇⲉⲟⲥ ⲟ̀ⲕⲗⲏⲣⲟⲥ: ⲣⲁϣⲁⲛ Ⲙⲉⲧⲑⲓⲉⲁⲥ: ⲥⲟⲥⲁⲛ̀ⲧⲣⲟⲡⲉ: ⲕⲉ ⲡⲁⲥⲥⲁⲕⲧⲟⲩ ⲧⲣⲁⲥ ⲥⲟⲩ.

ⲁ̀ⲡⲟⲩϩ̀ⲣⲱⲟⲩ[159] ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ...	خَرَجَتْ أصْواتُهم عَلَى...
Ⲧⲱ̅ⲃ̅ϩ̅[160]: ⲱ̀ ⲛⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲟϯ...	اُطْلُبُوا: يَا سَادَتِي الأبَاء...

---

156. ورقة ٣٢١ ظهر – (خد كنا ٣) ص ٤١٠.

157. هذا اللحن مليئ بالأخطاء الإملائية، لذلك ننشرهُ بدون ترجمة، ومليئ أيضاً بالأخطاء الإنجيلية والتاريخية، فهو يعطي أفضلية لبطرس الرسول، لأنهُ بشر روما ، وينفي أي دور لمرقس الرسول في أفريقيا – (راجع قداسة البابا شنوده الثالث – مارمرقس الرسول).

158. ورقة ٣٢٢ وجه.

159. كان مثلث الرحمات أنبا يؤانس أسقف الغربية المتنيح، يصر أنّ هذا اللحن لا يقال منهُ إلا ربع ١، ٦ فقط، نظراً لكثرة الأخطاء في باقي الإرباع – الناشر.

160. ورقة ٣٢٢ ظهر – كتبها الناسخ خطأ ٣٠٢.

ذُكصُولُوجيَة[161] آدام لمُحب آبا مَرقُوريُوس

أبُو السيفين

Ⲑⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ̀[162] ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ: ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ: ϫⲉ Ⲫⲓⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ: ⲡⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ[163] Ⲙⲁⲣⲕⲟⲣⲓⲟⲥ[164].

تَفسِير اسمكَ فِي أفوَاه المُؤمنِين، مُحبُّ الآب، فِيلُوبَاتِير القِدِّيس مَرقُوريُوس.

Ⲭⲉⲣⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲡⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣⲓ: ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ: ϯⲛⲁϥ ⲛ̀ϯⲥⲏϥⲓ.

السَّلامُ لِمَرقُوريُوس، الجُندِي القَوِي، الَّذِي أعطَاهُ المَلاك السَّيف.

Ⲉ̀ⲧⲓ ⲁⲕⲉⲛⲕⲟⲧ: ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ⲁⲕϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲃⲁⲗ: ⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲏⲣ[165].

بَينَمَا أنتَ نَائِم فِي الحَرب، رَفَعتَ عَينَيكَ نَحو الجَو.

Ⲉⲕⲛⲁⲩ ⲉ̀ϫⲓϫ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ: ⲁⲥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ.

رَأيتَ يَدُ إنسَانٍ كَائِنَة فِي السَّحَاب، تَتَكَلَّمُ مَعَك، وَتَقُول:

Ϫⲉ ϭⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ: ϫⲉ Ⲫⲓⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ.

اغلِب، وَلاَ تَخَف يَا مَرقُوريُوس، الَّذِي تَفسِيرَهُ "مُحبُّ الآب"، فِيلُوبَاتِير.

---

161. (تمَاجيد) ص ١٧٠.
162. خ (م): Ⲧⲉⲣⲙⲉⲛⲓⲁ̀.
163. خ (ق): Ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ.
164. خ (شائع متكرّر): Ⲙⲉⲣⲕⲟⲣⲓⲟⲥ.
165. وَرقَة ٣٢٣ وجه.

ⲑⲱⲕⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲏϥⲓ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ϣⲁⲣⲓ ⲉⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ: ⲛⲁⲓ ⲉⲧϯ ⲟⲩⲃⲏⲕ.	تَقَلَّـــدْ سَـــيْفَكَ يَـــا مَرْقُورِيُوس، وَاضْرِبْ أَعْدَائَكَ، هَؤُلَاءِ المُضَادِينَ لَكَ.
Ⲁ̇ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ: ϯⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ: ϯϯⲛⲟⲙϯ[166] ⲛⲁⲕ: ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓⲥ[167] ⲧⲏⲣⲟⲩ.	أَنَـــا هُـــوَ إِلَهُـــكَ، سَأَكُونُ مَعَـــكَ، وَأُعَزِّيــكَ فِي جَمِيعِ أَتْعَابِكَ.
Ⲁⲕϣⲁⲛϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲙ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ: ⲁⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲃⲱⲃϣ[168]: ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ.	فَـــإِذَا انْتَهَـــتْ الحَـــرْب، احْـــذَرْ لَـــئلاَّ تَنْـــسَى الرَّبَّ إِلَهَكَ.
Ϯ̇ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ: ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̅ⲑ̅ⲩ̅: ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ.	سَـــلاَمُ أَبِـــــي، وَالرُّوحِ القُدُسِ يَكُونُ مَعَـــكَ يَا مَرْقُورِيُوس.
Ϩⲱϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲟⲕ: ⲱ̀ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲉ̀ϣⲉⲡ ⲟⲩⲙⲏϣ[169] ⲛ̀ϧⲓⲥⲓ: ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ.	يَجِـــبُ عَلَيْـــكَ يَـــا مَرْقُورِيُوس، أَنْ تَقْبَلَ أَتْعَاباً كَثِيرَةً عَلَى اسْمِي.
Ϯⲛⲁⲱⲗⲕ ⲉ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ: ϧⲉⲛ[170] ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲟⲩ: ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲙⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ.	سَـــأَخُذُكَ إِلَـــى الـــسَّمَوَاتِ بِمَجْـــدٍ عَظِـــيمٍ، لِتَـــسْتَرِيحَ مَعَ جَمِيعِ القِدِّيسِين.

١٦٦ ورقة ٣٢٣ ظهر.

١٦٧ ح (م): ⲛⲉⲕϧⲓⲥⲓ.

١٦٨ ح (م): ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲡⲱⲃϣ.

١٦٩ في (تماجيد): ϩⲁⲛⲙⲏϣ.

١٧٠ ورقة ٣٢٤ وجه.

ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ[171] ⲛⲁⲕ: ⲛ̀ⲛⲓⲭ̀ⲗⲱⲙ ⲛ̀ⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ: ⲛⲉ̀ⲱⲛⲓⲟⲛ[172].
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲩⲭⲏ...

وَأعْطِيـــــــــــكَ أكَالِيـــــل مَجْـــــد، فِــــي مَلَكُوتِي الأبَدِي.
بِصلَوَات...

وَأيْضاً ذكصُولُوجيَّة واطِس

للشَّهِيد مَرْقُورِيُوس أبُو السيفين

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ ϧⲁ ⲡⲓⲁⲧⲙ̀ⲡϣⲁ: ⲉⲑⲣⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲧⲁⲓⲟ: ⲱ̀ ⲡⲓⲁⲑⲗⲟⲫⲟⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲉⲛⲛⲉⲟⲥ: ⲡⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ.

مَنْ أنَا غَيْرُ المُـــسْتَحِق أنْ أتَحَـــدَّثُ بِكَرَامَتِـــكَ، يَـــا لابِسُ الجِهَـــاد، الـــشُّجَاع، القدِّيس مَرْقُورِيُوس.

Ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ[173] ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲕ: ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲕⲓⲟⲥ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ: ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲩⲓ: ϫⲉ ⲥⲉⲟⲓ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ.

أيْـــضاً، لَمَّـــا أرْسَـــلَ خَلْفَـــك دَاكِيُـــوس المَلِـــك، لِكَيْ يَعْلَمَ فِكْـــرك، ومَـــاذَا صَارَ حَالُك؟

Ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲁⲕ: ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲁ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ: ϫⲉ ⲙⲏ ⲁⲕⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀Ⲡⲭ̅ⲥ̅: Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲅⲉⲗⲓⲗⲉⲟⲥ.

هَذِه هِيَ الكَلِمَات الَّتِي قَالَهَا لَـــكَ المَلِـــك المُنَـــافِق: هَلْ أنْتَ آمَنْـــتَ بِالمَـــسِيح، إلَهُ الجَلِيلِيين؟

Ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ:

فِـــي تِلْـــكَ اللَحْظَـــة،

---

171. خ (م): ⲛ̀ⲧⲁϯ.
172. في (تماجيد): ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.
173. ورقة ٣٢٤ ظهر.

ⲁⲕⲃⲏϣⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ:	تَعَرَّيْتَ مِنَ الإِنْسَانِ العَتِيقِ،
ⲉⲕⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ: ϫⲉ	وَصَرَخْتَ قَائِلاً: أَنَا
ⲉⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.	أُومِنْ بِرَبِّي يَسُوعَ المَسِيحِ.
Ⲡⲁⲗⲓⲛ[174] ⲟⲛ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲕ:	أَيْضاً، تَكَلَّمَ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲕⲓⲟⲥ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ:	مَعَكَ دَاكِيُوسُ المَلِكُ،
ⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲉⲩⲓⲛ[175] ⲙ̀ⲙⲟⲕ: ϫⲉ	مُتَمَلِّقاً إِيَّاكَ، (قَائِلاً): لاَ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲥⲁⲓ̀ⲉ̀.	تُهْلِكْ جَمَالَكَ.
Ⲉⲣⲉ ⲡⲓⲇ̀ⲣⲁⲕⲱⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ:	التِّنِّينُ الشِّرِّيرُ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ	تَكَلَّمَ فِي قَلْبِهِ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ:	(قَائِلاً): تَعَالَ اسْتَمِعْ إِلَيَّ،
ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲁ̀ⲝⲓⲱ̀ⲙⲁ.	لِكَيْ تَأْخُذَ مَجْدَكَ.
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲕⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ:	حِينَئِذٍ تَكَلَّمْتَ مَعَ المَلِكِ،
ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ: ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ	قَائِلاً لَهُ هَكَذَا: لَنْ
ϫⲉ ϯⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲁⲛ:	أَسْتَمِعُ لَكَ، لِكَيْ أَذْهَبُ إِلَى
ⲛ̀ⲧⲁϣⲁ[176] ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲛⲉⲙⲁⲕ.	الجَحِيمِ مَعَكَ.
Ⲩⲡⲡⲉ[177] ⲁⲓⲕⲏⲛ ⲁⲓⲧⲁⲙⲟⲕ: ϫⲉ	هُوَذَا لَنْ أَكُفُّ (عَنْ أَنْ)
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲏⲥⲧⲓⲁ̀ⲛⲟⲥ: ⲉⲓⲛⲁϩϯ	أُخْبِرُكَ إِنِّي مَسِيحِيٌّ، مُؤْمِناً
ⲉ̀Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅: ⲫⲏ-	بِرَبِّي يَسُوعَ المَسِيحِ، الَّذِي
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲉ̀ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅.	صُلِبَ عَلَى الصَّلِيبِ.

174. وَرَقَة ٣٢٥ وجه.
175. خ (م): ⲉϥⲉⲣⲕⲟⲗⲁⲕⲉⲩⲓⲛ، أصل الكَلِمَة في اللُغة اليُونانيَّة κολακεύειν (كولاكيڤين)، مَصْدَر مُضارِع مَعْلوم من الفِعل κολακεύω (كولاكيڤو – أتملَّق، أداهِنْ).
176. ورَقة ٣٢٥ ظهر. خ (الناسخ): ⲛ̀ⲧⲁϣⲉ.
177. خ (م): Ⲏⲡⲡⲉ.

ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ: Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛⲏⲉⲧϩⲏⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲟⲩⲱⲛϩ[178] ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

إلَـــهُ الآلِهَـــةِ، وَرَبُّ الســـمَاء والأرْضِ، خَالِقٌ كُلِّ شَيْءٍ، الخفيَّـــات والظَّاهِرَات.

Ϫⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ: ⲙⲁ ⲡ̀ⲧⲟⲩⲫⲁⲥⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲓ: ⲛ̀ⲧⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϣⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧϥ[179]: ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅.

أسْرِع أنْتَ، لأنَّ الآنْ أعْطِ قَـــضِيَتِي، لِكَـــيْ أذْهَبُ إلَى الَّذِي أحْبَبْتَهُ، هُوَ رَبِّي يَسُوع المَسِيح.

Ⲡⲥⲱ̅ⲣ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲫⲏⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ: ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ: ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ[180].

مُخَلِّـــصُ العَـــالَمَ كُلِّـــهِ، الَّذِي يَحْفَـــظُ كُـــلَّ أحَـــدٍ، يَبْحَثُ عَنْـــهُ بِكُـــلِّ قَلْبِـــهِ، الَّـــذِينَ يَحْفَظُـــونَ وَصَايَاهُ.

Ⲉⲧⲁϥϫⲱⲛⲧ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ: ⲛ̀ϫⲉ Ⲇⲁⲕⲓⲟⲥ ⲡ̀ⲟⲩⲣⲟ: ⲁϥⲑⲟⲣⲟⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ: ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ[181].

لَمَّـــا غَـــضَبَ دَاكِيُـــوس المَلِـــك، بِسَبَبْ هَذَا الكَـــلاَم، قَطَـــعَ رَأسَـــهُ، وَأخَـــذَ الإكْلِيـــل السَّمَائِي.

---

178. خ (الناسخ): ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱⲛϩ.

179. ورقة ٣٢٦ وجه.

180. خ (م): ⲉⲛⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ.

181. خ (الناسخ): ⲛ̀ⲛⲟⲩⲣⲁⲛⲓⲟⲛ.

Ⲡⲱⲃϩ: ⲫⲏⲉⲧⲗⲟ[182]: Ⲫⲩⲗⲟⲩⲡⲁⲧⲏⲣ[183] Ⲙⲁⲣⲕⲟⲩⲣⲓⲟⲥ: ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.	أُطْلُب: يَا لابِـس الجِهَـاد، فِلُوبَـاتِير مَرقُورِيُـوس، لِيَغفِر لَنَا خَطَايَانَا.

(أنظُر التَارِيخ فِي وَرَقَة ٣١١)، وَهَذا الكِتَاب وَقف دِير بَرَمُوس بِبَرِيَّة شِيهَات إِسقِيط مَقَارِيُوس.



[182] خ (م): ⲡⲓⲁⲑⲗⲟ.

[183] ورقة ٣٢٦ ظهر – خ (للناسخ): Ⲫⲩⲗⲟⲡⲁⲧⲏⲣ.

الفهرس

شَهْر أبيب

شَهْر مِسْرَى

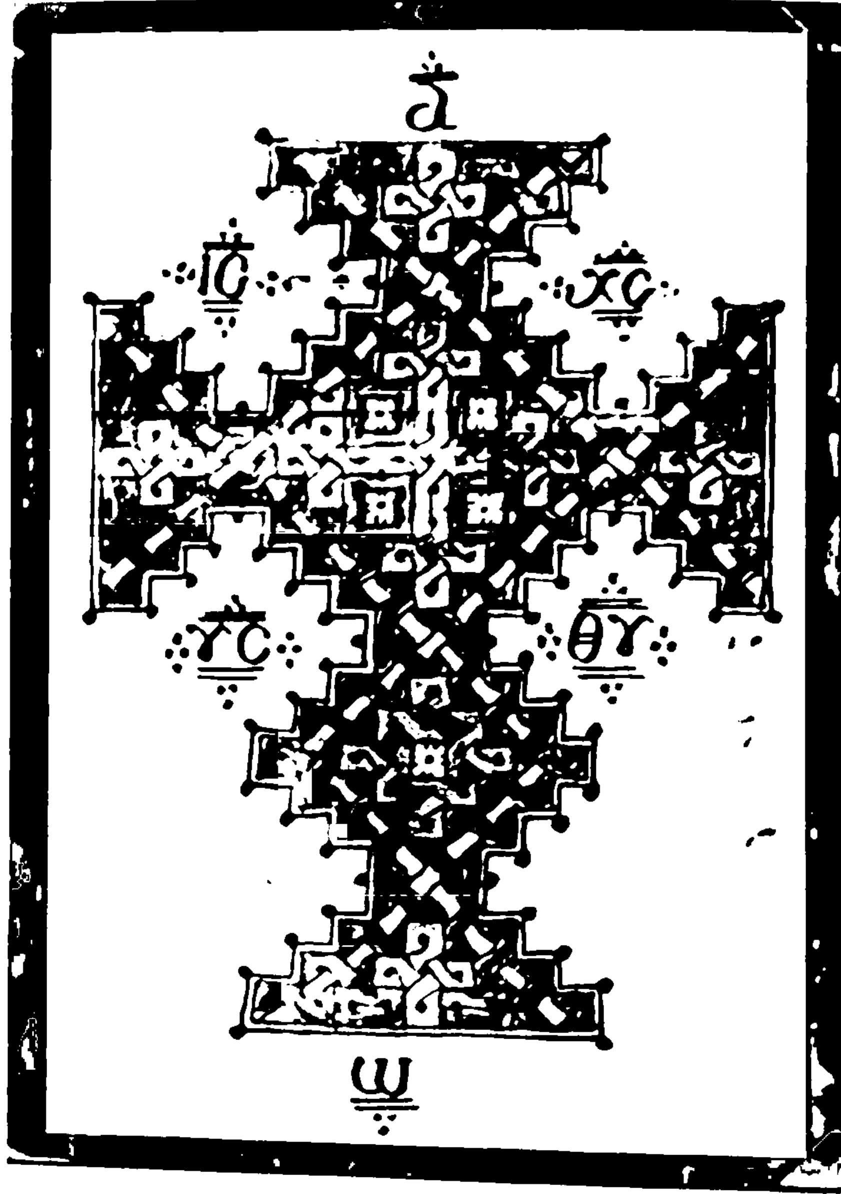
شَهْر النَسِئ

يبدأ ديرنا العامر في طبع

سلسلة جديدة من مخطوطات الدير الطقسية،

وهي محاولة جادة لنشر هذه المخطوطات بصورة علمية مع ترجمتها وتصحيح أخطاءها، ومقارنتها بالكتب الطقسية المطبوعة والمخطوطات المشابهة، ومراجعة النصوص الإنجيلية

على الأصول العبرية واليونانية





BARAMOS MONASTERY

SHIHET WILDERNESS